# Agreement on the European Economic Area

# AGREEMENT ON THE EUROPEAN ECONOMIC AREA

# **PREAMBLE**

I<sup>F1</sup>THE EUROPEAN COMMUNITY,

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

and

THE REPUBLIC OF ICELAND,

THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,

THE KINGDOM OF NORWAY,

hereinafter referred to as the CONTRACTING PARTIES;

CONVINCED of the contribution that a European Economic Area will bring to the construction of a Europe based on peace, democracy and human rights;

REAFFIRMING the high priority attached to the privileged relationship between the European Community, its Member States and the EFTA States, which is based on proximity, long-standing common values and European identity;

DETERMINED to contribute, on the basis of market economy, to world-wide trade liberalization and cooperation, in particular in accordance with the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Convention on the Organization for Economic Cooperation and Development;

CONSIDERING the objective of establishing a dynamic and homogeneous European Economic Area, based on common rules and equal conditions of competition and providing for the adequate means of enforcement including at the judicial level, and achieved on the basis of equality and reciprocity and of an overall balance of benefits, rights and obligations for the Contracting Parties;

DETERMINED to provide for the fullest possible realization of the free movement of goods, persons, services and capital within the whole European Economic Area, as well as for strengthened and broadened cooperation in flanking and horizontal policies;

AIMING to promote a harmonious development of the European Economic Area and convinced of the need to contribute through the application of this Agreement to the reduction of economic and social regional disparities;

DESIROUS of contributing to the strengthening of the cooperation between the members of the European Parliament and of the Parliaments of the EFTA States, as well as between the social partners in the European Community and in the EFTA States;

CONVINCED of the important role that individuals will play in the European Economic Area through the exercise of the rights conferred on them by this Agreement and through the judicial defence of these rights;

DETERMINED to preserve, protect and improve the quality of the environment and to ensure a prudent and rational utilization of natural resources on the basis, in particular, of the principle of sustainable development, as well as the principle that precautionary and preventive action should be taken:

DETERMINED to take, in the further development of rules, a high level of protection concerning health, safety and the environment as a basis;

NOTING the importance of the development of the social dimension, including equal treatment of men and women, in the European Economic Area and wishing to ensure economic and social progress and to promote conditions for full employment, an improved standard of living and improved working conditions within the European Economic Area;

DETERMINED to promote the interests of consumers and to strengthen their position in the market place, aiming at a high level of consumer protection;

ATTACHED to the common objectives of strengthening the scientific and technological basis of European industry and of encouraging it to become more competitive at the international level;

CONSIDERING that the conclusion of this Agreement shall not prejudge in any way the possibility of any EFTA State to accede to the European Communities;

WHEREAS, in full deference to the independence of the courts, the objective of the Contracting Parties is to arrive at, and maintain, a uniform interpretation and application of this Agreement and those provisions of Community legislation which are substantially reproduced in this Agreement and to arrive at an equal treatment of individuals and economic operators as regards the four freedoms and the conditions of competition;

WHEREAS this Agreement does not restrict the decision-making autonomy or the treaty-making power of the Contracting Parties, subject to the provisions of this Agreement and the limitations set by public international law;

HAVE DECIDED to conclude the following Agreement:

## **Textual Amendments**

F1 Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

## PART I

# **OBJECTIVES AND PRINCIPLES**

- 1 The aim of this Agreement of association is to promote a continuous and balanced strengthening of trade and economic relations between the Contracting Parties with equal conditions of competition, and the respect of the same rules, with a view to creating a homogeneous European Economic Area, hereinafter referred to as the EEA.
- In order to attain the objectives set out in paragraph 1, the association shall entail, in accordance with the provisions of this Agreement:
  - a the free movement of goods;

- b the free movement of persons;
- c the free movement of services;
- d the free movement of capital;
- e the setting up of a system ensuring that competition is not distorted and that the rules thereon are equally respected; as well as
- f closer cooperation in other fields, such as research and development, the environment, education and social policy.

## Article 2

# For the purposes of this Agreement:

- (a) the term 'Agreement' means the main Agreement, its Protocols and Annexes as well as the acts referred to therein;
- (b) [F1 the term 'EFTA States' means the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway;]
- (c) the term 'Contracting Parties' means, concerning the Community and the EC Member States, the Community and the EC Member States, or the Community, or the EC Member States. The meaning to be attributed to this expression in each case is to be deduced from the relevant provisions of this Agreement and from the respective competences of the Community and the EC Member States as they follow from the Treaty establishing the European Economic Community [F2 and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community][F1;]
- [F3 the term 'Act of Accession of 16 April 2003' shall mean the Act concerning the conditions of Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, adopted in Athens on 16 April 2003.]

## **Textual Amendments**

- F1 Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- **F2** Deleted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

# Article 3

The Contracting Parties shall take all appropriate measures, whether general or particular, to ensure fulfilment of the obligations arising out of this Agreement.

They shall abstain from any measure which could jeopardize the attainment of the objectives of this Agreement,

Moreover, they shall facilitate cooperation within the framework of this Agreement.

## Article 4

Within the scope of application of this Agreement, and without prejudice to any special provisions contained therein, any discrimination on grounds of nationality shall be prohibited.

## Article 5

A Contracting Party may at any time raise a matter of concern at the level of the EEA Joint Committee or the EEA Council according to the modalities laid down in Articles 92(2) and 89(2), respectively.

#### Article 6

Without prejudice to future developments of case-law, the provisions of this Agreement, in so far as they are identical in substance to corresponding rules of the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and to acts adopted in application of these two Treaties, shall, in their implementation and application, be interpreted in conformity with the relevant rulings of the Court of Justice of the European Communities given prior to the date of signature of this Agreement.

# Article 7

Acts referred to or contained in the Annexes to this Agreement or in decisions of the EEA Joint Committee shall be binding upon the Contracting Parties and be, or be made, part of their internal legal order as follows:

- (a) an act corresponding to an EEC regulation shall as such be made part of the internal legal order of the Contracting Parties;
- (b) an act corresponding to an EEC directive shall leave to the authorities of the Contracting Parties the choice of form and method of implementation.

# PART II

# FREE MOVEMENT OF GOODS

# CHAPTER 1

## **BASIC PRINCIPLES**

- 1 Free movement of goods between the Contracting Parties shall be established in conformity with the provisions of this Agreement.
- 2 Unless otherwise specified, Articles 10 to 15, 19, 20 and 25 to 27 shall apply only to products originating in the Contracting Parties.
- 3 Unless otherwise specified, the provisions of this Agreement shall apply only to:

- a products falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System, excluding the products listed in Protocol 2;
- b products specified in Protocol 3, subject to the specific arrangements set out in that Protocol.

#### Article 9

- 1 The rules of origin are set out in Protocol 4. They are without prejudice to any international obligations which have been, or may be, subscribed to by the Contracting Parties under the General Agreement on Tariffs and Trade.
- With a view to developing the results achieved in this Agreement, the Contracting Parties will continue their efforts in order further to improve and simplify all aspects of rules of origin and to increase cooperation in customs matters.
- A first review will take place before the end of 1993. Subsequent reviews will take place at two-yearly intervals. On the basis of these reviews, the Contracting Parties undertake to decide on the appropriate measures to be included in this Agreement.

## Article 10

Customs duties on imports and exports, and any charges having equivalent effect, shall be prohibited between the Contracting Parties. Without prejudice to the arrangements set out in Protocol 5, this shall also apply to customs duties of a fiscal nature.

## Article 11

Quantitative restrictions on imports and all measures having equivalent effect shall be prohibited between the Contracting Parties.

#### Article 12

Quantitative restrictions on exports and all measures having equivalent effect shall be prohibited between the Contracting Parties.

# Article 13

The provisions of Articles 11 and 12 shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit justified on grounds of public morality, public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants; the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value; or the protection of industrial and commercial property. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the Contracting Parties.

## Article 14

No Contracting Party shall impose, directly or indirectly, on the products of other Contracting Parties any internal taxation of any kind in excess of that imposed directly or indirectly on similar domestic products.

Furthermore, no Contracting Party shall impose on the products of other Contracting Parties any internal taxation of such a nature as to afford indirect protection to other products.

#### Article 15

Where products are exported to the territory of any Contracting Party, any repayment of internal taxation shall not exceed the internal taxation imposed on them whether directly or indirectly.

#### Article 16

- 1 The Contracting Parties shall ensure that any State monopoly of a commercial character be adjusted so that no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed will exist between nationals of EC Member States and EFTA States.
- The provisions of this Article shall apply to any body through which the competent authorities of the Contracting Parties, in law or in fact, either directly or indirectly supervise, determine or appreciably influence imports or exports between Contracting Parties. These provisions shall likewise apply to monopolies delegated by the State to others.

# **CHAPTER 2**

## AGRICULTURAL AND FISHERY PRODUCTS

#### Article 17

Annex I contains specific provisions and arrangements concerning veterinary and phytosanitary matters.

## Article 18

Without prejudice to the specific arrangements governing trade in agricultural products, the Contracting Parties shall ensure that the arrangements provided for in Articles 17 and 23 (a) and (b), as they apply to products other than those covered by Article 8(3), are not compromised by other technical barriers to trade. Article 13 shall apply.

# Article 19

- 1 The Contracting Parties shall examine any difficulties that might arise in their trade in agricultural products and shall endeavour to seek appropriate solutions.
- 2 The Contracting Parties undertake to continue their efforts with a view to achieving progressive liberalization of agricultural trade.
- 3 To this end, the Contracting Parties will carry out, before the end of 1993 and subsequently at two-yearly intervals, reviews of the conditions of trade in agricultural products.
- In the light of the results of these reviews, within the framework of their respective agricultural policies and taking into account the results of the Uruguay Round, the Contracting Parties will decide, within the framework of this Agreement, on a preferential, bilateral or multilateral, reciprocal and mutually beneficial basis, on further reductions of any type of barriers to trade in the agricultural sector, including those resulting from State monopolies of a commercial character in the agricultural field.

# Article 20

Provisions and arrangements that apply to fish and other marine products are set out in Protocol 9.

#### CHAPTER 3

# COOPERATION IN CUSTOMS-RELATED MATTERS AND TRADE FACILITATION

## Article 21

- 1 In order to facilitate trade between them, the Contracting Parties shall simplify border controls and formalities. Arrangements for this purpose are set out in Protocol 10.
- The Contracting Parties shall assist each other in customs matters in order to ensure that customs legislation is correctly applied. Arrangements for this purpose are set out in Protocol 11.
- 3 The Contracting Parties shall strengthen and broaden cooperation with the aim of simplifying the procedures for trade in goods, in particular in the context of Community programmes, projects and actions aimed at trade facilitation, in accordance with the rules set out in Part VI.
- 4 Notwithstanding Article 8(3), this Article shall apply to all products.

#### Article 22

A Contracting Party which is considering the reduction of the effective level of its duties or charges having equivalent effect applicable to third countries benefiting from most-favoured-nation treatment, or which is considering the suspension of their application, shall, as far as may be practicable, notify the EEA Joint Committee not later than 30 days before such reduction or suspension comes into effect. It shall take note of any representations by other Contracting Parties regarding any distortions which might result therefrom.

#### **CHAPTER 4**

# OTHER RULES RELATING TO THE FREE MOVEMENT OF GOODS

## Article 23

Specific provisions and arrangements are laid down in:

- (a) Protocol 12 and Annex II in relation to technical regulations, standards, testing and certification;
- (b) Protocol 47 in relation to the abolition of technical barriers to trade in wine;
- (c) Annex III in relation to product liability.

They shall apply to all products unless otherwise specified.

# Article 24

Annex IV contains specific provisions and arrangements concerning energy.

## Article 25

Where compliance with the provisions of Articles 10 and 12 leads to:

- (a) re-export towards a third country against which the exporting Contracting Party maintains, for the product concerned, quantitative export restrictions, export duties or measures or charges having equivalent effect; or
- (b) a serious shortage, or threat thereof, of a product essential to the exporting Contracting Party;

and where the situations referred to above give rise, or are likely to give rise, to major difficulties for the exporting Contracting Party, that Contracting Party may take appropriate measures in accordance with the procedures set out in Article 113.

#### Article 26

Anti-dumping measures, countervailing duties and measures against illicit commercial practices attributable to third countries shall not be applied in relations between the Contracting Parties, unless otherwise specified in this Agreement.

# **CHAPTER 5**

## **COAL AND STEEL PRODUCTS**

#### Article 27

Provisions and arrangements concerning coal and steel products are set out in Protocols 14 and 25.

# PART III

## FREE MOVEMENT OF PERSONS, SERVICES AND CAPITAL

## CHAPTER 1

## WORKERS AND SELF-EMPLOYED PERSONS

- 1 Freedom of movement for workers shall be secured among EC Member States and EFTA States.
- 2 Such freedom of movement shall entail the abolition of any discrimination based on nationality between workers of EC Member States and EFTA States as regards employment, remuneration and other conditions of work and employment.
- 3 It shall entail the right, subject to limitations justified on grounds of public policy, public security or public health:
  - a to accept offers of employment actually made;
  - b to move freely within the territory of EC Member States and EFTA States for this purpose;
  - to stay in the territory of an EC Member State or an EFTA State for the purpose of employment in accordance with the provisions governing the employment of nationals of that State laid down by law, regulation or administrative action;

- d to remain in the territory of an EC Member State or an EFTA State after having been employed there.
- The provisions of this Article shall not apply to employment in the public service.
- 5 Annex V contains specific provisions on the free movement of workers.

## Article 29

In order to provide freedom of movement for workers and self-employed persons, the Contracting Parties shall, in the field of social security, secure, as provided for in Annex VI, for workers and self-employed persons and their dependants, in particular:

- (a) aggregation, for the purpose of acquiring and retaining the right to benefit and of calculating the amount of benefit, of all periods taken into account under the laws of the several countries:
- (b) payment of benefits to persons resident in the territories of Contracting Parties.

# Article 30

In order to make it easier for persons to take up and pursue activities as workers and self-employed persons, the Contracting Parties shall take the necessary measures, as contained in Annex VII, concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications, and the coordination of the provisions laid down by law, regulation or administrative action in the Contracting Parties concerning the taking up and pursuit of activities by workers and self-employed persons.

# CHAPTER 2

## RIGHT OF ESTABLISHMENT

## Article 31

Within the framework of the provisions of this Agreement, there shall be no restrictions on the freedom of establishment of nationals of an EC Member State or an EFTA State in the territory of any other of these States. This shall also apply to the setting up of agencies, branches or subsidiaries by nationals of any EC Member State or EFTA State established in the territory of any of these States.

Freedom of establishment shall include the right to take up and pursue activities as selfemployed persons and to set up and manage undertakings, in particular companies or firms within the meaning of Article 34, second paragraph, under the conditions laid down for its own nationals by the law of the country where such establishment is effected, subject to the provisions of Chapter 4.

2 Annexes VIII to XI contain specific provisions on the right of establishment.

## Article 32

The provisions of this Chapter shall not apply, so far as any given Contracting Party is concerned, to activities which in that Contracting Party are connected, even occasionally, with the exercise of official authority.

#### Article 33

The provisions of this Chapter and measures taken in pursuance thereof shall not prejudice the applicability of provisions laid down by law, regulation or administrative action providing for special treatment for foreign nationals on grounds of public policy, public security or public health.

#### Article 34

Companies or firms formed in accordance with the law of an EC Member State or an EFTA State and having their registered office, central administration or principal place of business within the territory of the Contracting Parties shall, for the purposes of this Chapter, be treated in the same way as natural persons who are nationals of EC Member States or EFTA States.

'Companies or firms' means companies or firms constituted under civil or commercial law, including cooperative societies, and other legal persons governed by public or private law, save for those which are non-profit-making.

## Article 35

The provisions of Article 30 shall apply to the matters covered by this Chapter.

## **CHAPTER 3**

## **SERVICES**

# Article 36

- Within the framework of the provisions of this Agreement, there shall be no restrictions on freedom to provide services within the territory of the Contracting Parties in respect of nationals of EC Member States and EFTA States who are established in an EC Member State or an EFTA State other than that of the person for whom the services are intended.
- 2 Annexes IX to XI contain specific provisions on the freedom to provide services.

## Article 37

Services shall be considered to be 'services' within the meaning of this Agreement where they are normally provided for remuneration, in so far as they are not governed by the provisions relating to freedom of movement for goods, capital and persons.

'Services' shall in particular include:

- (a) activities of an industrial character;
- (b) activities of a commercial character;
- (c) activities of craftsmen;
- (d) activities of the professions.

Without prejudice to the provisions of Chapter 2, the person providing a service may, in order to do so, temporarily pursue his activity in the State where the service is provided, under the same conditions as are imposed by that State on its own nationals.

#### Article 38

Freedom to provide services in the field of transport shall be governed by the provisions of Chapter 6.

## Article 39

The provisions of Articles 30 and 32 to 34 shall apply to the matters covered by this Chapter.

## **CHAPTER 4**

## **CAPITAL**

## Article 40

Within the framework of the provisions of this Agreement, there shall be no restrictions between the Contracting Parties on the movement of capital belonging to persons resident in EC Member States or EFTA States and no discrimination based on the nationality or on the place of residence of the parties or on the place where such capital is invested. Annex XII contains the provisions necessary to implement this Article.

#### Article 41

Current payments connected with the movement of goods, persons, services or capital between Contracting Parties within the framework of the provisions of this Agreement shall be free of all restrictions.

## Article 42

- Where domestic rules governing the capital market and the credit system are applied to the movements of capital liberalized in accordance with the provisions of this Agreement, this shall be done in a non-discriminatory manner.
- 2 Loans for the direct or indirect financing of an EC Member State or an EFTA State or its regional or local authorities shall not be issued or placed in other EC Member States or EFTA States unless the States concerned have reached agreement thereon.

- Where differences between the exchange rules of EC Member States and EFTA States could lead persons resident in one of these States to use the freer transfer facilities within the territory of the Contracting Parties which are provided for in Article 40 in order to evade the rules of one of these States concerning the movement of capital to or from third countries, the Contracting Party concerned may take appropriate measures to overcome these difficulties.
- 2 If movements of capital lead to disturbances in the functioning of the capital market in any EC Member State or EFTA State, the Contracting Party concerned may take protective measures in the field of capital movements.
- 3 If the competent authorities of a Contracting Party make an alteration in the rate of exchange which seriously distorts conditions of competition, the other Contracting Parties may take, for a strictly limited period, the necessary measures in order to counter the consequences of such alteration.
- Where an EC Member State or an EFTA State is in difficulties, or is seriously threatened with difficulties, as regards its balance of payments either as a result of an overall

disequilibrium in its balance of payments, or as a result of the type of currency at its disposal, and where such difficulties are liable in particular to jeopardize the functioning of this Agreement, the Contracting Party concerned may take protective measures.

#### Article 44

The Community, on the one hand, and the EFTA States, on the other, shall apply their internal procedures, as provided for in Protocol 18, to implement the provisions of Article 43.

#### Article 45

- Decisions, opinions and recommendations related to the measures laid down in Article 43 shall be notified to the EEA Joint Committee.
- 2 All measures shall be the subject of prior consultations and exchange of information within the EEA Joint Committee.
- 3 In the situation referred to in Article 43(2), the Contracting Party concerned may, however, on the grounds of secrecy and urgency take the measures, where this proves necessary, without prior consultations and exchange of information.
- In the situation referred to in Article 43(4), where a sudden crisis in the balance of payments occurs and the procedures set out in paragraph 2 cannot be followed, the Contracting Party concerned may, as a precaution, take the necessary protective measures. Such measures must cause the least possible disturbance in the functioning of this Agreement and must not be wider in scope than is strictly necessary to remedy the sudden difficulties which have arisen.
- When measures are taken in accordance with paragraphs 3 and 4, notice thereof shall be given at the latest by the date of their entry into force, and the exchange of information and consultations as well as the notifications referred to in paragraph 1 shall take place as soon as possible thereafter.

#### CHAPTER 5

# ECONOMIC AND MONETARY POLICY COOPERATION

# Article 46

The Contracting Parties shall exchange views and information concerning the implementation of this Agreement and the impact of the integration on economic activities and on the conduct of economic and monetary policies. Furthermore, they may discuss macroeconomic situations, policies and prospects. This exchange of views and information shall take place on a non-binding basis.

## **CHAPTER 6**

# **TRANSPORT**

- 1 Articles 48 to 52 shall apply to transport by rail, road and inland waterway.
- 2 Annex XIII contains specific provisions on all modes of transport.

#### Article 48

- 1 The provisions of an EC Member State or an EFTA State, relative to transport by rail, road and inland waterway and not covered by Annex XIII, shall not be made less favourable in their direct or indirect effect on carriers of other States as compared with carriers who are nationals of that State.
- 2 Any Contracting Party deviating from the principle laid down in paragraph 1 shall notify the EEA Joint Committee thereof. The other Contracting Parties which do not accept the deviation may take corresponding countermeasures.

#### Article 49

Aid shall be compatible with this Agreement if it meets the needs of coordination of transport or if it represents reimbursement for the discharge of certain obligations inherent in the concept of a public service.

## Article 50

- 1 In the case of transport within the territory of the Contracting Parties, there shall be no discrimination which takes the form of carriers charging different rates and imposing different conditions for the carriage of the same goods over the same transport links on grounds of the country of origin or of destination of the goods in question.
- The competent authority according to Part VII shall, acting on its own initiative or on application by an EC Member State or an EFTA State, investigate any cases of discrimination falling within this Article and take the necessary decisions within the framework of its internal rules.

## Article 51

- 1 The imposition, in respect of transport operations carried out within the territory of the Contracting Parties, of rates and conditions involving any element of support or protection in the interest of one or more particular undertakings or industries, shall be prohibited unless authorized by the competent authority referred to in Article 50(2).
- The competent authority shall, acting on its own initiative or on application by an EC Member State or an EFTA State, examine the rates and conditions referred to in paragraph 1, taking account in particular of the requirements of an appropriate regional economic policy, the needs of underdeveloped areas and the problems of areas seriously affected by political circumstances, on the one hand, and of the effects of such rates and conditions on competition between the different modes of transport, on the other.

The competent authority shall take the necessary decisions within the framework of its internal rules.

3 The prohibition provided for in paragraph 1 shall not apply to tariffs fixed to meet competition.

## Article 52

Charges or dues in respect of the crossing of frontiers which are charged by a carrier in addition to transport rates shall not exceed a reasonable level after taking the costs actually incurred thereby into account. The Contracting Parties shall endeavour to reduce these costs progressively.

#### **PART IV**

# COMPETITION AND OTHER COMMON RULES

## CHAPTER 1

## RULES APPLICABLE TO UNDERTAKINGS

#### Article 53

- The following shall be prohibited as incompatible with the functioning of this Agreement: all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices which may affect trade between Contracting Parties and which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition within the territory covered by this Agreement, and in particular those which:
  - a directly or indirectly fix purchase or selling prices or any other trading conditions;
  - b limit or control production, markets, technical development, or investment;
  - c share markets or sources of supply;
  - d apply dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties, thereby placing them at a competitive disadvantage;
  - e make the conclusion of contracts subject to acceptance by the other parties of supplementary obligations which, by their nature or according to commercial usage, have no connection with the subject of such contracts.
- 2 Any agreements or decisions prohibited pursuant to this Article shall be automatically void.
- The provisions of paragraph 1 may, however, be declared inapplicable in the case of:
- any agreement or category of agreements between undertakings;
- any decision or category of decisions by associations of undertakings;
- any concerted practice or category of concerted practices;

which contributes to improving the production or distribution of goods or to promoting technical or economic progress, while allowing consumers a fair share of the resulting benefit, and which does not:

- (a) impose on the undertakings concerned restrictions which are not indispensable to the attainment of these objectives;
- (b) afford such undertakings the possibility of eliminating competition in respect of a substantial part of the products in question.

#### Article 54

Any abuse by one or more undertakings of a dominant position within the territory covered by this Agreement or in a substantial part of it shall be prohibited as incompatible with the functioning of this Agreement in so far as it may affect trade between Contracting Parties.

Such abuse may, in particular, consist in:

(a) directly or indirectly imposing unfair purchase or selling prices or other unfair trading conditions;

- (b) limiting production, markets or technical development to the prejudice of consumers;
- (c) applying dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties, thereby placing them at a competitive disadvantage;
- (d) making the conclusion of contracts subject to acceptance by the other parties of supplementary obligations which, by their nature or according to commercial usage, have no connection with the subject of such contracts.

#### Article 55

1 Without prejudice to the provisions giving effect to Articles 53 and 54 as contained in Protocol 21 and Annex XIV of this Agreement, the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority provided for in Article 108(1) shall ensure the application of the principles laid down in Articles 53 and 54.

The competent surveillance authority, as provided for in Article 56, shall investigate cases of suspected infringement of these principles, on its own initiative, or on application by a State within the respective territory or by the other surveillance authority. The competent surveillance authority shall carry out these investigations in cooperation with the competent national authorities in the respective territory and in cooperation with the other surveillance authority, which shall give it its assistance in accordance with its internal rules.

If it finds that there has been an infringement, it shall propose appropriate measures to bring it to an end.

2 If the infringement is not brought to an end, the competent surveillance authority shall record such infringement of the principles in a reasoned decision.

The competent surveillance authority may publish its decision and authorize States within the respective territory to take the measures, the conditions and details of which it shall determine, needed to remedy the situation. It may also request the other surveillance authority to authorize States within the respective territory to take such measures.

- 1 Individual cases falling under Article 53 shall be decided upon by the surveillance authorities in accordance with the following provisions:
  - a individual cases where only trade between EFTA States is affected shall be decided upon by the EFTA Surveillance Authority;
  - b without prejudice to subparagraph (c), the EFTA Surveillance Authority decides, as provided for in the provisions set out in Article 58, Protocol 21 and the rules adopted for its implementation, Protocol 23 and Annex XIV, on cases where the turnover of the undertakings concerned in the territory of the EFTA States equals 33% or more of their turnover in the territory covered by this Agreement;
  - c the EC Commission decides on the other cases as well as on cases under (b) where trade between EC Member States is affected, taking into account the provisions set out in Article 58, Protocol 21, Protocol 23 and Annex XIV.
- 2 Individual cases falling under Article 54 shall be decided upon by the surveillance authority in the territory of which a dominant position is found to exist. The rules set out in paragraph l(b) and (c) shall apply only if dominance exists within the territories of both surveillance authorities.

- Individual cases falling under subparagraph (c) of paragraph 1, whose effects on trade between EC Member States or on competition within the Community are not appreciable, shall be decided upon by the EFTA Surveillance Authority.
- The terms 'undertaking' and 'turnover' are, for the purposes of this Article, defined in Protocol 22.

#### Article 57

- 1 Concentrations the control of which is provided for in paragraph 2 and which create or strengthen a dominant position as a result of which effective competition would be significantly impeded within the territory covered by this Agreement or a substantial part of it, shall be declared incompatible with this Agreement.
- 2 The control of concentrations falling under paragraph 1 shall be carried out by:
  - a the EC Commission in cases falling under Regulation (EEC) No 4064/89 in accordance with that Regulation and in accordance with Protocols 21 and 24 and Annex XIV to this Agreement. The EC Commission shall, subject to the review of the EC Court of Justice, have sole competence to take decisions on these cases;
  - b the EFTA Surveillance Authority in cases not falling under subparagraph (a) where the relevant thresholds set out in Annex XIV are fulfilled in the territory of the EFTA States in accordance with Protocols 21 and 24 and Annex XIV. This is without prejudice to the competence of EC Member States.

#### Article 58

With a view to developing and maintaining a uniform surveillance throughout the European Economic Area in the field of competition and to promoting a homogeneous implementation, application and interpretation of the provisions of this Agreement to this end, the competent authorities shall cooperate in accordance with the provisions set out in Protocols 23 and 24.

#### Article 59

- In the case of public undertakings and undertakings to which EC Member States or EFTA States grant special or exclusive rights, the Contracting Parties shall ensure that there is neither enacted nor maintained in force any measure contrary to the rules contained in this Agreement, in particular to those rules provided for in Articles 4 and 53 to 63.
- Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly shall be subject to the rules contained in this Agreement, in particular to the rules on competition, in so far as the application of such rules does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular tasks assigned to them. The development of trade must not be affected to such an extent as would be contrary to the interests of the Contracting Parties.
- 3 The EC Commission as well as the EFTA Surveillance Authority shall ensure within their respective competence the application of the provisions of this Article and shall, where necessary, address appropriate measures to the States falling within their respective territory.

## Article 60

Annex XIV contains specific provisions giving effect to the principles set out in Articles 53, 54, 57 and 59.

#### **CHAPTER 2**

# STATE AID

#### Article 61

- Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement.
- The following shall be compatible with the functioning of this Agreement:
  - a aid having a social character, granted to individual consumers, provided that such aid is granted without discrimination related to the origin of the products concerned;
  - b aid to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences;
  - c aid granted to the economy of certain areas of the Federal Republic of Germany affected by the division of Germany, in so far as such aid is required in order to compensate for the economic disadvantages caused by that division.
- 3 The following may be considered to be compatible with the functioning of this Agreement:
  - a aid to promote the economic development of areas where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment;
  - b aid to promote the execution of an important project of common European interest or to remedy a serious disturbance in the economy of an EC Member State or an EFTA State;
  - aid to facilitate the development of certain economic activities or of certain economic areas, where such aid does not adversely affect trading conditions to an extent contrary to the common interest:
  - d such other categories of aid as may be specified by the EEA Joint Committee in accordance with Part VII.

# Article 62

- All existing systems of State aid in the territory of the Contracting Parties, as well as any plans to grant or alter State aid, shall be subject to constant review as to their compatibility with Article 61. This review shall be carried out:
  - a as regards the EC Member States, by the EC Commission according to the rules laid down in Article 93 of the Treaty establishing the European Economic Community;
  - as regards the EFTA States, by the EFTA Surveillance Authority according to the rules set out in an agreement between the EFTA States establishing the EFTA Surveillance Authority which is entrusted with the powers and functions laid down in Protocol 26.
- With a view to ensuring a uniform surveillance in the field of State aid throughout the territory covered by this Agreement, the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall cooperate in accordance with the provisions set out in Protocol 27.

#### Article 63

Annex XV contains specific provisions on State aid.

## Article 64

1 If one of the surveillance authorities considers that the implementation by the other surveillance authority of Articles 61 and 62 of this Agreement and Article 5 of Protocol 14 is

not in conformity with the maintenance of equal conditions of competition within the territory covered by this Agreement, exchange of views shall be held within two weeks according to the procedure of Protocol 27, paragraph (f).

If a commonly agreed solution has not been found by the end of this two-week period, the competent authority of the affected Contracting Party may immediately adopt appropriate interim measures in order to remedy the resulting distortion of competition.

Consultations shall then be held in the EEA Joint Committee with a view to finding a commonly acceptable solution.

If within three months the EEA Joint Committee has not been able to find such a solution, and if the practice in question causes, or threatens to cause, distortion of competition affecting trade between the Contracting Parties, the interim measures may be replaced by definitive measures, strictly necessary to offset the effect of such distortion. Priority shall be given to such measures that will least disturb the functioning of the EEA.

2 The provisions of this Article will also apply to State monopolies, which are established after the date of signature of the Agreement.

## **CHAPTER 3**

## OTHER COMMON RULES

# Article 65

- 1 Annex XVI contains specific provisions and arrangements concerning procurement which, unless otherwise specified, shall apply to all products and to services as specified.
- 2 Protocol 28 and Annex XVII contain specific provisions and arrangements concerning intellectual, industrial and commercial property, which, unless otherwise specified, shall apply to all products and services.

## PART V

# HORIZONTAL PROVISIONS RELEVANT TO THE FOUR FREEDOMS

## CHAPTER 1

## **SOCIAL POLICY**

Article 66

The Contracting Parties agree upon the need to promote improved working conditions and an improved standard of living for workers.

# Article 67

1 The Contracting Parties shall pay particular attention to encouraging improvements, especially in the working environment, as regards the health and safety of workers. In order to help achieve this objective, minimum requirements shall be applied for gradual implementation, having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Contracting Parties.

Such minimum requirements shall not prevent any Contracting Party from maintaining or introducing more stringent measures for the protection of working conditions compatible with this Agreement.

2 Annex XVIII specifies the provisions to be implemented as the minimum requirements referred to in paragraph 1.

#### Article 68

In the field of labour law, the Contracting Parties shall introduce the measures necessary to ensure the good functioning of this Agreement. These measures are specified in Annex XVIII.

## Article 69

Each Contracting Party shall ensure and maintain the application of the principle that men and women should receive equal pay for equal work.

For the purposes of this Article, 'pay' means the ordinary basic or minimum wage or salary and any other consideration, whether in cash or in kind, which the worker receives, directly or indirectly, in respect of his employment from his employer.

Equal pay without discrimination based on sex means:

- a that pay for the same work at piece rates shall be calculated on the basis of the same unit of measurement;
- b that pay for work at time rates shall be the same for the same job.
- 2 Annex XVIII contains specific provisions for the implementation of paragraph 1.

## Article 70

The Contracting Parties shall promote the principle of equal treatment for men and women by implementing the provisions specified in Annex XVIII.

## Article 71

The Contracting Parties shall endeavour to promote the dialogue between management and labour at European level.

## **CHAPTER 2**

# **CONSUMER PROTECTION**

Article 72

Annex XIX contains provisions on consumer protection.

## **CHAPTER 3**

# **ENVIRONMENT**

- 1 Action by the Contracting Parties relating to the environment shall have the following objectives:
  - a to preserve, protect and improve the quality of the environment;

- b to contribute towards protecting human health;
- c to ensure a prudent and rational utilization of natural resources.
- Action by the Contracting Parties relating to the environment shall be based on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source, and that the polluter should pay. Environmental protection requirements shall be a component of the Contracting Parties' other policies.

## Article 74

Annex XX contains the specific provisions on protective measures which shall apply pursuant to Article 73.

# Article 75

The protective measures referred to in Article 74 shall not prevent any Contracting Party from maintaining or introducing more stringent protective measures compatible with this Agreement.

## **CHAPTER 4**

## **STATISTICS**

#### Article 76

- 1 The Contracting Parties shall ensure the production and dissemination of coherent and comparable statistical information for describing and monitoring all relevant economic, social and environmental aspects of the EEA.
- 2 To this end the Contracting Parties shall develop and use harmonized methods, definitions and classifications as well as common programmes and procedures organizing statistical work at appropriate administrative levels and duly observing the need for statistical confidentiality.
- 3 Annex XXI contains specific provisions on statistics.
- 4 Protocol 30 contains specific provisions on the organization of cooperation in the field of statistics.

## **CHAPTER 5**

## **COMPANY LAW**

Article 77

Annex XXII contains specific provisions on company law.

#### PART VI

# COOPERATION OUTSIDE THE FOUR FREEDOMS

#### Article 78

The Contracting	g Parties shall	strengthen	and b	roaden	cooperation	in the	framewo	ork c	١f
the Community	's activities in	the fields o	of:		-				

	research and technological developmen
	information services,
—	the environment,
	education, training and youth,
	social policy,
—	consumer protection,
	small and medium-sized enterprises,
—	tourism,
—	the audiovisual sector, and
	civil protection,

in so far as these matters are not regulated under the provisions of other Parts of this Agreement.

## Article 79

- 1 The Contracting Parties shall strengthen the dialogue between them by all appropriate means, in particular through the procedures provided for in Part VII, with a view to identifying areas and activities where closer cooperation could contribute to the attainment of their common objectives in the fields referred to in Article 78.
- They shall, in particular, exchange information and, at the request of a Contracting Party, hold consultations within the EEA Joint Committee in respect of plans or proposals for the establishment or amendment of framework programmes, specific programmes, actions and projects in the fields referred to in Article 78.
- Part VII shall apply *mutatis mutandis* with regard to this Part whenever the latter or Protocol 31 specifically provides therefor.

## Article 80

The cooperation provided for in Article 78 shall normally take one of the following forms:

- participation by EFTA States in EC framework programmes, specific programmes, projects or other actions;
- establishment of joint activities in specific areas, which may include concertation or coordination of activities, fusion of existing activities and establishment of *ad hoc* joint activities;
- the formal and informal exchange or provision of information;
- common efforts to encourage certain activities throughout the territory of the Contracting Parties;
- parallel legislation, where appropriate, of identical or similar content;
- coordination, where this is of mutual interest, of efforts and activities via, or in the context of, international organizations, and of cooperation with third countries.

#### Article 81

Where cooperation takes the form of participation by EFTA States in an EC framework programme, specific programme, project or other action, the following principles shall apply:

- (a) The EFTA States shall have access to all parts of a programme.
- (b) The status of the EFTA States in the committees which assist the EC Commission in the management or development of a Community activity to which EFTA States may be contributing financially by virtue of their participation shall take full account of that contribution.
- (c) Decisions by the Community, other than those relating to the general budget of the Community, which affect directly or indirectly a framework programme, specific programme, project or other action, in which EFTA States participate by a decision under this Agreement, shall be subject to the provisions of Article 79(3). The terms and conditions of the continued participation in the activity in question may be reviewed by the EEA Joint Committee in accordance with Article 86.
- (d) At the project level, institutions, undertakings, organizations and nationals of EFTA States shall have the same rights and obligations in the Community programme or other action in question as those applicable to partner institutions, undertakings, organizations and nationals of EC Member States. The same shall apply *mutatis mutandis* to participants in exchanges between EC Member States and EFTA States, under the activity in question.
- (e) EFTA States, their institutions, undertakings, organizations and nationals shall have the same rights and obligations with regard to dissemination, evaluation and exploitation of results as those applicable to EC Member States, their institutions, undertakings, organizations and nationals.
- (f) The Contracting Parties undertake, in accordance with their respective rules and regulations, to facilitate the movement of participants in the programme and other action to the extent necessary.

## Article 82

- When the cooperation envisaged under the present Part involves a financial participation of the EFTA States, this participation shall take one of the following forms:
  - a The contribution of the EFTA States, arising from their participation in Community activities, shall be calculated proportionally:
    - to the commitment appropriations; and
    - to the payment appropriations;

entered each year for the Community in the general budget of the Community for each budgetary line corresponding to the activities in question.

The 'proportionality factor' determining the participation of the EFTA States shall be the sum of the ratios between, on the one hand, the gross domestic product at market prices of each of the EFTA States and, on the other hand, the sum of the gross domestic products at market prices of the EC Member States and of that EFTA State. This factor shall be calculated, for each budgetary year, on the basis of the most recent statistical data.

The amount of the contribution of the EFTA States shall be additional, both in commitment appropriations and in payment appropriations, to the amounts entered for the Community in the general budget on each line corresponding to the activities concerned

The contributions to be paid each year by the EFTA States shall be determined on the basis of the payment appropriations.

Commitments entered into by the Community prior to the entry into force, on the basis of this Agreement, of the participation of the EFTA States in the activities in question — as well as the payments which result from this — shall give rise to no contribution on the part of the EFTA States.

- b The financial contribution of the EFTA States deriving from their participation in certain projects or other activities shall be based on the principle that each Contracting Party shall cover its own costs, with an appropriate contribution which shall be fixed by the EEA Joint Committee to the Community's overhead costs.
- c The EEA Joint Committee shall take the necessary decisions concerning the contribution of the Contracting Parties to the costs of the activity in question.
- The detailed provisions for the implementation of this Article are set out in Protocol 32.

#### Article 83

Where cooperation takes the form of an exchange of information between public authorities, the EFTA States shall have the same rights to receive, and obligations to provide, information as EC Member States, subject to the requirements of confidentiality, which shall be fixed by the EEA Joint Committee.

# Article 84

Provisions governing cooperation in specific fields are set out in Protocol 31.

## Article 85

Unless otherwise provided for in Protocol 31, cooperation already established between the Community and individual EFTA States in the fields referred to in Article 78 on the date of entry into force of this Agreement shall thereafter be governed by the relevant provisions of this Part and of Protocol 31.

# Article 86

The EEA Joint Committee shall, in accordance with Part VII, take all decisions necessary for the implementation of Articles 78 to 85 and measures derived therefrom, which may include, *inter alia*, supplementing and amending the provisions of Protocol 31, as well as adopting any transitional arrangements required by way of implementation of Article 85.

# Article 87

The Contracting Parties shall take the necessary steps to develop, strengthen or broaden cooperation in the framework of the Community's activities in fields not listed in Article 78, where such cooperation is considered likely to contribute to the attainment of the objectives of this Agreement, or is otherwise deemed by the Contracting Parties to be of mutual interest. Such steps may include the amendment of Article 78 by the addition of new fields to those listed therein.

#### Article 88

Without prejudice to provisions of other Parts of this Agreement, the provisions of this Part shall not preclude the possibility for any Contracting Party to prepare, adopt and implement measures independently.

#### **PART VII**

#### INSTITUTIONAL PROVISIONS

## CHAPTER 1

# THE STRUCTURE OF THE ASSOCIATION

## Section 1

## The EEA Council

#### Article 89

1 An EEA Council is hereby established. It shall, in particular, be responsible for giving the political impetus in the implementation of this Agreement and laying down the general guidelines for the EEA Joint Committee.

To this end, the EEA Council shall assess the overall functioning and the development of the Agreement. It shall take the political decisions leading to amendments of the Agreement.

- The Contracting Parties, as to the Community and the EC Member States in their respective fields of competence, may, after having discussed it in the EEA Joint Committee, or directly in exceptionally urgent cases, raise in the EEA Council any issue giving rise to a difficulty.
- The EEA Council shall by decision adopt its rules of procedure.

## Article 90

1 The EEA Council shall consist of the members of the Council of the European Communities and members of the EC Commission, and of one member of the Government of each of the EFTA States.

Members of the EEA Council may be represented in accordance with the conditions to be laid down in its rules of procedure.

2 Decisions by the EEA Council shall be taken by agreement between the Community, on the one hand, and the EFTA States, on the other.

## Article 91

The office of President of the EEA Council shall be held alternately, for a period of six months, by a member of the Council of the European Communities and a member of the Government of an EFTA State,

2 The EEA Council shall be convened twice a year by its President. The EEA Council shall also meet whenever circumstances so require, in accordance with its rules of procedure.

#### Section 2

## The EEA Joint Committee

# Article 92

- 1 An EEA Joint Committee is hereby established. It shall ensure the effective implementation and operation of this Agreement. To this end, it shall carry out exchanges of views and information and take decisions in the cases provided for in this Agreement.
- The Contracting Parties, as to the Community and the EC Member States in their respective fields of competence, shall hold consultations in the EEA Joint Committee on any point of relevance to the Agreement giving rise to a difficulty and raised by one of them.
- The EEA Joint Committee shall by decision adopt its rules of procedure.

# Article 93

- The EEA Joint Committee shall consist of representatives of the Contracting Parties.
- 2 The EEA Joint Committee shall take decisions by agreement between the Community, on the one hand, and the EFTA States speaking with one voice, on the other.

# Article 94

- 1 The office of President of the EEA Joint Committee shall be held alternately, for a period of six months, by the representative of the Community, i.e. the EC Commission, and the representative of one of the EFTA States.
- In order to fulfil its functions, the EEA Joint Committee shall meet, in principle, at least once a month. It shall also meet on the initiative of its President or at the request of one of the Contracting Parties in accordance with its rules of procedure.
- The EEA Joint Committee may decide to establish any subcommittee or working group to assist it in carrying out its tasks. The EEA Joint Committee shall in its rules of procedure lay down the composition and mode of operation of such subcommittees and working groups. Their tasks shall be determined by the EEA Joint Committee in each individual case.
- 4 The EEA Joint Committee shall issue an annual report on the functioning and the development of this Agreement.

## Section 3

# Parliamentary cooperation

# Article 95

An EEA Joint Parliamentary Committee is hereby established. It shall be composed of equal numbers of, on the one hand, members of the European Parliament and, on the other, members of Parliaments of the EFTA States. The total number of members of the Committee is laid down in the Statute in Protocol 36.

- 2 The EEA Joint Parliamentary Committee shall alternately hold sessions in the Community and in an EFTA State in accordance with the provisions laid down in Protocol 36.
- 3 The EEA Joint Parliamentary Committee shall contribute, through dialogue and debate, to a better understanding between the Community and the EFTA States in the fields covered by this Agreement.
- The EEA Joint Parliamentary Committee may express its views in the form of reports or resolutions, as appropriate. It shall, in particular, examine the annual report of the EEA Joint Committee, issued in accordance with Article 94(4), on the functioning and the development of this Agreement.
- 5 The President of the EEA Council may appear before the EEA Joint Parliamentary Committee in order to be heard by it.
- 6 The EEA Joint Parliamentary Committee shall adopt its rules of procedure.

#### Section 4

# Cooperation between economic and social partners

#### Article 96

- 1 Members of the Economic and Social Committee and other bodies representing the social partners in the Community and the corresponding bodies in the EFTA States shall work to strengthen contacts between them and to cooperate in an organized and regular manner in order to enhance the awareness of the economic and social aspects of the growing interdependence of the economies of the Contracting Parties and of their interests within the context of the EEA.
- To this end, an EEA Consultative Committee is hereby established. It shall be composed of equal numbers of, on the one hand, members of the Economic and Social Committee of the Community and, on the other, members of the EFTA Consultative Committee. The EEA Consultative Committee may express its views in the form of reports or resolutions, as appropriate.
- The EEA Consultative Committee shall adopt its rules of procedure.

# **CHAPTER 2**

# THE DECISION-MAKING PROCEDURE

## Article 97

This Agreement does not prejudge the right for each Contracting Party to amend, without prejudice to the principle of non-discrimination and after having informed the other Contracting Parties, its internal legislation in the areas covered by this Agreement:

- if the EEA Joint Committee concludes that the legislation as amended does not affect the good functioning of this Agreement; or
- if the procedures referred to in Article 98 have been completed.

#### Article 98

The Annexes to this Agreement and Protocols 1 to 7, 9 to 11, 19 to 27, 30 to 32, 37, 39, 41 and 47, as appropriate, may be amended by a decision of the EEA Joint Committee in accordance with Articles 93(2), 99, 100, 102 and 103.

## Article 99

- As soon as new legislation is being drawn up by the EC Commission in a field which is governed by this Agreement, the EC Commission shall informally seek advice from experts of the EFTA States in the same way as it seeks advice from experts of the EC Member States for the elaboration of its proposals.
- When transmitting its proposal to the Council of the European Communities, the EC Commission shall transmit copies thereof to the EFTA States.

At the request of one of the Contracting Parties, a preliminary exchange of views takes place in the EEA Joint Committee.

- During the phase preceding the decision of the Council of the European Communities, in a continuous information and consultation process, the Contracting Parties consult each other again in the EEA Joint Committee at the significant moments at the request of one of them.
- 4 The Contracting Parties shall cooperate in good faith during the information and consultation phase with a view to facilitating, at the end of the process, the decision-taking in the EEA Joint Committee.

# Article 100

The EC Commission shall ensure experts of the EFTA States as wide a participation as possible according to the areas concerned, in the preparatory stage of draft measures to be submitted subsequently to the committees which assist the EC Commission in the exercise of its executive powers. In this regard, when drawing up draft measures the EC Commission shall refer to experts of the EFTA States on the same basis as it refers to experts of the EC Member States.

In the cases where the Council of the European Communities is seized in accordance with the procedure applicable to the type of committee involved, the EC Commission shall transmit to the Council of the European Communities the views of the experts of the EFTA States.

## Article 101

1 In respect of committees which are covered neither by Article 81 nor by Article 100 experts from EFTA States shall be associated with the work when this is called for by the good functioning of this Agreement,

These committees are listed in Protocol 37. The modalities of such an association are set out in the relevant sectoral Protocols and Annexes dealing with the matter concerned.

2 If it appears to the Contracting Parties that such an association should be extended to other committees which present similar characteristics, the EEA Joint Committee may amend Protocol 37.

# Article 102

In order to guarantee the legal security and the homogeneity of the EEA, the EEA Joint Committee shall take a decision concerning an amendment of an Annex to this Agreement

as closely as possible to the adoption by the Community of the corresponding new Community legislation with a view to permitting a simultaneous application of the latter as well as of the amendments of the Annexes to the Agreement. To this end, the Community shall, whenever adopting a legislative act on an issue which is governed by this Agreement, as soon as possible inform the other Contracting Parties in the EEA Joint Committee.

- 2 The part of an Annex to this Agreement which would be directly affected by the new legislation is assessed in the EEA Joint Committee.
- 3 The Contracting Parties shall make all efforts to arrive at an agreement on matters relevant to this Agreement.

The EEA Joint Committee shall, in particular, make every effort to find a mutually acceptable solution where a serious problem arises in any area which, in the EFTA States, falls within the competence of the legislator.

- If, notwithstanding the application of the preceding paragraph, an agreement on an amendment of an Annex to this Agreement cannot be reached, the EEA Joint Committee shall examine all further possibilities to maintain the good functioning of this Agreement and take any decision necessary to this effect, including the possibility to take notice of the equivalence of legislation. Such a decision shall be taken at the latest at the expiry of a period of six months from the date of referral to the EEA Joint Committee or, if that date is later, on the date of entry into force of the corresponding Community legislation.
- If, at the end of the time-limit set out in paragraph 4, the EEA Joint Committee has not taken a decision on an amendment of an Annex to this Agreement, the affected part thereof, as determined in accordance with paragraph 2, is regarded as provisionally suspended, subject to a decision to the contrary by the EEA Joint Committee. Such a suspension shall take effect six months after the end of the period referred to in paragraph 4, but in no event earlier than the date on which the corresponding EC act is implemented in the Community. The EEA Joint Committee shall pursue its efforts to agree on a mutually acceptable solution in order for the suspension to be terminated as soon as possible.
- The practical consequences of the suspension referred to in paragraph 5 shall be discussed in the EEA Joint Committee. The rights and obligations which individuals and economic operators have already acquired under this Agreement shall remain. The Contracting Parties shall, as appropriate, decide on the adjustments necessary due to the suspension.

## Article 103

If a decision of the EEA Joint Committee can be binding on a Contracting Party only after the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall, if a date is contained therein, enter into force on that date, provided that the Contracting Party concerned has notified the other Contracting Parties by that date that the constitutional requirements have been fulfilled.

In the absence of such a notification by that date, the decision shall enter into force on the first day of the second month following the last notification.

If upon the expiry of a period of six months after the decision of the EEA Joint Committee such a notification has not taken place, the decision of the EEA Joint Committee shall be applied provisionally pending the fulfilment of the constitutional requirements unless a Contracting Party notifies that such a provisional application cannot take place. In the latter case, or if a Contracting Party notifies the non-ratification of a decision of the EEA Joint Committee, the suspension provided for in Article 102(5) shall take effect one month after such a notification but in no event earlier than the date on which the corresponding EC act is implemented in the Community.

#### Article 104

Decisions taken by the EEA Joint Committee in the cases provided for in this Agreement shall, unless otherwise provided for therein, upon their entry into force be binding on the Contracting Parties which shall take the necessary steps to ensure their implementation and application.

## **CHAPTER 3**

# HOMOGENEITY, SURVEILLANCE PROCEDURE AND SETTLEMENT OF DISPUTES

#### Section 1

# Homogeneity

## Article 105

- In order to achieve the objective of the Contracting Parties to arrive at as uniform an interpretation as possible of the provisions of the Agreement and those provisions of Community legislation which are substantially reproduced in the Agreement, the EEA Joint Committee shall act in accordance with this Article.
- The EEA Joint Committee shall keep under constant review the development of the case-law of the Court of Justice of the European Communities and the EFTA Court. To this end judgments of these Courts shall be transmitted to the EEA Joint Committee which shall act so as to preserve the homogeneous interpretation of the Agreement.
- 3 If the EEA Joint Committee within two months after a difference in the case-law of the two Courts has been brought before it, has not succeeded to preserve the homogeneous interpretation of the Agreement, the procedures laid down in Article 111 may be applied.

# Article 106

In order to ensure as uniform an interpretation as possible of this Agreement, in full deference to the independence of courts, a system of exchange of information concerning judgments by the EFTA Court, the Court of Justice of the European Communities and the Court of First Instance of the European Communities and the Courts of last instance of the EFTA States shall be set up by the EEA Joint Committee. This system shall comprise:

- (a) transmission to the Registrar of the Court of Justice of the European Communities of judgments delivered by such courts on the interpretation and application of, on the one hand, this Agreement or, on the other hand, the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, as amended or supplemented, as well as the acts adopted in pursuance thereof in so far as they concern provisions which are identical in substance to those of this Agreement;
- (b) classification of these judgments by the Registrar of the Court of Justice of the European Communities including, as far as necessary, the drawing up and publication of translations and abstracts;

(c) communications by the Registrar of the Court of Justice of the European Communities of the relevant documents to the competent national authorities, to be designated by each Contracting Party.

# Article 107

Provisions on the possibility for an EFTA State to allow a court or tribunal to ask the Court of Justice of the European Communities to decide on the interpretation of an EEA rule are laid down in Protocol 34.

#### Section 2

# Surveillance procedure

## Article 108

- 1 The EFTA States shall establish an independent surveillance authority (EFTA Surveillance Authority) as well as procedures similar to those existing in the Community including procedures for ensuring the fulfilment of obligations under this Agreement and for control of the legality of acts of the EFTA Surveillance Authority regarding competition.
- The EFTA States shall establish a court of justice (EFTA Court).

The EFTA Court shall, in accordance with a separate agreement between the EFTA States, with regard to the application of this Agreement be competent, in particular, for:

- a actions concerning the surveillance procedure regarding the EFTA States;
- b appeals concerning decisions in the field of competition taken by the EFTA Surveillance Authority;
- c the settlement of disputes between two or more EFTA States.

- The fulfilment of the obligations under this Agreement shall be monitored by, on the one hand, the EFTA Surveillance Authority and, on the other, the EC Commission acting in conformity with the Treaty establishing the European Economic Community[F2, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community] and this Agreement.
- 2 In order to ensure a uniform surveillance throughout the EEA, the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall cooperate, exchange information and consult each other on surveillance policy issues and individual cases.
- 3 The EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall receive any complaints concerning the application of this Agreement. They shall inform each other of complaints received.
- 4 Each of these bodies shall examine all complaints falling within its competence and shall pass to the other body any complaints which fall within the competence of that body.
- In case of disagreement between these two bodies with regard to the action to be taken in relation to a complaint or with regard to the result of the examination, either of the bodies may refer the matter to the EEA Joint Committee which shall deal with it in accordance with Article 111.

#### **Textual Amendments**

**F2** Deleted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

# Article 110

Decisions under this Agreement by the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission which impose a pecuniary obligation on persons other than States, shall be enforceable. The same shall apply to such judgments under this Agreement by the Court of Justice of the European Communities, the Court of First Instance of the European Communities and the EFTA Court.

Enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out. The order for its enforcement shall be appended to the decision, without other formality than verification of the authenticity of the decision, by the authority which each Contracting Party shall designate for this purpose and shall make known to the other Contracting Parties, the EFTA Surveillance Authority, the EC Commission, the Court of Justice of the European Communities, the Court of First Instance of the European Communities and the EFTA Court.

When these formalities have been completed on application by the party concerned, the latter may proceed to enforcement, in accordance with the law of the State in the territory of which enforcement is to be carried out, by bringing the matter directly before the competent authority.

Enforcement may be suspended only by a decision of the Court of Justice of the European Communities, as far as decisions by the EC Commission, the Court of First Instance of the European Communities or the Court of Justice of the European Communities are concerned, or by a decision of the EFTA Court as far as decisions by the EFTA Surveillance Authority or the EFTA Court are concerned. However, the courts of the States concerned shall have jurisdiction over complaints that enforcement is being carried out in an irregular manner.

## Section 3

# Settlement of disputes

- 1 The Community or an EFTA State may bring a matter under dispute which concerns the interpretation or application of this Agreement before the EEA Joint Committee in accordance with the following provisions.
- The EEA Joint Committee may settle the dispute. It shall be provided with all information which might be of use in making possible an in-depth examination of the situation, with a view to finding an acceptable solution. To this end, the EEA Joint Committee shall examine all possibilities to maintain the good functioning of the Agreement.
- 3 If a dispute concerns the interpretation of provisions of this Agreement, which are identical in substance to corresponding rules of the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and to acts

adopted in application of these two Treaties and if the dispute has not been settled within three months after it has been brought before the EEA Joint Committee, the Contracting Parties to the dispute may agree to request the Court of Justice of the European Communities to give a ruling on the interpretation of the relevant rules.

If the EEA Joint Committee in such a dispute has not reached an agreement on a solution within six months from the date on which this procedure was initiated or if, by then, the Contracting Parties to the dispute have not decided to ask for a ruling by the Court of Justice of the European Communities, a Contracting Party may, in order to remedy possible imbalances,

- either take a safeguard measure in accordance with Article 112(2) and following the procedure of Article 113;
- or apply Article 102 *mutatis mutandis*.
- If a dispute concerns the scope or duration of safeguard measures taken in accordance with Article 111(3) or Article 112, or the proportionality of rebalancing measures taken in accordance with Article 114, and if the EEA Joint Committee after three months from the date when the matter has been brought before it has not succeeded to resolve the dispute, any Contracting Party may refer the dispute to arbitration under the procedures laid down in Protocol 33. No question of interpretation of the provisions of this Agreement referred to in paragraph 3 may be dealt with in such procedures. The arbitration award shall be binding on the parties to the dispute.

## **CHAPTER 4**

# SAFEGUARD MEASURES

# Article 112

- 1 If serious economic, societal or environmental difficulties of a sectorial or regional nature liable to persist are arising, a Contracting Party may unilaterally take appropriate measures under the conditions and procedures laid down in Article 113.
- 2 Such safeguard measures shall be restricted with regard to their scope and duration to what is strictly necessary in order to remedy the situation. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of this Agreement.
- The safeguard measures shall apply with regard to all Contracting Parties.

- A Contracting Party which is considering taking safeguard measures under Article 112 shall, without delay, notify the other Contracting Parties through the EEA Joint Committee and shall provide all relevant information.
- 2 The Contracting Parties shall immediately enter into consultations in the EEA Joint Committee with a view to finding a commonly acceptable solution.
- The Contracting Party concerned may not take safeguard measures until one month has elapsed after the date of notification under paragraph 1, unless the consultation procedure under paragraph 2 has been concluded before the expiration of the stated time-limit. When exceptional circumstances requiring immediate action exclude prior examination, the Contracting Party concerned may apply forthwith the protective measures strictly necessary to remedy the situation.

For the Community, the safeguard measures shall be taken by the EC Commission.

- 4 The Contracting Party concerned shall, without delay, notify the measures taken to the EEA Joint Committee and shall provide all relevant information.
- 5 The safeguard measures taken shall be the subject of consultations in the EEA Joint Committee every three months from the date of their adoption with a view to their abolition before the date of expiry envisaged, or to the limitation of their scope of application.

Each Contracting Party may at any time request the EEA Joint Committee to review such measures.

## Article 114

- If a safeguard measure taken by a Contracting Party creates an imbalance between the rights and obligations under this Agreement, any other Contracting Party may towards that Contracting Party take such proportionate rebalancing measures as are strictly necessary to remedy the imbalance. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the EEA.
- 2 The procedure under Article 113 shall apply.

## **PART VIII**

## FINANCIAL MECHANISM

# Article 115

With a view to promoting a continuous and balanced strengthening of trade and economic relations between the Contracting Parties, as provided for in Article 1, the Contracting Parties agree on the need to reduce the economic and social disparities between their regions. They note in this regard the relevant provisions set out elsewhere in this Agreement and its related Protocols, including certain of the arrangements regarding agriculture and fisheries.

## Article 116

A Financial Mechanism shall be established by the EFTA States to contribute, in the context of the EEA and in addition to the efforts already deployed by the Community in this regard, to the objectives laid down in Article 115.

# Article 117

[FIProvisions governing the Financial Mechanisms are set out in Protocol 38 and Protocol 38a.]

# **Textual Amendments**

F1 Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### PART IX

# **GENERAL AND FINAL PROVISIONS**

## Article 118

Where a Contracting Party considers that it would be useful in the interests of all the Contracting Parties to develop the relations established by this Agreement by extending them to fields not covered thereby, it shall submit a reasoned request to the other Contracting Parties within the EEA Council. The latter may instruct the EEA Joint Committee to examine all the aspects of this request and to issue a report.

The EEA Council may, where appropriate, take the political decisions with a view to opening negotiations between the Contracting Parties.

2 The agreements resulting from the negotiations referred to in paragraph 1 will be subject to ratification or approval by the Contracting Parties in accordance with their own procedures.

#### Article 119

The Annexes and the acts referred to therein as adapted for the purposes of this Agreement as well as the Protocols shall form an integral part of this Agreement.

# Article 120

Unless otherwise provided in this Agreement and in particular in [F4Protocols 41 and 43], the application of the provisions of this Agreement shall prevail over provisions in existing bilateral or multilateral agreements binding the European Economic Community, on the one hand, and one or more EFTA States, on the other, to the extent that the same subject matter is governed by this Agreement.

# **Textual Amendments**

**F4** Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

# Article 121

The provisions of this Agreement shall not preclude cooperation:

- (a) within the framework of the Nordic cooperation to the extent that such cooperation does not impair the good functioning of this Agreement;
- (b) within the framework of the regional union between Switzerland and Liechtenstein to the extent that the objectives of this union are not attained by the application of this Agreement and the good functioning of this Agreement is not impaired[F1;]
- (c)  $\begin{bmatrix} F2 \\ \dots \end{bmatrix}$

# **Textual Amendments**

**F1** Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

F2 Deleted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

## Article 122

The representatives, delegates and experts of the Contracting Parties, as well as officials and other servants acting under this Agreement shall be required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional secrecy, in particular information about undertakings, their business relations or their cost components.

#### Article 123

Nothing in this Agreement shall prevent a Contracting Party from taking any measures:

- (a) which it considers necessary to prevent the disclosure of information contrary to its essential security interests;
- (b) which relate to the production of, or trade in, arms, munitions and war materials or other products indispensable for defence purposes or to research, development or production indispensable for defence purposes, provided that such measures do not impair the conditions of competition in respect of products not intended for specifically military purposes;
- (c) which it considers essential to its own security in the event of serious internal disturbances affecting the maintenance of law and order, in time of war or serious international tension constituting threat of war or in order to carry out obligations it has accepted for the purpose of maintaining peace and international security.

## Article 124

The Contracting Parties shall accord nationals of EC Member States and EFTA States the same treatment as their own nationals as regards participation In the capital of companies or firms within the meaning of Article 34, without prejudice to the application of the other provisions of this Agreement.

# Article 125

This Agreement shall in no way prejudice the rules of the Contracting Parties governing the system of property ownership.

- The Agreement shall apply to the territories to which the Treaty establishing the European Economic Community [F2 and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community] is applied and under the conditions laid down in [F1 that Treaty], and to the territories of [F1 the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway].
- Notwithstanding paragraph 1, this Agreement shall not apply to the Åland Islands. The Government of Finland may, however, give notice, by a declaration deposited when ratifying this Agreement with the Depositary, which shall transmit a certified copy thereof to the Contracting Parties, that the Agreement shall apply to those Islands under the same conditions as it applies to other parts of Finland subject to the following provisions:

- a The provisions of this Agreement shall not preclude the application of the provisions in force at any given time on the Åland Islands on:
  - (i) restrictions on the right for natural persons who do not enjoy regional citizenship in Åland, and for legal persons, to acquire and hold real property on the Åland Islands without permission by the competent authorities of the Islands;
  - (ii) restrictions on the right of establishment and the right to provide services by natural persons who do not enjoy regional citizenship in Åland, or by any legal person, without permission by the competent authorities of the Åland Islands.
- b The rights enjoyed by Ålanders in Finland shall not be affected by this Agreement.
- The authorities of the Åland Islands shall apply the same treatment to all natural and legal persons of the Contracting Parties.

#### **Textual Amendments**

- **F1** Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- **F2** Deleted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

## Article 127

Each Contracting Party may withdraw from this Agreement provided it gives at least 12 months' notice in writing to the other Contracting Parties.

Immediately after the notification of the intended withdrawal, the other Contracting Parties shall convene a diplomatic conference in order to envisage the necessary modifications to bring to the Agreement.

## Article 128

- 1 [F4Any European State becoming a member of the Community shall, and the Swiss Confederation or any European State becoming a member of EFTA may, apply to become a party to this Agreement. It shall address its application to the EEA Council.]
- The terms and conditions for such participation shall be the subject of an agreement between the Contracting Parties and the applicant State. That agreement shall be submitted for ratification or approval by all Contracting Parties in accordance with their own procedures.

## **Textual Amendments**

**F4** Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

## Article 129

This Agreement is drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

[F3Pursuant to the enlargement of the European Economic Area the versions of this Agreement in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages shall be equally authentic.]

[FIThe texts of the acts referred to in the Annexes are equally authentic in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages as published in the *Official Journal of the European Union* and shall for the authentication thereof be drawn up in the Icelandic and Norwegian languages and published in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union*.]

2 This Agreement shall be ratified or approved by the Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements.

It shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Communities by which certified copies shall be transmitted to all other Contracting Parties.

The instruments of ratification or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Communities which shall notify all other Contracting Parties.

[F43] This Agreement shall enter into force on the date and under the conditions provided for in the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.]

## **Textual Amendments**

- F1 Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- **F4** Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

En fe de lo cual, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente acuerdo.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

Εις πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι έθεσαν τις υπογραφές τους στην παρούσα συμφωνία.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

þEssu til staðfestingar hafa undirritaðir fulltrúar, sem til þess hafa fullt umboð, undirritað samning þennan.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Som bevitnelse på dette har de undertegnede befullmäktigade undertegnet denne avtal.

Em fé do que, os plenipotenciários abaixo assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente acordo.

Tämän vakuudeksi alla mainitut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Till bestyrkande härav har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta avtal.

Hecho en Oporto, el dos de mayo de mil novecientos noventa y dos.

Udfærdiget i Porto, den anden maj nitten hundrede og tooghalvfems.

Geschehen zu Porto am zweiten Mai neunzehnhundertzweiundneunzig.

Έγινε στο Πόρτο, στις δύο Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα δύο.

Done at Oporto on the second day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-two.

Fait à Porto, le deux mai mil neuf cent quatre-vingt-douze.

Gjört í Oporto annan dag maímánaðar árið nítján hundruð níutíu og tvö.

Fatto a Porto, addì due maggio millenovecentonovantadue.

Gedaan te Oporto, de tweede mei negentienhonderd tweeënnegentig.

Gitt i Oporte på den annen dag i mai i året nittenhundre og nitti to.

Feito no Porto, em dois de Maio de mil novecentos e noventa e dois.

Tehty portossa toisena päivänä toukokuuta tuhat yhdeksänsataayhdeksänkymmentäkaksi.

Undertecknat i Oporto de 2 maj 1992.

Por el Consejo y la Comisión de las Comunidades Europeas
For Rådet og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Für den Rat und die Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Για το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
For the Council and the Commission of the European Communities
Pour le Conseil et la Commission des Communautés européennes
Per il Consiglio e la Commissione delle Comunità europee
Voor de Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen
Pelo Conselho e pela Comissão das Comunidades Europeias

Pour le royaume de Belgique Voor het Koninkrijk België

På Kongeriget Danmarks vegne

Für die Bundesrepublik Deutschland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française

Thar cheann Na hÉireann
For Ireland

Per la Repubblica italiana

Pour le grand-duché de Luxembourg

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Pela República Portuguesa

#### **PROTOCOLS**

## PROTOCOL 1

## on horizontal adaptations

The provisions of the acts referred to in the Annexes to the Agreement shall be applicable in accordance with the Agreement and this Protocol, unless otherwise provided in the respective Annex. The specific adaptations necessary for individual acts are set out in the Annex where the act concerned is listed.

## 1. INTRODUCTORY PARTS OF THE ACTS

The preambles of the acts referred to are not adapted for the purposes of the Agreement. They are relevant to the extent necessary for the proper interpretation and application, within the framework of the Agreement, of the provisions contained in such acts.

## 2. PROVISIONS ON EC COMMITTEES

Procedures, institutional arrangements or other provisions concerning EC committees contained in the acts referred to are dealt with in Articles 81, 100 and 101 of the Agreement and in Protocol 31.

# 3. PROVISIONS SETTING UP PROCEDURES FOR ADAPTING/AMENDING COMMUNITY ACTS

Where an act referred to provides for EC procedures on its adaptation, extension or amendment or for the development of new Community policies, initiatives or acts, the relevant decision-making procedures provided for in the Agreement shall apply.

## 4. EXCHANGE OF INFORMATION AND NOTIFICATION PROCEDURES

- [F5Where an EC Member State is to submit information to the EC Commission, an EFTA State shall submit such information to the EFTA Surveillance Authority which shall pass it on to the Standing Committee on the EFTA States. The same shall apply when the transmission of information is to be carried out by the competent authorities. The EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall exchange information they have received from the EC Member States or from the EFTA States or from the competent authorities.]
- (b) Where an EC Member State is to submit information to one or more other EC Member States, it shall also submit that information to the EC Commission which shall pass it on to the Standing Committee for distribution to the EFTA States.
  - An EFTA State shall submit corresponding information to one or more other EFTA States and to the Standing Committee which shall pass it on to the EC Commission for distribution to the EC Member States. The same shall apply when the information is to be submitted by the competent authorities.
- (c) In areas where, for reasons of urgency, rapid transfer of information is called for, appropriate sectoral solutions providing for direct exchange of information shall apply.
- (d) Functions of the EC Commission in the context of procedures for verification or approval, information, notification or consultation and similar matters shall for the EFTA States be carried out according to procedures established among them. This is without prejudice to paragraphs 2, 3 and 7. The EC Commission and the EFTA

Surveillance Authority or the Standing Committee, as the case may be, shall exchange all information regarding these matters. Any issue arising in this context may be referred to the EEA Joint Committee.

## 5. REVIEW AND REPORTING PROCEDURES

Where, according to an act referred to, the EC Commission or another EC body is to prepare a report or an assessment or the like, the EFTA Surveillance Authority or the Standing Committee, as the case may be, shall, unless otherwise agreed, concurrently prepare, as appropriate, a corresponding report or assessment or the like, with regard to the EFTA States. The EC Commission and the EFTA Surveillance Authority or the Standing Committee, as the case may be, shall consult each other and exchange information during the preparation of their respective reports, copies of which shall be sent to the EEA Joint Committee.

## 6. PUBLICATION OF INFORMATION

- (a) Where, according to an act referred to, an EC Member State is to publish certain information on facts, procedures and the like, also the EFTA States shall, under the Agreement, publish the relevant information in a corresponding manner.
- (b) Where, according to an act referred to, facts, procedures, reports and the like are to be published in the Official Journal of the European Communities, the corresponding information regarding the EFTA States shall be published in a separate EEA section<sup>(1)</sup> thereof.

## 7. RIGHTS AND OBLIGATIONS

Rights conferred and obligations imposed upon the EC Member States or their public entities, undertakings or individuals in relation to each other, shall be understood to be conferred or imposed upon Contracting Parties, the latter also being understood, as the case may be, as their competent authorities, public entities, undertakings or individuals.

#### 8 REFERENCES TO TERRITORIES

Whenever the acts referred to contain references to the territory of the 'Community' or of the 'common market' the references shall for the purposes of the Agreement be understood to be references to the territories of the Contracting Parties as defined in Article 126 of the Agreement.

## 9. REFERENCES TO NATIONALS OF EC MEMBER STATES

Whenever the acts referred to contain references to nationals of EC Member States, the references shall for the purposes of the Agreement be understood to be references also to nationals of EFTA States.

## 10. REFERENCES TO LANGUAGES

Where an act referred to confers upon the EC Member States or their public entities, undertakings or individuals rights or imposes obligations regarding the use of any of the official languages of the European Communities, the corresponding rights and obligations regarding the use of any of the official languages of all Contracting Parties shall be understood to be conferred or imposed upon Contracting Parties, their competent authorities, public entities, undertakings or individuals.

# 11. ENTRY INTO FORCE AND IMPLEMENTATION OF ACTS

Provisions on the entry into force or implementation of the acts referred to in the Annexes to the Agreement are not relevant for the purposes of the Agreement. The time limits and dates for the

EFTA States for bringing into force and implementing acts referred to follow from [<sup>F4</sup>the date of entry into force] of the Agreement, as well as from provisions on transitional arrangements.

## 12. ADDRESSEES OF THE COMMUNITY ACTS

Provisions indicating that a Community act is addressed to the Member States of the Community are not relevant for the purposes of the Agreement.

# [F6PROTOCOL 2

on products excluded from the scope of the agreement in accordance with article 8(3)(a)

#### **Textual Amendments**

Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

The following products falling within HS, Chapters 25 to 97, are excluded from the scope of the Agreement:

HS heading No		Description of products
3502		Albumins, albuminates and other albumin derivates:
		– Egg albumin:
	ex 11	<ul> <li>– Dried, other than unfit,</li> <li>or to be rendered unfit, for</li> <li>human consumption</li> </ul>
	ex 19	<ul> <li>Other egg albumin, other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption</li> </ul>
	ex 20	<ul> <li>Milk albumin, including concentrates of two or more whey proteins, other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption</li> </ul>
3823		Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:
		<ul> <li>Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining:</li> </ul>
	ex 11	Stearic acid for animal feeding
	ex 12	Oleic acid for animal feeding

The following products falling within HS, Chapters 25 to 97, are excluded from the scope of
the Agreement:

	ex 13	Tall oil fatty acids for animal feeding
	ex 19	Other for animal feeding
	ex 70	<ul><li>Industrial fatty alcohols for animal feeding]</li></ul>

# [F6PROTOCOL 3

concerning products referred to in article 8(3)(b) of the agreement

## Article 1

- 1 The provisions of the Agreement shall apply to the products listed in Tables I and II, subject to the provisions of this Protocol.
- The provisions of this Protocol shall not apply to Liechtenstein [F7until 1 January 2005].

## **Textual Amendments**

- **F6** Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.
- F7 Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 177/2004 of 3 December 2004 amending Protocol 3 to the EEA Agreement, concerning products referred to in Article 8(3)(b) of the Agreement and Protocol 4 to the EEA Agreement, on rules of origin.

## Article 2

- 1 The products specified in Table I shall be subject to the customs duties set out in the Annexes to that Table.
- These customs duties shall be subject to annual calendar reviews. They may be adapted by the Joint Committee taking account of the evolution of the costs among the Contracting Parties of the basic agricultural products and/or mutual concessions.

## **Textual Amendments**

Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

## Article 3

This Protocol shall not prevent each Contracting Party from applying its system of export refunds for the goods listed in Table I, taking into account the impact of the differences in prices between the world market and the markets of the Contracting Parties for the basic agricultural products.

Where production refunds or direct subsidies related to the basic agricultural products used in the production of the exported products are granted, the export refund shall be reduced accordingly.

#### **Textual Amendments**

**F6** Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

## Article 4

The Contracting Parties shall periodically make available to each other the levels of refunds granted in respect of the basic agricultural products for which the products listed in Table I may be eligible and related changes in the agricultural policy including institutional prices.

## **Textual Amendments**

Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

## Article 5

- 1 The Contracting Parties may not levy customs duties or charges having equivalent effect on import or grant refunds upon export of the products listed in Table II.
- The provisions of Article 4 shall apply mutatis mutandis to the products listed in Table II.

## **Textual Amendments**

Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

## Article 6

At the request of a Contracting Party, this Protocol may be reviewed by the EEA Joint Committee. Such review may involve amendments to Tables I or II relating to the extent of the products covered and the duties applicable.

## **Textual Amendments**

**F6** Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

## Article 7

- 1 The Contracting Parties shall notify the EEA Joint Committee of the detailed implementing rules adopted for the application of this Protocol.
- 2 Any Contracting Party may at any time request a discussion in the EEA Joint Committee on the functioning of this Protocol.

TABLE I

HS heading No		Description of products
0403		Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
	10	– Yogurt:
	ex 10	<ul> <li>Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa</li> </ul>
	90	– Other:
	ex 90	<ul> <li>Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa</li> </ul>
0501		Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair
0502		Pigs', hogs' or boars' bristles and hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair
0503		Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting material
0505		Skins and other parts or birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers
0507		Ivory, tortoise-shell, whalebone and whalebone hair, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks,

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

		unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of these products
0508		Coral and similar materials, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells of molluses, crustaceans or echinoderms and cuttlebone, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste thereof
0509		Natural sponges of animal origin
0510		Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh, chilled, frozen or otherwise provisionally preserved
0710		Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:
	40	- Sweet corn (Zea mays var. saccharata)
0711		Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
	90	<ul><li>Other vegetables; mixtures of vegetables:</li></ul>
	ex 90	Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
1302		Vegetables saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

		thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
		– Vegetable saps and extracts:
	14	Of pyrethrum or of the roots of plants containing rotenone
	19	Other:
	ex 19	Intermixtures of vegetable extracts, for the manufacture of beverages or of food preparations
	ex 19	Other medicinal than intermixtures of vegetable extracts for the manufacture of beverages or of food preparations or of vanilla oleoresin
	20	<ul><li>Pectic substances,</li><li>pectinates and pectates:</li></ul>
	ex 20	Containing 5 % or more by weight of added sugar
1401		Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and of lime bark)
1402		Vegetable materials of a kind used primarily as stuffing or as padding (for example kapok, vegetable hair and eel-grass), whether or not put up as a layer with or without supporting material
1403  a This split is only applica		Vegetable materials of a kind used primarily in brooms or in brushes (for example broomcorn piassava, couchgrass and istle), whether or not in hanks or bundles

**a** This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

1404		Vegetable products not elsewhere specified or included:
	10	<ul> <li>Raw vegetable materials of a kind used primarily in dyeing and tanning</li> </ul>
	90	- Other
1517		Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No 1516:
	10	<ul> <li>Margarine, excluding liquid margarine:</li> </ul>
	ex 10	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats
	90	- Other:
	ex 90	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats
	ex 90	<ul> <li>– Edible mixtures or preparations of a kind used as mould release preparations</li> </ul>
1520		Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes:
	ex 00	For feed purpose <sup>a</sup>
1522		Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
	ex 00	– Degras for feed purpose <sup>a</sup>
1702		Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

		matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:
	50	- Chemically pure fructose
	90	- Other, including invert sugar:
	ex 90	Chemically pure maltose
1704		Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa
1806		Chocolate and other food preparations containing cocoa
1901		Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included
1902		Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:
		- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:
	11	Containing eggs
	19	Other

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

**c** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

	20	<ul> <li>Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:</li> </ul>
	ex 20	Other than products containing more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal or blood, or any combination thereof
	30	- Other pasta
	40	- Couscous
1903		Tapioca and substitutes thereof prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms
1904		Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included
1905		Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products
2001		Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:
	90	- Other:
	ex 90	Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ); palm hearts; yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

		containing 5 % or more by weight of starch
2004		Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading No 2006:
	10	- Potatoes:
	ex 10	In the form of flour, meal or flakes
	90	<ul><li>Other vegetables and mixtures or vegetables:</li></ul>
	ex 90	Sweet corn (Zea mays var. saccharata)
2005		Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading No 2006:
	20	- Potatoes:
	ex 20	− In the form of flour, meal or flakes
	80	– Sweet corn (Zea mays var. saccharata)
2006		Vegetables, fruit, nuts, fruit- peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystillised):
	ex 2006	– Sweet corn (Zea mays var. saccharata)
2007		Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
2008		Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

		added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:
		<ul> <li>Nuts, ground-nuts and other seeds, whether or not mixed together:</li> </ul>
	11	– – Ground-nuts:
	ex 11	Peanut butter
	ex 11	Ground nuts, roasted
		- Other, including mixtures other than those of subheading No 2008 19:
	ex 91	Palm hearts for feed purpose <sup>a</sup>
	99	Other:
	ex 99	Maize (corn), other than sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2101		Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:
		- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:
	12	Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:
This colit is only applicable to Norway	ex 12	Containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 %

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

		or more sugar or 5 % or more starch
	20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates, or with a basis of tea or maté:
	ex 20	Containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 % or more sugar or 5 % or more starch
	30	<ul> <li>Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:</li> </ul>
	ex 30	<ul> <li>Other roasted coffee substitutes than roasted chicory; extracts, essences and concentrates of other roasted coffee substitutes than roasted chicory</li> </ul>
2102		Yeasts (active or inactive); other single-cell micro- organisms, dead (but not including vaccines of heading No 3002); prepared baking powders
2103		Sauces and preparations thereof; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:
	20	<ul> <li>Tomato ketchup and other tomato sauces</li> </ul>
	30	– Mustard flour and meal and prepared mustard:
	ex 30	Prepared mustard containing 5 % or more by weight of added sugar
a This split is only applicable	90	- Other:

**a** This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

	ex 90	Other than mango chutney, liquid
2104		Soups and broths and preparations thereof; homogenised composite food preparations
2105		Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa <sup>b</sup>
2106		Food preparations not elsewhere specified or included:
	ex 2106	Other than flavoured or coloured sugar syrups
2202		Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009
2203		Beer made from malt
2205		Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances
2207		Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol. or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength spirits, liqueurs and other spirituous beverages:
	20	- Ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength
2208		Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol.; spirits, liqueurs and other spirituous beverages:

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

	40	– Rum and tafia
	50	– Gin and genever
	60	– Vodka
	70	– Liqueurs and cordials:
	ex 70	Liqueurs containing more than 5 % by weight of added sugar
	90	- Other:
	ex 90	– – Aquavit
2209		Vinegar and substitutes for vinegar obtained from acetic acid
2402		Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes
2403		Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; homogenised or reconstituted tobacco; tobacco extracts and essences
2905		Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		- Other polyhydric alcohols:
	43	Mannitol
	44	D-glucitol (sorbitol)
3302		Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages:
	10	<ul> <li>Of a kind used in the food or drink industries</li> </ul>

a This split is only applicable to Norway.

**b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.

c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

3501		Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues
3505		Dextrins and other modified starches (for example, pre- gelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches
3809		Finishing agents, dye carriers to accelerate the drying or fixing or dyestuffes and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:
	10	- With a basis of amylaceous substances
3824		Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixture of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:
	60	- Sorbitol other than that of subheading No 2905 44

- a This split is only applicable to Norway.
- **b** With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to products classified within heading No 2105.
- c With regard to Iceland, the provisions of Protocol 3 shall not apply to preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat classified within subheading No 2106 90.

## **Textual Amendments**

**F6** Substituted by Decision of the EEA joint committee No 140/2001 of 23 November 2001 amending Protocols 2 and 3 to the EEA Agreement, concerning processed and other agricultural products.

## ANNEX I TO TABLE I

## Community Import Regime

- 1. The following basic amounts will be used for the calculation of the agricultural components and the additional duties:
- Cereal (common wheat, durum wheat, rye, barley and maize): 7,583 EUR/100 kg
- Long grain husked rice: 25,610 EUR/100 kgWhole milk powder: 126,488 EUR/100 kg
- Skimmed-milk powder: 115,236 EUR/100 kg
- Butter: 183,912 EUR/100 kg
   Sugar: 40,640 EUR/100 kg
   Molasses: 0,34 EUR/100 kg
- 2. The *de minimis* quantity below which a duty will not be applied for starch/glucose and sucrose/invert sugar/isoglucose will be 5 %.
- 3. The intervals of the notional quantities and the agreed quantities of agricultural raw materials to be taken into account, as well as the standard recipes used in the calculation of the customs duties, are set out in the Appendix.
- The customs duties for the products listed in the table below are as specified.

CN Code	Applied duty	Comments
0501 00 00	Zero	
0502 10 00	Zero	
0502 90 00	Zero	
0503 00 00	Zero	
0505 10 10	Zero	
0505 10 90	Zero	
0505 90 00	Zero	
0507 10 00	Zero	
0507 90 00	Zero	
0508 00 00	Zero	
0509 00 10	Zero	
0509 00 90	Zero	
0510 00 00	Zero	
1302 14 00	Zero	
1302 19 30	Zero	
1302 19 91	Zero	

The zero rate is temporarily suspended. For Iceland, the preferential arrangement provided for by Protocol No 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Republic of Iceland shall apply (zero duty rate). For Norway, Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway will be adapted to include a duty free quota on imports of these goods originating in Norway into the Community.

ex 1302 20 10	18,6 %	Containing 5 % or more by weight of added sugar
ex 1302 20 90	10,9 %	Containing 5 % or more by weight of added sugar
1401 10 00	Zero	
1401 20 00	Zero	
1401 90 00	Zero	
1402 00 00	Zero	
1403 00 00	Zero	
1404 10 00	Zero	
1404 90 00	Zero	
1517 10 10	0 % + 26,1 EUR/100 kg	
1517 90 10	0 % + 26,1 EUR/100 kg	
1517 90 93	Zero	
1702 50 00	Zero	
1702 90 10	Zero	
1704 90 10	Zero	
1806 10 15	Zero	
1901 90 91	Zero	
1902 20 10	8,2 %	
2001 90 60	Zero	
ex 2006 00 38	9,12 EUR/100 kg	Sweet corn (Zea mays var. saccharata)
ex 2006 00 99	9,12 EUR/100 kg	Sweet corn (Zea mays var. saccharata)
2007 10 10	13,98 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 10 91	13,14 %	
2007 10 99	15,15 %	
2007 91 10	11,64 % + 22,31 EUR/100 kg	;
2007 91 30	11,64 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 91 90	18,9 %	
2007 99 10	19,53 %	
2007 99 20	13,98 % + 19,11 EUR/100 kg	

a The zero rate is temporarily suspended. For Iceland, the preferential arrangement provided for by Protocol No 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Republic of Iceland shall apply (zero duty rate). For Norway, Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway will be adapted to include a duty free quota on imports of these goods originating in Norway into the Community.

2007 99 31	13,98 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 33	13,98 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 35	13,98 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 39	7 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 55	13,98 % + 4,07 EUR/100 kg	
ex 2007 99 57	13,98 % + 4,07 EUR/100 kg	Chestnut purée and paste
ex 2007 99 57	7 % + 4,07 EUR/100 kg	Other than chestnut purée and paste
2007 99 91	20,97 %	
2007 99 93	13,14 %	
2007 99 98	16,31 %	
2008 11 10	Zero	
2008 11 92	Zero	
2008 11 96	Zero	
2102 10 10	Zero	
2102 10 90	Zero	
2102 20 11	Zero	
2102 20 19	Zero	
2102 20 90	Zero	
2102 30 00	Zero	
2103 20 00	Zero	
ex 2103 30 90	Zero	Containing 5 % or more by weight of added sugar
2103 90 30	Zero	
2103 90 90	Zero	
2104 10 10	Zero	
2104 10 90	Zero	
2104 20 00	Zero	
2106 10 20	12,4 %	
2106 90 10	24,25 EUR/100 kg	
2106 90 20	16,8 % min 0,97 EUR/% vol/ hl	

The zero rate is temporarily suspended. For Iceland, the preferential arrangement provided for by Protocol No 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Republic of Iceland shall apply (zero duty rate). For Norway, Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway will be adapted to include a duty free quota on imports of these goods originating in Norway into the Community.

2106 90 92	Zero	
2202 10 00	Zero <sup>a</sup>	
2202 90 10	Zero <sup>a</sup>	
2203 00 01	Zero	
2203 00 09	Zero	
2203 00 10	Zero	
2205 10 10	Zero	
2205 10 90	Zero	
2205 90 10	Zero	
2205 90 90	Zero	
2207 20 00	9,9 EUR/hl	
2208 40 11	Zero	
2208 40 31	Zero	
2208 40 39	Zero	
2208 40 51	Zero	
2208 40 91	Zero	
2208 40 99	Zero	
2208 50 11	Zero	
2208 50 19	Zero	
2208 50 91	Zero	
2208 50 99	Zero	
2208 60 11	Zero	
2208 60 19	Zero	
2208 60 91	Zero	
2208 60 99	Zero	
2208 70 10 11	Zero	Containing more than 5 % by weight of added sugar
2208 70 90 11	Zero	Containing more than 5 % by weight of added sugar
2208 90 56 10	Zero	Aquavit
2208 90 77 10	Zero	Aquavit
2209 00 11	3,1 EUR/hl	

a The zero rate is temporarily suspended. For Iceland, the preferential arrangement provided for by Protocol No 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Republic of Iceland shall apply (zero duty rate). For Norway, Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway will be adapted to include a duty free quota on imports of these goods originating in Norway into the Community.

2,33 EUR/hl	
2,49 EUR/hl	
1,5 EUR/hl	
12,6 %	
Zero	
27,95 %	
27,95 %	
36,35 %	
36,35 %	
8,05 %	
20,2 %	
Zero	
5,8 %	
Zero	
Zero	Of a water content of more than 50 % by weight
2,9 %	Of a water content not exceeding 50 % by weight
8,7 %	
8,1 %	
6,2 %	
7,5 %	
	2,49 EUR/hl 1,5 EUR/hl 12,6 % Zero 27,95 % 27,95 % 36,35 % 36,35 % 8,05 % Zero 5,8 % Zero 2,9 %  Zero 2,9 %  8,7 % 8,1 % 6,2 %

The zero rate is temporarily suspended. For Iceland, the preferential arrangement provided for by Protocol No 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Republic of Iceland shall apply (zero duty rate). For Norway, Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway will be adapted to include a duty free quota on imports of these goods originating in Norway into the Community.

## **Textual Amendments**

F8 Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 138/2004 of 29 October 2004 amending Protocol 3 to the EEA Agreement, concerning products referred to in Article 8(3)(b) of the Agreement.

5. The *ad valorem* part of the customs duties for the following products is 0 %:

0403 10 51 to 0403 10 59

0403 10 91 to 0403 10 99

0403 90 71 to 0403 90 79

0403 90 91 to 0403 90 99

0710 40 00

0711 90 30

1704 10

1704 90 30 to 1704 90 99

1806 10 20 to 1806 10 90

1806 20 10 to 1806 20 50

1806 20 70

1806 20 80

1806 20 95

1806 31 00

1806 32

1806 90 11 to 1806 90 50

1806 90 60 10

1806 90 60 90

1806 90 70 10

1806 90 70 90

1806 90 90 11

1806 90 90 19

1806 90 90 91

1806 90 90 99

1901 10 00

1901 20 00

1901 90 11

1901 90 19

1901 90 99

1902 11 00

1902 19

1902 20 91

1902 20 99

1902 30

1902 40

1903 00 00

1904

1905

2001 90 30

2001 90 40

2004 10 91

2004 90 10

2005 20 10

2005 80 00

2008 99 85

2008 99 91

2101 12 98 91

2101 20 98 90

2101 30 19

2101 30 99

2105 00

2106 10 80

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

2106 90 98

2202 90 91 to 2202 90 99

3302 10 29

3505 10 10

3505 10 90

3505 20

3809 10.

- 6. The *ad valorem* part of the customs duties for the following products is 5,8 %: 2905 44 3824 60.]
- 7. The *ad valorem* part of the customs duties for the following product is 7,8 %: 2905 43 00.
- [F88. Tariff codes set out in this Annex refer to those applicable in the Community on 1 January 2004. The terms of this Annex will not be affected by any changes that may be made in the tariff nomenclature.]

Appendix

Quantities and recipes referred to in paragraph 3

(per 100 kg of go	ods)			
Quantities to be	taken into accou	nt within the ban	ds — milk and m	nilk products
Milk fat(% of weight)	Milk prot.(% of weight)	Skimmed- milk powder(kg)	WMP(kg)	Butter(kg)
0-1,5	0–2,5	0	0	0
	2,5–6	14	0	0
	6–18	42	0	0
	18–30	75	0	0
	30–60	146	0	0
	60->	208	0	0
1,5–3	0–2,5	0	0	3
	2,5–6	14	0	3
	6–18	42	0	3
	18–30	75	0	3
	30–60	146	0	3
	60->	208	0	3
3–6	0–2,5	0	0	6
	2,5–12	12	20	0

	12->	71	0	6
6–9	0–4	0	0	10
	4–15	10	32	0
	15->	71	0	10
9–12	0–6	0	0	14
	6–18	9	43	0
	18->	70	0	14
12–18	0–6	0	0	20
	6–18	0	56	2
	18->	65	0	20
18–26	0–6	0	0	29
	6->	50	0	29
26–40	0–6	0	0	45
	6->	38	0	45
40–55	0	0	0	63
55–70	0	0	0	81
70–85	0	0	0	99
85->	0	0	0	117

(per 100 kg of goods)

Quantities to be take	en into account within	the bands — other tl	nan milk products
Banding	ding To be applied		
	White sugar (kg)	Common wheat (kg)	Maize (kg)
Sucrose, invert sugar and/or isoglucose			
0–5	0		
5–30	24		
30–50	45		
50–70	65		
70->	93		
Starch/glucose			
0–5		0	0
5–25		22	22
25–70		47	47
50–75		74	74

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

75->	101	101

# Standard recipes used in the calculation of customs duties upon importation into the Community

CN		. <b> </b>	n Dyo	Danla	Maize	Diac	White	Mala	aa <b>C</b> ilviron	m XW h a l	e-Butter
Code	wheat	nd <b>h</b> urui wheat	nkye	Bariey	viaize	Rice	sugar	Mola	milk	meanor milk	e-Butter
Couc	Wiicat	wiicat					sugai			erpowd	er
	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
0403 10 51									100		
0403 10 53										100	
0403 10 59									42		68
0403 10 91									9		2
0403 10 93									8		5
0403 10 99									8		10
0403 90 71									100		
0403 90 73										100	
0403 90 79									42		68
0403 90 91									9		2
0403 90 93									8		5
0403 90 99									8		10
0710 40 00					100ª						
0711 90 30					100ª						

a For 100 kg of drained sweet potatoes or maize.

**b** For the goods containing by weight 3% or more but less than 6% of milkfat, the additional code 6920 is applicable.

c For durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6921 is applicable.

**d** For other goods under this subheading than durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6922 is applicable.

1704 10 11				30	58			
1704 10 19				30	58			
1704 10 91				16	70			
1704 10 99				16	70			
1704 90 30					15		20	
1806 10 20					60			
1806 10 30					75			
1806 10 90					100			
1806 32 90 <sup>b</sup>					50		20	
1901 90 11			195					
1901 90 19			159					
1902 11 00		167						
1902 19 10°		167						
1902 19 90 <sup>d</sup>	67	100						
1902 20 91		41						
1902 20 99		116						
1902 30 10		167						
1902 30 90		66						

**a** For 100 kg of drained sweet potatoes or maize.

**b** For the goods containing by weight 3% or more but less than 6% of milkfat, the additional code 6920 is applicable.

c For durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6921 is applicable.

**d** For other goods under this subheading than durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6922 is applicable.

Document Generated: 2023-07-30

1902 40 10		167							
1902 40 90		66							
1903 00 00					161				
1904 10 10					213				
1904 10 30						174			
1904 10 90		53		53	53	53			
1904 20 91					213				
1904 20 95						174			
1904 20 99		53		53	53	53			
1904 90 10						174			
[F81904	9080]	174							
1905 10 00			140						
1905 20 10	44		40				25		
1905 20 30	33		30				45		
1905 20 90	22		20				65		
1905 90 10	168								
1905 90 20					644				
2001 90 30					100ª			 	

a For 100 kg of drained sweet potatoes or maize.

**b** For the goods containing by weight 3% or more but less than 6% of milkfat, the additional code 6920 is applicable.

c For durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6921 is applicable.

**d** For other goods under this subheading than durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6922 is applicable.

2001 90 40			40ª					
2001 90 10			100ª					
2005 80 00			100ª					
2008 99 85			100ª					
2008 99 91			40ª					
2101 30 19		137						
2101 30 99		245						
2102 10 31					425			
2102 10 39					125			
2105 00 10				25		10		
2105 00 91				20			23	
2105 00 99				20			35	
2202 90 91				10		8		
2202 90 95				10			6	
2202 90 99				10			13	
2905 43 00				300				
2905 44 11			172					
2905 44 19				90				

- **a** For 100 kg of drained sweet potatoes or maize.
- b For the goods containing by weight 3% or more but less than 6% of milkfat, the additional code 6920 is applicable.
- c For durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6921 is applicable.
- **d** For other goods under this subheading than durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6922 is applicable.

Document Generated: 2023-07-30

2905 44 91			245			
2905 44 99				128		
3505 10 10			189			
3505 10 90			189			
3505 20 10			48			
3505 20 30			95			
3505 20 50			151			
3505 20 90			189			
3809 10 10			95			
3809 10 30			132			
3809 10 50			161			
3809 10 90			189			
3824 60 11			172			
3824 60 19				90		
3824 60 91			245			
3824 60 99				128		

- a For 100 kg of drained sweet potatoes or maize.
- **b** For the goods containing by weight 3% or more but less than 6% of milkfat, the additional code 6920 is applicable.
- c For durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6921 is applicable.
- **d** For other goods under this subheading than durum wheat, pasta, not containing or containing by weight not more than 3% of other cereals, the additional code 6922 is applicable.

## ANNEX II TO TABLE I

## Icelandic Import Regime

The customs duties applicable to the processed agricultural products specified in Table I shall be zero, except for the following products to which the applicable customs duties (ISK/kg) are as specified:

Icelandic Tariff Code	<b>Description of products</b>	Applied duty(ISK/kg)
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:	
0403.1011	- Yogurt containing cocoa	53
0403.1012	- Yogurt containing fruit or nuts	53
0403.1013	- Yogurt, flavoured, n.e.s.	53
0403.1021	Yogurt as beverage containing cocoa	51
0403.1022	Yogurt as beverage containing fruit or nuts	51
ex 0403.1029	– Yogurt as beverage, flavoured, n.e.s.	51
0403.9011	- Other containing cocoa	45
0403.9012	- Other containing fruit or nuts	45
0403.9013	- Other, flavoured, n.e.s.	45
0403.9021	- Other as beverage containing cocoa	45
0403.9022	Other as beverage containing fruit or nuts	45
ex 0403.9029	- Other as beverage, flavoured, n.e.s.	45
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their	

	fractions of heading No 1516:		
1517.1001	- Margarine, excluding liquid margarine, containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats	88	
1517.1001	- Other than margarine, excluding liquid margarine, containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats	88	
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa:  Other preparations in blocks, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg:		
1806.2003	Cocoa powder, excluding products of heading No 1901, containing by weight 30 % or more of fresh milk powder and/or skimmed-milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	109	
1806.2004	Cocoa powder, excluding products of heading No 1901, containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmedmilk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	39	

1806.2005	Other preparations,	109	
1000.2003	excluding products of heading No 1901, containing by weight 30 % or more of fresh milk powder and/or skimmed- milk powder		
1806.2006	Other preparations, excluding products of heading No 1901, containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmedmilk powder	39	
	Other in blocks, slabs or bars:		
1806.3101	Filled chocolate in slabs or bars	51	
1806.3109	Other filled in blocks, slabs and bars	51	
1806.3202	Not filled chocolate containing cocoa paste, sugar, cocoa butter and milk powder, in slabs or bars	47	
1806.3203	Not filled imitation chocolate in slabs or bars	39	
1806.3209	Other not filled in blocks, slabs and bars	21	
	- Other: Substances for the manufacture of beverages:		
1806.9011	Prepared substances for beverages, with a basis of goods of headings Nos 0401 to 0404, containing by weight 5 % or more of cocoa powder calculated on a totally defatted basis, n.e.s., sugar or other sweetening matter, in addition to other minor ingredients and flavouring matter	22	

<u> </u>	*	
	Other than substances for the manufacture of beverages:	
1806.9022	Food specially prepared for infants and for dietetic purposes	18
1806.9023	Easter eggs	48
1806.9024	Ice-cream sauces and dips	39
1806.9025	Coated or covered, such as raisins, nuts, 'puffed' cereals, liquorice, caramels and jellies	53
1806.9026	Chocolate creams (konfekt)	48
1806.9028	Cocoa powder, excluding products of heading No 1901, containing by weight 30 % or more of fresh milk powder and/or skimmed-milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	118
1806.9029	Cocoa powder, excluding products of heading No 1901, containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmedmilk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	43
1806.9039	Other	47
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less	

e as specified.	
than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:  – Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No 1905, containing a total of 3 % or more of fresh milk powder, skimmed-milk powder, eggs, milkfat (such as butter), cheese or meat:	
For the preparation of gingerbread and the like of heading No 1905.2000	25
For the preparation of sweet biscuits of headings Nos 1905.3011 and 1905.3029, including cookies	17
For the preparation of ginger snaps of heading No 1905.3021	29
For the preparation of waffles and wafers of heading No 1905.3030	10
For the preparation of rusks, toasted bread and similar toasted products of heading No 1905.4000	15
For the preparation of bread of heading No 1905.9011 with filling based on butter or other dairy products	39
	than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:  – Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No 1905, containing a total of 3 % or more of fresh milk powder, skimmed-milk powder, eggs, milkfat (such as butter), cheese or meat:  – For the preparation of gingerbread and the like of heading No 1905.2000  – For the preparation of sweet biscuits of headings Nos 1905.3011 and 1905.3029, including cookies  – For the preparation of ginger snaps of heading No 1905.3030  – For the preparation of rusks, toasted bread and similar toasted products of heading No 1905.4000  – For the preparation of rusks, toasted bread and similar toasted products of heading No 1905.4000  – For the preparation of rusks, toasted bread and similar toasted products of heading No 1905.4000  – For the preparation of of bread of heading No 1905.4000

customs duties (1812 ng) un	»p	
1901.2018	For the preparation of bread of heading No 1905.9019	
1901.2019	For the preparation of plain biscuits of heading No 1905.9020	5
1901.2022	For the preparation of cakes and pastry of heading No 1905.9040	33
1901.2023	Mixes and doughs, containing meat, for the preparation of pies, including pizza, of heading No 1905.9051	97
1901.2024	Mixes and doughs, containing ingredients other than meat, for the preparation of pizza and the like of heading No 1905.9059	53
1901.2029	For the preparation of products of heading No 1905.9090	43
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:	
1902.1100	- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared, containing eggs	8
	- Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:	
1902.2022	Stuffed with preparations of sausages, meat, meat offal or blood or mixtures thereof in a proportion of 3 % but not more than 20 % by weight	41

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for

The customs duties applicable to the processed agricultural products specified in Table I shall be zero, except for the following products to which the applicable customs duties (ISK/kg) are as specified:

treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

customs duties (1512 kg) ur	e as specifica.		
	of sausages, meat, meat offal or blood or mixtures thereof		
1902.2031	Stuffed with cheese in a proportion of more than 3 % by weight of cheese	35	
1902.2041	Stuffed with meat and cheese in a proportion of more than 20 % by weight of meat and cheese	142	
1902.2042	Stuffed with meat and cheese in a proportion of 3 % but not more than 20 % by weight of meat and cheese	41	
	- Other pasta:		
1902.3021	With sausages, meat, meat offal or blood or mixtures thereof in a proportion of 3 % but not more than 20 % by weight	41	
1902.3031	With cheese in a proportion of more than 3 % by weight	35	
1902.3041	With meat and cheese in a proportion of 3 % but not more than 20 % by weight	41	
1902.4021	- Couscous with sausages, meat, meat offal or blood or mixtures thereof in a proportion of 3 % but not more than 20 % by weight	41	
1903	Tapioca and substitutes thereof prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms:		
1903.0001	– In retail packings of 5 kg or less	Zero	
1903.0009	- Other than in retail packings of 5 kg or less	Zero	

1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals [other than maize (corn)] in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included:  — Other:	
1904.9001	Containing meat in a proportion of 3 % but not more than 20 % by weight	42
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:	
1905.2000	- Gingerbread and the like	83
	- Sweet biscuits; waffles and wafers coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa:	
1905.3011	Sweet biscuits (including cookies)	17
1905.3019	Other than sweet biscuits	16
	<ul> <li>Sweet biscuits; waffles and wafers not coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa:</li> <li>Sweet biscuits (including cookies):</li> </ul>	
1905.3021	Ginger snaps	31

1905.3022	Sweet biscuits and cookies, containing less than 20 % of sugar	23	
1905.3029	Other than sweet biscuits and cookies	19	
1905.3030	Other	11	
1905.4000	- Rusks, toasted bread and similar toasted products	16	
	- Other: Bread:		
1905.9011	With a filling consisting essentially of butter or other dairy products (for example, garlic butter)	39	
1905.9019	Other	5	
1905.9020	Plain biscuits	5	
1905.9040	Cakes and pastry	35	
	Pies, including pizza:		
1905.9051	Containing meat	97	
1905.9059	Other	53	
1905.9090	Other	45	
2103	Sauces and preparations thereof; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:  Other than soya sauce, tomato ketchup and other tomato, mustard flour and meal and prepared mustard sauces:	3	
2103.9020	Mayonnaise	19	
2103.9030	Sauces of oil n.e.s. (for example remoulades sauces)	19	
2103.9051	Containing meat in a proportion of more than 20 % by weight	97	

2103.9052	Containing meat in a proportion of 3 % or more but not more than 20 % by weight		
2104	Soups and broths and preparations thereof; homogenised composite food preparations:  - Soups and broths and preparations thereof:		
2104.1001	Preparations of vegetable soups with a basis of flour, meal, starch or malt extract	3	
2104.1002	<ul><li>– Other soup powder in packings of 5 kg or more</li></ul>	31	
2104.1003	Canned fish soups	27	
	Other soups:		
2104.1011	Containing meat in a proportion exceeding 20 % by weight	78	
2104.1012	Containing meat in a proportion of 3 % but not exceeding 20 % by weight	44	
2104.1019	Other	21	
	Other:		
2104.1021	Containing meat in a proportion exceeding 20 % by weight	78	
2104.1022	Containing meat in a proportion of 3 % but not exceeding 20 % by weight	44	
2104.1029	Other	21	
	<ul> <li>Homogenised composite food preparations:</li> </ul>		
2104.2001	<ul><li>– Containing meat in a proportion exceeding 20</li><li>% by weight</li></ul>	97	
2104.2002	Containing meat in a proportion of 3 % but not exceeding 20 % by weight	51	

,	J' 1		
2104.2003	Containing fish, crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	24	
2104.2009	Other	24	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:  - Other:  - Powder for making desserts:	DI	
2106.9041	In retail packings of 5 kg or less, containing milk powder, egg white or egg yolks	67	
2106.9048	Other, containing milk powder, egg white or egg yolks	80	
2106.9049	Other, not containing milk powder, egg white or egg yolks	67	
2106.9064	Containing meat in a proportion of 3 % up to and including 20 % by weight	41	
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009:  - Other:  - Of dairy products with other ingredients, provided that the dairy products are 75 % or more by weight excluding packings:		
2202.9011	In packings of paperboard	41	
2202.9012	In disposable packings of steel	41	

The customs duties applicable to the processed agricultural products specified in Table I shall be zero, except for the following products to which the applicable customs duties (ISK/kg) are as specified:

2202.9013	In disposable packings of aluminium	41
2202.9014	In disposable packings of glass exceeding 500 ml	41
2202.9015	In disposable packings of glass not exceeding 500 ml	41
2202.9016	In disposable packings of plastics, coloured	41
2202.9017	In disposable packings of plastics, not coloured	41
2202.9019	Other	41

- 2. Tariff codes set out in this Annex refer to those applicable in Iceland on 1 July 2001. The terms of this Annex will not be affected by any changes that may be made in the tariff nomenclature.
- This Protocol shall not apply to the following products:

HS code		Description of products
2105		Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa
2106		Food preparations not elsewhere specified or included:
	.90	- Other:
	ex .90	Preparations consisting mainly of fat and water, containing more than 15 % by weight of butter or other milkfat

4. The temporary arrangement set out in paragraph 3 shall be taken up for a review by the Contracting Parties before the end of 2007.

## ANNEX III TO TABLE I

## Norwegian Import Regime

1. The following reference rates (NOK/kg) of the agricultural raw materials will be used for the calculation of the duties for the processed agricultural products, except as provided for in paragraph 6:

	Matrix <sup>a</sup>	Standard recipes	Actual content
Whole milk powder (*)	11,43	11,43	11,43
Skimmed-milk powder (*)	12,16	12,16	12,16
Butter (*)	12,74	12,74	12,74
Milk for yogurt	b	3,01	3,01
Milk for beverages	b	2,23	2,23
Liquid whole milk	b	_	1,43
Liquid skimmed milk	b	_	1,07
Condensed milk fat	b	_	4,98
Condensed milk skimmed	b	_	4,72
Milk powder 20 % fat	b	_	11,41
Buttermilk powder	b	_	11,93
Cream	b	_	4,48
Cream mixture	b	_	5,33
Heavy sour cream	b	_	6,69
Cream powder	b	_	10,77
Whey powder	b	_	3,0
Caseinates	b	_	33,47
Milk albumin	b	_	33,47
Wheat flour (*)	1,96	1,96	1,96
Rye flour	1,96	2,16	1,96
Durum flour	1,96	1,32	1,96

a The reference rates for the agricultural raw materials indicated with an asterisk (\*) are those on which duties are calculated for the processed agricultural products subject to the matrix system — the other reference rates for the raw materials to be declared under this heading are those resulting from the application of the conversion coefficients.

b The matrix reference rates for these raw materials will depend on the actual milk fat and milk protein content in accordance with the conversion coefficient.

c The reference rates for these raw materials will be subject to annual joint review before 15 June. Such joint reviews will take account of the market prices, the market situation, Norwegian production and imports to Norway.

Document Generated: 2023-07-30

D1	1.00		1.06
Barley flour	1,96	_	1,96
Rye wheat flour	1,96	_	1,96
Maize flour	0	_	0
Rice flour	0	_	0
Flour of other cereals	0	_	0
Common wheat	1,52	_	1,52
Durum wheat	0,98	_	0,98
Barley	1,37	_	1,37
Oats	1,17	_	1,17
Rye	1,46	_	1,46
Rye wheat	1,46	_	1,46
Maize	0	_	0
Other cereals	0	_	0
Wheat bran	1,96	_	1,96
Oat bran	1,96	_	1,96
Rolled oats	1,96	_	1,96
Wheat malt	0	_	0
Barley malt	0	_	0
Wheat gluten	0	_	0
Rice	0	_	0
Potato starch (*)	4,41	4,41	4,41
Other starch (*)	4,41	_	4,41
Modified starch	4,41	_	4,41
Glucose and glucose syrup	4,41	4,41	4,41
Sugar	0	_	0
Maltodextrine	0	_	0
Potatoes	0,81	_	0,81
Flour and flakes of potatoes	3,75	12,01	12,01

a The reference rates for the agricultural raw materials indicated with an asterisk (\*) are those on which duties are calculated for the processed agricultural products subject to the matrix system — the other reference rates for the raw materials to be declared under this heading are those resulting from the application of the conversion coefficients.

b The matrix reference rates for these raw materials will depend on the actual milk fat and milk protein content in accordance with the conversion coefficient.

c The reference rates for these raw materials will be subject to annual joint review before 15 June. Such joint reviews will take account of the market prices, the market situation, Norwegian production and imports to Norway.

Beef meat, boneless (14 % fat) (*)	25,89	25,89	25,89
Pig meat (23 % fat)	19,23	19,23	19,23
Sheep meat	8,63	_	8,63
Poultry meat	3,02	_	3,02
Fats other than butter	0	_	0
Frozen raspberries (*)	4,29°	_	4,29°
Raspberry concentrate	22,22°	_	22,22°
Frozen blackcurrants	O <sub>c</sub>	_	O <sub>c</sub>
Blackcurrant concentrate	O <sub>c</sub>	_	Oc
Frozen strawberries	4,45°	4,45°	4,45°
Strawberry concentrate	23,05°	_	23,05°
Apple pulp	0	_	0
Apple concentrate	0	_	0
Cheese (*)	20,08	20,08	20,08
Cheese powder	12,45	_	12,45
Whole egg powder (*)	45,37	45,37	45,37
Eggs in shell	9,48	_	9,48
Preserved egg yolks (liquid egg yolks)	26,9	26,9	26,9
Egg-yolk powder	56,81	_	56,81
Whole egg paste (whole egg not in shell)	9,32	9,32	9,32
Liquid albumen	0	_	0
Albumen in powder	0		0

a The reference rates for the agricultural raw materials indicated with an asterisk (\*) are those on which duties are calculated for the processed agricultural products subject to the matrix system — the other reference rates for the raw materials to be declared under this heading are those resulting from the application of the conversion coefficients.

**b** The matrix reference rates for these raw materials will depend on the actual milk fat and milk protein content in accordance with the conversion coefficient.

c The reference rates for these raw materials will be subject to annual joint review before 15 June. Such joint reviews will take account of the market prices, the market situation, Norwegian production and imports to Norway.

- [F82. Tariff codes set out in this Annex refer to those applicable in Norway on 1 January 2004. The terms of this Annex will not be affected by any changes that may be made in the tariff nomenclature.]
- 3. The *de minimis* quantity below which a duty will not be applied for flour, starch and/ or glucose will be 5 %.
- 4. The *de minimis* quantity below which a duty will not be applied for the additional raw materials (meat, cheese, eggs and soft fruits (frozen raspberries, frozen blackcurrants and frozen strawberries)) will be 3 %. In calculating the duty, fresh soft fruits will be assimilated to frozen on the basis of a one-to-one conversion.
- 5. The intervals of the notional quantities and the agreed quantities of agricultural raw materials to be taken into account, as well as the standard recipes used in the calculation of the customs duties, are set out in the Appendix.
- 6. The duties for the following products will be calculated according to the reference rates (NOK/kg) of the agricultural raw materials listed in paragraph 1 reduced by 7,2 %:

Norwegian Tariff Code		<b>Description of products</b>
19.04		Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); [F8 cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included]: – Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals:
	.2010	Preparations of the Müsli type, based on unroasted cereal flakes
21.04		Soups and broths and preparations thereof; homogenised composite food preparations:  - Soups and broths and preparations thereof:  - In airtight containers:
	.1020	Vegetable soup, whether or not pre-

The duties for the following products will be calculated according to the reference rates (NOK/kg) of the agricultural raw materials listed in paragraph 1 reduced by 7,2 %:

,		
		cooked, containing neither meat nor meat extracts
	.1030	Fish soup containing 25 % or more by weight of fish
	.1040	Other
		Other:
	.1050	Containing meat or meat extracts
	.1060	Fish soup containing 25 % or more by weight of fish
	.1090	Other

[F87. The customs duties for the products listed in the table below are as specified.

Norwegian Tariff Code	<b>Description of products</b>	Applied duty (NOK/kg)
05.01	Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair	Zero
05.02	Pigs', hogs' or boars' bristles and hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair	Zero
05.03	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting material	Zero
05.05	Skins and other parts of birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers	Zero

**a** The agricultural element is based on a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.

**b** The duty free regime shall apply from 1 January 2005.

c For technical use, the customs duty will be zero.]

b

The duty free regime shall apply from 1 January 2005. For technical use, the customs duty will be zero.]

05.07	Ivory, tortoise-shell, whalebone and whalebone hair, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of these products	Zero
05.08	Coral and similar materials, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells of molluscs, crustaceans or echinoderms and cuttle-bone, unworked or simply prepared but not cut to shape, powder and waste thereof	Zero
05.09	Natural sponges of animal origin	Zero
05.10	Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh, chilled, frozen or otherwise provisionally preserved	Zero
07.10	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:  – Sweet corn:	
.4010	For feed purpose	1,73
.4090	Other	Zero
07.11	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:  Other vegetables; mixtures of vegetables:  — Sweet corn:	
.9011	For feed purpose	1,73

.9020	Other	Zero
13.02	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:  – Vegetable saps and extracts:	
.1400	<ul><li>Of pyrethrum or of the roots of plants containing rotenone</li><li>Other:</li></ul>	Zero
.1903	Intermixtures of vegetable extracts, for the manufacture of beverages or of food preparations	Zero
.1904	<ul> <li> For therapeutic or prophylatic uses (medicinal)</li> <li>- Pectic substances, pectinates and pectates</li> </ul>	Zero
ex .2000	<ul><li>– Containing 5 % or more by weight of added sugar</li></ul>	Zero
14.01	Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark)	Zero
14.02	Vegetable materials of a kind used primarily as stuffing or as padding (for example, kapok, vegetable hair and eel-grass), whether or not put up as a layer with or without supporting material	Zero
14.03	Vegetable materials of a kind used primarily in brooms or in brushes (for example, broomcorn, piassava, couchgrass and istle), whether or not in hanks or bundles	Zero
a The agricultural element	is based on a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
<b>b</b> The duty free regime sha	ıll apply from 1 January 2005.	

For technical use, the customs duty will be zero.]

For technical use, the customs duty will be zero.]

Document Generated: 2023-07-30

14.04	Vegetable products not elsewhere specified or included:	
.1000	Raw vegetable materials of a kind used primarily in dyeing and tanning	Zero
.9000	- Other	Zero
15.17	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 15.16:  – Margarine, excluding liquid margarine:  – Other:  – Animal:	
.1021	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats Vegetable:	14,5 %
.1031	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats - Other: Other: Liquid margarine:	14,5 %
.9032	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats Edible liquid mixtures of animal and vegetable oils consisting essentially of vegetable oils:	14,5 %
.9041	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats Other:	10,2 %
.9091	Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats	Zero
a The agricultural element is based of	on a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
<b>b</b> The duty free regime shall apply fr	om 1 January 2005.	

ex .9098	Edible mixtures or preparations of a kind used as mould release preparations	Zero
15.20	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes:	
.0010	– For feed purpose	3,79
15.22	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:	
.0011	– For feed purpose	3,79
17.02	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar, syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:  - Chemically pure fructose:	
.5010	For feed purpose	1,37
.5090	Other - Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50 % by weight of fructose:	Zero
ex .9022	Chemically pure maltose for feed purpose	1,37
ex .9022	<ul><li>– Chemically pure maltose not for feed purpose</li></ul>	Zero
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa:	
.1000	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter	Zero
19.01	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract,	
	not containing cocoa or	
a The agricultural element is based or	a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
<ul> <li>a The agricultural element is based or</li> <li>b The duty free regime shall apply free</li> <li>c For technical use, the customs duty</li> </ul>	n a standard recipe in Protocol 2 to the FTA. m 1 January 2005.	

	containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:  — Preparations for infant use, put up for retail sale:	
.1010	Of goods of headings 04.01 to 04.04 - Other:	5,1ª
.9010	Malt extract	Zero
19.04	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included:  — Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products:	
.1010	'Corn flakes' Other:	Zero
.1091	Popcorn	Zero
.1099	Other - Other: - Pre-cooked rice not containing any added ingredients:	Zero
.9010	For feed purpose	1,11
.9020	Other	Zero
<b>b</b> The duty free regime shall apply from	<u> </u>	
<b>c</b> For technical use, the customs duty	will be zero.]	

19.05	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:	
.2000	- Gingerbread and the like	0,75
20.01	Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:  - Other:  - Vegetables:  Sweet corn (Zea mays var. saccharata):	
.9031	For feed purpose	1,73
.9041	Other Other:	Zero
.9062	Palm hearts	2,22
.9063	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch	2,22
20.04	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 20.06:  - Other vegetables and mixtures of vegetables:  - Sweet corn (Zea mays var. saccharata):	
.9011	For feed purpose	1,73
.9020	Other	Zero
20.05	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 20.06:  – Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ):	

The duty free regime shall apply from 1 January 2005. For technical use, the customs duty will be zero.]

For technical use, the customs duty will be zero.]

.8010	For feed purpose	1,73
.8090	Other	Zero
20.06	Vegetables, fruit, nuts, fruit- peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised): – Other products:	Zero
ex .0031	Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) with a sugar content exceeding 13 % by weight for feed purpose	1,94
ex .0031	Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) with a sugar content exceeding 13 % by weight not for feed purpose	Zero
ex .0091	Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) with a sugar content not exceeding 13 % by weight for feed purpose	1,94
ex .0091	Sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) with a sugar content not exceeding 13 % by weight not for feed purpose	Zero
20.07	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter: – Homogenised preparations:	
.1001	Containing added sugar or sweetening matter	5,3
ex .1009	<ul> <li>Other, not containing sugar or sweetening matter, of raw materials other than strawberries, blackcurrant and raspberries</li> </ul>	3,28
ex .1009	Other - Other: Citrus fruit:	4,55
a The agricultural element is based	on a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
<b>b</b> The duty free regime shall apply	from 1 January 2005.	

.9110	Containing added sugar or sweetening matter	Zero	
.9190	Other Other: Containing added sugar or sweetening matter:	Zero	
.9902	Of apricots, mangos, kiwis, peaches or mixtures thereof	Zero	
ex .9903	Of lingonberries (Vaccinium vitis- idaea), blueberries (Vaccinium myrtillus), other berries of the specis Vaccinium or cloudberries (Norwegian tariff line 0810.9010), or mixtures of these berries	1,76	
ex .9903	Other Other:	5,3	
.9907	Of apricots, mangos, kiwis, peaches or mixtures thereof	Zero	
ex .9908	Of raw materials other than strawberries, blackcurrant and raspberries	1,76	
ex .9908	Other	5,3	
20.08	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:  Nuts, ground-nuts and other seeds, whether or not mixed together:  — Ground-nuts:		
.1110	Peanut butter Other:	Zero	
.1180	For feed purpose	1,69	
.1191	Other	Zero	
a The agricultural element is based on	a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.		
<b>b</b> The duty free regime shall apply fro	m 1 January 2005.		
c For technical use, the customs duty	will be zero.]		

	<ul> <li>Other, including mixtures other than those of subheading 2008.19:</li> <li>– Palm hearts:</li> </ul>	
.9110	For feed purpose Other:	4,67
ex .9903	Maize (corn), other than sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) for feed purpose	2,67
21.01	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:  - Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:  - Preparations with a basis of coffee:  - Preparations with a basis of coffee or concentrates or with a basis of coffee	
ex .1202	Preparations with a basis of coffee, containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 % or more sugar or 5 % or more starch	Zero
ex .1209	Other, containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 % or more sugar or 5 % or more starch Extracts, essences and concentrates of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or maté:	Zero

The duty free regime shall apply from 1 January 2005.

For technical use, the customs duty will be zero.]

c

ex .2010	Extracts, essences and concentrates of tea, containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 % or more sugar or 5 % or more starch Other:	Zero
ex .2091	Preparations with a basis of tea or maté, containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 % or more sugar or 5 % or more starch	Zero
ex .2099	Other, containing by weight 1,5 % or more milk fat, 2,5 % or more milk proteins, 5 % or more sugar or 5 % or more starch	Zero
ex .3000	- Other roasted coffee substitutes than roasted chicory; extracts, essences and concentrates of other roasted coffee substitutes than roasted chicory	Zero
21.02	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro- organisms, dead (but not including vaccines of heading 30.02); prepared baking powders: – Active yeasts:	
.1010	Wine yeasts	Zero
.1020	Baking yeasts, liquid, pressed or dried	Zero <sup>b</sup>
.1090	Other - Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead:	Zero
.2010	Yeasts for feed purpose	2,58
.2020	Other inactive yeasts	Zero
a The agricultural element is based on	a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
<b>b</b> The duty free regime shall apply fro	m 1 January 2005.	
c For technical use, the customs duty	will be zero.]	

99

.2031	Other single-cell micro- organisms, dead, for feed purpose	2,58
.2040	Other single-cell micro- organisms, dead, not for feed purpose	Zero
.3000	- Prepared baking powders	Zero
21.03	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:  – Tomato ketchup and other tomato sauce:	
.2010	<ul> <li>- Tomato ketchup</li> <li>- Mustard flour and meal and prepared mustard:</li> <li>- Prepared mustard:</li> </ul>	Zero
.3009	Prepared mustard containing 5 % or more by weight of added sugar	Zero
21.04	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:  - Soups and broths and preparations therefore:  - In airtight containers:  - Meat broth:	
.1011	Dried	Zero
21.05	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa:  Other:	
.0090	Other	Zero
21.06	Food preparations not elsewhere specified or included:  - Other:	
.9010	Non-alcoholic compounds (known as 'concentrated extracts') with a basis of goods of heading	Zero
·	a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
b The duty free regime shall apply fro		
c For technical use, the customs duty	will be zero.]	

	13.02, for the manufacture of beverages	
.9020	<ul> <li>- Preparations based</li> <li>on juices of apples or</li> <li>blackcurrants, for the</li> <li>manufacture of beverages</li> <li>- Other preparations of a</li> <li>kind used for the manufacture</li> <li>of beverages:</li> </ul>	8,73 %
.9039	<ul> <li> Other than flavoured or coloured syrups</li> <li> Drops and chewing gum, not containing sugar:</li> </ul>	Zero
.9041	Drops Chewing gum:	Zero
.9043	Chewing gum containing nicotine	Zero
.9044	Other Other: Cream substitutes:	Zero
.9051	Dried	5,83
.9052	Liquid	2,92
22.02	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 20.09:	
.1000	<ul> <li>Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured</li> <li>Other:</li> </ul>	Zero
.9010	Non-alcoholic wines	Zero
.9020	Non-alcoholic beer (beer with an alcoholic strength not exceeding 0,5 % by volume)	Zero
.9090	Other	Zero
22.03	Beer made from malt	Zero

For technical use, the customs duty will be zero.]

Document Generated: 2023-07-30

22.05	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances	Zero
22.07	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength:	
.2000	<ul><li>Ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength</li></ul>	Zero
22.08	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages:	
.4000	– Rom and taffia	Zero
.5000	– Gin and Geneva	Zero
.6000	<ul><li>Vodka</li><li>Liqueurs and cordials:</li></ul>	Zero
ex .7000	<ul><li>– Liqueurs containing more than 5 % by weight of sugar</li><li>– Other:</li></ul>	Zero
.9003	<ul><li>– Aquavit (distilled spirits flavoured with cumin seeds)</li></ul>	Zero
22.09	Vinegar and substitutes for vinegar obtained from acetic acid	Zero
24.02	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes:  - Cigars, cheroots and cigarillos, containing tobacco:	
.1001	Cigars	Zero
.1009	Other	Zero
.2000	- Cigarettes containing tobacco	Zero
.9000	– Other	Zero

**b** The duty free regime shall apply from 1 January 2005.

c For technical use, the customs duty will be zero.]

24.03	Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; 'homogenised' or 'reconstituted' tobacco; tobacco extracts and essences:	
.1000	- Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion - Other:	Zero
.9100	'Homogenised' or 'reconstituted' tobacco Other:	Zero
.9910	Tobacco extracts and essences	Zero
.9990	Other	Zero
29.05	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:  Other polyhydric alcohols:	
.4300	Mannitol	Zero
.4400	D-glucitol (sorbitol)	Zero
33.02	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages	
.1000	Of a kind used in the food or drink industries	Zero
35.05	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:	
a The agricultural element is based on	a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	
<b>b</b> The duty free regime shall apply fro	m 1 January 2005.	
c For technical use, the customs duty	will be zero.]	

	– Dextrins and other modified starches:	
.1001	Esterified or etherified	7,4°
.1009	Other	7,4°
.2000	- Glues	Zero
38.09	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:	
.1000	- With a basis of amylaceous substances	Zero
38.24	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:	
.6000	- Sorbitol, other than that of subheading 2905.44	Zero
a The agricultural element is based or	a standard recipe in Protocol 2 to the FTA.	I
<b>b</b> The duty free regime shall apply from	m 1 January 2005	

**b** The duty free regime shall apply from 1 January 2005.

c For technical use, the customs duty will be zero.]

8. The customs duties for the following products will be determined from the actual content declared for the raw materials on which an agricultural duty is applied:

Norwegian Tariff Code	Description of products
1806.2012	Table cream powders in containers or immediate packages, of a content exceeding 2 kg
1806.2090	Other (other than ice-cream powders or table cream powders) in blocks, slabs or bars weighing more than 2 kg in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packages, of a content exceeding 2 kg
1806.3100	Other, in blocks, slabs and bars — filled

The customs duties for the following products will be determined from the actual content declared for the raw materials on which an agricultural duty is applied:

1806.3200	Other, in blocks, slabs and bars — not filled
1806.9010	Other chocolate, including sugar confectionery, containing cocoa (other than in blocks, slabs and bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packages, of a content exceeding 2 kg
1806.9022	Table cream powders
1806.9090	Other edible preparations
2103.9099	Other sauces and preparations thereof, mixed condiments and mixed seasonings (other than tomato ketchup and other tomato sauce, mustard flour and meal and prepared mustard, mayonnaise and remoulades and mango chutney liquid)

- The customs duty for products classified within Norwegian codes 1901.2097 and [F89. 1901.2098 (other mixes for the preparation of bakers' wares of heading 1905) and declared as free from gluten for sufferers of coeliac diseases will be 0,37 NOK/kg.
- 10. The customs duty for products classified within Norwegian code ex 2008.9903 (maize (corn), other than sweet corn (Zea mays var. Saccharata), not for feed purpose) will be calculated subject to the matrix system. The maximum customs duty shall, however, not exceed 12 NOK/kg.
- 11. The customs duty for products classified within Norwegian code 2106.9060 (emulsified fats and similar products containing more than 15 % by weight of edible milk-fats) will be calculated subject to the matrix system. The maximum customs duty shall, however, not exceed 7 NOK/kg.]

## Appendix

## QUANTITIES AND RECIPES REFERRED TO IN PARAGRAPH 5

(per 100 kg of go	ods)			
Quantities to be taken into account within the bands — milk and milk products				
Milk fat(% of weight)	Milk prot.(% of weight)	Skimmed- milk powder(kg)	WMP(kg)	Butter(kg)
0–1,5	0–2,5	0	0	0
	2,5–6	14	0	0
	6–18	42	0	0

	18–30	75	0	0
	30–60	146	0	0
	60->	208	0	0
1,5–3	0-2,5	0	0	3
	2,5–6	14	0	3
	6–18	42	0	3
	18–30	75	0	3
	30–60	146	0	3
	60->	208	0	3
3–6	0-2,5	0	0	6
	2,5–12	12	20	0
	12->	71	0	6
6–9	0–4	0	0	10
	4–15	10	32	0
	15->	71	0	10
9–12	0–6	0	0	14
	6–18	9	43	0
	18->	70	0	14
12–18	0–6	0	0	20
	6–18	0	56	2
	18->	65	0	20
18–26	0–6	0	0	29
	6->	50	0	29
26–40	0–6	0	0	45
	6->	38	0	45
40–55	0	0	0	63
55–70	0	0	0	81
70–85	0	0	0	99
85->	0	0	0	117

(per 100 kg of goods)

Quantities to be taken into account within the bands — other than milk products										
Banding	To be applied									
Starch/glucose										
0–5	0									
5–15	12,5	(3,13 NOS + 9,38 PS)								

15–25	22,5	(5,63 NOS + 16,88 PS)
25–50	43,75	(10,94 NOS + 32,81 PS)
50–75	68,75	(17,19 NOS + 51,56 PS)
75->	100	(25 NOS + 75 PS)
Flour/meal of cereals	100	(231103 + 7313)
0–5	0	
5–15	12,5	
15–25	22,5	
25–35	32,5	
35–45	42,5	
45–55	52,5	
55–65	62,5	
65–75	72,5	
75->	115	
Meat		
0–3	0	
3–6	5,25	
6–10	7,5	
10–15	12,5	
15–20	17,5	
20->	50	
Cheese		
0–3	0	
3–5	4,5	
5–10	8,75	
10–15	13,75	
15–20	18,75	
20–30	27,5	
30–50	45	
50->	60	
Egg		
0–3	0	
3–5	4,5	
5–10	8,75	
10–15	13,75	

Document Generated: 2023-07-30

**Status:** This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

15–20	18,75	
20–30	27,5	
30–50	45	
50->	60	
Berries		
0–3	0	
3–5	4,5	
5–10	8,75	
10–15	13,75	
15–20	18,75	
20–30	27,5	
30–50	45	
50->	60	

Standard recipes used in the calculation of customs duties upon importation into Norway

			a <b>W</b> Bu	r Bie	t <b>e</b> iki	mWik	d <b>W</b> ł	re <b>P</b> tot	a <b>W</b> h	ıo <b>R</b> ui	ru <b>M</b> ih	o <b>R</b> y	e Bov	vi <b>Ro</b> 1	·kCh			ns <b>Wiv</b> kd
Coc	lefor								rdngg						at			for
	yogurt		urt				vder			vder	_	te	14 %	23 %		of yolksbeve potatoes		
	<b>%</b>	%	%	%	<b>%</b>	%	%	%	%	%	<b>%</b>	<b>%</b>	%	<b>%</b>	%	%	%	%
0403 10 20	3381	30																
0403 10 30	3103	8																
0403 10 91	3103																	
0403 90 01	3103																	
0403 90 02	3103	8																
1704 10 00	1		18															
1704 90 10	1		8															

**a** The standard recipe is not applicable to dried meat broth.

Document Generated: 2023-07-30

1704 90 91	35	5													
1806 20 11			95												
1806 90 21			95												
1901 20 10					35	5	3								
1901 20 91					35	5	3								
1901 20 92			2		35				6						
1902 11 00							2	108							
1902 19 00								105							
1902 40 00								105							
1903 00 00						100									
1905 10 00					22					88					
[F81905 32 00]				3	70										
1905 40 00			2		85										
1905 90 10					25	east bro					5	5	15		

The standard recipe is not applicable to dried meat broth.

**Status:** This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

1905 90 22				1	65									
1905 90 32					30				100					
1905 90 33			2		35			6						
2004 10 10												95		
2004 10 20												46		
2005 20 10												95		
2005 20 20												46		
2103 20 21						8								
2103 20 29						8								
2103 90 10						2							7	
ex 2104 10 10										15ª				
2105 00 10				35										
2105 00 20	6			35										
2202 90 30														95

**a** The standard recipe is not applicable to dried meat broth.

3501 10 00			300							
3501 90 10	-		300							

**a** The standard recipe is not applicable to dried meat broth.

### TABLE II

HS heading No		Description of products
0901		Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion
0902		Tea
1302		Vegetables saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
		– Vegetable saps and extracts:
	.12	Of liquorice
	.13	Of hops
	.20	<ul><li>Pectic substances, pectinates and pectates:</li></ul>
	ex .20	Containing less than 5% by weight of added sugar
		<ul> <li>Mucilages and thickeners,</li> <li>whether or not modified,</li> <li>derived from vegetable</li> <li>products:</li> </ul>
	.31	Agar-agar
	.32	<ul> <li>– Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds</li> </ul>

**a** For Norway, products for feed purpose classified within this heading are covered by Table I.

**b** For Norway, degras for feed purpose classified within this heading is covered by Table I.

c For Norway, palm hearts for feed purpose classified within this subheading are covered by Table I.]

**Status:** This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

	.39	Other
1404		Vegetable products not elsewhere specified or included
	.20	- Cotton linters
1516		Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
	.20	<ul> <li>Vegetable fats and oils and their fractions:</li> </ul>
	ex .20	Hydrogenated caster oil, so called 'opal-wax'
1518		Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas otherwise chemically modified, excluding those of heading No 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included:
	ex .1518	– Linoxyn
1520		Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes <sup>a</sup>
1521		Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured
1522		Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes <sup>b</sup>

For Norway, degras for feed purpose classified within this heading is covered by Table I.

For Norway, palm hearts for feed purpose classified within this subheading are covered by Table I.]

1803		Cocoa paste, whether or not defatted
1804		Cocoa butter, fat and oil
1805		Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter
2002		Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid:
	.90	– Other
2008		Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:
		- Other, including mixtures other than those of subheading No 2008 19:
	.91	– Palm hearts <sup>c</sup>
2101		Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:
		- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:
	.11	Extracts, essences and concentrates
	.12	<ul> <li>Preparations with a basis of these extracts, essences or</li> </ul>

**a** For Norway, products for feed purpose classified within this heading are covered by Table I.

**b** For Norway, degras for feed purpose classified within this heading is covered by Table I.

c For Norway, palm hearts for feed purpose classified within this subheading are covered by Table I.]

		concentrates or with a basis of coffee:
	ex .12	Containing no milk fats, milk proteins, sugar or starch or containing by weight less than 1,5 % milk fat, 2,5 % milk proteins, 5 % sugar or 5 % starch
	.20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates, or with a basis of tea or maté:
	ex .20	Containing no milk fats, milk proteins, sugar or starch or containing by weight less than 1,5 % milk fat, 2,5 % milk proteins, 5 % sugar or 5 % starch
	.30	<ul> <li>Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:</li> </ul>
	ex .30	Roasted chicory; extracts, essences and concentrates of roasted chicory
2103		Sauces and preparations thereof; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:
	.10	– Soya sauce
	.30	– Mustard flour and meal and prepared mustard:
	ex .30	Mustard flour and meal; prepared mustard containing less than 5 % by weight of added sugar
	.90	- Other:
	ex .90	Mango chutney, liquid

- **a** For Norway, products for feed purpose classified within this heading are covered by Table I.
- **b** For Norway, degras for feed purpose classified within this heading is covered by Table I.
- c For Norway, palm hearts for feed purpose classified within this subheading are covered by Table I.]

2201		Waters, including natural or artificial mineral waters and aerated waters, not containing added sugar or other sweetening matter not flavoured; ice and snow
2208		Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol.; spirits, liqueurs and other spirituous beverages:
	.20	– Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc
	.30	– Whiskies
	.70	- Liqueurs and cordials:
	ex .70	Other than liqueurs containing more than 5 % by weight of added sugar
	.90	- Other:
	ex .90	Other than aquavit

- a For Norway, products for feed purpose classified within this heading are covered by Table I.
- **b** For Norway, degras for feed purpose classified within this heading is covered by Table I.
- c For Norway, palm hearts for feed purpose classified within this subheading are covered by Table I.]

# [F9PROTOCOL 4

# on rules of origin

### **Textual Amendments**

**F9** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 136/2005 of 21 October 2005 amending Protocol 4 to the Agreement on rules of origin.

# TITLE I

### **GENERAL PROVISIONS**

Article 1

### **Definitions**

For the purposes of this Protocol:

- (a) 'manufacture' means any kind of working or processing including assembly or specific operations;
- (b) 'material' means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;
- (c) 'product' means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;
- (d) 'goods' means both materials and products;
- (e) 'customs value' means the value as determined in accordance with the 1994 Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade (WTO Agreement on customs valuation);
- (f) 'ex-works price' means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the EEA in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;
- (g) 'value of materials' means the customs value at the time of importation of the nonoriginating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the EEA;
- (h) 'value of originating materials' means the value of such materials as defined in (g) applied *mutatis mutandis*;
- (i) 'value added' shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the EEA;
- (j) 'chapters' and 'headings' mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonised Commodity Description and Coding System, referred to in this Protocol as 'the Harmonised System' or 'HS';
- (k) 'classified' refers to the classification of a product or material under a particular heading;
- (l) 'consignment' means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;
- (m) 'territories' includes territorial waters.

#### TITLE II

## **DEFINITION OF THE CONCEPT OF 'ORIGINATING PRODUCTS'**

#### Article 2

### General requirements

- 1 For the purpose of implementing the Agreement, the following products shall be considered as originating in the EEA:
- (a) products wholly obtained in the EEA within the meaning of Article 4;
- (b) products obtained in the EEA incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in the EEA within the meaning of Article 5.

For this purpose, the territories of the Contracting Parties to which the Agreement applies, shall be considered as a single territory.

Notwithstanding paragraph 1, the territory of the Principality of Liechtenstein shall be excluded from that of the EEA, for the purpose of determining the origin of the products referred to in Tables I and II of Protocol 3 and such products shall be considered to be originating in the EEA only if they have been either wholly obtained or sufficiently worked or processed in the territories of the other Contracting Parties.

### Article 3

### Diagonal cumulation of origin

- Without prejudice to the provisions of Article 2, products shall be considered as originating in the EEA if they are obtained there, incorporating materials originating in Bulgaria, Switzerland (including Liechtenstein)<sup>(2)</sup>, Iceland, Norway, Romania, Turkey or in the Community, provided that the working or processing carried out in the EEA goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.
- Without prejudice to the provisions of Article 2, products shall be considered as originating in the EEA if they are obtained there, incorporating materials originating in the Faeroe Islands or in any country which is a participant in the Euro-Mediterranean partnership, based on the Barcelona Declaration adopted at the Euro-Mediterranean Conference held on 27 and 28 November 1995, other than Turkey<sup>(3)</sup>, provided that the working or processing carried out in the EEA goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.
- Where the working or processing carried out in the EEA does not go beyond the operations referred to in Article 6, the product obtained shall be considered as originating in the EEA only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the countries referred to in paragraphs 1 and 2. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the country which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in the EEA.

- 4 Products, originating in one of the countries referred to in paragraphs 1 and 2, which do not undergo any working or processing in the EEA shall retain their origin if exported into one of these countries.
- 5 The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:
- (a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) is applicable between the countries involved in the acquisition of the originating status and the country of destination;
- (b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Protocol;

and

(c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the *Official Journal of the European Union* (C series) and in the other Contracting Parties according to their own procedures.

The cumulation provided for in this Article shall apply from the date indicated in the notice published in the *Official Journal of the European Union* (C series).

The Community shall provide the other Contracting Parties, through the Commission of the European Communities, with details of the Agreements, including their dates of entry into force, and their corresponding rules of origin, which are applied with the other countries referred to in paragraphs 1 and 2.

### Article 4

### Wholly obtained products

- 1 The following shall be considered as wholly obtained in the EEA:
- (a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;
- (b) vegetable products harvested there;
- (c) live animals born and raised there;
- (d) products from live animals raised there;
- (e) products obtained by hunting or fishing conducted there;
- (f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of the Contracting Parties by their vessels;
- (g) products made aboard their factory ships exclusively from products referred to in (f);
- (h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;
- (i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
- (j) products extracted from marine soil or subsoil outside their territorial waters provided that they have sole rights to work that soil or subsoil;
- (k) goods produced there exclusively from the products specified in (a) to (j).

- 2 The terms 'their vessels' and 'their factory ships' in paragraph 1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:
- (a) which are registered or recorded in a Member State of the Community or in an EFTA State;
- (b) which sail under the flag of a Member State of the Community or of an EFTA State;
- (c) which are owned to an extent of at least 50 % by nationals of a Member State of the Community or of an EFTA State, or by a company with its head office in one of these States, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, and the majority of the members of such boards are nationals of a Member State of the Community or of an EFTA State and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to those States or to public bodies or nationals of the said States;
- of which the master and officers are nationals of a Member State of the Community or of an EFTA State:

and

(e) of which at least 75 % of the crew are nationals of a Member State of the Community or of an EFTA State.

### Article 5

### Sufficiently worked or processed products

1 For the purposes of Article 2, products which are not wholly obtained shall considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate, for all products covered by the Agreement, the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

- 2 Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list in Annex II, shall not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:
- (a) their total value does not exceed 10 % of the ex-works price of the product;
- (b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded by virtue of this paragraph.

This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.

Paragraphs 1 and 2 shall apply subject to the provisions of Article 6.

### Article 6

## Insufficient working or processing

- 1 Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 5 are satisfied:
- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
- (n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
- (o) a combination of two or more operations specified in (a) to (n);
- (p) slaughter of animals.
- All operations carried out in the EEA on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

# Article 7

# Unit of qualification

1 The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonised System.

#### It follows that:

- (a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonised System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;
- (b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonised System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Protocol.
- Where, under General Rule 5 of the Harmonised System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

### Article 8

### Accessories, spare parts and tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

### Article 9

#### Sets

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonised System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15 % of the ex-works price of the set.

### Article 10

### **Neutral elements**

In order to determine whether a product is an originating product, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

- (a) energy and fuel;
- (b) plant and equipment;
- (c) machines and tools;
- (d) goods which neither enter into the final composition of the product nor are intended to do so.

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

#### TITLE III

## TERRITORIAL REQUIREMENTS

#### Article 11

## Principle of territoriality

- Except as provided for in Article 3 and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II must be fulfilled without interruption in the EEA.
- 2 Except as provided for in Article 3, where originating goods exported from the EEA to another country return, they must be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
- (a) the returning goods are the same as those exported;

and

- (b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.
- The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside the EEA on materials exported from the EEA and subsequently reimported there, provided:
- (a) the said materials are wholly obtained in the EEA or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 6 prior to being exported;

and

- (b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
  - (i) the reimported goods have been obtained by working or processing the exported materials;

and

- (ii) the total added value acquired outside the EEA by applying the provisions of this Article does not exceed 10 % of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.
- For the purposes of paragraph 3, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside the EEA. However, where, in the list in Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the party concerned, taken together with the total added value acquired outside the EEA by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.
- 5 For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4, 'total added value' shall be taken to mean all costs arising outside the EEA, including the value of the materials incorporated there.
- The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 5(2) is applied.

- The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.
- 8 Any working or processing of the kind covered by this Article and done outside the EEA shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

#### Article 12

### **Direct transport**

The preferential treatment provided for under the Agreement applies only to products, satisfying the requirements of this Protocol, which are transported directly within the EEA or through the territories of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

Originating products may be transported by pipeline across territory other than that of the EEA.

- 2 Evidence that the conditions set out in paragraph 1 have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing country by the production of:
- (a) a single transport document covering the passage from the exporting country through the country of transit; or
- (b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:
  - (i) giving an exact description of the products;
  - stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used;

and

- (iii) certifying the conditions under which the products remained in the transit country; or
- (c) failing these, any substantiating documents.

### Article 13

### **Exhibitions**

- Originating products, sent for exhibition in a country other than those referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and sold after the exhibition for importation in the EEA shall benefit on importation from the provisions of the Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:
- (a) an exporter has consigned these products from one of the Contracting Parties to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;
- (b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in another Contracting Party;

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

(c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition;

and

- (d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.
- A proof of origin shall be issued or made out in accordance with the provisions of Title V and submitted to the customs authorities of the importing country in the normal manner. The name and address of the exhibition shall be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which the products have been exhibited may be required.
- 3 Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

#### TITLE IV

### DRAWBACK OR EXEMPTION

### Article 14

## Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties

- Non-originating materials used in the manufacture of products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3 for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V shall not be subject in any of the Contracting Parties to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.
- The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in any of the Contracting Parties to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.
- The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.
- The provisions of paragraphs 1 to 3 shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 7(2), accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 8 and products in a set within the meaning of Article 9 when such items are non-originating.
- 5 The provisions of paragraphs 1 to 4 shall apply only in respect of materials which are of the kind to which the Agreement applies. Furthermore, they shall not preclude the application of an export refund system for agricultural products, applicable upon export in accordance with the provisions of the Agreement.

#### TITLE V

### PROOF OF ORIGIN

#### Article 15

### General requirements

- Originating products shall, on importation into one of the Contracting Parties, benefit from the provisions of the Agreement upon submission of one of the following proofs of origin:
- (a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex IIIa;
- (b) a movement certificate EUR-MED, a specimen of which appears in Annex IIIb;
- (c) in the cases specified in Article 21(1), a declaration, subsequently referred to as the 'invoice declaration' or the 'invoice declaration EUR-MED', given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified; the texts of the invoice declarations appear in Annexes IVa and b.
- Notwithstanding paragraph 1, originating products within the meaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article 26, benefit from the provisions of the Agreement without it being necessary to submit any of the proofs of origin referred to in paragraph 1.

### Article 16

### Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED

- 1 A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting country on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.
- For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill in both the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the application form, specimens of which appear in the Annexes IIIa and b. These forms shall be completed in one of the languages in which the Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the national law of the exporting country. If the forms are handwritten, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products shall be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line shall be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.
- The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country where the movement certificate EUR.1 or EUR-MED is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
- Without prejudice to paragraph 5, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Contracting Party in the following cases:
- if the products concerned can be considered as products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), and fulfil the other requirements of this Protocol,

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

- if the products concerned can be considered as products originating in one of the countries referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol, provided a certificate EUR-MED or an invoice declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.
- A movement certificate EUR-MED shall be issued by the customs authorities of a Contracting Party, if the products concerned can be considered as products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable, fulfil the requirements of this Protocol and:
- cumulation was applied with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), or
- the products may be used as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export to one of the countries referred to in Article 3(2),

or

- the products may be re-exported from the country of destination to one of the countries referred to in Article 3(2).
- 6 A movement certificate EUR-MED shall contain one of the following statements in English in box 7:
- if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:
  - 'CUMULATION APPLIED WITH .......' (name of the country/countries)
- if origin has been obtained without the application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:

# 'NO CUMULATION APPLIED'

- The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 or EUR-MED shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Protocol. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.
- 8 The date of issue of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be indicated in Box 11 of the certificate.
- 9 A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

#### Article 17

## Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively

1 Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR.1 or EUR-MED may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:

(a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances;

or

- (b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 or EUR-MED was issued but was not accepted at importation for technical reasons.
- Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR-MED may be issued after exportation of the products to which it relates and for which a movement certificate EUR.1 was issued at the time of exportation, provided that it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that the conditions referred to in Article 16(5) are satisfied.
- For the implementation of paragraphs 1 and 2, the exporter must indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 or EUR-MED relates, and state the reasons for his request.
- 4 The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 or EUR-MED retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application complies with that in the corresponding file.
- 5 Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively shall be endorsed with the following phrase in English:

### 'ISSUED RETROSPECTIVELY'

Movement certificates EUR-MED issued retrospectively by application of paragraph 2 shall be endorsed with the following phrase in English:

ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No ....... (date and place of issue)

The endorsement referred to in paragraph 5 shall be inserted in box 7 of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED.

### Article 18

## Issue of a duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED

- In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.
- 2 The duplicate issued in this way shall be endorsed with the following word in English: 'DUPLICATE'
- The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in box 7 of the duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED.
- The duplicate, which shall bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1 or EUR-MED, shall take effect as from that date.

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

# Article 19

## Issue of movement certificates EUR.1 or EUR-MED on the basis of a proof of origin issued or made out previously

When originating products are placed under the control of a customs office in the Contracting Parties, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 or EUR-MED for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within the EEA. The replacement movement certificate(s) EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

### Article 20

## **Accounting segregation**

- Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called 'accounting segregation' method (hereinafter referred to as the 'method') to be used for managing such stocks.
- The method must be able to ensure that, for a specific reference period, the number of products obtained which could be considered as 'originating' is the same as that which would have been obtained had there been physical segregation of the stocks.
- The customs authorities may make the grant of authorisation referred to in paragraph 1, subject to any conditions deemed appropriate.
- 4 The method shall be applied and on the application thereof shall be recorded on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
- The beneficiary of the method may make out or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
- The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.

### Article 21

### Conditions for making out an invoice declaration or an invoice declaration EUR-MED

- 1 An invoice declaration or an invoice declaration EUR-MED as referred to in Article 15(1)(c) may be made out:
- (a) by an approved exporter within the meaning of Article 22;

- (b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products whose total value does not exceed EUR 6 000.
- Without prejudice to paragraph 3, an invoice declaration may be made out in the following cases:
- if the products concerned may be considered as products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), and fulfil the other requirements of this Protocol;
- if the products concerned may be considered as products originating in one of the countries referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol, provided a certificate EUR-MED or an invoice declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.
- An invoice declaration EUR-MED may be made out if the products concerned may be considered as products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable, fulfil the requirements of this Protocol and:
- cumulation was applied with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), or
- the products may be used as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export to one of the countries referred to in Article 3(2),

or

- the products may be re-exported from the country of destination to one of the countries referred to in Article 3(2).
- 4 An invoice declaration EUR-MED shall contain one of the following statements in English:
- if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:
  - 'CUMULATION APPLIED WITH .......' (name of the country/countries)
- if origin has been obtained without application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:

### 'NO CUMULATION APPLIED'.

- 5 The exporter making out an invoice declaration or an invoice declaration EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
- An invoice declaration or an invoice declaration EUR-MED shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the texts of which appear in Annexes IVa and b, using one of the linguistic versions set out in these Annexes and in accordance with the provisions of the national law of the exporting country. If the declaration is handwritten, it shall be written in ink in printed characters.
- 7 Invoice declarations and invoice declarations EUR-MED shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 22 shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

authorities of the exporting country a written undertaking that he accepts full responsibility for any invoice declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.

8 An invoice declaration or an invoice declaration EUR-MED may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing country at the latest two years after the importation of the products to which it relates.

### Article 22

### Approved exporter

- The customs authorities of the exporting country may authorise any exporter (hereinafter referred to as 'approved exporter') who makes frequent shipments of products under the Agreement to make out invoice declarations or invoice declarations EUR-MED irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation shall offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
- 2 The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.
- 3 The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the invoice declaration or on the invoice declaration EUR-MED.
- 4 The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.
- 5 The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

## Article 23

### Validity of proof of origin

- 1 A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting country and shall be submitted within the said period to the customs authorities of the importing country.
- 2 Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing country after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.
- In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing country may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

### Article 24

## Submission of proof of origin

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing country in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of the Agreement.

### Article 25

## Importation by instalments

Where, at the request of the importer and on the conditions laid down by the customs authorities of the importing country, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonised System falling within sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonised System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

### Article 26

### **Exemptions from proof of origin**

- Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, this declaration can be made on customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.
- 2 Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.
- Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1 200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

### Article 27

### Supplier's declaration

- When a movement certificate EUR.1 is issued, or an invoice declaration is made out, in one of the Contracting Parties for originating products, in the manufacture of which goods coming from other Contracting Parties which have undergone working or processing in the EEA without having obtained preferential originating status have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for these goods in accordance with this Article.
- 2 The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in the EEA by the goods concerned for the purpose of

determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in the EEA and fulfil the other requirements of this Protocol.

- A separate supplier's declaration shall, except in cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex V on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
- Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in the EEA is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods, hereinafter referred to as a 'long-term supplier's declaration'.

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex VI and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by this declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

- The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the provisions of the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be hand-written; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
- The supplier making out a declaration must be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on this declaration is correct.

#### Article 28

### **Supporting documents**

The documents referred to in Articles 16(3), 21(5) and 27(6) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or an invoice declaration or invoice declaration EUR-MED may be considered as products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol and that the information given in a supplier's declaration is correct, may consist inter alia of the following:

- (a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal book keeping;
- (b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the Contracting Party where these documents are used in accordance with national law;
- (c) documents proving the working or processing of materials in the EEA, issued or made out in the Contracting Party where these documents are used in accordance with national law;

- (d) movement certificates EUR.1 or EUR-MED or invoice declarations or invoice declarations EUR-MED proving the originating status of materials used, issued or made out in the Contracting Parties in accordance with this Protocol, or in one of the countries referred to in Article 3, in accordance with rules of origin which are identical to the rules in this Protocol.
- (e) supplier's declarations proving the working or processing undergone in the EEA by materials used, made out in the Contracting Parties in accordance with this Protocol;
- (f) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the EEA by application of Article 11, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

### Article 29

## Preservation of proof of origin, supplier's declarations and supporting documents

- 1 The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep for at least three years the documents referred to in Article 16(3).
- 2 The exporter making out an invoice declaration or invoice declaration EUR-MED shall keep for at least three years a copy of this invoice declaration as well as the documents referred to in Article 21(5).
- 3 The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 27(6).

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 27(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

- The customs authorities of the exporting country issuing a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep, for at least three years, the application form referred to in Article 16(2).
- 5 The customs authorities of the importing country shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and EUR-MED and the invoice declarations and invoice declarations EUR-MED submitted to them.

### Article 30

## Discrepancies and formal errors

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not *ipso facto* render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.

Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin should not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

#### Article 31

### Amounts expressed in euro

- For the application of the provisions of Article 21(1)(b) and Article 26(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Member States of the Community and of the countries referred to in Article 3 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
- A consignment shall benefit from the provisions of Article 21(1)(b) or Article 26(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
- The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October each year. The amounts shall be communicated to the Commission of the European Communities by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The Commission of the European Communities shall notify all countries concerned of the relevant amounts.
- A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 %. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 % cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.
- The amounts expressed in euro shall be reviewed by the EEA Joint Committee at the request of the Contracting Parties. When carrying out this review, the EEA Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

### TITLE VI

# ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

### Article 32

### Mutual assistance

1 The customs authorities of the Contracting Parties shall provide each other, through the Commission of the European Communities, with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and EUR-MED, and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates, invoice declarations and invoice declarations EUR-MED or suppliers' declarations.

In order to ensure the proper application of this Protocol, the Contracting Parties shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 and EUR-MED, the invoice declarations and the invoice declarations EUR-MED or the suppliers' declarations and the correctness of the information given in these documents.

### Article 33

### Verification of proofs of origin

- 1 Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing country have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
- For the purposes of implementing paragraph 1, the customs authorities of the importing country shall return the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the invoice, if it has been submitted, the invoice declaration or the invoice declaration EUR-MED, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting country giving, where appropriate, the reasons for the request for verification. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.
- 3 The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting country. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.
- 4 If the customs authorities of the importing country decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.
- The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned may be considered as products originating in the EEA or in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol.
- If in cases of reasonable doubt there is no reply within 10 months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

#### Article 34

# Verification of supplier's declarations

Subsequent verifications of suppliers' declarations or long-term suppliers' declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country, where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR. 1 or EUR-MED or to make out an invoice declaration or invoice declaration EUR-MED, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

For the purposes of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by this declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form for the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

- The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
- The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent this supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or for making out an invoice declaration or invoice declaration EUR-MED.

#### Article 35

### **Dispute settlement**

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Articles 33 and 34 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol, they shall be submitted to the EEA Joint Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing country shall take place under the legislation of that country.

### Article 36

### **Penalties**

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

### Article 37

### Free zones

- 1 The Contracting Parties shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
- 2 By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the EEA are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing,

the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 or EUR-MED at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Protocol.

### TITLE VII

#### CEUTA AND MELILLA

### Article 38

# **Application of the Protocol**

- The term 'EEA' used in this protocol does not cover Ceuta and Melilla. The term 'products originating in the EEA' does not cover products originating in Ceuta and Melilla.
- 2 For the purpose of applying Protocol 49 concerning products originating in Ceuta and Melilla, this Protocol shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the special conditions set out in Article 39.

### Article 39

## **Special conditions**

- 1 Providing they have been transported directly in accordance with Article 12, the following shall be considered as:
- (1) products originating in Ceuta and Melilla:
  - (a) products wholly obtained in Ceuta and Melilla;
  - (b) products obtained in Ceuta and Melilla in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:
    - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 5;

or that

- those products originate in the EEA, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6.
- (2) products originating in the EEA:
  - (a) products wholly obtained in the EEA;
  - (b) products obtained in the EEA, in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:
    - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 5;

or that

- (ii) those products originate in Ceuta and Melilla or in the EEA, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6.
- 2 Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.
- The exporter or his authorised representative shall enter 'EEA' and 'Ceuta and Melilla' in box 2 of movement certificates EUR.1 or EUR-MED or on invoice declarations or on invoice declarations EUR-MED. In addition, in the case of products originating in Ceuta and Melilla, this shall be indicated in box 4 of movement certificates EUR.1 or EUR-MED or on invoice declarations or on the invoice declarations EUR-MED.
- 4 The Spanish customs authorities shall be responsible for the application of this Protocol in Ceuta and Melilla.

### TITLE VIII

#### FINAL PROVISIONS

# Article 40

# Transitional provision for goods in transit or storage

The provisions of the Agreement may be applied to goods which comply with the provisions of this Protocol and which on the date of entry into force of this Protocol are either in transit or are in the EEA in temporary storage in customs warehouses or in free zones, subject to the submission to the customs authorities of the importing country, within four months of the said date, of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively by the customs authorities of the exporting country together with the documents showing that the goods have been transported directly in accordance with Article 12.

#### Annex I

### Introductory notes to the list in Annex II

### Note 1:

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 6 of the Protocol. Note 2:

- 2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonised System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column 3 or 4. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by 'ex', this signifies that the rules in column 3 or 4 apply only to the part of that heading as described in column 2.
- 2.2. Where several headings are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in column 3 or 4 apply to all products which, under the Harmonised System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

- 2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column 3 or 4.
- 2.4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column 4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 is to be applied.

### Note 3:

3.1. The provisions of Article 5 of the Protocol, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply, regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a contracting party.

### Example:

An engine of heading 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40 % of the ex-works price, is made from 'other alloy steel roughly shaped by forging' of heading ex 7224.

If this forging has been forged in the Community from a non-originating ingot, it has already acquired originating status by virtue of the rule for heading ex 7224 in the list. The forging can then count as originating in the value-calculation for the engine, regardless of whether it was produced in the same factory or in another factory in the Community. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

- 3.2. The rule in the list represents the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status. Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.
- 3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression 'Manufacture from materials of any heading', then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression 'Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ...' or 'Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product' means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.

3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

### Example:

The rule for fabrics of headings 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used; it is possible to use one or the other, or both.

3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition does not prevent the use of other materials which, because of

their inherent nature, cannot satisfy the rule (see also Note 6.2 below in relation to textiles).

### Example:

The rule for prepared foods of heading 1904, which specifically excludes the use of cereals and their derivatives, does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not products from cereals.

However, this does not apply to products which, although they cannot be manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlier stage of manufacture.

Example:

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth, even if non-woven cloths cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn, that is, the fibre stage.

3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

### Note 4:

- 4.1. The term 'natural fibres' is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.
- 4.2. The term 'natural fibres' includes horsehair of heading 0503, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.
- 4.3. The terms 'textile pulp', 'chemical materials' and 'paper-making materials' are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.
- 4.4. The term 'man-made staple fibres' is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

### Note 5:

- 5.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used (see also Notes 5.3 and 5.4).
- 5.2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk,
- wool,
- coarse animal hair,

	fine animal hair,
_	horsehair,
_	cotton,
_	paper-making materials and paper,
	flax,
	true hemp,
	jute and other textile bast fibres,
	sisal and other textile fibres of the genus Agave,
	coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres,
	synthetic man-made filaments,
	artificial man-made filaments,
	current-conducting filaments,
_	synthetic man-made staple fibres of polypropylene,
	synthetic man-made staple fibres of polyester,
	synthetic man-made staple fibres of polyamide,
	synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,
	synthetic man-made staple fibres of polyimide,
	synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,
	synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide),
	synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride),
	other synthetic man-made staple fibres,
	artificial man-made staple fibres of viscose,
	other artificial man-made staple fibres,
_	yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped,
	yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped,
_	products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film,
_	other products of heading 5605.

Example:

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp) may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the yarn. Example:

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp), or woollen yarn which does not satisfy the origin rules (which require manufacture from natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning), or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the fabric. Example:

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is a only mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures. Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

- 5.3. In the case of products incorporating 'yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped', this tolerance is 20 % in respect of this yarn.
- 5.4. In the case of products incorporating 'strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film', this tolerance is 30 % in respect of this strip.

#### Note 6:

- 6.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.
- 6.2. Without prejudice to Note 6.3, materials which are not classified within Chapters 50 to 63 may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

### Example:

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

6.3. Where a percentage rule applies, the value of materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

### Note 7:

- 7.1. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, the 'specific processes' are the following:
- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated charcoal or bauxite;

- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation.
- 7.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the 'specific processes' are the following:
- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (ij) isomerisation;
- (k) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);
- (l) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;
- (m) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;
- (n) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;
- (o) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush discharge;
- (p) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0,75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.
- 7.3. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur content as a result of mixing products with

different sulphur contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.

### Annex II

List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order for the product manufactured to obtain originating status

The products mentioned in the list may not be all covered by the Agreement. It is, therefore, necessary to consult the other parts of the Agreement.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status				
1	2	3 or 4				
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained				
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained				
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluses and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained				
ex Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained				
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which:  — all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained, — all the fruit juice (except that of pineapple, lime or grapefruit) of heading 2009 used is				

		originating, and the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used are wholly obtained	
ex 0502	Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Cleaning, disinfecting, sorting and straightening of bristles and hair	
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which:  — all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained, and — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained	
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which:  — all the fruit and nuts used are wholly obtained, and	

		the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	
ex Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used are wholly obtained	
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Manufacture from materials of any heading	
0902	Tea, whether or not flavoured	Manufacture from materials of any heading	
ex 0910	Mixtures of spices	Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained	
ex Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for:	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading 0714 or fruit used are wholly obtained	
ex 1106	Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading 0713	Drying and milling of leguminous vegetables of heading 0708	
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used are wholly obtained	

	medicinal plants; straw and fodder		
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)	Manufacture in which the value of all the materials of heading 1301 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agaragar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:		
	Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used are wholly obtained	
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
1501	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503:		
	– Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading, except those	

		of heading 0203, 0206 or 0207 or bones of heading 0506	
	- Other	Manufacture from meat or edible offal of swine of heading 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading 0207	
1502	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503		
	– Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0201, 0202, 0204 or 0206 or bones of heading 0506	
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained	
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified:		
	– Solid fractions	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1504	
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 1505	Refined lanolin	Manufacture from crude wool grease of heading 1505	
1506	Other animal fats and oils and their fractions, whether or		

	not refined, but not chemically modified:		
	– Solid fractions	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1506	
	– Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained	
1507 to 1515	Vegetable oils and their fractions:		
	- Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	<ul><li>Solid fractions, except for that of jojoba oil</li></ul>	Manufacture from other materials of headings 1507 to 1515	
	– Other	Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained	
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared	Manufacture in which:  — all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained, and — all the vegetable materials used are wholly obtained. However,	

1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516	materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used  Manufacture in which: — all the materials of Chapters 2 and 4 used are wholly obtained, and — all the vegetable	
	neading 1310	materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used	
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluses or other aquatic invertebrates	Manufacture:  — from animals of Chapter 1, and/or — in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the	

		ex-works price of the product	
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	<ul> <li>Chemically-pure maltose and fructose</li> </ul>	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702	
	<ul> <li>Other sugars in solid form, containing added flavouring or colouring matter</li> </ul>	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which all the materials used are originating	
ex 1703	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials of Chapter 17 used does	

		not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:		
	– Malt extract	Manufacture from cereals of Chapter 10	
	– Other	Manufacture:  — from materials of any	

		heading, except that of the product, and in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:		
	- Containing 20 % or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained	
	- Containing more than 20 % by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which:  — all the cereals and their derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained, and — all the materials of	
		— all the materials of Chapters 2 and 3 used	

		are wholly obtained	
1903	Tapioca and substitutes therefore prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108	
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), precooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	Manufacture:  — from     materials     of any     heading,     except those     of heading     1806,     in which all     the cereals     and flour     (except     durum     wheat and     Zea indurata     maize,     and their     derivatives)     used are     wholly     obtained,     and     in which     the value     of all the     materials of     Chapter 17     used does     not exceed     30 % of the     ex-works     price of the     product	
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11	

	paper and similar products		
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used are wholly obtained	
ex 2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2004 and ex 2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized)	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 2008	- Nuts, not containing added sugar or spirits	Manufacture in which the value of all the originating nuts and oil seeds of headings	

	<ul> <li>Peanut butter;</li> <li>mixtures based on cereals; palm hearts;</li> <li>maize (corn)</li> </ul>	0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60 % of the ex-works price of the product  Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	- Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which all the chicory used is wholly obtained	
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:		
	- Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used	
	Mustard flour and meal and prepared mustard	Manufacture from materials of any heading	
ex 2104	Soups and broths and preparations therefor	Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings 2002 to 2005	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the	

			materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar; except for:	Manufac —	ture: from materials of any heading, except that of the product, and in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained	
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	Manufac —	ture: from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product, and in which all the fruit juice used (except that of pineapple, lime or grapefruit)	

		is
		originating
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength	Manufacture:  — from  materials  of any heading, except heading 2207 or 2208, and — in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	Manufacture:  — from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and — in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already

		originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume	
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2301	Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 2303	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	Manufacture in which all the maize used is wholly obtained	
ex 2306	Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3 % of olive oil	Manufacture in which all the olives used are wholly obtained	
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture in which:  — all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used are originating, and — all the materials of Chapter 3 used are	

		wholly obtained	
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used are wholly obtained	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex 2403	Smoking tobacco	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2504	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite	
ex 2515	Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2516	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square)	Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	

	shape, of a thickness not exceeding 25 cm		
ex 2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	
ex 2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex 2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex 2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>a</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a	

	high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>b</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>c</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of	

		the ex-works price of the product	
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>d</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>e</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>f</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product.	

		However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>g</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2805	'Mischmetall'	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of

			the ex-works price of the product
ex 2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>h</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes,	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>i</sup> or	

	for use as power or heating fuels	Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2932	– Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated,	Manufacture from materials of any heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

	nitrated or nitrosated derivatives		
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero- atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2939	Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3002	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of		

biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:		
- Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
- Other		
Human blood	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

	Blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	Haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3003 and 3004	Medicaments (excluding goods of heading 3002, 3005 or 3006):		
	– Obtained from amikacin of heading 2941	Manufacture from materials of any heading, except that of the product.	

		However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture:  — from     materials     of any     heading,     except     that of the     product.     However,     materials     of headings     3003 and     3004 may     be used,     provided     that their     total value     does not     exceed 20     % of the     ex-works     price of the     product, and     in which     the value     of all the     materials     used does     not exceed     50 % of the     ex-works     price of the     product, and	
ex 3006	Waste pharmaceuticals specified in note 4(k) to this Chapter	The origin of the product in its original classification shall be retained	
ex Chapter 31	Fertilizers; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

		as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 3105	Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorous and potassium; other fertilizers; goods of this chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for:  — sodium nitrate  — calcium cyanamide  — potassium sulphate  — magnesium potassium sulphate	Manufacture:  — from     materials     of any     heading,     except     that of the     product.     However,     materials     of the same     heading     as the     product may     be used,     provided     that their     total value     does not     exceed 20     % of the     ex-works     price of the     product, and     in which     the value     of all the     materials     used does     not exceed     50 % of the     ex-works     price of the     product, and	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

		the ex-works price of the product	
ex 3201	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3205	Colour lakes; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colour lakes <sup>i</sup>	Manufacture from materials of any heading, except headings 3203, 3204 and 3205. However, materials of heading 3205 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, including materials of a different 'group'k in this heading. However, materials of the same group as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, 'dental waxes' and dental preparations with a basis of plaster; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3403	Lubricating preparations containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>1</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3404	Artificial waxes and prepared waxes:		
	- With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

	– Other	Manufacture from materials of any heading, except:  — hydrogenated oils having the character of waxes of heading 1516, — fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading 3823, and — materials of heading 3404  However, these materials may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on		

	dextrins or other modified starches:		
	– Starch ethers and esters	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3505	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	– Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 1108	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3507	Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 37	Photographic or cinematographic goods; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3701	Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard		

	or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs:		
	- Instant print film for colour photography, in packs	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of heading 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	– Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of headings 3701 and 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

		used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 3801	- Colloidal graphite in suspension in oil and semi- colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Graphite in paste form, being a mixture of more than 30 % by weight of graphite with mineral oils	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3403 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators,	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	

	disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and flypapers)		
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the		

	same purposes as mineral oils:		
	- Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	– Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3813	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3814	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3818	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3819	Hydraulic brake fluids and other	Manufacture in which the value of all the	

	prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 3002 or 3006; certified reference materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:		
	- Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	– Industrial fatty alcohols	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823	
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not		

1. 0 .	
used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product  s, s, s  nes; ed	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
nes; ed s	
	materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product.

gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification Sulphonaphth acids, their water- insoluble salts and their esters Fusel oil and Dippel's oil Mixtures of salts having different anions Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing  - Other		
set out below:  - Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification Sulphonaphtl acids, their water- insoluble salts and their esters Fusel oil and Dippel's oil Mixtures of salts having different anions Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing  - Other  Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below: - Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the	and spent oxide produced in coal gas purification Sulphonaphthenic acids, their water- insoluble salts and their esters Fusel oil and Dippel's oil Mixtures of salts having different anions Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing  - Other  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the product  Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below:  - Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content  Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed

		price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product <sup>m</sup>	
	– Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product <sup>n</sup>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3907	- Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile- butadiene-styrene copolymer (ABS)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product <sup>6</sup>	
	– Polyester	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)	
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the	

		ex-works price of the product	
3916 to 3921	Semi-manufactures and articles of plastics; except for headings ex 3916, ex 3917, ex 3920 and ex 3921, for which the rules are set out below:		
	- Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square); other products, further worked than only surface-worked	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	– Other:		
	Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product*	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product <sup>q</sup>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

ex 3916 and ex 3917	Profile shapes and tubes	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3920	– Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metacrylic acid partly neutralised with metal ions, mainly zinc and sodium	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	– Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 3921	Foils of plastic, metallised	Manufacture from highly-transparent polyester-foils with a thickness of less than 23 micron <sup>r</sup>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
3922 to 3926	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the	

		materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4001	Laminated slabs of crepe rubber for shoes	Lamination of sheets of natural rubber	
4005	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:		
	- Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres	
	– Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4011 and 4012	
ex 4017	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4102	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on	
4104 to 4106	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not	Retanning of tanned leather or Manufacture from materials of any	

	split, but not further prepared	heading, except that of the product	
4107, 4112 and 4113	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114	Manufacture from materials of any heading, except headings 4104 to 4113	
ex 4114	Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Manufacture from materials of headings 4104 to 4106, 4107, 4112 or 4113, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4302	Tanned or dressed furskins, assembled:		
	– Plates, crosses and similar forms	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non- assembled tanned or dressed furskins	
	- Other	Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins	
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302	

<u></u>	XX7 1 1 . · · 1	N. C C	
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4403	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing	
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing	
ex 4409	Wood continuously shaped along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed:		
	- Sanded or end- jointed	Sanding or end- jointing	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding	
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size	

ex 4416	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces	
ex 4418	– Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used	
	<ul><li>Beadings and mouldings</li></ul>	Beading or moulding	
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	
ex Chapter 45	Cork and articles of cork; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4503	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading 4501	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 48	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4811	Paper and paperboard, ruled, lined or squared only	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	

4816	Carbon paper, self- copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
4817	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4818	Toilet paper	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex 4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

ex 4820	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4909	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911	
4910	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks:		
	- Calendars of the 'perpetual' type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

ex Chapter 50  ex 5003	Silk; except for:  Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911  Manufacture from materials of any heading, except that of the product  Carding or combing of silk waste	
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	Manufacture froms:  — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — other natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — chemical materials or textile pulp, or papermaking materials	
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste:		
	<ul><li>Incorporating rubber thread</li></ul>	Manufacture from single yarn <sup>t</sup>	
	– Other	Manufacture from":  — coir yarn,  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not	

		carded or combed or otherwise prepared for spinning, chemical materials or textile pulp, or paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Manufacture from':  — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — chemical materials or

5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair:	textile pulp, or paper- making materials
	<ul><li>Incorporating rubber thread</li></ul>	Manufacture from single yarn <sup>w</sup>
	- Other	Manufacture from*:  — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product

ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Manufacture from':  — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — chemical materials or textile pulp, or  — paper-making materials
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton:	
	<ul><li>Incorporating rubber thread</li></ul>	Manufacture from single yarn
	– Other	Manufacture from aa:  — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two

		preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Manufacture frombb:  — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — chemical materials or textile pulp, or papermaking materials	
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:		

	<ul><li>Incorporating rubber thread</li></ul>	Manufacture from single yarn <sup>ee</sup>
	- Other	Manufacture from <sup>dd</sup> :  — coir yarn,  — jute yarn,  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — chemical materials or textile pulp, or  — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man- made filaments	Manufacture fromee:  — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning,  — natural fibres, not

		carded or combed or otherwise prepared for spinning, chemical materials or textile pulp, or paper-making materials	
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn:		
	<ul><li>Incorporating rubber thread</li></ul>	Manufacture from single yarn <sup>ff</sup>	
	- Other	Manufacture from eg:  coir yarn,  natural fibres,  man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, chemical materials or textile pulp, or  paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the	

5501 to 5507	Man-made staple	unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product  Manufacture from	
	fibres	chemical materials or textile pulp	
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	Manufacture from hh:  — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarnii	
	- Other	Manufacture from <sup>ij</sup> :  — coir yarn,  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or	

ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	rinting accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5% of the ex-works price of the product  Manufacture from the coir yarn, natural fibres, chemical materials or textile pulp, or papermaking materials	
5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated:		
	- Needleloom felt	Manufacture from":  — natural fibres, or  — chemical materials or textile pulp  However:  — polypropylene filament of heading 5402,  — polypropylene fibres of heading	

		5503 or 5506, or polypropylen filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	e
	– Other	Manufacture from natural fibres, — natural fibres, — man-made staple fibres made from casein, or chemical materials or textile pulp	
5604	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:		
	<ul> <li>Rubber thread and cord, textile covered</li> </ul>	Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered	
	– Other	Manufacture from***:  — natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning,	

		<ul> <li>chemical materials or textile pulp, or paper-making materials</li> </ul>
5605	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	Manufacture from occording to the staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials
5606	Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	Manufacture from <sup>pp</sup> :  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper- making materials
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings:	
	- Of needleloom felt	Manufacture from <sup>qq</sup> :

	_	natural fibres, or	
		chemical	
		materials or textile pulp	
	Howeve		
	_	polypropylene	
		filament	
		of heading	
		5402,	
		polypropylene	
		fibres of heading	
		5503 or	
		5506, or	
	_	polypropylene	
		filament	
		tow of	
		heading 5501,	
	of which	/	
	denomin		
	in all cas	ses of a	
		ament or	
		ess than 9	
		may be used, that their	
		ie does not	
		0 % of the	
	ex-work	s price of the	
	product		
		ic may be	
	used as a	backing	
– Of other felt	Manufac	ture from <sup>rr</sup> :	
	_	natural	
		fibres, not carded or	
		combed or	
		otherwise	
		processed	
		for	
		spinning, or	
	_	chemical materials or	
		textile pulp	
– Other	M C		
- Onici	ivianuiac	coir yarn or	
		jute yarn,	
	_	synthetic	
		or artificial	
		filament	
		yarn,	

		<ul> <li>natural fibres, or man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning</li> <li>Jute fabric may be used as a backing</li> </ul>	
ex Chapter 58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for:		
	<ul><li>Combined with rubber thread</li></ul>	Manufacture from single yarn <sup>tt</sup>	
	- Other	Manufacture from":  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or chemical materials or textile pulp or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided	

5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle- worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product  Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Manufacture from yarn	
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides,		

	polyesters or viscose rayon:		
	- Containing not more than 90 % by weight of textile materials	Manufacture from yarn	
	– Other	Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5% of the ex-works price of the product	
5904	Linoleum, whether or note cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn <sup>vv</sup>	
5905	Textile wall coverings:		
	- Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials	Manufacture from yarn	
	- Other	Manufacture from coir yarn,	

		matural fibres, man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or chemical materials or textile pulp or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5% of the ex-works price of the product	
5906	Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902:		
	- Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from*x:  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or	

	- Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials	— chemical materials or textile pulp  Manufacture from chemical materials	
	– Other	Manufacture from yarn	
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5% of the ex-works price of the product	
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated:  - Incandescent gas mantles, impregnated  - Other	Manufacture from tubular knitted gasmantle fabric  Manufacture from materials of any	

		heading, except that of the product	
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use:		
	– Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911	Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading 6310	
	- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911	Manufacture from'y:  — coir yarn,  — the following materials:  yarn of poly yarn mul of poly coa imp or cov with a phe resi yarn of syn text fibr of aron poly obta by poly of m- phe and isop acid mon of poly yarn of	vtetrafluoroethylene, n, tiple, vamide, ted regnated ered n nolic n, n thetic ile es matic vamides, ained vcondensation  nylenediamine  hthalic l, nofil vtetrafluoroethylene aaaa,
	kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of	— coir yarn, — the following materials:  yarn of poly yarn mul of poly coa imp or cov with a phe resi yarn of syn text fibr of aron poly obta by poly of m- phe and isop acid mon of poly	vtetrafluoroethylene n, tiple, vamide, ted regnated ered n nolic n, n thetic ile es matic vamides, ained vcondensation  nylenediamine  hthalic l, nofil

synthetic
textile
fibres
of
poly(p-
phenylene-
terephthalamide),
glass fibre
yarn,
coated
with
phenol
resin
and
gimped
with
acrylic
yarn bbb,
copolyester
monofilaments
of
a
polyester
and
a
resin
of
terephthalic
acid
and
1,4-
cyclohexanediethanol
and
isophthalic
acid,
natural
fibres,
man-
made
staple
fibres
not
carded
or
combed
or
otherwise
processed
for
spinning,
or or
VI

		chemical materials or textile pulp
	- Other	Manufacture from cec:  — coir yarn,  — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Manufacture fromddd:  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:	
	- Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form	Manufacture from yarn eeefff
	– Other	Manufacture from <sup>ggg</sup> :

		matural fibres, man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or chemical materials or textile pulp	
ex Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for:	Manufacture from yarn hhhiii	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211	Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	Manufacture from yarn <sup>iji</sup> or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <sup>kkk</sup>	
ex 6210 and ex 6216	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Manufacture from yarn <sup>III</sup> or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <sup>III</sup>	
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:		
	- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn <sup>nnnooo</sup> or	

		Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product ppp	
	– Other	Manufacture from unbleached single yarn <sup>qqqrrr</sup> or Making up, followed by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of all the unprinted goods of headings 6213 and 6214 used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212:		
	– Embroidered	Manufacture from yarn <sup>sss</sup> or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed	

		40 % of the ex-works price of the product***
	– Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Manufacture from yarn <sup>uuu</sup> or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <sup>vvv</sup>
	– Interlinings for collars and cuffs, cut out	Manufacture:  — from — materials — of any — heading, — except — that of the — product, and — in which — the value — of all the — materials — used does — not exceed — 40 % of the — ex-works — product
	- Other	Manufacture from yarn <sup>www</sup>
ex Chapter 63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
6301 to 6304	Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:	
	– Of felt, of nonwovens	Manufacture from xxx:  — natural fibres, or — chemical materials or textile pulp

	- Other:		
	Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn <sup>yyy</sup> or Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted), provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	Other	Manufacture from unbleached single yarn aaaabbbb	
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from ceec:  — natural fibres,  — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods:		
	– Of nonwovens	Manufacture from <sup>ddddeeee</sup> :  — natural fibres, or — chemical materials or textile pulp	
	– Other	Manufacture from unbleached single yarn ffffgggg	

6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406	
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in- soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 65	Headgear and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6503	Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods or plateaux of heading 6501, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres <sup>hhhh</sup>	

6505	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres <sup>iiii</sup>	
ex Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking- sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6601	Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 6803	Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from worked slate	
ex 6812	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading	
ex 6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper,	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	

	paperboard or other materials		
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7003, ex 7004 and ex 7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading 7001	
7006	Glass of heading 7003, 7004 or 7005, bent, edgeworked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials:		
	- Glass-plate substrates, coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMII-standards <sup>jijj</sup>	Manufacture from non-coated glass- plate substrate of heading 7006	
	- Other	Manufacture from materials of heading 7001	
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

	glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 7010 or 7018)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product or Hand-decoration (except silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided that the total value of the hand-blown glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 7019	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from:  — uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands, or glass wool	
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7101	Natural or cultured pearls, graded and temporarily strung	Manufacture in which the value of all the materials used does	

	for convenience of transport	not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 7102, ex 7103 and ex 7104	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from unworked precious or semi-precious stones	
7106, 7108 and 7110	Precious metals:		
	- Unwrought	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110 or Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 or Alloying of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals	
	– Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from unwrought precious metals	
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought	
7116	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi- precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7117	Imitation jewellery	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the	

		materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205	
7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206	
7217	Wire of iron or non- alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207	
ex 7218, 7219 to 7222	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218	
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218	
ex 7224, 7225 to 7228	Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206, 7218 or 7224	
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224	
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture from materials of any	

		heading, except that of the product	
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7206	
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole pates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading 7206	
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224	
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product	
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used	

	thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel		
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 74	Copper and articles thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7401	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7402	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought:		
	– Refined copper	Manufacture from materials of any	

		heading, except that of the product	
	- Copper alloys and refined copper containing other elements	Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap of copper	
7404	Copper waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7405	Master alloys of copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 75	Nickel and articles thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7501 to 7503	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel; nickel waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value	

		of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7601	Unwrought aluminium	Manufacture:  — from     materials     of any     heading,     except     that of the     product, and — in which     the value     of all the     materials     used does     not exceed     50 % of the     ex-works     price of the     product or Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium	
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing,	

Chapter 77	Reserved for possible future use in the HS	reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; and in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 78	Lead and articles thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7801	Unwrought lead:		
	– Refined lead	Manufacture from 'bullion' or 'work' lead	
	- Other	Manufacture from materials of any	

7802	Lead waste and scrap	heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7802 may not be used Manufacture from materials of any heading, except that	
ov Chapter 70	Zinc and articles	of the product  Manufacture:	
ex Chapter 79	thereof; except for:	from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7901	Unwrought zinc	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7902 may not be used	
7902	Zinc waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 80	Tin and articles thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials	

8001	Unwrought tin	used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product  Manufacture from materials of any heading, except	
		that of the product. However, waste and scrap of heading 8002 may not be used	
8002 and 8007	Tin waste and scrap; other articles of tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof:		
	- Other base metals, wrought; articles thereof	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	– Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of	

		the ex-works price of the set	
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used	
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of	

	and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	base metal may be used	
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8401	Nuclear fuel elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product heading.	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8403 and ex 8404	Central heating boilers other than those of heading 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8403 and 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8411	Turbo-jets, turbo- propellers and other gas turbines	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8413	Rotary positive displacement pumps	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

ex 8414	Industrial fans, blowers and the like	40 % of the ex-works price of the product  Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
		ex-works price of the product	
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

		_	in which the value of all the non- originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	
ex 8419	Machines for wood, paper pulp, paper and paperboard industries	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefore	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

			materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufac —	from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		price of the product	
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers:		
	– Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	– Other	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile- extractors; snow-	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

	ploughs and snow- blowers	price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	
ex 8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including	Manufacture in which:  — the value of all the materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of

	cutting machines of all kinds	used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	the ex-works price of the product
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings 8444 and 8445	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8452	Sewing machines, other than booksewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:		
	- Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works	

		price of the product, the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of all the originating materials used, and the threadtension, crochet and zigzag mechanisms used are originating	
	– Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass,	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

	mineral materials, rubber or plastics		
8482	Ball or roller bearings	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8485	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

	of such articles; except for:	_	in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of headings 8501 and	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

ex 8504	Power supply units	8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	
CA 8304	for automatic data- processing machines	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8518	Microphones and stands therefore; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audiofrequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8519	Turntables (record-decks), record-players, cassette-players and other sound reproducing apparatus, not incorporating a sound recording device	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

			not exceed the value of all the originating materials used	
8520	Magnetic tape recorders and other sound recording apparatus, whether or not incorporating a sound reproducing device	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8523	Prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena, other than products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8524	Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, including matrices and masters for the production of records, but excluding products of Chapter 37:		
	- Matrices and masters for the production of records	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	– Other	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		% of the ex-works price of the product	e
8525	Transmission apparatus for radiotelephony, radiotelegraphy, radiobroadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras; still image video cameras and other video camera recorders; digital cameras	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, at the value of all the nor originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	d lane lane lane lane lane lane lane lane
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, a the value all the nor originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	d lee lee lee lee lee lee lee lee lee le
8527	Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or	Manufacture in which:	Manufacture in which the value of all the materials used does

	radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock		the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8528	Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus; video monitors and video projectors	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528:			
	<ul> <li>Suitable for use solely or principally with video recording</li> </ul>	the value	eture in which e of all the s used does ed 40 % of	

	or reproducing apparatus	the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8535 and 8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other	Manufacture in which:	Manufacture in which the value of all the materials used does

	bases, equipped with two or more apparatus of heading 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 8517		the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8541	Diodes, transistors and similar semi- conductor devices, except wafers not yet cut into chips	Manufac	from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8542	Electronic integrated circuits and microassemblies:			
	– Monolithic integrated circuits	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

	ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product or The operation of diffusion (in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant), whether or not assembled and/ or tested in a country other than those specified in Articles 3 and 4	
- Other	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

		exceed 10 % of the ex-works price of the product	
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8546	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546;	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

	electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material		
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electromechanical) traffic signalling equipment of all kinds; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8608	Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electromechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8710	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side- cars; side-cars:		
	– With reciprocating internal combustion		

piston engine of a cylinder capacity:			
Not exceeding 50 cm <sup>3</sup>	Manufac which:	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
Exceeding 50 cm <sup>3</sup>	Manufac which: —	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
– Other	Manufac which:	the value of all the materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of

		used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non- originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	the ex-works price of the product
ex 8712	Bicycles without ball bearings	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 8714	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8715	Baby carriages and parts thereof	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8716	Trailers and semi- trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and in which the value	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, hulls of heading 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		price of the product	
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarising material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		price of the product; a in which the value all the no origination materials used does not exceed the value of all the origination materials used	of n- eg s d
ex 9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of t ex-works price of th product, in which the value all the no originatir materials used does not exceed the value of all the originatir materials used	of on-
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product,	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		_	in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinephotomicrography or microprojection	Manuface —	ture: from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and in which the value of all the non- originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used does	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		1	
ex 9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, marking- out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic		

	apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:  - Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons	materials heading,	including terials of	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	– Other	Manufac —	ture: from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9019	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	Manufac —	ture: from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither	Manufac —	from materials of any heading,	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of

	mechanical parts nor replaceable filters	except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	the ex-works price of the product
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

	1		
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor:		
	– Parts and accessories	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	– Other	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

		of all the originating materials used	
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

	apparatus of Chapter 90		
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9105	Other clocks	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture in which:  — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

			materials used	
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufac which: —	the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and within the above limit, the value of all the materials of heading 9114 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9111	Watch cases and parts thereof	Manufac —	from materials of any heading, except that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	Manufac —	from materials of any heading, except	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

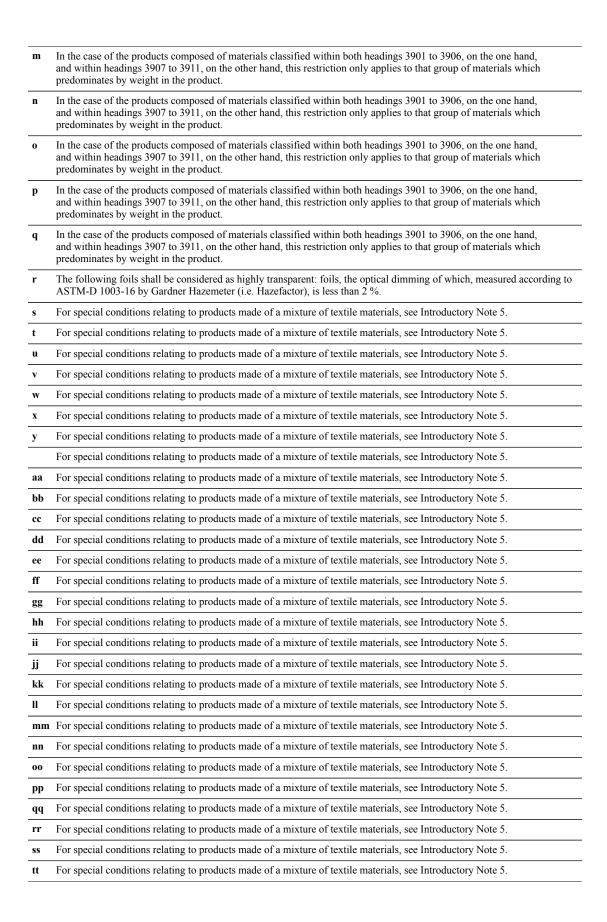
		that of the product, and in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof:		
	Of base metal, whether or not gold-or silver-plated, or of metal clad with precious metal	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

	plates and the like; prefabricated buildings; except for:		
ex 9401 and ex 9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m² or less	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use with materials of heading 9401 or 9403, provided that:  — the value of the cloth does not exceed 25 % of the ex-works price of the product, and all the other materials used are originating and are classified in a heading other than heading 9401 or 9403	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
9405	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated nameplates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9406	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the	

		materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
9503	Other toys; reduced- size ('scale') models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used	
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9601 and ex 9602	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from 'worked' carving materials of the same heading as the product	
ex 9603	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

	sweepers, not motorized, paint pads and rollers, squeegees and mops		
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture:  — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9608	Ball-point pens; felt- tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used	

961		Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture:  — from  materials  of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex	9613	Lighters with piezo- igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading 9613 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex	9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly-shaped blocks	
Cha	apter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
a	For the special conditions	relating to 'specific processes',	see Introductory Notes 7.1 and 7	.3.
b	For the special conditions	relating to 'specific processes',	see Introductory Note 7.2.	
c	For the special conditions relating to 'specific processes', see Introductory Note 7.2.			
d	For the special conditions	relating to 'specific processes',	see Introductory Note 7.2.	_
e	For the special conditions	relating to 'specific processes',	see Introductory Notes 7.1 and 7	3.
f	For the special conditions relating to 'specific processes', see Introductory Notes 7.1 and 7.3.			
g	For the special conditions relating to 'specific processes', see Introductory Notes 7.1 and 7.3.			
h	For the special conditions	relating to 'specific processes',	see Introductory Notes 7.1 and 7	3.
i	For the special conditions	relating to 'specific processes',	see Introductory Notes 7.1 and 7	3.
j	Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacture of colouring preparations, provided that they are not classified in another heading in Chapter 32.			
k	A 'group' is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semicolon.			
l	For the special conditions relating to 'specific processes', see Introductory Notes 7.1 and 7.3.			



uu	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
vv	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
ww	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
xx	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
уу	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
	The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.
aaa	The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.
bbb	The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.
ccc	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
ddd	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
eee	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
fff	See Introductory Note 6.
ggg	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
hhh	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
iii	See Introductory Note 6.
jjj	See Introductory Note 6.
kkk	See Introductory Note 6.
III	See Introductory Note 6.
mmı	See Introductory Note 6.
nnn	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
000	See Introductory Note 6.
ppp	See Introductory Note 6.
qqq	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
rrr	See Introductory Note 6.
SSS	See Introductory Note 6.
ttt	See Introductory Note 6.
uuu	See Introductory Note 6.
vvv	See Introductory Note 6.
www	See Introductory Note 6.
XXX	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
ууу	See Introductory Note 6.
	For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.
aaaa	See Introductory Note 6.
bbbl	For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.
cccc	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
dddd	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
eeee	See Introductory Note 6.
ffff	For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
gggg	See Introductory Note 6.
hhhl	See Introductory Note 6.

iiii See Introductory Note 6.

jjjj SEMII — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

kkkkThis rule shall apply until 31.12.2005.

#### Annex IIIa

Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

### Printing instructions

- 1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.
- 2. The competent authorities of the contracting parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form must include a reference to such approval. Each form must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

#### Annex IIIb

Specimens of movement certificate EUR-MED and application for a movement certificate EUR-MED

### Printing instructions

- 1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.
- 2. The competent authorities of the contracting parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form must include a reference to such approval. Each form must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

# Annex IVa

Text of the invoice declaration

The invoice declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced. Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº ... (4)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (5).

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo oprávnění ... <sup>(4)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(5)</sup>. Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(4)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(5)</sup>.

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(4)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(5)</sup> Ursprungswaren sind. Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(4)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(5)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti. Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...  $^{(4)}$ ] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...  $^{(5)}$ . English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... <sup>(4)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(5)</sup> preferential origin. French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ...<sup>(4)</sup>] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(5)</sup>. Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(4)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(5)</sup>. Latvian version

Eksportētājs izstrādājumiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(4)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem izstrādājumiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(5)</sup>.

Lithuanian version

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... <sup>(4)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... <sup>(5)</sup> preferencinės kilmės prekės. Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(4)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(5)</sup> származásúak. Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(4)</sup>) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(5)</sup>.

**Dutch** version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... <sup>(4)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(5)</sup>.

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(4)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem, gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(5)</sup> preferencyjne pochodzenie.

Portuguese version

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º...<sup>(4)</sup>] declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(5)</sup>.

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ...<sup>(4)</sup>), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(5)</sup> poreklo. Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... <sup>(4)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... <sup>(5)</sup>. Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro ...<sup>(4)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ...<sup>(5)</sup> alkuperätuotteita. Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... <sup>(4)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(5)</sup>.

Icelandic version

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr ...<sup>(4)</sup>), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ... fríðindauppruna<sup>(5)</sup>. Norwegian version

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr ...<sup>(4)</sup>) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseopprinnelse<sup>(5)</sup>.

.....

(Place and date)

(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script) Annex IVb Text of the invoice declaration EUR-MED The invoice declaration EUR-MED, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced. Spanish version El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº ...<sup>(6)</sup>] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(7)</sup>. cumulation applied with ... (name of the country/countries) no cumulation applied<sup>(8)</sup> Czech version Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo oprávnění ... (6)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... (7). cumulation applied with ... (name of the country/countries) no cumulation applied<sup>(8)</sup> Danish version Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (6), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(7)</sup>. cumulation applied with ... (name of the country/countries) no cumulation applied<sup>(8)</sup> German version Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... (6)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(7)</sup> Ursprungswaren sind. cumulation applied with ... (name of the country/countries) no cumulation applied<sup>(8)</sup> Estonian version Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(6)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(7)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti. cumulation applied with ... (name of the country/countries) no cumulation applied<sup>(8)</sup> Greek version Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... (6)] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(7)</sup>. cumulation applied with ... (name of the country/countries)

— no cumulation applied <sup>(8)</sup> English version
The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No <sup>(6)</sup> ) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of <sup>(7)</sup> preferential origin.  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> French version
L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° <sup>(6)</sup> ] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Italian version
L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n <sup>(6)</sup> ) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Latvian version
Eksportētājs izstrādājumiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr <sup>(6)</sup> ), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem izstrādājumiem ir priekšrocību izcelsme no <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Lithuanian version
Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr <sup>(6)</sup> ) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra <sup>(7)</sup> preferencinės kilmės prekės.  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Hungarian version
A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: <sup>(6)</sup> ) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes <sup>(7)</sup> származásúak.  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Maltese version
L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru <sup>(6)</sup> ) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr <sup>(6)</sup> ), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Polish version
Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr <sup>(6)</sup> ) deklaruje, że z wyjątkiem, gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają <sup>(7)</sup> preferencyjne pochodzenie.  — cumulation applied with (name of the country/countries)
— no cumulation applied <sup>(8)</sup> Portuguese version
O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º (6)] declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial (7).
<ul> <li>cumulation applied with (name of the country/countries)</li> <li>no cumulation applied<sup>(8)</sup></li> <li>Slovenian version</li> </ul>
Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št <sup>(6)</sup> ), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno <sup>(7)</sup> poreklo.  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Slovak version
Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia <sup>(6)</sup> ) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Finnish version
Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro <sup>(6)</sup> ) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja <sup>(7)</sup> alkuperätuotteita.  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup> Swedish version
Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr <sup>(6)</sup> ) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung <sup>(7)</sup> .
<ul> <li>cumulation applied with (name of the country/countries)</li> <li>no cumulation applied<sup>(8)</sup></li> <li>Icelandic version</li> </ul>
Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr <sup>(6)</sup> ), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af fríðindauppruna <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)

— no cumulation applied <sup>(8)</sup> Norwegian version
Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr <sup>(6)</sup> ) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har preferanseopprinnelse <sup>(7)</sup> .  — cumulation applied with (name of the country/countries)  — no cumulation applied <sup>(8)</sup>
(Place and date)
(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

#### Annex V

## Supplier's declaration

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

# Annex VI

# Long-term supplier's declaration

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

### JOINT DECLARATION

concerning the acceptance of proofs of originissued within the framework of the agreements referred to inArticle 3 of Protocol 4 for products originating in the Community, Iceland or Norway

- 1. Proofs of origin issued within the framework of the agreements referred to in Article 3 of Protocol 4 for products originating in the Community, Iceland or Norway shall be accepted for the purpose of granting preferential tariff treatment provided for by the EEA Agreement.
- 2. Such products shall be considered as materials originating in the EEA when incorporated into a product obtained there. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.

3. Furthermore, in so far as such products are covered by the EEA Agreement they shall be considered as originating in the EEA when re-exported to another EEA Contracting Party.

#### JOINT DECLARATION

# concerning the Principality of Andorra

- 1. Products originating in the Principality of Andorra falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonised System shall be accepted by Iceland, Liechtenstein and Norway as originating in the Community within the meaning of the Agreement.
- 2. Protocol 4 shall apply, *mutatis mutandis*, for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.

#### JOINT DECLARATION

### concerning the Republic of San Marino

- 1. Products originating in the Republic of San Marino shall be accepted by Iceland, Liechtenstein and Norway as originating in the Community within the meaning of the Agreement.
- 2. Protocol 4 shall apply, *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.]

### PROTOCOL 5

on customs duties of a fiscal nature (Liechtenstein [F10, Switzerland])

# **Textual Amendments**

**F10** Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

- 1. Without prejudice to paragraph 2 of this Protocol, Liechtenstein [F10] and Switzerland] may retain temporarily customs duties of a fiscal nature for products falling under the tariff headings specified in the annexed table while observing the conditions of Article 14 of the Agreement, Concerning tariff headings Nos 0901 and ex 2101, these customs duties shall be abolished at the latest on 31 December 1996.
- When production is started in Liechtenstein [F10 or Switzerland] of a product of like kind to one of those listed in the table, the customs duty of a fiscal nature to which the latter product is subject must be abolished.
- 3. The EEA Joint Committee shall examine the situation before the end of 1996.

#### **TABLE**

Tariff heading No	Description of goods

0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; substitutes containing coffee in any proportion (for a transitional period of four years)
ex 2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences and concentrations (for a transitional period of four years)
2707. 1010/9990 2709. 0010/0090 2710. 0011/0029	Mineral oils and products of their distillation
2711. 1110/2990	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
ex all tariff chapters	Products which are used as motor fuels
ex 8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines, for motor vehicles of heading Nos 8702.9010, 8703.1000/2420, 9010/9030, 8704.3110/3120, 9010/9020
ex 8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines), for motor vehicles of heading Nos 8702.1010, 8703.1000, 3100/3320, 8704.2110/2120
ex 8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading Nos 8407 or 8408:
	- Cylinder blocks and cylinder heads for motor vehicles of heading Nos 8702.1010, 9010, 8703.1000/2420, 3100/3320, 8704.2110/2120, 3110/3120
ex 8702	Public-transport-type passenger motor vehicles, weighing each not more than 1 600 kg
ex 8703	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading No 8702), including station wagons and racing cars
ex 8704	Motor vehicles for the transport of goods, weighing each not more than 1 600 kg
ex 8706	Chassis fitted with engines, for motor vehicles of heading Nos 8702.1010, 9010, 8703.1000/9030, 8704.2110/2120, 3110/3120, 9010/9020

ex 8707	Bodies (including cabs), for motor vehicles of heading Nos 8702.1010, 9010, 8703.1000/9030, 8704.2110/2120, 3110/3120, 9010/9020
ex 8708	Parts and accessories of motor vehicles of heading Nos 8702.1010, 9010, 8703.1000/9030, 8704.2110/2120, 3110/3120, 9010/9020:
1000	– bumpers and parts thereof
2990	- other parts and accessories of bodies (including cabs), other than those of heading Nos 8708.1000/2010, not including luggage racks, licence plates and ski-racks; brakes and servo-brakes and parts thereof
3100	– mounted brake linings
3990	- other than compressed air tanks, for brakes
4090	– gear boxes
5090	<ul> <li>drive-axles with differential, whether or not provided with other transmission components</li> </ul>
6090	- non-driving axles and parts thereof
7090	<ul> <li>road wheels and parts and accessories thereof, not including wheel rims and parts thereof, not surface-treated, and wheel rims and parts thereof, unfinished or roughed down</li> </ul>
9299	- silencers and exhaust pipes other than ordinary silencers with side tubes of a length of not more than 15 cm
9390	- clutches and parts thereof
9490	<ul> <li>steering wheels, steering columns and steering boxes</li> </ul>
9999	– other, not including steering-wheel covers

# [F4PROTOCOL 6

# on the building up of compulsory reserves by Liechtenstein

Liechtenstein may subject to a scheme of compulsory reserves products which are indispensable for the survival of the population in times of serious supply shortages and the production of which in Liechtenstein is insufficient or non-existent and the characteristics and nature of which enable reserves to be built up.

Liechtenstein shall apply this scheme in a manner that does not involve discrimination, direct or indirect, between the products imported from the other Contracting Parties and like or substitute national products.]

#### PROTOCOL 7

# on quantitative restrictions which Iceland may retain

Notwithstanding Article 11 of the Agreement, Iceland may retain quantitative restrictions on the products listed below:

Icelandic heading No	Designation
96.03	Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines, appliances or vehicles), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, mops and feather dusters; prepared knots and tufts for broom or brush making; paint pads and rollers; squeegees (other than roller squeegees):  — Tooth brushes, shaving brushes, hair brushes, nail brushes, eyelash brushes and other toilet brushes for use on the person, including such brushes constituting parts of appliances:
96.03 29	Other:
96.03 29 01	With brush backs of plastic material
96.03 29 09	Other

# PROTOCOL 8

# on State Monopolies

- 1. Article 16 of the Agreement shall be applicable at the latest from 1 January 1995 in the case of the following State monopolies of a commercial character:
- Austrian monopoly on salt;
- Icelandic monopoly on fertilizers;
- [F10] Swiss and Liechtenstein [F4] monopoly on salt and gunpowder.
- 2. Article 16 shall also apply to wine (HS heading No 22.04).

## PROTOCOL 9

on trade in Fish and other marine products

### Article 1

- 1 Without prejudice to the provisions referred to in Appendix 1, the EFTA States shall upon entry into force of the Agreement abolish customs duties on imports and charges having equivalent effect on the products listed in Table I of Appendix 2.
- Without prejudice to the provisions referred to in Appendix 1, the EFTA States shall apply no quantitative restrictions on imports or measures having equivalent effect on the

products listed in Table I of Appendix 2. In this context the provisions of Article 13 of the Agreement shall apply.

#### Article 2

- The Community shall, upon the entry into force of the Agreement, abolish customs duties on imports and charges having equivalent effect on the products listed in Table II of Appendix 2.
- The Community shall reduce customs duties on the products listed in Table III of Appendix 2 progressively in accordance with the following timetable:
  - a on 1 January 1993 each duty shall be reduced to 86% of the basic duty;
  - b four further reductions of 14% each of the basic duty shall be made on 1 January 1994, 1 January 1995, 1 January 1996 and 1 January 1997.
- The basic duties to which the successive reductions provided for in paragraph 2 are to be applied shall, for each product, be the duties bound by the Community under the General Agreement on Tariffs and Trade, or, where the duty is not bound, the autonomous duty on 1 January 1992. Should, after 1 January 1992, any tariff reductions resulting from the multilateral trade negotiations of the Uruguay Round become applicable, such reduced duties shall be used as the basic duties.

Whenever in the context of bilateral agreements between the Community and individual EFTA States reduced duties exist for certain products, those duties shall be considered as the basic duties for each of the EFTA States concerned.

- 4 The rates of duty calculated in accordance with paragraphs 2 and 3 shall be applied by rounding down to the first decimal place by deleting the second decimal.
- 5 The Community shall apply no quantitative restrictions on imports or measures having equivalent effect on the products listed in Appendix 2. In this context the provisions of Article 13 of the Agreement shall apply.

## Article 3

The provisions of Articles 1 and 2 shall apply to products originating in the Contracting Parties. The rules of origin are set out in Protocol 4 of the Agreement.

### Article 4

- 1 Aid granted through State resources to the fisheries sector which distorts competition shall be abolished.
- 2 Legislation relating to the market organization in the fisheries sector shall be adjusted so as not to distort competition.
- 3 The Contracting Parties shall endeavour to ensure conditions of competition which will enable the other Contracting Parties to refrain from the application of anti-dumping measures and countervailing duties.

### Article 5

The Contracting Parties shall take the necessary measures to ensure that all fishing vessels flying the flag of other Contracting Parties enjoy access equal to that of their own vessels to ports and first-stage marketing installations together with all associated equipment and technical installations. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, a Contracting Party

may refuse landings of fish from a fish stock of common interest over the management of which there is serious disagreement.

#### Article 6

Should the necessary legislative adaptations not have been effected to the satisfaction of the Contracting Parties at the time of entry into force of the Agreement, any points at issue may be put to the EEA Joint Committee. In the event of failure to reach agreement, the provisions of Article 114 of the Agreement shall apply *mutatis mutandis*.

#### Article 7

The provisions of the agreements listed in Appendix 3 shall prevail over provisions of this Protocol to the extent they grant to the EFTA States concerned more favourable trade regimes than this Protocol.

### APPENDIX 1

#### Article 1

On the following products Finland may temporarily maintain its present regime. Not later than 31 December 1992 Finland shall present a fixed timetable for the elimination of these exemptions.

HS heading No	Description of goods
ex 0302	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No 0304:  — Salmon — Baltic herring
ex 0303	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No 0304:  — Salmon — Baltic herring
ex 0304	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen  — Fresh or chilled fillets of salmon  — Fresh or chilled fillets of Baltic herring  (The term 'fillet' shall also cover fillets where the two sides are joined together, for example, by the back or the belly.)

# Article 2

- 1 Liechtenstein[F10] and Switzerland] may maintain customs duties on imports of the following products.
- Without prejudice to possible tariffication resulting from the multilateral trade negotiations of the Uruguay Round, Liechtenstein[<sup>F10</sup> and Switzerland] may maintain variable levies in the context of [<sup>F4</sup>its] agricultural policy for the following fish and other marine products.

#### **Textual Amendments**

- F4 Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.
- F10 Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

# Article 3

- On the following products Sweden may until 31 December 1993 apply quantitative restrictions on imports, in so far as this may be necessary to avoid serious disturbances in the Swedish market.
- 2 As long as Finland temporarily maintains its present regime with regard to Baltic herring, Sweden may apply quantitative restrictions on imports of that product when originating in Finland.

### APPENDIX 2

#### TABLE I

HS heading No	Description of goods
0208	Other meat and edible meat offal, fresh chilled or frozen:
ex 0208 90	- Other:
	Of whale
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinized, whether or not refined, but not further prepared:
ex 1516 10	- Animal fats and oils and their fractions:
	<ul> <li>Obtained entirely from fish or marine mammals</li> </ul>
1603	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates:
ex 1603 00	<ul> <li>Extracts and juices of whale meat, fish or crustaceans, molluses or other aquatic invertebrates</li> </ul>
1604	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs

1605	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved
2301	Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves:
ex 2301 10	<ul> <li>Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves:</li> </ul>
	Whale meal
ex 2301 20	<ul> <li>Flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates</li> </ul>
2309	Preparations of a kind used in animal feeding:
ex 2309 90	– Other
	Fish solubles

# TABLE II

CN heading No	Description of goods
0302 50 0302 69 35 0303 60 0303 79 41 0304 10 31	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) and fish of the species Boreogadus saida, fresh, chilled or frozen, including fillets, fresh or chilled
0302 62 00 0303 72 00 ex 0304 10 39	Haddock (Melanogrammus aeglefinus), fresh, chilled or frozen, including fillets, fresh or chilled
0302 63 00 0303 73 00 ex 0304 10 39	Saithe [Coalfish] (Pollachius virens), fresh, chilled or frozen, including fillets, fresh or chilled
0302 21 10 0302 21 30 0303 31 10 0303 31 30 ex 0304 10 39	Lesser or Greenland halibut (Reinhardtius hippoglossoides) and Atlantic halibut (Hippoglossus hippoglossus), fresh, chilled or frozen, including fillets, fresh or chilled
0305 62 00 0305 69 10	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) and fish of the species Boreogadus saida, salted but not dried or smoked and these fish in brine
0305 51 10 0305 59 11	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) and fish of the species Boreogadus saida, dried, unsalted
0305 30 11 0305 30 19	Fillets of cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) and fish of the

	species <i>Boreogadus saida</i> , dried, salted or in brine, but not smoked
0305 30 90	Other fillets, dried, salted or in brine, but not smoked
1604 19 91	Other fillets, raw, merely coated with batter or breadcrumbs, whether or not pre-fried in oil, deep frozen
1604 30 90	Caviar substitutes

# TABLE III

In each of the following headings, the concessions granted by the Community shall not include any products specified in Table II or in the attachment to Table III.

CN heading No	Description of goods
0301	Live fish
0302	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No 0304
0303	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No 0304
0304	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen
0305	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption
0306	Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption
0307	Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine, flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption
1604	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs
1605	Crustaceans and molluscs, and other aquatic invertebrates, prepared or preserved

# ATTACHMENT TO TABLE III

CN heading No	Description of goods
(a) Salmon: Pacific salmon (Oncorhynchus Danube salmon (Hucho hucbo)	s spp.), Atlantic salmon (Salmo salar) and
0301 99 11	live
0302 12 00	fresh or chilled
0303 10 00	frozen Pacific
0303 22 00	frozen Atlantic and Danube
0304 10 13	fresh or chilled fillets
0304 20 13	frozen fillets
ex 0304 90 97	other frozen meat of salmon
0305 30 30	fillets, salted or in brine, not smoked
0305 41 00	smoked, including fillets
0305 69 50	salted or in brine, but not dried or smoked
1604 11 00	whole or in pieces, prepared or preserved
1604 20 10	other prepared or preserved
(b) Herring (Clupea harengus, Clupea pall	asii)
0302 40 90	fresh or chilled, from 16.6 to 14.2
ex 0302 70 00	livers and foes, fresh or chilled
0303 50 90	frozen, from 16.6 to 14.2
ex 0303 80 00	livers and roes, frozen
ex 0304 10 39	fresh fillets of herring
0304 10 93	fresh flaps, from 16.6 to 14.2
ex 0304 10 98	other fresh meat of herring
0304 20 75	frozen fillets
0304 90 25	other frozen meat of herring, from 16.6 to 14.2
ex 0305 20 00	livers and roes of herring, dried, smoked, salted or in brine
0305 42 00	smoked, including fillets
0305 59 30	dried, whether or not salted, but not smoked
0305 61 00	salted or in brine, but not dried or smoked
1604 12 10	fillets, raw, merely coated in batter or breadcrumbs, whether or not pre-fried in oil, deep frozen
1604 12 90	prepared or preserved herring, whole or in pieces, but not minced

ex 1604 20 90	other prepared or preserved herring
(c) Mackerel (Scomber scombrus,	Scomber australasicus, Scomber japonicus)
0302 64 90	fresh or chilled, from 16.6 to 14.2
0303 74 19	frozen, from 16.6 to 14.2 (S. scombrus, S. japonicus)
0303 74 90	frozen, from 16.6 to 14.2 (S. australasicus)
ex 0304 10 39	fresh fillets of mackerel
0304 20 51	frozen fillets (S. australasicus)
ex 0304 20 53	frozen fillets (S. scombrus, S. japonicus)
ex 0304 90 97	other frozen meat of mackerel
0305 49 30	smoked including fillets
1604 15 10	whole or in pieces, prepared or preserved (S. scombrus, S. japonicus)
1604 15 90	whole or in pieces, prepared or preserved (S. australasicus)
ex 1604 20 90	other prepared or preserved mackerel
(d) Shrimps and prawns	
0306 13 10	of the family Pandalidae, frozen
0306 13 30	of the genus Crangon, frozen
0306 13 90	her shrimps and prawns, frozen
0306 23 10	of the family Pandalidae, not frozen
0306 23 31	of the genus <i>Crangon</i> , fresh, chilled or cooked by steaming or by boiling in water
0306 23 39	other shrimps of the genus Crangon
0306 23 90	other shrimps and prawns, not frozen
1605 20 00	prepared or preserved
(e) Coquilles St Jacques (Pecten n	naximus)
ex 0307 21 00	live, fresh or chilled
0307 29 10	frozen
ex 1605 90 10	prepared or preserved
(f) Norway lobsters (Nephrops no	rvegicus)
0306 19 30	frozen
0306 29 30	not frozen
ex 1605 40 00	prepared or preserved
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

#### APPENDIX 3

Agreements between the Community and individual EFTA States, as referred to in Article 7:

- Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, signed on 22 July 1972, and a subsequent Exchange of Letters concerning agriculture and fisheries, signed on 14 July 1986;
- Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, signed on 14 May 1973, and a subsequent Exchange of Letters concerning agriculture and fisheries, signed on 14 July 1986;
- Article 1 of Protocol No 6 of the Agreement, between the European Economic Community and the Republic of Iceland, signed on 22 July 1972.

## PROTOCOL 10

on simplification of inspections and formalities in respect of carriage of goods

## CHAPTER I

## **GENERAL PROVISIONS**

## Article 1

#### **Definitions**

For the purposes of this Protocol:

- (a) 'inspections' shall mean the carrying out by customs or any other supervisory department of an operation which consists of the physical examination, including visual inspection, of the means of transport and/or the goods themselves with the aim of checking that their nature, origin, state, quantity or value are in conformity with the particulars given in the documents which have been presented;
- (b) 'formalities' shall mean any formality imposed on operators by the administration consisting in the presentation or examination of documents and certificates accompanying goods or other particulars, irrespective of form or medium, relating to the goods or means of transport.

## Article 2

## Scope

- 1 Without prejudice to the specific provisions in force under agreements concluded between the European Economic Community and EFTA States, this Protocol shall apply to inspections and formalities concerning the carriage of goods which have to cross a frontier between an EFTA State and the Community, as well as between the EFTA States.
- 2 This Protocol shall not apply to inspections or formalities:
- in respect of ships and aircraft as means of transport; however, it shall apply to vehicles and goods carried by the said means of transport;
- required for the issue of health or plant health certificates in the country of origin or of provenance of the goods.

#### CHAPTER II

## **PROCEDURES**

#### Article 3

## Random checks and formalities

- 1 Save as otherwise expressly provided in this Protocol, the Contracting Parties shall take the necessary measures to ensure that:
- the different inspections and formalities provided for in Article 2(1) are carried out with the minimum delay necessary and, in so far as possible, at one place;
- inspections are carried out by means of random checks, except in duly justified circumstances.
- 2 For the purposes of implementing the second indent of paragraph 1, the basis for carrying out random checks shall be the total number of consignments passing through a frontier post and presented to a customs office or inspection authority during a given period, and not the total number of goods making up each consignment.
- 3 The Contracting Parties shall facilitate, at the places of departure and destination of goods, the use of simplified procedures and data processing and data transmission techniques for the purposes of the export, transit and import of goods.
- 4 The Contracting Parties shall endeavour to deploy customs offices, including those in the interior of their territory, in such a way as best to take account of the requirements of commercial operators.

#### Article 4

# **Veterinary rules**

In areas relating to the protection of human and animal health and the protection of animals, implementation of the principles set out in Articles 3, 7 and 13 and the rules governing the fees to be charged in respect of the formalities and inspections carried out shall be decided upon by the EEA Joint Committee in accordance with Article 93(2) of the Agreement.

## Article 5

#### Plant health rules

- Plant health inspections of imports shall take the form only of random checks and sample testing except in duly justified circumstances. Such inspections shall be carried out at either the place of destination of the goods or another place designated within the respective territories on condition that the itinerary of the goods is affected to the least possible extent.
- Rules governing the carrying out of identity checks on imports in relation to goods covered by plant health legislation shall be adopted by the EEA Joint Committee in accordance with Article 3(2) of the Agreement. The measures pertaining to the fees to be charged in respect of plant health formalities and inspections shall be decided upon by the EEA Joint Committee in accordance with Article 93(2) of the Agreement.

- Paragraphs 1 and 2 shall not apply to goods other than those produced in the Community or in an EFTA State except in cases where, by their nature, they present no plant health risk or in cases where they have undergone a plant health inspection on entering the territory of the respective Contracting Parties, and are found, at the time of such inspections, to meet the requirements relating to plant health laid down in their legislation.
- Where a Contracting Party considers that there is imminent danger of the introduction or spread of harmful organisms in its territory, it may take such temporary measures as are necessary to protect itself against that danger. The Contracting Parties shall notify one another forthwith of the measures taken and of the reasons which made them necessary.

## Article 6

## **Delegation of powers**

The Contracting Parties shall see to it that, by express delegation by the competent authorities and on their behalf, one of the other services represented, and preferably the customs service, may carry out inspections for which those authorities are responsible and, in so far as such inspections relate to the requirement to produce the necessary documents, checks on the validity and authenticity thereof and on the identity of the goods declared in such documents. In that event the authorities concerned shall ensure that the means required for carrying out such checks are made available.

#### Article 7

## Recognition of inspections and documents

For the purposes of implementing this Protocol and without prejudice to the possibility of carrying out random checks, the Contracting Parties shall, in the event of goods being imported or entering in transit, recognize the inspections carried out and the documents drawn up by the competent authorities of the other Contracting Parties which certify that the goods comply with the legal requirements of the country of import or equivalent requirements in the country of export.

#### Article 8

# **Opening hours of frontier posts**

- 1 Where the volume of traffic so warrants, the Contracting Parties shall see to it that:
  - a frontier posts are open, except when traffic is prohibited, so that:
    - frontiers can be crossed 24 hours a day with the corresponding inspections and formalities in respect of goods placed under a customs transit procedure, their means of transport and vehicles travelling unladen, save where frontier inspection is necessary in order to prevent the spread of disease or protect animals;
    - inspections and formalities relating to the movement of means of transport and goods which are not moving under a customs transit procedure may be performed from Monday to Friday during an uninterrupted period of at least 10 hours, and on Saturday during an uninterrupted period of at least six hours, unless those days are public holidays;

- b as regards vehicles and goods transported by air, the periods referred to in the second indent of subparagraph (a) are adapted in such a way as to meet actual needs and for that purpose are split or extended if necessary.
- Where general compliance with the periods referred to in the second indent of subparagraph l(a) and in subparagraph l(b) poses problems for veterinary services, the Contracting Parties shall see to it that, subject to at least 12 hours' notice being given by the carrier, a veterinary expert is available during those periods; in the case of the transport of live animals, however, the period of such notice may be increased to 18 hours.
- Where several frontier posts are situated in the immediate vicinity of one and the same frontier zone, the Contracting Parties concerned may jointly agree for certain of such posts, to derogate from paragraph 1 provided that the other posts in that zone are able to clear goods and vehicles in accordance with that paragraph.
- As regards the frontier posts and customs offices and services referred to in paragraph 1, and under the conditions laid down by the Contracting Parties, the competent authorities shall, if specifically requested during business hours and for sound reasons, provide for inspections and formalities to be carried out, as an exception, outside business hours, on condition that, where relevant, payment is made for services so rendered.

#### Article 9

# **Express lanes**

The Contracting Parties shall endeavour to establish at frontier posts, where technically possible and justified by the volume of traffic, express lanes reserved for goods placed under a customs transit procedure, their means of transport, vehicles travelling unladen and all goods subject to such inspections and formalities as do not exceed those required in respect of goods placed under a transit procedure.

## **CHAPTER III**

# **COOPERATION**

## Article 10

# **Cooperation between authorities**

- In order to facilitate the crossing of frontiers, the Contracting Parties shall take the measures necessary to extend cooperation at both national and regional or local level between the authorities responsible for the organization of inspections and between the various departments carrying out inspections and formalities on either side of such frontiers.
- 2 Each Contracting Party shall, in so far as it is concerned, see to it that persons engaged in trade covered by this Protocol can rapidly inform the competent authorities of any problems encountered when crossing frontiers.
- The cooperation referred to in paragraph 1 shall cover in particular:
  - a the arrangement of frontier posts in such a way as to meet traffic requirements;
  - b the conversion of frontier offices into juxtaposed inspection offices, where possible;

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

- c the harmonization of the responsibilities of the frontier posts and offices situated on either side of the frontier;
- d the seeking of appropriate solutions to any problems reported.
- 4 The Contracting Parties shall cooperate in order to harmonize the business hours of the various departments carrying out inspections and formalities on either side of the frontier.

## Article 11

## Notification of new inspections and formalities

Where a Contracting Party intends to introduce a new inspection or formality, it shall inform the other Contracting Parties thereof. The Contracting Party concerned shall ensure that the measures taken to facilitate the crossing of frontiers are not rendered inoperative through the application of such new inspections or formalities.

## Article 12

## Free flow of traffic

- The Contracting Parties shall take the measures necessary to ensure that waiting time caused by the various inspections and formalities does not exceed the time required for their proper completion. To that end, they shall organize the business hours of the departments which are to carry out inspections and formalities, the staff available and the practical arrangements for processing goods and documents associated with the carrying out of inspections and formalities in such a way as to reduce waiting time in the flow of traffic to the fullest possible extent.
- 2 The competent authorities of the Contracting Parties in whose territory serious disruption in regard to the carriage of goods occurs, which is likely to jeopardize the objectives of simplifying and expediting the crossing of frontiers, shall immediately inform the competent authorities of the other Contracting Parties affected by such disruption.
- The competent authorities of each Contracting Party so affected shall immediately take appropriate measures to ensure, as far as possible, the free flow of traffic. The measures shall be notified to the EEA Joint Committee which shall, where appropriate, meet in emergency session at the request of a Contracting Party, to discuss these measures.

#### Article 13

## Administrative assistance

In order to ensure the smooth functioning of trade between the Contracting Parties and to facilitate the detection of any irregularity or infringement, the competent authorities of the Contracting Parties shall cooperate with each other *mutatis mutandis* in accordance with the provisions of Protocol 11.

## Article 14

## **Consultation groups**

- 1 The competent authorities of the Contracting Parties concerned may set up any consultation group responsible for dealing with questions of a practical, technical or organizational nature at regional or local level.
- 2 Such consultation groups shall meet whenever necessary at the request of the competent authorities of a Contracting Party. The EEA Joint Committee shall be kept regularly informed of their deliberations by the Contracting Parties responsible for them.

## **CHAPTER IV**

## FINAL PROVISIONS

#### Article 15

## **Payment facilities**

The Contracting Parties shall see to it that any sums payable in respect of the inspections and formalities applied to trade can also be paid by means of guaranteed or certified international cheques, expressed in the currency of the country in which such sums are payable.

#### Article 16

## Relationship to other agreements and national legislation

This Protocol shall not prevent the application of greater facilities which two or more Contracting Parties grant to each other, nor the right of the Contracting Parties to apply their own legislation to controls and formalities at their frontiers, on condition that this does not reduce in any way the facilities deriving from this Protocol.

## PROTOCOL 11

on mutual assistance in Customs Matters

## Article 1

## **Definitions**

For the purposes of this Protocol:

(a) 'customs legislation' shall mean provisions applicable in the territories of the Contracting Parties governing the import, export, transit of goods and their placing under any other customs procedure, including measures of prohibition, restriction and control adopted by the said Parties;

- (b) 'customs duties' shall mean all duties, taxes, fees or other charges which are levied and collected in the territories of the Contracting Parties, in application of customs legislation, but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate costs of services rendered;
- (c) 'applicant authority' shall mean a competent administrative authority which has been appointed by a Contracting Party for this purpose and which makes a request for assistance in customs matters;
- (d) 'requested.authority' shall mean a competent administrative authority which has been appointed by a Contracting Party for this purpose and which receives a request for assistance in customs matters;
- (e) 'contravention' shall mean any violation of the customs legislation as well as any attempted violation of such legislation.

## Article 2

## Scope

- 1 The Contracting Parties shall assist each other, in the manner and under the conditions laid down in this Protocol, in ensuring that customs legislation is correctly applied, in particular by the prevention, detection and investigation of contraventions of this legislation.
- Assistance in customs matters, as provided for in this Protocol, applies to any administrative authority of the Contracting Parties which is competent for the application of this Protocol. It shall not prejudice the rules governing mutual assistance in criminal matters.

## Article 3

## **Assistance on request**

- 1 At the request of the applicant authority, the requested authority shall furnish it with all relevant information to enable it to ensure that customs legislation is correctly applied, including information regarding operations noted or planned which contravene or would contravene such legislation.
- At the request of the applicant authority, the requested authority shall inform it whether goods exported from the territory of one of the Contracting Parties have been properly imported into the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods.
- 3 At the request of the applicant authority, the requested authority shall take the necessary steps to ensure that a surveillance is kept on:
  - a natural or legal persons of whom there are reasonable grounds for believing that they are contravening or have contravened customs legislation;
  - b movement of goods notified as possibly giving rise to substantial contraventions of customs legislation;
  - c means of transport for which there are reasonable grounds for believing that they have been, are or may be used in the contravening of customs legislation.

## Article 4

## Spontaneous assistance

The Contracting Parties shall within their competences provide each other with assistance if they consider that to be necessary for the correct application of customs legislation, particularly when they obtain information pertaining to:

- operations which have contravened, contravene or would contravene such legislation and which may be of interest to other Contracting Parties;
- new means or methods employed in realizing such operations;
- goods known to be subject to substantial contravention of customs legislation on import, export, transit or any other customs procedure.

## Article 5

# **Delivery/Notification**

At the request of the applicant authority, the requested authority shall in accordance with its legislation take all necessary measures in order to:

- deliver all documents;
- notify all decisions;

falling within the scope of this Protocol to an addressee, residing or established in its territory.

## Article 6

# Form and substance of requests for assistance

- Requests pursuant to the present Protocol shall be made in writing. Documents necessary for the execution of such requests shall accompany the request. When required because of the urgency of the situation, oral requests may be accepted, but must be confirmed in writing immediately.
- 2 Requests pursuant to paragraph 1 shall include the following information:
  - a the applicant authority;
  - b the measure requested;
  - c the object of and the reason for the request;
  - d laws, rules and other legal instruments involved:
  - e indications as exact and comprehensive as possible on the natural or legal persons being the target of the investigations;
  - f a summary of the relevant facts, except in cases provided for in Article 5.
- Requests shall be submitted in an official language of the requested authority or in a language acceptable to such authority.
- 4 If a request does not meet the formal requirements, its correction or completion may be demanded; the ordering of precautionary measures may, however, take place.

## Article 7

# **Execution of requests**

- In order to comply with a request for assistance, the requested authority or, when the latter cannot act on its own, the administrative department to which the request has been addressed by this authority, shall proceed, within its competence and resources available, as though it were acting on its own account or at the request of other authorities of that same Contracting Party, by supplying information already possessed, by carrying out appropriate enquiries or by arranging for them to be carried out.
- 2 Requests for assistance will be executed in accordance with the laws, rules and other legal instruments of the requested Contracting Party.
- Duly authorized officials of a Contracting Party may, with the agreement of the other Contracting Party involved and within the conditions laid down by the latter, obtain from the offices of the requested authority or other authority for which the requested authority is responsible, information relating to the contravention of customs legislation which the applicant authority needs for the purposes of this Protocol.
- 4 Officials of a Contracting Party may, with the agreement of the other Contracting Party, be present at enquiries carried out in the latter's territory.

#### Article 8

## Form in which information is to be communicated

- 1 The requested authority shall communicate results of enquiries to the applicant authority in the form of documents, certified copies of documents, reports and the like.
- 2 The documents provided for in paragraph 1 may be replaced by computerized information produced in any form for the same purpose.

# Article 9

# Exceptions to the obligation to provide assistance

- 1 The Contracting Parties may refuse to give assistance as provided for in this Protocol, where to do so would:
  - a be likely to prejudice sovereignty, public policy (*I'ordre publique*), security or other essential interests; or
  - b involve currency or tax regulations other than regulations concerning customs duties; or
  - c violate an industrial, commercial or professional secret.
- Where the applicant authority asks for assistance which it would itself be unable to provide if so asked, it shall draw attention to that fact in its request. It shall then be left to the requested authority to decide how to respond to such a request.
- 3 If assistance is withheld or denied, the decision and the reasons therefor must be notified to the applicant authority without delay.

## Article 10

## Obligation to observe confidentiality

Any information communicated in whatever form pursuant to this Protocol shall be of a confidential nature. It shall be covered by the obligation of official secrecy and shall enjoy the protection extended to like information under the relevant laws applicable in the Contracting Party which received it and the corresponding provisions applying to the Community authorities.

## Article 11

## Use of information

- Information obtained shall be used solely for the purposes of this Protocol and may be used within each Contracting Party for other purposes only with the prior written consent of the administrative authority which furnished the information and shall be subject to any restrictions laid down by that authority. These provisions are not applicable to information concerning offences relating to narcotic drugs and psychotropic substances. Such information may be communicated to other authorities directly involved in the combat of illicit drug traffic.
- 2 Paragraph 1 shall not impede the use of information in any judicial or administrative proceedings subsequently instituted for failure to comply with customs legislation.
- 3 The Contracting Parties may, in their records of evidence, reports and testimonies and in proceedings and charges brought before the courts, use as evidence information obtained and documents consulted in accordance with the provisions of this Protocol.

## Article 12

## **Experts and witnesses**

An official of a requested authority may be authorized to appear, within the limitations of the authorization granted, as expert or witness in judicial or administrative proceedings regarding the matters covered by this Protocol in the jurisdiction of another Contracting Party, and produce such objects, documents or authenticated copies thereof, as may be needed for the proceedings. The request for an appearance must indicate specifically on what matter and by virtue of what title or qualification the official will be questioned.

## Article 13

## **Assistance expenses**

The Contracting Parties shall waive all claims on each other for the reimbursement of expenses incurred pursuant to this Protocol, except, as appropriate, for expenses to experts and witnesses and to interpreters and translators who are not dependent upon public services.

# Article 14

## **Implementation**

- The management of this Protocol shall be entrusted to the central customs authorities of the EFTA States, on the one hand, and the competent services of the EC Commission and, where appropriate, the customs authorities of the EC Member States, on the other. They shall decide on all practical measures and arrangements necessary for its application, taking into consideration rules in the field of data protection. They may recommend to the competent bodies amendments which they consider should be made to this Protocol.
- 2 The Contracting Parties shall transmit to each other lists of the competent authorities appointed to act as correspondents for the purpose of the operational implementation of this Protocol.

As regards cases covered by Community competence, due account shall be taken in this respect of specific situations which, because of the urgency or the fact that only two countries are involved in a request or communication, may require direct contacts between the competent services of the EFTA States and of the EC Member States for the handling of requests or exchange of information. This information shall be supplemented by lists, to be revised when necessary, of officials of those services responsible for preventing, investigating and combating contravention of customs legislation.

Moreover, in order to ensure the maximum efficiency of operation of this Protocol, the Contracting Parties shall take appropriate measures to ensure that the departments responsible for combating customs fraud establish direct personal contacts, including when applicable at the level of local customs authorities, in order to facilitate exchange of information and handling of requests.

3 The Contracting Parties shall consult each other and subsequently keep each other informed of the detailed rules of implementation which are adopted in accordance with the provisions of this Article.

## Article 15

## Complementarity

- This Protocol shall complement and not impede application of any agreements on mutual assistance which have been concluded or may be concluded between EC Member States and EFTA States as well as between the EFTA States. Nor shall it preclude more extensive mutual assistance granted under such agreements.
- Without prejudice to Article 11, these agreements do not prejudice Community provisions governing the communication between the competent services of the EC Commission and the customs authorities of the Member States of any information obtained in customs matters which could be of Community interest.

# PROTOCOL 12

on conformity assessment agreements with third countries

Mutual recognition agreements with third countries concerning conformity assessment for products where the use of a mark is provided for in EC legislation will be negotiated on the initiative of the Community. The Community will negotiate on the basis that the third countries concerned will conclude with the EFTA States parallel mutual recognition agreements equivalent to those to be concluded with the Community. The Contracting Parties shall cooperate in accordance with the general information and consultation procedures set out in the EEA Agreement. Should a difference arise in relations with third countries, it will be dealt with in accordance with the relevant provisions of the EEA Agreement.

## PROTOCOL 13

on the non-application of anti-dumping and countervailing measures

The application of Article 26 of the Agreement is limited to the areas covered by the provisions of the Agreement and in which the Community *acquis* is fully integrated into the Agreement.

Moreover, unless other solutions are agreed upon by the Contracting Parties, its application is without prejudice to any measures which may be introduced by the Contracting Parties to avoid circumvention of the following measures aimed at third countries:

- anti-dumping measures;
- countervailing duties;
- measures against illicit commercial practices attributable to third countries.

## PROTOCOL 14

on trade in coal and steel products

#### Article 1

This Protocol applies to products covered by the bilateral Free Trade Agreements (hereinafter referred to as the Tree Trade Agreements') concluded between, on the one hand, the European Coal and Steel Community and its Member States and the individual EFTA States, on the other hand, or, as the case may be, between the Member States of the European Coal and Steel Community and the respective EFTA States,

#### Article 2

- The Free Trade Agreements shall remain unaffected unless otherwise provided in this Protocol. Where the Free Trade Agreements do not apply, the provisions of this Agreement are applicable. Where the substantive provisions of the Free Trade Agreements continue to be applied, the institutional provisions of those agreements will also be applicable.
- 2 Quantitative restrictions on exports, measures having equivalent effect and customs duties and charges having equivalent effect, applicable to trade within the European Economic Area, shall be abolished.

## Article 3

The Contracting Parties shall not introduce any restrictions or administrative and technical regulations which would form, in trade between the Contracting Parties, an impediment to the free movement of products covered by this Protocol.

### Article 4

The substantive competition rules applicable to undertakings concerning products covered by this Protocol are included in Protocol 25. Secondary legislation is set out in Protocol 21 and Annex XIV.

#### Article 5

The Contracting Parties shall comply with the rules for aid to the steel industry. They recognize in particular the relevance of, and accept, the Community rules for aid to the steel industry as laid down in Commission Decision 322/89/ECSC which expires on 31 December 1991, The Contracting Parties declare their commitment to integrate into the EEA Agreement new Community rules for aid to the steel industry by the entry into force of this Agreement, provided that they are substantially similar to those of the aforementioned act.

## Article 6

- 1 The Contracting Parties shall exchange information on markets. The EFTA States shall use their best endeavours in order to ensure that steel producers, consumers and merchants provide such information.
- The EFTA States shall use their best endeavours in order to ensure that the steel-producing undertakings established within their territories will participate in annual surveys concerning investment referred to in Article 15 of Commission Decision No 3302/81/ECSC of 18 November 1981. The Contracting Parties will exchange, without prejudice to the requirements of business confidentiality, information on significant investment or disinvestment projects.
- 3 All matters relating to the exchange of information between the Contracting Parties shall be covered by the general institutional provisions of this Agreement,

## Article 7

The Contracting Parties note that the rules of origin laid down in Protocol 3 of the Free Trade Agreements concluded between the European Economic Community and individual EFTA States are replaced by Protocol 4 to this Agreement.

## PROTOCOL 15

on transitional periods on the free movement of persons ([F10]Switzerland and Liechtenstein)

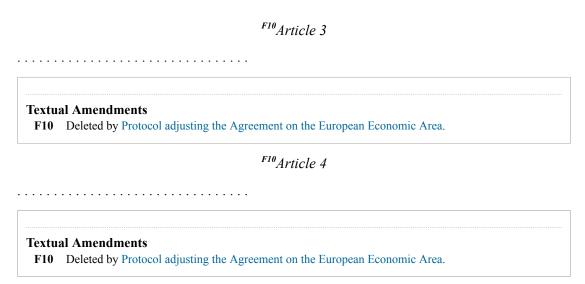
#### Article 1

The provisions of the Agreement and its Annexes relating to the free movement of persons between the EC Member States and EFTA States shall apply subject to the transitional provisions laid down in this Protocol.



#### **Textual Amendments**

F10 Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.



## Article 5

- 1 Liechtenstein, on the one hand, and EC Member States and other EFTA States, on the other hand, may maintain in force until 1 January 1998 with regard to nationals from EC Member States and other EFTA States and to nationals of Liechtenstein, respectively, national provisions submitting to prior authorization entry, residence and employment.
- 2 Liechtenstein may maintain in force until 1 January 1998 with regard to nationals of EC Member States and other EFTA States quantitative limitations for new residents, seasonal workers and frontier workers. These quantitative limitations will be gradually reduced.

## Article 6

- Liechtenstein may maintain in force until 1 January 1998 national provisions limiting professional mobility of seasonal workers, including the obligation of such workers to leave the territory of Liechtenstein at the expiry of their seasonal permit for at least three months. As from 1 January 1993, seasonal permits will be automatically renewed for seasonal workers holding a seasonal work contract on their return to the territory of Liechtenstein.
- Articles 10, 11 and 12 of Regulation (EEC) No 1612/68 as listed in point 2 of Annex V to the Agreement shall apply in Liechtenstein with regard to residents as from 1 January 1995 and with regard to seasonal workers as from 1 January 1997.
- 3 The arrangements provided for in paragraph 2 shall also apply to members of the family of a self-employed person in the territory of Liechtenstein.

## Article 7

Liechtenstein may maintain in force until:

- 1 January 1998 national provisions requiring a worker who, while having his residence in a territory other than that of Liechtenstein, is employed in the territory of Liechtenstein (frontier worker) to return each day to the territory of his residence;
- 1 January 1998 national provisions on restrictions on professional mobility and access to professions for all categories of workers;
- 1 January 1995 national provisions on restrictions on access to professional activities with regard to self-employed persons having their residence in the territory of Liechtenstein. Such restrictions may be upheld until 1 January 1997 with regard

to self-employed persons having their residence in a territory other than that of Liechtenstein.

## Article 8

- Other than the limitations set out in Articles 2 to 7, [F10]Switzerland and] Liechtenstein shall not introduce any new restrictive measures concerning entry, employment and residence of workers and self-employed persons as of the date of signature of the Agreement.
- <sup>2</sup> [F10]Switzerland and] Liechtenstein shall take all necessary measures so that during the transitional periods[F11,] nationals of EC Member States and of other EFTA States may take up available employment in the territory of [F10]Switzerland and] Liechtenstein with the same priority as nationals of [F10]Switzerland and] Liechtenstein[F10, respectively].

#### **Textual Amendments**

**F10** Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

F11 Inserted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

## Article 9

F10<sub>1</sub> .....

At the end of the transitional period for Liechtenstein the transitional measures shall be jointly reviewed by the Contracting Parties, duly taking into account the specific geographic situation of Liechtenstein.

#### **Textual Amendments**

**F10** Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

## Article 10

During transitional periods, existing bilateral arrangements will continue to apply unless provisions which are more favourable in their effect to citizens of the EC Member States and EFTA States result from the Agreement.

## Article 11

For the purposes of this Protocol, the terms 'seasonal worker' and 'frontier worker' contained therein shall have the meaning as defined by the national legislation of [F10]Switzerland and] Liechtenstein[F10], respectively], at the time of signature of the Agreement.

## **Textual Amendments**

F10 Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

## PROTOCOL 16

on measures in the field of social security related to transitional periods on the free movement of persons ([F10]Switzerland and] Liechtenstein)

#### Article 1

For the purposes of applying this Protocol and Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community (OJ No L 149, 5.7.1971, p. 416), 'seasonal worker' shall mean, as [F4regarding][F10Switzerland and] Liechtenstein, any worker who is a national of an EC Member State or another EFTA State and who is the holder of a seasonal permit in the sense of the national legislation of [F10Switzerland and] Liechtenstein[F10, respectively], for a maximum period of nine months.

#### **Textual Amendments**

- **F4** Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.
- F10 Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

## Article 2

During the period of validity of the permit, the seasonal worker shall be entitled to unemployment benefits according to [F10]Swiss and] Liechtenstein legislation[F10], respectively], under the same conditions as a national of [F10]Switzerland and] Liechtenstein[F10], respectively], and according to the provisions of Regulation (EEC) No 1408/71.

## **Textual Amendments**

F10 Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

## Article 3

Part of the unemployment contributions paid by seasonal workers shall be reimbursed by [F10] Switzerland and Liechtenstein[F10], respectively], to the States of residence of these Workers according to the following procedure:

- (a) For each State, the total amount of contributions shall be established according to the number of seasonal workers who are nationals of this State and present in [F10]Switzerland and Liechtenstein[F10], respectively], at the end of August, to the average length of the season, to the wages and to the rates of contribution to [F10]Swiss and Liechtenstein unemployment insurance, respectively (shares of the employer and of the worker).
- (b) The amount reimbursed to each State shall correspond to fifty per cent of the total amount of the contributions, calculated according to subparagraph (a).
- (c) The reimbursement shall be made only when the total number of seasonal workers residing in the State concerned exceeds, during the accounting period[F11,][F10500 as regards Switzerland or ] 50 [F10 as regards Liechtenstein].

## **Textual Amendments**

- F10 Deleted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.
- F11 Inserted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.



## Article 5

The validity of this Protocol shall be limited to the length of the transitional periods as defined in Protocol 15.

# PROTOCOL 17

## concerning Article 34

1. Article 34 of the Agreement shall not prejudge the adoption of legislation or the application of any measures by the Contracting Parties concerning third-country access to their markets.

Any legislation in a field which is governed by the Agreement shall be dealt with according to the procedures laid down in the Agreement and the Contracting Parties shall endeavour to elaborate corresponding EEA rules.

In all other cases the Contracting Parties shall inform the EEA Joint Committee of the measures and, whenever necessary, endeavour to adopt provisions to ensure that the measures are not circumvented through the territory of the other Contracting Parties.

If no agreement can be reached on such rules or provisions, the Contracting Party concerned may take measures necessary to prevent circumvention.

2. For the definition of the beneficiaries of the rights derived from Article 34, Title I of the General Programme for the abolition of restrictions on freedom of establishment (OJ 2, 15.1.1962, p. 36/62) shall apply with the same legal effect as within the Community.

## PROTOCOL 18

on internal procedures for the implementation of Article 43

For the Community, the procedures to be followed for the implementation of Article 43 of the Agreement are set out in the Treaty establishing the European Economic Community.

For the EFTA States, the procedures are set out in the agreement on a Standing Committee of the EFTA States and will cover the following elements:

An EFTA State which intends to take measures in accordance with Article 43 of the Agreement shall in good time give notice thereof to the Standing Committee of the EFTA States.

However, in case of secrecy or urgency, notice shall be given to the other EFTA States and to the Standing Committee of the EFTA States at the latest by the date of entry into force of the measures

The Standing Committee of the EFTA States shall examine the situation and deliver an opinion regarding the introduction of the measures. It shall keep the situation under review and may

at any time make, by majority vote, recommendations regarding the possible amendment, suspension or abolition of the measures introduced or regarding any other measures to assist the EFTA State concerned to overcome its difficulties.

#### PROTOCOL 19

## on maritime transport

The Contracting Parties shall not apply between themselves the measures referred to in Council Regulations (EEC) Nos 4057/86 (OJ No L 378, 31.12.1986, p. 14) and Nos 4058/86 (OJ No L 378, 31.12.1986, p. 21) and Council Decision 83/573/EEC (OJ No L 332, 28.11.1983, p. 37) or any other similar measures, provided that the acquis on maritime transport included in the Agreement is fully implemented.

The Contracting Parties will coordinate their actions and measures towards third countries and third country companies in the area of maritime transport according to the following provisions:

- 1. if a Contracting Party decides to monitor the activities of certain third countries in the field of cargo shipping it shall inform the EEA Joint Committee and may propose to other Contracting Parties that they participate in this action;
- 2. if a Contracting Party decides to make diplomatic representations to a third country in response to a restriction or a threat to restrict free access to cargoes in ocean trades, it shall inform the EEA Joint Committee. The other Contracting Parties may decide to join in such diplomatic representations;
- 3. if any of the Contracting Parties intends to take measures or action against a third country and/or third-country shipowners in order to respond, inter alia, to unfair pricing practices by certain third-country shipowners engaged in international cargoliner shipping or to restrictions or threats to restrict free access to cargoes in ocean trades, it shall inform the EEA Joint Committee. Whenever appropriate, the Contracting Party initiating the procedures may request the other Contracting Parties to cooperate in these procedures.
  - The other Contracting Parties may decide to take the same measures or actions for their own jurisdictions. Where measures or actions taken by a Contracting Party are evaded through the territory of other Contracting Parties which have not adopted such measures or actions, the Contracting Party whose measures or actions are evaded may take appropriate measures to remedy the situation;
- 4. if any of the Contracting Parties intends to negotiate cargo-sharing arrangements as described in Articles 5(1) and 6 of Council Regulation (EEC) No 4055/86 (OJ No L 378, 31.12.1986, p. 1) or to extend the provisions of this Regulation to nationals of a third country as foreseen in Article 7 thereof, it shall inform the EEA Joint Committee.
  - If one or more of the other Contracting Parties object to the intended action, a satisfactory solution will be sought within the EEA Joint Committee. If the Contracting Parties do not reach agreement, appropriate measures may be taken. If no other means are available, such measures may include the revocation between Contracting Parties of the principle of freedom to provide maritime transport services, established in Article 1 of the Regulation;
- 5. whenever possible, the information referred to in paragraphs 1 to 4 shall be given in good time to allow the Contracting Parties to coordinate their actions;

6. at the request of a Contracting Party, consultations shall take place between Contracting Parties on questions concerning shipping matters and dealt with in international organizations and on the various aspects of development which have taken place in relations between Contracting Parties and third countries in shipping matters, and on the functioning of bilateral or multilateral agreements concluded in this sphere.

#### PROTOCOL 20

## on access to inland waterways

- 1. Mutual right of access shall be granted by each of the Contracting Parties to each other's inland waterways. In the case of the Rhine and the Danube, the Contracting Parties will take all necessary steps to reach simultaneously the objective of equal access and freedom of establishment in the area of inland waterways.
- 2. Arrangements to ensure reciprocal equal access to inland waterways within the territory of the Contracting Parties for all Contracting Parties shall be elaborated within the international organizations concerned by 1 January 1996, taking into account the obligations under relevant multilateral Agreements.
- 3. All relevant *acquis* in inland waterways shall apply as of the entry into force of the Agreement to those EFTA States which have, at that time, access to Community inland waterways, and to the other EFTA States as soon as they obtain the right of equal access.

However, Article 8 of Regulation (EEC) No 1101/89 of 27 April 1989 (OJ No L 116, 28.4.1989, p. 25), as adapted for the purposes of the Agreement, shall become applicable to such inland waterway vessels from the latter EFTA States which are brought into service after 1 January 1993 as soon as these States obtain access to the inland waterways of the Community.

## PROTOCOL 21

on the implementation of competition rules applicable to undertakings

# Article 1

The EFTA Surveillance Authority shall, in an agreement between the EFTA States, be entrusted with equivalent powers and similar functions to those of the EC Commission, at the time of the signature of the Agreement, for the application of the competition rules of the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, enabling the EFTA Surveillance Authority to give effect to the principles laid down in Articles 1(2)(e) and 53 to 60 of the Agreement, and in Protocol 25.

The Community shall, where necessary, adopt the provisions giving effect to the principles laid down in Articles l(2)(e) and 53 to 60 of the Agreement, and in Protocol 25, in order to ensure that the EC Commission has equivalent powers and similar functions under this Agreement to those which it has, at the time of the signature of the Agreement, for the application of the competition rules of the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community.

#### Article 2

If, following the procedures set out in Part VII of the Agreement, new acts for the implementation of Articles I(2)(e) and 53 to 60 and of Protocol 25, or on amendments of the acts listed in Article 3 of this Protocol are adopted, corresponding amendments shall be made in the agreement setting up the EFTA Surveillance Authority so as to ensure that the EFTA Surveillance Authority will be entrusted simultaneously with equivalent powers and similar functions to those of the EC Commission.

## Article 3

In addition to the acts listed in Annex XIV, the following acts reflect the powers and functions of the EC Commission for the application of the competition rules of the Treaty establishing the European Economic Community;

## Control of concentrations

- 1. [F1232004 R 0139: Article 4(4) and (5) and Articles 6 to 26 of Council Regulation (EC) No 139/2004 of 20 January 2004 on the control of concentrations between undertakings (the EC Merger Regulation) (OJ L 24, 29.1.2004, p. 1).]
- 2. [F13398 R 0447: Commission Regulation (EC) No 447/98 of 1 March 1998 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings (OJ L 61, 2.3.1998, p. 1)[F1,][F3 as amended by:
  - Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003.]

# General procedural rules

- 3. [F1432003 R 0001: Council Regulation (EC) No 1/2003 of 16 December 2002 on the implementation of the rules on competition laid down in Articles 81 and 82 of the Treaty (OJ L 1, 4.1.2003, p. 1)[IF15,][F16] as amended by:
  - **32004 R 0411:** Council Regulation (EC) No 411/2004 of 26 February 2004 (OJ L 68, 6.3.2004, p. 1).]
  - **362 R 0059:** Regulation No 59/62 of 3 July 1962 (OJ No 58, 10.7.1962, p. 1655/62),
  - **363 R 0118:** Regulation No 118/63 of 5 November 1963 (OJ No 162, 7.11.1963, p. 2696/63),
  - **371 R 2822:** Regulation (EEC) No 2822/71 of 20 December 1971 (OJ No L 285, 29.12.1971, p. 49),
  - 1 72 B: Act concerning the conditions of Accession and Adjustments to the Treaties — Accession to the European Communities of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 92),
  - **1 79 H:** Act concerning the conditions of Accession and Adjustments to the Treaties Accession to the European Communities of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 93),

- 1 85 I: Act concerning the conditions of Accession and Adjustments to the Treaties Accession to the European Communities of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 165)[F17,]
- [F18399 R 1216: Council Regulation (EC) No 1216/1999 of 10 June 1999 (OJ L 148, 15.6.1999, p. 5).]
- 4. [F19[F2032004 R 0773: Commission Regulation (EC) No 773/2004 of 7 April 2004 relating to the conduct of proceedings by the Commission pursuant to Articles 81 and 82 of the EC Treaty (OJ L 123, 27.4.2004, p. 18).]]
- 5.  $\begin{bmatrix} F21 \\ \dots \end{bmatrix}$

Transport

- 6. [F22].....
- 7. ....]
- 8. [F23.....
- 9. ....]
- 10. **374 R 2988:** Council Regulation (EEC) No 2988/74 of 26 November 1974 concerning limitation periods in proceedings and the enforcement of sanctions under the rules of the European Economic Community relating to transport and competition (OJ No L 319, 29,11,1974, p, 1)[F14,][F24] as amended by:
  - **32003 R 0001:** Council Regulation (EC) No 1/2003 of 16 December 2002 (OJ L 1, 4.1.2003, p. 1).]
- 11.  $\begin{bmatrix} F^{22} & \dots \end{bmatrix}$
- 12.  $\begin{bmatrix} F23 \\ \dots \end{bmatrix}$
- 13. **387 R 3975:** Council Regulation (EEC) No 3975/87 of 14 December 1987 laying down the procedure for the application of the rules on competition to undertakings in the air transport sector (OJ No L 374, 31.12.1987, p. 1), as amended by:
  - 391 R 1284: Council Regulation (EEC) No 1284/91 of 14 May 1991 (OJ No L 122, 17.5.1991, p. 2) [F25,]
  - F<sup>25</sup>392 R 2410: Council Regulation (EEC) No 2410/92 of 23 July 1992 (OJ No L 240, 24, 8, 1992, p. 18)[F<sup>14</sup>,]]
  - [F2432003 R 0001: Council Regulation (EC) No 1/2003 of 16 December 2002 (OJ L 1, 4.1.2003, p. 1)[F15,]]
  - [F1632004 R 0411: Council Regulation (EC) No 411/2004 of 26 February 2004 (OJ L 68, 6.3.2004, p. 1).]
- 14.  $\begin{bmatrix} F23 \\ \cdots \end{bmatrix}$
- 15.  $\begin{bmatrix} F^{21} & \cdots & \ddots \end{bmatrix}$
- 16. ....]
- In addition to the acts listed in Annex XIV, the following acts reflect the powers and functions of the EC Commission for the application of the competition rules of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC):

- 1. Article (ECSC) 65(2), subparagraphs 3 to 5, (3), (4), subparagraph 2, and (5).
- 2. Article (ECSC) 66(2), subparagraphs 2 to 4, and (4) to (6).
- 3. **354 D 7026:** High Authority Decision No 26/54 of 6 May 1954 laying down in implementation of Article 66(4) of the Treaty a regulation concerning information to be furnished (*Official Journal of the European Coal and Steel Community* No 9, 11.5.1954, p. 350/54).
- 4. **378** S **0715**: Commission Decision No 715/78/ECSC of 6 April 1978 concerning limitation periods in proceedings and the enforcement of sanctions under the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (OJ No L 94, 8.4.1978, p. 22).
- 5. **384 S 0379:** Commission Decision No 379/84/ECSC of 15 February 1984 defining the powers of officials and agents of the Commission instructed to carry out the checks provided for in the ECSC Treaty and decisions taken in application thereof (OJ No L 46, 16.2.1984, p. 23).

#### **Textual Amendments**

- **F1** Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- **F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- **F12** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 79/2004 of 8 June 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 24 (on cooperation in the field of control of concentrations) to the EEA Agreement.
- **F13** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 77/98 of 31 July 1998 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings.
- **F14** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.
- **F15** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 40/2005 of 11 March 2005 amending Annex XIII (Transport) and Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings) to the EEA Agreement.
- F16 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 40/2005 of 11 March 2005 amending Annex XIII (Transport) and Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings) to the EEA Agreement.
- F17 Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 44/2000 of 19 May 2000 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings.
- F18 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 44/2000 of 19 May 2000 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings.
- **F19** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 13/97 of 14 March 1997 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings.
- **F20** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 178/2004 of 3 December 2004 amending Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

- **F21** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 178/2004 of 3 December 2004 amending Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.
- **F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.
- **F23** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 60/1999 of 30 April 1999 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings.
- **F24** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.
- **F25** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 3/94 of 8 February 1994 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings.

															<sup>F22</sup> Article 4	

#### **Textual Amendments**

**F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

# F22Article 5

.....

#### **Textual Amendments**

**F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

# F22Article 6

**Textual Amendments** 

**F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

# F22Article 7

#### **Textual Amendments**

**F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

## Article 8

Applications [F22 and notifications] submitted to the EC Commission prior to the date of entry into force of the Agreement shall be deemed to comply with the provisions on application [F22 and notification] under the Agreement.

The competent surveillance authority pursuant to Article 56 of the Agreement and Article 10 of Protocol 23 may require a duly completed form as prescribed for the implementation of the Agreement to be submitted to it within such time as it shall appoint. In that event, applications [F22] and notifications shall be treated as properly made only if the forms are submitted within the prescribed period and in accordance with the provisions of the Agreement.

#### **Textual Amendments**

**F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

F22Article 9

## **Textual Amendments**

**F22** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (On the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 23 (Concerning the cooperation between the surveillance authorities) to the EEA Agreement.

## Article 10

The Contracting Parties shall ensure that the measures affording the necessary assistance to officials of the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission, in order to enable them to make their investigations as foreseen under the Agreement, are taken within six months of the entry into force of the Agreement.

## Article 11

As regards agreements, decisions and concerted practices already in existence at the date of entry into force of the Agreement which fall under Article 53(1), the prohibition in Article 53(1) shall not apply where the agreements, decisions or practices are modified within six months from the date of entry into force of the Agreement so as to fulfil the conditions contained in the block exemptions provided for in Annex XIV.

#### Article 12

As regards agreements, decisions of associations of undertakings and concerted practices already in existence at the date of entry into force of the Agreement which fall under Article 53(1), the prohibition in Article 53(1) shall not apply, from the date of entry into force of the Agreement, where the agreements, decisions or practices are modified within six months from the date of entry into force of the Agreement so as not to fall under the prohibition of Article 53(1) any more.

## Article 13

Agreements, decisions of associations of undertakings and concerted practices which benefit from an individual exemption granted under Article 85(3) of the Treaty establishing the European Economic Community before the entry into force of the Agreement shall continue to be exempted as regards the provisions of the Agreement, until their date of expiry as provided for in the decisions granting these exemptions or until the EC Commission otherwise decides, whichever date is the earlier.

# [F24Review clause

By the end of 2005 and at the request of one of the Contracting Parties, the Parties shall review the mechanisms for the enforcement of Articles 53 and 54 of the Agreement as well as the cooperation mechanisms of Protocol 23 to the Agreement, with a view to ensuring the homogenous and effective application of those Articles. The Parties shall in particular review the Decision of the EEA Joint Committee No 130/2004 of 24 September 2004 in light of the Parties' experiences with the new system of enforcing the competition rules and explore the possibility of mirroring in the EEA the system established in the EU by Council Regulation (EC) No 1/2003 as regards the application of Articles 81 and 82 of the Treaty by national competition authorities, the horizontal cooperation between national competition authorities and the mechanism for ensuring uniform application of the competition rules by national authorities.]

#### PROTOCOL 22

concerning the definition of 'undertaking' and 'turnover' (Article 56)

#### Article 1

For the purposes of the attribution of individual cases pursuant to Article 56 of the Agreement, an 'undertaking' shall be any entity carrying out activities of a commercial or economic nature.

## Article 2

'Turnover' within the meaning of Article 56 of the Agreement shall comprise the amounts derived by the undertakings concerned, in the territory covered by the Agreement, in the preceding financial year from the sale of products and the provision of services falling within the undertaking's ordinary scope of activities after deduction of sales rebates and of value-added tax and other taxes directly related to turnover.

## Article 3

I<sup>F26</sup>In place of turnover the following shall be used:

- (a) for credit institutions and other financial institutions, the sum of the following income items as defined in Council Directive 86/635/EEC, after deduction of value added tax and other taxes directly related to those items, where appropriate:
  - (i) interest income and similar income;

- (ii) income from securities:
  - income from shares and other variable yield securities,
  - income from participating interests,
  - income from shares in affiliated undertakings;
- (iii) commissions receivable;
- (iv) net profit on financial operations;
- (v) other operating income.

The turnover of a credit or financial institution in the territory covered by the Agreement shall comprise the income items, as defined above, which are received by the branch or division of that institution established in the territory covered by the Agreement;

(b) for insurance undertakings, the value of gross premiums written which shall comprise all amounts received and receivable in respect of insurance contracts issued by or on behalf of the insurance undertakings, including also outgoing reinsurance premiums, and after deduction of taxes and parafiscal contributions or levies charged by reference to the amounts of individual premiums or the total volume of premiums; as regards Article 1(2)(b) and (3)(b), (c) and (d) and the final part of Article 1(2) and (3) of Council Regulation (EC) No 139/2004, gross premiums received from residents in the territory covered by the Agreement shall be taken into account.]

# **Textual Amendments**

**F26** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 78/2004 of 8 June 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings), Protocol 22 (concerning the definition of 'undertaking' and 'turnover' (Article 56)) and Protocol 24 (on cooperation in the field of control of concentrations) to the EEA Agreement.

- In derogation from the definition of the turnover relevant for the application of Article 56 of the Agreement, as contained in Article 2 of this Protocol, the relevant turnover shall be constituted:
  - a as regards agreements, decisions of associations of undertakings and concerted practices related to distribution and supply arrangements between non-competing undertakings, of the amounts derived from the sale of goods or the provision of services which are the subject matter of the agreements, decisions or concerted practices, and from the other goods or services which are considered by users to be equivalent in view of their characteristics, price and intended use;
  - b as regards agreements, decisions of associations of undertakings and concerted practices related to arrangements on transfer of technology between non-competing undertakings, of the amounts derived from the sale of goods or the provision of services which result from the technology which is the subject matter of the agreements, decisions or concerted practices, and of the amounts derived from the sale of those goods or the provision of those services which that technology is designed to improve or replace.

However, where at the time of the coming into existence of arrangements as described in paragraph 1(a) and (b) turnover as regards the sale of goods or the provision of services is not in evidence, the general provision as contained in Article 2 shall apply.

#### Article 5

- Where individual cases concern products falling within the scope of application of Protocol 25, the relevant turnover for the attribution of those cases shall be the turnover achieved in these products.
- Where individual cases concern products falling within the scope of application of Protocol 25 as well as products or services falling within the scope of application of Articles 53 and 54 of the Agreement, the relevant turnover is determined by taking into account all the products and services as provided for in Article 2.

# [F14PROTOCOL 23

## concerning the cooperation between the surveillance authorities (article 58)

## GENERAL PRINCIPLES

## Article 1

- 1 The EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall exchange information and consult each other on general policy issues at the request of either of the surveillance authorities.
- The EFTA Surveillance Authority and the EC Commission, in accordance with their internal rules, respecting Article 56 of the Agreement and Protocol 22 and the autonomy of both sides in their decisions, shall cooperate in the handling of individual cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2), second sentence and (3), as provided for in the provisions below.
- For the purposes of this Protocol, the term 'territory of a surveillance authority' shall mean for the EC Commission the territory of the EC Member States to which the Treaty establishing the European Community applies, upon the terms laid down in that Treaty, and for the EFTA Surveillance Authority the territories of the EFTA States to which the Agreement applies.

## THE INITIAL PHASE OF THE PROCEEDINGS

- In cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement, the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall without undue delay forward to each other complaints to the extent that it is not apparent that these have been addressed to both surveillance authorities. They shall also inform each other when opening *ex officio* procedures.
- The EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall without undue delay forward to each other information received from the national competition authorities within their respective territories concerning the commencement of the first formal investigative measure in cases falling under Article 56 (1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement.
- 3 The surveillance authority which has received information as provided for in the first paragraph may present its comments thereon within 30 working days of its receipt.

#### Article 3

- The competent surveillance authority shall, in cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement, consult the other surveillance authority when:
- addressing to the undertakings or associations of undertakings concerned its statement of objections,
- publishing its intention to adopt a decision declaring Article 53 or 54 of the Agreement not applicable, or
- publishing its intention to adopt a decision making commitments offered by the undertakings binding on the undertakings.
- 2 The other surveillance authority may deliver its comments within the time limits set out in the abovementioned publication or statement of objections.
- 3 Observations received from the undertakings concerned or third parties shall be transmitted to the other surveillance authority.

## Article 4

In cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement, the competent surveillance authority shall transmit to the other surveillance authority the administrative letters by which a file is closed or a complaint rejected.

#### Article 5

In cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement, the competent surveillance authority shall invite the other surveillance authority to be represented at hearings of the undertakings concerned. The invitation shall also extend to the States falling within the competence of the other surveillance authority.

## ADVISORY COMMITTEES

- 1 In cases falling under Article 56 (1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement, the competent surveillance authority shall, in due time, inform the other surveillance authority of the date of the meeting of the Advisory Committee and transmit the relevant documentation.
- All documents forwarded for that purpose from the other surveillance authority shall be presented to the Advisory Committee of the surveillance authority which is competent to decide on a case in accordance with Article 56 together with the material sent out by that surveillance authority.
- 3 Each surveillance authority and the States falling within its competence shall be entitled to be present in the Advisory Committees of the other surveillance authority and to express their views therein; they shall not have, however, the right to vote.
- 4 Consultations may also take place by written procedure. However, if the surveillance authority which is not competent to decide on a case in accordance with Article 56 so requests, the competent surveillance authority shall convene a meeting.

# REQUEST FOR DOCUMENTS AND THE RIGHT TO MAKE OBSERVATIONS

## Article 7

The surveillance authority which is not competent to decide on a case in accordance with Article 56 of the Agreement may request from the other surveillance authority at all stages of the proceedings copies of the most important documents concerning cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2) second sentence and (3) of the Agreement, and may furthermore, before a final decision is taken, make any observations it considers appropriate.

## ADMINISTRATIVE ASSISTANCE

#### Article 8

- When the competent surveillance authority, as defined in Article 56 of the Agreement, by simple request or by decision requires an undertaking or association of undertakings located within the territory of the other surveillance authority to supply information, it shall at the same time forward a copy of the request or decision to the other surveillance authority.
- At the request of the competent surveillance authority, as defined in Article 56 of the Agreement, the other surveillance authority shall, in accordance with its internal rules, undertake inspections within its territory in cases where the competent surveillance authority so requesting considers it to be necessary.
- The competent surveillance authority is entitled to be represented and take an active part in inspections carried out by the other surveillance authority in respect of paragraph 2.
- 4 All information obtained during such inspections on request shall be transmitted to the surveillance authority which requested the inspections immediately after their finalization.
- Where the competent surveillance authority, in cases falling under Article 56(1)(b) and (c), (2), second sentence and (3) of the Agreement, carries out inspections within its territory, it shall inform the other surveillance authority of the fact that such inspections have taken place and, on request, transmit to that authority the relevant results of the inspections.
- When the competent surveillance authority as defined in Article 56 of the Agreement interviews a consenting natural or legal person in the territory of the other surveillance authority, the latter shall be informed thereof. The surveillance authority which is not competent may be present during such an interview, as well as officials from the competition authority on whose territory the interviews are conducted.

# EXCHANGE AND USE OF INFORMATION

- 1 For the purpose of applying Articles 53 and 54 of the Agreement, the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall have the power to provide one another with and use in evidence any matter of fact or of law, including confidential information.
- 2 Information acquired or exchanged pursuant to this Protocol shall only be used in evidence for the purpose of procedures under Articles 53 and 54 of the Agreement and in respect of the subject matter for which it was collected.
- Where the information referred to in Article 2 (1) and (2) concerns a case which has been initiated as a result of an application for leniency, that information cannot be used by the

receiving surveillance authority as the basis for starting an inspection on its own behalf. This is without prejudice to any power of the surveillance authority to open an inspection on the basis of information received from other sources.

- Save as provided under paragraph 5, information voluntarily submitted by a leniency applicant will only be transmitted to the other surveillance authority with the consent of the applicant. Similarly other information that has been obtained during or following an inspection or by means of or following any other fact-finding measures which, in each case, could not have been carried out except as a result of the leniency application will only be transmitted to the other surveillance authority if the applicant has consented to the transmission to that authority of information it has voluntarily submitted in its application for leniency. Once the leniency applicant has given consent to the transmission of information to the other surveillance authority, that consent may not be withdrawn. This paragraph is without prejudice, however, to the responsibility of each applicant to file leniency applications to whichever authorities it may consider appropriate.
- Notwithstanding paragraph 4, the consent of the applicant for the transmission of information to the other surveillance authority is not required in any of the following circumstances:
  - a no consent is required where the receiving surveillance authority has also received a leniency application relating to the same infringement from the same applicant as the transmitting surveillance authority, provided that at the time the information is transmitted it is not open to the applicant to withdraw the information which it has submitted to that receiving surveillance authority;
  - b no consent is required where the receiving surveillance authority has provided a written commitment that neither the information transmitted to it nor any other information it may obtain following the date and time of transmission as noted by the transmitting surveillance authority, will be used by it or by any other authority to which the information is subsequently transmitted to impose sanctions on the leniency applicant or on any other legal or natural person covered by the favourable treatment offered by the transmitting authority as a result of the application made by the applicant under its leniency programme or on any employee or former employee of the leniency applicant or of any of the aforementioned persons. A copy of the receiving authority's written commitment will be provided to the applicant;
  - c in the case of information collected by a surveillance authority under Article 8(2) at the request of the surveillance authority to whom the leniency application was made, no consent is required for the transmission of such information to, and its use by, the surveillance authority to whom the application was made.

## PROFESSIONAL SECRECY

- For the purpose of carrying out the tasks entrusted to it by this Protocol, the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority can forward to the States falling within their respective territories all information acquired or exchanged by them pursuant to this Protocol.
- The EC Commission, the EFTA Surveillance Authority, the competent authorities of the EC Member States and the EFTA States, their officials, servants and other persons working under the supervision of these authorities as well as officials and servants of other authorities of the States shall not disclose information acquired or exchanged by them as a result of the application of this Protocol and of the kind covered by the obligation of professional secrecy.

Rules on professional secrecy and restricted use of information provided for in the Agreement or in the legislation of the Contracting Parties shall not prevent exchange of information as set out in this Protocol.

## COMPLAINTS AND TRANSFERRAL OF CASES

## Article 11

- Complaints may be addressed to either surveillance authority. Complaints addressed to the surveillance authority which, pursuant to Article 56, is not competent to decide on a given case shall be transferred without delay to the competent surveillance authority.
- If, in the preparation or initiation of ex officio proceedings, it becomes apparent that the other surveillance authority is competent to decide on a case in accordance with Article 56 of the Agreement, this case shall be transferred to the competent surveillance authority.
- Once a case is transferred to the other surveillance authority as provided for in paragraphs 1 and 2, the case may not be transferred back. A case may not be transferred after
- the statement of objections has been sent to the undertakings or associations of undertakings concerned,
- a letter has been sent to the complainant informing him that there are insufficient grounds for pursuing the complaint,
- the publication of the intention to adopt a decision declaring Article 53 or 54 not applicable, or the publication of the intention to adopt a decision making commitments offered by the undertakings binding on the undertakings.

## LANGUAGES

## Article 12

Any natural or legal person shall be entitled to address and be addressed by the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission in an official language of an EFTA State or the European Community which they choose as regards complaints. This shall also cover all instances of a proceeding, whether it be opened following a complaint or *ex officio* by the competent surveillance authority.]

# F<sup>26</sup>PROTOCOL 24

on cooperation in the field of control of concentrations

## GENERAL PRINCIPLES

- 1 The EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall exchange information and consult each other on general policy issues at the request of either of the surveillance authorities.
- 2 In cases falling under Article 57(2)(a) of the Agreement, the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall cooperate in the handling of concentrations as provided for in the provisions set out below.
- For the purposes of this Protocol, the term 'territory of a surveillance authority' shall mean for the EC Commission the territory of the EC Member States to which the Treaty

establishing the European Community applies, upon the terms laid down in that Treaty, and for the EFTA Surveillance Authority the territories of the EFTA States to which the Agreement applies.

#### Article 2

- 1 Cooperation shall take place, in accordance with the provisions set out in this Protocol, where:
  - a the combined turnover of the undertakings concerned in the territory of the EFTA States equals 25 % or more of their total turnover within the territory covered by the Agreement; or
  - b each of at least two of the undertakings concerned has a turnover exceeding EUR 250 million in the territory of the EFTA States; or
  - the concentration is liable to significantly impede effective competition, in the territories of the EFTA States or a substantial part thereof, in particular as a result of the creation or strengthening of a dominant position.
- 2 Cooperation shall also take place where:
  - a the concentration fulfils the criteria for referral pursuant to Article 6.
  - b an EFTA State wishes to adopt measures to protect legitimate interests as set out in Article 7.

## INITIAL PHASE OF THE PROCEEDINGS

## Article 3

- The EC Commission shall transmit to the EFTA Surveillance Authority copies of notifications of the cases referred to in Article 2(1) and (2)(a) within three working days and, as soon as possible, copies of the most important documents lodged with or issued by the EC Commission.
- The EC Commission shall carry out the procedures set out for the implementation of Article 57 of the Agreement in close and constant liaison with the EFTA Surveillance Authority. The EFTA Surveillance Authority and EFTA States may express their views upon those procedures. For the purposes of Article 6(1) of this Protocol, the EC Commission shall obtain information from the competent authority of the EFTA State concerned and give it the opportunity to make known its views at every stage of the procedures up to the adoption of a decision pursuant to that Article. To that end, the EC Commission shall give it access to the file.

Documents to be transmitted from the Commission to an EFTA State and from an EFTA State to the Commission pursuant to this Protocol shall be submitted via the EFTA Surveillance Authority.

### **HEARINGS**

#### Article 4

In cases referred to in Article 2(1) and (2)(a), the EC Commission shall invite the EFTA Surveillance Authority to be represented at the hearings of the undertakings concerned. The EFTA States may likewise be represented at those hearings.

#### THE EC ADVISORY COMMITTEE ON CONCENTRATIONS

#### Article 5

- In cases referred to in Article 2(1) and (2)(a), the EC Commission shall in due time inform the EFTA Surveillance Authority of the date of the meeting of the EC Advisory Committee on Concentrations and transmit the relevant documentation.
- All documents forwarded for that purpose from the EFTA Surveillance Authority, including documents emanating from EFTA States, shall be presented to the EC Advisory Committee on Concentrations together with the other relevant documentation sent out by the EC Commission.
- The EFTA Surveillance Authority and the EFTA States shall be entitled to be present in the EC Advisory Committee on Concentrations and to express their views therein; they shall not have, however, the right to vote.

## RIGHTS OF INDIVIDUAL STATES

#### Article 6

- 1 The EC Commission may, by means of a decision notified without delay to the undertakings concerned, to the competent authorities of the EC Member States and to the EFTA Surveillance Authority, refer a notified concentration, in whole or in part, to an EFTA State where:
  - a a concentration threatens to affect significantly competition in a market within that EFTA State, which presents all the characteristics of a distinct market, or
  - b a concentration affects competition in a market within that EFTA State, which presents all the characteristics of a distinct market and which does not constitute a substantial part of the territory covered by the Agreement.
- In cases referred to in paragraph 1, any EFTA State may appeal to the Court of Justice of the European Communities, on the same grounds and conditions as an EC Member State under Articles 230 and 243 of the Treaty establishing the European Community, and in particular request the application of interim measures, for the purpose of applying its national competition law.
- [F273] Where the concentration may affect trade between one or more EC Member States and one or more EFTA States, the EC Commission shall inform the EFTA Surveillance Authority of any request received from an EC Member State pursuant to Article 22 of Regulation (EC) No 139/2004 without delay.

One or more EFTA States may join a request as referred to in subparagraph 1 where the concentration affects trade between one or more EC Member States and one or more EFTA States and threatens to significantly affect competition within the territory of the EFTA State or States joining the request.

Upon receipt of a copy of a request as referred to in subparagraph 1, all national time limits relating to the concentration shall be suspended in the EFTA States until it has been decided where the concentration shall be examined. As soon as an EFTA State has informed the Commission and the undertakings concerned that it does not wish to join the request, the suspension of its national time limits shall end.

Where the Commission decides to examine the concentration, the EFTA State or States having joined the request shall no longer apply their national legislation on competition to the concentration.]

4 Prior to the notification of a concentration within the meaning of Article 4(1) of Regulation (EC) No 139/2004 the persons or undertakings referred to in Article 4(2) of Regulation (EC) No 139/2004 may inform the EC Commission, by means of a reasoned submission, that the concentration may significantly affect competition in a market within an EFTA State which presents all the characteristics of a distinct market and should therefore be examined, in whole or in part, by that EFTA State.

The EC Commission shall transmit all submissions pursuant to Article 4(4) of Regulation (EC) No 139/2004 and this paragraph to the EFTA Surveillance Authority without delay.

With regard to a concentration as defined in Article 3 of Regulation (EC) No 139/2004 which does not have a Community dimension within the meaning of Article 1 of that Regulation and which is capable of being reviewed under the national competition laws of at least three EC Member States and at least one EFTA State, the persons or undertakings referred to in Article 4(2) of that Regulation may, before any notification to the competent authorities, inform the EC Commission by means of a reasoned submission that the concentration should be examined by the Commission.

The EC Commission shall transmit all submissions pursuant to Article 4(5) of Regulation (EC) No 139/2004 to the EFTA Surveillance Authority without delay.

Where at least one such EFTA State has expressed its disagreement as regards the request to refer the case, the competent EFTA State(s) shall retain their competence, and the case shall not be referred from the EFTA States pursuant to this paragraph.

#### **Textual Amendments**

**F27** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 79/2004 of 8 June 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 24 (on cooperation in the field of control of concentrations) to the EEA Agreement.

## Article 7

- Notwithstanding the sole competence of the EC Commission to deal with concentrations of a Community dimension as set out in Council Regulation (EC) No 139/2004, EFTA States may take appropriate measures to protect legitimate interests other than those taken into consideration according to the above Regulation and compatible with the general principles and other provisions as provided for, directly or indirectly, under the Agreement.
- 2 Public security, plurality of media and prudential rules shall be regarded as legitimate interests within the meaning of paragraph 1.
- Any other public interest must be communicated to the EC Commission and shall be recognised by the EC Commission after an assessment of its compatibility with the general principles and other provisions as provided for, directly or indirectly, under the Agreement before the measures referred to above may be taken. The EC Commission shall inform the EFTA Surveillance Authority and the EFTA State concerned of its decision within 25 working days of that communication.

## ADMINISTRATIVE ASSISTANCE

## Article 8

1 When the EC Commission requires by decision a person, an undertaking or an association of undertakings located within the territory of the EFTA Surveillance Authority

to supply information, it shall without delay forward a copy of the decision to the EFTA Surveillance Authority. At the specific request of the EFTA Surveillance Authority, the EC Commission shall also forward to the EFTA Surveillance Authority copies of simple requests for information relating to a notified concentration.

- At the request of the EC Commission, the EFTA Surveillance Authority and the EFTA States shall provide the EC Commission with all necessary information to carry out the duties assigned to it by Article 57 of the Agreement.
- When the EC Commission interviews a consenting natural or legal person in the territory of the EFTA Surveillance Authority, the EFTA Surveillance Authority shall be informed in advance thereof. The EFTA Surveillance Authority may be present during the interview, as well as officials from the competition authority on whose territory the interviews are conducted.
- [F274] At the request of the EC Commission, the EFTA Surveillance Authority shall undertake [X1] inspections] within its territory.
- 5 The EC Commission is entitled to be represented and take an active part in [X1 inspections] carried out pursuant to paragraph 4.
- All information obtained during such [XI inspections] on request shall be transmitted to the EC Commission immediately after their finalization.]
- Where the EC Commission carries out investigations within the territory of the Community, it shall, as regards cases falling under Article 2(1) and (2)(a), inform the EFTA Surveillance Authority of the fact that such investigations have taken place and on request transmit in an appropriate way the relevant results of the investigations.

## **Editorial Information**

X1 Substituted by Corrigendum to Decision of the EEA Joint Committee No 78/2004 of 8 June 2004 amending Annex XIV (Competition rules), Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings), Protocol 22 (concerning the definition of 'undertaking' and 'turnover' (Article 56) and Protocol 24 (on cooperation in the field of control of concentrations) to the EEA Agreement (Official Journal of the European Union L 219 of 19 June 2004).

## **Textual Amendments**

**F27** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 79/2004 of 8 June 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 24 (on cooperation in the field of control of concentrations) to the EEA Agreement.

## PROFESSIONAL SECRECY

## Article 9

- Information acquired as a result of the application of this Protocol shall be used only for the purpose of procedures under Article 57 of the Agreement.
- The EC Commission, the EFTA Surveillance Authority, the competent authorities of the EC Member States and of the EFTA States, their officials and other servants and other persons working under the supervision of these authorities as well as officials and civil servants of other authorities of the Member States and of the EFTA States shall not disclose information

acquired by them as a result of the application of this Protocol and of the kind covered by the obligation of professional secrecy.

Rules on professional secrecy and restricted use of information provided for in the Agreement or the legislation of the Contracting Parties shall not prevent the exchange and use of information as set out in this Protocol.

## **NOTIFICATIONS**

## Article 10

- 1 Undertakings shall address their notifications to the competent surveillance authority in accordance with Article 57(2) of the Agreement.
- 2 Notifications or complaints addressed to the authority which, pursuant to Article 57 of the Agreement, is not competent to take decisions on a given case shall be transferred without delay to the competent surveillance authority.

### Article 11

The date of submission of a notification shall be the date on which it is received by the competent surveillance authority.

## LANGUAGES

## Article 12

- 1 Undertakings shall be entitled to address and be addressed by the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission in an official language of an EFTA State or the Community which they choose as regards notifications. This shall also cover all instances of a proceeding.
- If undertakings choose to address a surveillance authority in a language which is not one of the official languages of the States falling within the competence of that authority, or a working language of that authority, they shall simultaneously supplement all documentation with a translation into an official language of that authority.
- As far as undertakings are concerned which are not parties to the notification, they shall likewise be entitled to be addressed by the EFTA Surveillance Authority and the EC Commission in an appropriate official language of an EFTA State or of the Community or in a working language of one of those authorities. If they choose to address a surveillance authority in a language which is not one of the official languages of the States falling within the competence of that authority, or a working language of that authority, paragraph 2 shall apply.
- The language which is chosen for the translation shall determine the language in which the undertakings may be addressed by the competent authority.

# TIME LIMITS AND OTHER PROCEDURAL QUESTIONS

## Article 13

As regards time limits and other procedural provisions, including the procedures for referral of a concentration between the EC Commission and one or more EFTA States, the rules implementing Article 57 of the Agreement shall apply also for the purpose of the cooperation between the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority and EFTA States, unless otherwise provided for in this Protocol.

The calculation of the time limits referred to in [F12Article 4(4) and (5), Article 9(2) and (6) and Article 22(2)] of Regulation (EC) No 139/2004 shall start, for the EFTA Surveillance Authority and the EFTA States, upon receipt of the relevant documents by the EFTA Surveillance Authority.

### **Textual Amendments**

**F12** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 79/2004 of 8 June 2004 amending Annex XIV (Competition), Protocol 21 (on the implementation of competition rules applicable to undertakings) and Protocol 24 (on cooperation in the field of control of concentrations) to the EEA Agreement.

## TRANSITION RULE

## Article 14

Article 57 of the Agreement shall not apply to any concentration which was the subject of an agreement or announcement or where control was acquired before the date of entry into force of the Agreement. It shall not in any circumstances apply to a concentration in respect of which proceedings were initiated before that date by a national authority with responsibility for competition.]

## PROTOCOL 25

on competition regarding coal and steel

## Article 1

- All agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices in respect of particular products referred to in Protocol 14 which may affect trade between Contracting Parties tending directly or indirectly to prevent, restrict or distort normal competition within the territory covered by this Agreement shall be prohibited, and in particular those tending:
  - a to fix or determine prices,
  - b to restrict or control production, technical development or investment,
  - c to share markets, products, customers or sources of supply.
- However, the competent surveillance authority, as provided for in Article 56 of the Agreement, shall authorize specialization agreements or joint-buying or joint-selling agreements in respect of the products referred to in paragraph 1, if it finds that:
  - a such specialization or such joint-buying or joint-selling will make for a substantial improvement in the production or distribution of those products;
  - b the agreement in question is essential in order to achieve these results and is not more restrictive than is necessary for that purpose; and
  - c the agreement is not liable to give the undertakings concerned the power to determine the prices, or to control or restrict the production or marketing, of a substantial part of the products in question within the territory covered by the Agreement, or to shield them against effective competition from other undertakings within the territory covered by the Agreement.

If the competent surveillance authority finds that certain agreements are strictly analogous in nature and effect to those referred to above, having particular regard to the fact that this

paragraph applies to distributive undertakings, it shall authorize them also when satisfied that they meet the same requirements.

Any agreement or decision prohibited by paragraph 1 shall be automatically void and may not be relied upon before any court or tribunal in the EC Member States or the EFTA States.

## Article 2

- Any transaction shall require the prior authorization of the competent surveillance authority, as provided for in Article 56 of the Agreement, subject to the provisions of paragraph 3 of this Article, if it has in itself the direct or indirect effect of bringing about within the territory covered by the Agreement, as a result of action by any person or undertaking or group of persons or undertakings, a concentration between undertakings at least one of which is covered by Article 3, which may affect trade between Contracting Parties, whether the transaction concerns a single product or a number of different products, and whether it is effected by merger, acquisition of shares or parts of the undertaking or assets, loan, contract or any other means of control.
- The competent surveillance authority, as provided for in Article 56 of the Agreement, shall grant the authorization referred to in paragraph 1 if it finds that the proposed transaction will not give to the persons or undertakings concerned the power, in respect of the product or products within its jurisdiction:
- to determine prices, to control or restrict production or distribution or to hinder effective competition in a substantial part of the market for those products, or
- to evade the rules of competition instituted under this Agreement, in particular by establishing an artificially privileged position involving a substantial advantage in access to supplies or markets.
- 3 Classes of transactions may, in view of the size of the assets or undertakings concerned, taken in conjunction with the kind of concentration to be effected, be exempted from the requirement of prior authorization.
- If the competent surveillance authority, as provided for in Article 56 of the Agreement, finds that public or private undertakings which, in law or in fact, hold or acquire in the market for one of the products within its jurisdiction a dominant position shielding them against effective competition in a substantial part of the territory covered by this Agreement are using that position for purposes contrary to the objectives of this Agreement and if such abuse may affect trade between Contracting Parties, it shall make to them such recommendations as may be appropriate to prevent the position from being so used.

## Article 3

For the purposes of Articles 1 and 2 as well as for the purposes of information required for their application and proceedings in connection with them, 'undertaking' means any undertaking engaged in production in the coal or the steel industry within the territory covered by the Agreement, and any undertaking or agency regularly engaged in distribution other than sale to domestic consumers or small craft industries.

### Article 4

Annex XIV to the Agreement contains specific provisions giving effect to the principles set out in Articles 1 and 2.

### Article 5

The EFTA Surveillance Authority and the EC Commission shall ensure the application of the principles laid down in Articles 1 and 2 of this Protocol in accordance with the provisions giving effect to Articles 1 and 2 as contained in Protocol 21 and Annex XIV to the Agreement.

## Article 6

Individual cases referred to in Articles 1 and 2 of this Protocol shall be decided upon by the EC Commission or the EFTA Surveillance Authority in accordance with Article 56 of the Agreement.

## Article 7

With a view to developing and maintaining a uniform surveillance throughout the European Economic Area in the field of competition and of promoting a homogeneous implementation, application and interpretation of the provisions of the Agreement to this end, the competent authorities shall cooperate in accordance with the provisions set out in Protocol 23.

## PROTOCOL 26

on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of State aid

# [F28 Article 1

The EFTA Surveillance Authority shall, in an agreement between the EFTA States, be entrusted with equivalent powers and similar functions to those of the European Commission, at the time of the signature of the Agreement, for the application of the competition rules applicable to State aid of the Treaty establishing the European Economic Community, enabling the EFTA Surveillance Authority to give effect to the principles expressed in Articles 1(2)(e), 49 and 61 to 63 of the Agreement. The EFTA Surveillance Authority shall also have such powers to give effect to the competition rules applicable to State aid relating to products falling under the Treaty establishing the European Coal and Steel Community as referred to in Protocol 14.

## **Textual Amendments**

**F28** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 164/2001 of 11 December 2001 amending Protocol 26 to the EEA Agreement, on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of State aid.

## Article 2

In addition to the acts listed in Annex XV, [ $^{F29}$ the following act][ $^{F29}$ reflect] the powers and functions of the European Commission for the application of the competition rules applicable to State aid of the Treaty establishing the European Economic Community:

- 1. **399 R 0659:** Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty (OJ L 83, 27.3.1999, p. 1).
- 2. **[F3032004 R 0794:** Commission Regulation (EC) No 794/2004 of 21 April 2004 implementing Council Regulation (EC) No 659/1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty (OJ L 140, 30.4.2004, p. 1), as corrected by OJ L 25, 28.1.2005, p. 74 and OJ L 131, 25.5.2005, p. 45[F1,][F3 as amended by:

Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003.]]]

### **Textual Amendments**

- **F1** Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area
- **F28** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 164/2001 of 11 December 2001 amending Protocol 26 to the EEA Agreement, on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of State aid.
- **F29** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 123/2005 of 30 September 2005 amending Annex XV (State aid) and Protocol 26 (on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of State aid) to the EEA Agreement.
- **F30** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 123/2005 of 30 September 2005 amending Annex XV (State aid) and Protocol 26 (on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of State aid) to the EEA Agreement.

# PROTOCOL 27

### on cooperation in the field of State aid

In order to ensure a uniform implementation, application and interpretation of the rules on State aid throughout the territory of the Contracting Parties as well as to guarantee their harmonious development, the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall observe the following rules:

- (a) exchange of information and views on general policy issues such as the implementation, application and interpretation of the rules on State aid set out in the Agreement shall be held periodically or at the request of either surveillance authority;
- (b) the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall periodically prepare surveys on State aid in their respective States. These surveys shall be made available to the other surveillance authority;
- (c) if the procedure referred to in the first and second subparagraphs of Article 93(2) of the Treaty establishing the European Economic Community or the corresponding procedure set out in an agreement between the EFTA States establishing the EFTA Surveillance Authority is opened for State aid programmes and cases, the EC Commission or the EFTA Surveillance Authority shall give notice to the other surveillance authority as well as to the parties concerned to submit their comments;
- (d) the surveillance authorities shall inform each other of all decisions as soon as they are taken;

- (e) the opening of the procedure referred to in paragraph (c) and the decisions referred to in paragraph (d) shall be published by the competent surveillance authorities;
- (f) notwithstanding the provisions of this Protocol, the EC Commission and the EFTA Surveillance Authority shall, at the request of the other surveillance authority, provide on a case-by-case basis information and exchange views on individual State aid programmes and cases;
- (g) information obtained in accordance with paragraph (f) shall be treated as confidential.

## PROTOCOL 28

on intellectual property

### Article 1

# **Substance of protection**

- 1 For the purposes of this Protocol, the term 'intellectual property' shall include the protection of industrial and commercial property as covered by Article 13 of the Agreement.
- Without prejudice to the provisions of this Protocol and of Annex XVII, the Contracting Parties shall upon the entry into force of the Agreement adjust their legislation on intellectual property so as to make it compatible with the principles of free circulation of goods and services and with the level of protection of intellectual property attained in Community law, including the level of enforcement of those rights.
- 3 Subject to the procedural provisions of the Agreement and without prejudice to the provisions of this Protocol and of Annex XVII, the EFTA States will adjust, upon request and after consultation between the Contracting Parties, their legislation on intellectual property in order to reach at least the level of protection of intellectual property prevailing in the Community upon signature of the Agreement.

## Article 2

## **Exhaustion of rights**

- To the extent that exhaustion is dealt with in Community measures or jurisprudence, the Contracting Parties shall provide for such exhaustion of intellectual property rights as laid down in Community law. Without prejudice to future developments of case-law, this provision shall be interpreted in accordance with the meaning established in the relevant rulings of the Court of Justice of the European Communities given prior to the signature of the Agreement.
- 2 As regards patent rights, this provision shall take effect at the latest one year after the entry into force of the Agreement.

## Article 3

## **Community patents**

1 The Contracting Parties undertake to use their best endeavours to conclude within a period of three years after the entry into force of the Agreement relating to Community

patents (89/695/EEC) negotiations with a view to the participation of the EFTA States in that Agreement. However, for Iceland, this date will not be earlier than 1 January 1998.

- The specific conditions for the participation of the EFTA States in the Agreement relating to Community patents (89/695/EEC) shall be subject to future negotiations,
- 3 The Community undertakes, after the entry into force of the Agreement relating to Community patents, to invite those EFTA States who so request to enter into negotiations, in accordance with Article 8 of the Agreement relating to Community patents, provided they will have in addition respected the provisions of paragraphs 4 and 5.
- The EFTA States shall comply in their law with the substantive provisions of the European Patent Convention of 5 October 1973.
- As regards patentability of pharmaceutical and foodstuff products, Finland shall comply with the provisions of paragraph 4 by 1 January 1995. As regards patentability of pharmaceutical products, Iceland shall comply with the provisions of paragraph 4 by 1 January 1997. The Community shall however not address an invitation as mentioned in paragraph 3 to Finland and Iceland before these dates, respectively.
- Notwithstanding Article 2, the holder, or his beneficiary, of a patent for a product mentioned in paragraph 5 filed in a Contracting Party at a time when a product patent could not be obtained in Finland or Iceland for that product may rely upon the rights granted by that patent in order to prevent the import and marketing of that product in the Contracting Parties where that product enjoys patent protection even if that product was put on the market in Finland or Iceland for the first time by him or with his consent.

This right may be invoked for the products referred to in paragraph 5 until the end of the second year after Finland or Iceland, respectively, has made these products patentable.

## Article 4

# **Semiconductor products**

- The Contracting Parties shall have the right to take decisions on the extension of the legal protection of topographies of semiconductor products to persons from any third country or territory, which is not a Contracting Party to this Agreement, who do not benefit from the right to protection according to the provisions of this Agreement. They may also conclude agreements to this effect.
- The Contracting Party concerned shall endeavour, where the right to protection for topographies of semiconductor products is extended to a non-Contracting Party, to ensure that the non-Contracting Party concerned will grant the right to protection to the other Contracting Parties to this Agreement under equivalent conditions to those granted to the Contracting Party concerned.
- 3 The extension of rights conferred by parallel or equivalent agreements or understandings or equivalent decisions between any of the Contracting Parties and third countries shall be recognized and respected by all of the Contracting Parties.
- In respect of paragraphs 1 to 3, the general information, consultation and dispute settlement procedures contained in this Agreement shall apply.
- In any case of different relations arising between any of the Contracting Parties and any third country, consultations shall take place without delay as set out in paragraph 4 concerning the implications of such a divergence for the continuation of the free circulation of goods under

this Agreement. Whenever such an agreement, understanding or decision is adopted, despite continuing disagreement between the Community and any other Contracting Party concerned, Part VII of this Agreement shall apply.

#### Article 5

## **International conventions**

- The Contracting Parties shall undertake to obtain their adherence before 1 January 1995 to the following multilateral conventions on industrial, intellectual and commercial property:
  - a Paris Convention for the Protection of Industrial Property (Stockholm Act, 1967);
  - b Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (Paris Act, 1971);
  - c International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations (Rome, 1961);
  - d Protocol relating to the Madrid Agreement concerning the International Registration of Marks (Madrid, 1989);
  - e Nice Agreement concerning the International Classification of Goods and Services for the purpose of the Registration of Marks (Geneva, 1977, amended 1979);
  - f Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Micro-organisms for the purposes of Patent Procedure (1980);
  - g Patent Cooperation Treaty (1984).
- For the adherence of Finland, Ireland and Norway to the Protocol relating to the Madrid Agreement the date mentioned in paragraph 1 shall be replaced by 1 January 1996 and, for Iceland, 1 January 1997, respectively.
- 3 Upon entry into force of this Protocol, the Contracting Parties shall comply in their internal legislation with the substantive provisions of the Conventions listed in paragraph l(a) to (c). However, Ireland shall comply in its internal legislation with the substantive provisions of the Berne Convention by 1 January 1995.

### Article 6

## **Negotiations concerning the General Agreement on Tariffs and Trade**

The Contracting Parties agree, without prejudice to the competence of the Community and its Member States in matters of intellectual property, to improve the regime established by the Agreement as regards intellectual property in light of the results of the Uruguay Round negotiations.

## Article 7

## Mutual information and consultation

The Contracting Parties undertake to keep each other informed in the context of work within the framework of international organizations and within the context of agreements dealing with intellectual property.

The Contracting Parties also undertake, in areas covered by a measure adopted in Community law, to engage upon request in prior consultation in the abovementioned framework and contexts.

#### Article 8

## **Transitional provisions**

The Contracting Parties agree to enter into negotiations in order to enable full participation of interested EFTA States in future measures concerning intellectual property which might be adopted in Community law.

Should such measures have been adopted before the entry into force of the Agreement, negotiations to participate in such measures shall begin at the earliest opportunity.

## Article 9

# Competence

The provisions of this Protocol shall be without prejudice to the competence of the Community and of its Member States in matters of intellectual property.

## PROTOCOL 29

## on vocational training

In order to promote the movement of young people within the EEA, the Contracting Parties agree to strengthen their cooperation in the field of vocational training and to endeavour to improve conditions for students wishing to study in an EEA State other than their own. In this context they agree that the provisions of the Agreement concerning the right of residence for students do not alter the possibilities of individual Contracting Parties, existing before the entry into force of the Agreement, as to the tuition fees charged to foreign students.

## PROTOCOL 30

on specific provisions on the organization of cooperation in the field of statistics

- [F31]. Statistical programme 1998 to 2002]
- Parties, the Statistical Office of the European Communities (Eurostat) and the Office of the Statistical Adviser of the EFTA States (OSA EFTA) shall guide statistical cooperation and develop programmes and procedures for statistical cooperation in close coordination with those of the Community and monitor their implementation. This conference and the Statistical Programme Committee shall organise their tasks for the purposes of this Protocol in combined meetings as SPC/EEA Conference pursuant to specific rules of procedure to be established by the SPC/EEA Conference.

### **Textual Amendments**

- **F32** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/2000 of 27 October 2000 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics.
- 2. The Community statistical programme 1998 to 2002 as established by the Council Decision to which reference is made in paragraph 7 shall constitute the framework for the EEA statistical actions to be carried out between 1 January 1998 and 31 December 2002. All main fields and statistical themes of the Community statistical programme 1998 to 2002 shall be considered to be relevant for the EEA statistical cooperation and shall be open for full participation by the EFTA States.

From 1 January 1998, a specific EEA annual statistical programme shall be developed every year as a subset of, and in parallel with, the annual work programme elaborated by the Commission in accordance with the Council Decision referred to in paragraph 7. Each EEA annual statistical programme shall be submitted for examination and approval to the SPC/EEA Conference. It shall indicate in particular those actions within the themes of the programme being EEA relevant and having priority for the EEA cooperation during the programme period.

- 3. The EFTA States shall, as from the start of the cooperation in connection with the programmes and actions referred to in paragraph 2, participate fully without the right to vote in the EC committees and other bodies which assist the EC Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 4. Statistical information from EFTA States shall be transmitted from the EFTA States to Eurostat for storage, processing and dissemination. To this end, OSA EFTA shall work in close cooperation with the EFTA States and Eurostat in order to ensure that data from the EFTA States is transmitted properly and disseminated to the various user groups through the normal dissemination channels as part of the EEA statistics.

The handling of statistics from the EFTA States shall be governed by the Council Regulation referred to in paragraph 7.

5. From 1 January 1998, the EFTA States shall contribute financially in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement and the Financial Regulations thereto to an amount representing 75 % of the amount shown in budget line B5-6 0 0 'Policy on statistical information concerned with non-member countries' entered in the Community budget.

The EFTA States shall defray the additional costs incurred by Eurostat for storing, processing and disseminating data from their countries in accordance with the relevant Memorandum of Understanding between the EFTA Secretariat and Eurostat concerning the EFTA contribution related to this paragraph.

The EFTA States shall contribute financially to the Community's overhead costs other than those incurred for storing, disseminating or processing data in accordance with Article 82(1)(b) of the Agreement.

6. At the request of the EEA Joint Committee, and at all events in the year 2000 and in the year 2003, the SPC/EEA Conference to which reference is made in paragraph 1 shall examine the progress made in the framework for EEA statistical actions. It shall in particular assess whether the objectives, priorities and actions planned during the period between 1 January 1998 and 31 December 2002 have been achieved and shall submit a report for approval by the EEA Joint Committee.

- 7. The following Community acts are the object of this Protocol:
- 397 R 0322: Council Regulation (EC) No 322/97 of 17 February 1997 on Community Statistics (OJ L 52, 22.2.1997, p. 1),
- 399 D 0126: Council Decision 1999/126/EC of 22 December 1998 on the Community statistical programme 1998 to 2002 (OJ L 42, 16.2.1999, p. 1).]

## **Textual Amendments**

**F31** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 163/2003 of 7 November 2003 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics.

# [F31]]. Statistical programme 2003 to 2007

- 1. A conference of representatives of national statistical organisations of the Contracting Parties, the Statistical Office of the European Communities (Eurostat) and the Office of the Statistical Adviser of the EFTA States (OSA EFTA) shall guide statistical cooperation and develop programmes and procedures for statistical cooperation in close coordination with those of the Community and monitor their implementation. This conference and the Statistical Programme Committee (SPC) shall organise their tasks for the purposes of this Protocol in combined meetings known as the SPC/EEA Conference pursuant to specific Rules of Procedure to be established by the SPC/EEA Conference.
- 2. The Community statistical programme 2003 to 2007 as established by Decision of the European Parliament and of the Council Decision to which reference is made in paragraph 7 shall constitute the framework for the EEA statistical actions to be carried out between 1 January 2003 and 31 December 2007. All main fields and statistical themes of the Community statistical programme 2003 to 2007 shall be considered to be relevant for the EEA statistical cooperation and shall be open for full participation by the EFTA States.

From 1 January 2003, a specific EEA annual statistical programme shall be developed every year by the Office of the Statistical Adviser in consultation with the EFTA Heads of National Statistical Institutes Working Group. The EEA annual statistical programme shall be based on a subset of, and in parallel with the annual work programme elaborated by the Commission in accordance with the Council Decision referred to in paragraph 7.

- 3. The EFTA States shall, as from the start of the cooperation in connection with the programmes and actions referred to in paragraph 2, participate fully without the right to vote in the Communities committees and other bodies, which assist the Commission of the European Community in the management or development of these programmes and actions.
- 4. Statistical information from EFTA States shall be transmitted from the EFTA States to Eurostat for storage, processing and dissemination. To this end, OSA EFTA shall work in close cooperation with the EFTA States and Eurostat in order to ensure that data from the EFTA States is transmitted properly and disseminated to the various user groups through the normal dissemination channels as part of the EEA statistics.

The handling of statistics from the EFTA States shall be governed by the Council Regulation referred to in paragraph 7.

5. From 1 January 2003, the EFTA States shall contribute financially in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement and the Financial Regulations thereto to an amount representing 75 per cent of the amount shown in budget headings B5-6 0 0 A and B5-6 0 0 B or successor article (Statistical information policy) entered in the Community budget.

The EFTA States shall defray the additional costs incurred by Eurostat for storing, processing and disseminating data from their countries in accordance with the relevant Memorandum of Understanding between the EFTA Secretariat and Eurostat concerning the EFTA contribution related to this paragraph.

The EFTA States shall contribute financially to the Community's overhead costs other than those incurred for storing, disseminating or processing data in accordance with Article 82(1)(b) of the Agreement.

- 6. A report assessing whether the objectives, priorities and actions planned during the period 1 January 2003 and 31 December 2007 have been achieved, shall be produced and submitted to the SPC/EEA conference to which reference is made in paragraph 1 and to the EEA Joint Committee.
- 7. The following Community acts are the object of this Protocol:
  - 397 R 0322: Council Regulation (EC) No 322/97 of 17 February 1997 on Community Statistics (OJ L 52, 22.2.1997, p. 1),
  - **32002 D 2367:** Decision No 2367/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2002 on the Community statistical programme 2003 to 2007 (OJ L 358, 31.12.2002, p. 1)[F33,][F34] as amended by:
    - **32004 D 0787:** Decision No 787/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12).]

# [F35] Appendix

List of programme elements of the EEA statistical programme

<b>Textual Amendment</b>	S
--------------------------	---

F35 Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/2000 of 27 October 2000 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics.

[F35																	
F35																	
F35																	
F35																	
F35																	
F35											_		_				

F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															

F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35		_											_		_	

F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															

F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35																
F35	_		_													

F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															
F35															

F35																
F35																
F35																
F35																
F35																.]

## PROTOCOL 31

on cooperation in specific fields outside the four freedoms

# I<sup>F36</sup>Article 1

# Research and technological development

- [F37] The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the implementation of the framework programmes of Community activities in the field of research and technological development referred to in paragraph 5 and from 1 January 2005 in activities referred to in paragraph 9, through participation in their specific programmes.]
- [F372] The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to in paragraphs 5 and 9 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.]
- 3 The EFTA States shall participate fully in all the EC committees which assist the EC Commission in the management, development and implementation of the activities referred to in paragraph 5.
- Given the particular nature of the cooperation foreseen in the field of research and technological development, representatives of the EFTA States shall in addition be associated with the work of the Scientific and Technical Research Committee (Crest) and other EC committees which the EC Commission consults in this field, to the extent necessary for the good functioning of that cooperation.
- 5 The following Community acts, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:

— 390 D 0221:	Council Decision 90/221/EEC/Euratom of 23 April 1990 concerning the framework programme of Community activities in the field of research and technological development (1990 to 1994) (OJ No L 117, 8. 5. 1990, p. 28),
— 394 D 1110:	Decision No 1110/94/EC of the European Parliament and of the Council of 26 April 1994 concerning the fourth framework programme of the European Community activities in the field of research and technological development and demonstration (1994 to 1998) (OJ No L 126, 18. 5. 1994, p. 1)[F38,][F39] as amended by:

	<ul> <li>396 D 0616: Decision No 616/96/EC of the European Parliament and of the Council of 25 March 1996 (OJ L 86, 4.4.1996, p. 69),</li> <li>397 D 2535: Decision No 2535/97/EC of the European Parliament and of the Council of 1 December 1997 (OJ L 347, 18.12.1997, p. 1)[F40,]]</li> </ul>
[F41 — 399 D 0182:	Decision No 182/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 22 December 1998 concerning the fifth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities (1998 to 2002) (OJ L 26, 1.2.1999, p. 1),]
[F42—32002 D 1513:	Decision No 1513/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2002 concerning the sixth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities, contributing to the creation of the European Research Area and to innovation (2002 to 2006) (OJ L 232, 29.8.2002, p. 1)[F33,][F34] as amended by:  — 32004 D 0786: Decision No 786/2004/ EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).]]

- [F376 Evaluation and major redirection of activities in the framework programmes of Community activities in the field of research and technological development referred to in paragraphs 5 and 9 shall be governed by the procedure referred to in Article 79 (3) of the Agreement.]
- The Agreement shall be without prejudice, on the one hand, to the bilateral cooperation taking place under the framework programme for Community activities in the field of research and technological development (1987 to 1991)<sup>(11)</sup> and, on the other hand, in so far as they concern cooperation which is not covered by the Agreement, to the bilateral framework agreements for scientific and technical cooperation between the Community and the EFTA States.
- [F438] The Contracting Parties shall encourage appropriate cooperation between the competent organizations, institutions and other bodies in their respective territories where it would contribute to the strengthening and broadening of cooperation in matters covered by the activities of the Galileo Joint Undertaking<sup>(12)</sup>.]
- [F449] The EFTA States shall, as from 1 January 2005, participate in the Community actions related to the following budget line, entered in the general budget of the European Union for the financial year 2005:
- **Budget line 08.14.01:** 'Preparatory action for the enhancement of European security research (2005)'.]]

### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F36** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 10/94 of 12 August 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F37** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 72/2005 of 29 April 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F38** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 54/98 of 3 June 1998 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F39** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 54/98 of 3 June 1998 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F40** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 27/1999 of 26 February 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F41** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 27/1999 of 26 February 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F42** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 154/2002 of 8 November 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F43** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 180/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F44** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 72/2005 of 29 April 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F45</sup>Article 2

# Information Services and security of information systems

- 1 The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the Community programmes and actions referred to in [F46paragraphs 5 and 6].
- The EFTA States shall contribute financially to the programme and actions referred to in [<sup>F46</sup>paragraphs 5 and 6] in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- The EFTA States shall, as from the start of cooperation in programmes and actions referred to in [F46 paragraphs 5 and 6], participate fully in the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 4 Evaluation and major redirection of activities in the programmes in the field of information services shall be governed by the procedure referred to in Article 79 (3) of the Agreement.
- 5 The following Community acts, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:
- **389 D 0286:** Council Decision 89/286/EEC of 17 April 1989 on the implementation at Community level of the main phase of the strategic programme for innovation and technology transfer (1989 to 1994) (Sprint programme) (OJ No L 112, 25. 4. 1989, p. 12), as amended by:

- 394 D 0005: Council Decision 94/5/EC of 20 December 1993 (OJ No L 6, 8. 1. 1994, p. 25);
- **391 D 0691:** Council Decision 91/691/EEC of 12 December 1991 adopting a programme for the establishment of an internal information services market (OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 41);
- 392 D 0242: Council Decision 92/242/EEC of 31 March 1992 in the field of security of information systems (OJ No L 123, 8. 5. 1992, p. 19)[F47;]
- [F48396 D 0339: Council Decision 96/339/EC of 20 May 1996 adopting a multiannual Community programme to stimulate the development of a European multimedia content industry and to encourage the use of multimedia content in the emerging information society (Info 2000) (OJ No L 129, 30.5.1996, p. 24);
- [F49396 D 0664: Council Decision 96/664/EC of 21 November 1996 on the adoption of a multiannual programme to promote the linguistic diversity of the Community in the information society (OJ L 306, 28.11.1996, p. 40);]
- [F50398 D 0253: Council Decision 98/253/EC of 30 March 1998 adopting a multiannual Community programme to stimulate the establishment of the information society in Europe (information society) (OJ L 107, 7.4.1998, p. 10)[F51;]]
- [F52399 D 0276: Decision No 276/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 25 January 1999 adopting a multiannual Community action plan on promoting safer use of the Internet by combating illegal and harmful content on global networks (OJ L 33, 6.2.1999, p. 1)[F53,][F54as amended by:
  - **32003 D 1151:** Decision No 1151/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 16 June 2003 (OJ L 162, 1.7.2003, p. 1);]
  - F<sup>34</sup>**32004 D 0787:** Decision No 787/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12);]]
- [F5532001 D 0048: Council Decision 2001/48/EC of 22 December 2000 adopting a multiannual Community programme to stimulate the development and use of European digital content on the global networks and to promote the linguistic diversity in the information society (OJ L 14, 18.1.2001, p. 32);]
- [F5632003 D 2256: Decision No 2256/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 17 November 2003 (OJ L 336, 23.12.2003, p. 1)[F33,][F34] as amended by:
  - **32004 D 0787:** Decision No 787/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12);]]
- [F5732005 D 0456: Decision No 456/2005/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 2005 establishing a multiannual Community programme to make digital content in Europe more accessible, usable and exploitable (OJ L 79, 24.3.2005, p. 1).]

[F586] The EFTA States shall, as from 1 January 2000, participate in the Community actions related to the following budget line, entered in the general budget of the European Communities for the financial year 2000:

**B5-3 3 4:** Promotion of the European digital content on the global networks.]]

## **Textual Amendments**

**F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F45** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F46** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 82/2000 of 2 October 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F47** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 37/97 of 27 June 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F48** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 83/96 of 13 December 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F49** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 37/97 of 27 June 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F50** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 69/1999 of 2 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F51** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/1999 of 30 July 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F52** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/1999 of 30 July 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F53** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 58/2004 of 23 April 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F54** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 58/2004 of 23 April 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F55 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 87/2001 of 19 June 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the free freedoms.
- **F56** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 87/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F57** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 129/2005 of 30 September 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F58** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 82/2000 of 2 October 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

## Article 3

# **Environment**

- 1 Cooperation in the field of environment shall be strengthened in the framework of the activities of the Community, in particular in the following areas:
- I<sup>F59</sup>policy and action programmes on the environment and, in particular, in the framework of Community activities which may result from the following Community acts:
  - 493 Y 0517: Resolution of the Council and the representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 1 February 1993 on a Community programme of policy and action in relation to the environment and sustainable development (OJ C 138, 17.5.1993, p. 1),
  - **397 D 0150:** Commission Decision 97/150/EC of 24 February 1997 on the setting-up of a European consultative forum on the environment and sustainable development (OJ L 58, 27.2.1997, p. 48),
    - [F6032001 D 0704: Commission Decision 2001/704/EC of 26 September 2001 repealing Decision 97/150/EC on the setting-up of

a European consultative forum on the environment and sustainable development (OJ L 258, 27.9.2001, p. 20),]]

- [F61398 D 2179: Decision No 2179/98/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 1998 on the review of the European Community programme of policy and action in relation to the environment and sustainable development 'Towards sustainability' (OJ L 275, 10.10.1998, p. 1);]
- integration of environmental protection requirements into other policies;
- economic and fiscal instruments;
- environmental questions which have transboundary implications;
- major regional and global topics under discussion within international organizations.

The cooperation shall include, *inter alia*, regular meetings.

[F622

- (a) The EFTA States shall participate fully in the European environment agency, hereinafter referred to as the 'Agency', and the European environment information and observation network, as set up in Council Regulation (EEC) No 1210/90<sup>(13)</sup>[<sup>F63</sup>, as amended by Council Regulation (EC) No 933/1999<sup>(14)</sup>[<sup>F64</sup>.]][<sup>F65</sup>and Regulation (EC) No 1641/2003 of the European Parliament and of the Council<sup>(15)</sup>.]
- (b) The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to under (a) in accordance with Article 82 (1) and Protocol 32 of the Agreement.
- (c) The EFTA States shall, in consequence of (b), participate fully, without the right to vote, in the Agency Management Board and shall be associated with the work of the Scientific Committee of the Agency. This shall not prejudice the outcome of any future discussions concerning the granting of such voting rights.
- (d) The EFTA States shall, within three months from the entry into force of Decision 11/94 of 12 August 1994, inform the Agency of the main component elements of their national information networks as set out in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1210/90.
- (e) The EFTA States may in particular designate from among the institutions referred to in (d) or other organizations established in their territory a national focal point for coordinating and/or transmitting the information to be supplied at national level to the Agency and to the institutions or bodies forming part of the network, including the topic centres referred to under (f).
- (f) The EFTA States may also, within the period laid down in (d), identify the institutions or other organizations established in their territory which could be specifically entrusted with the task of cooperating with the Agency as regards certain topics of particular interest. An institution thus identified should be in a position to conclude an agreement with the Agency to act as a topic centre of the network for specific tasks in a precise geographical area. These centres shall cooperate with other institutions which form part of the network.
- (g) Within three months of receiving the information referred to in (d), (e) and (f), the Management Board of the Agency shall review the main elements of the network to take account of the participation of the EFTA States.
- (h) The Agency may agree with the institutions or bodies designated by the EFTA States and which form part of the network, as referred to in (d), (e) and (f), upon the necessary

- arrangements, in particular contracts, for successfully carrying out the tasks which it may entrust to them.
- (i) Environmental data supplied to or emanating from the Agency may be published and shall be made accessible to the public, provided that confidential information is afforded the same degree of protection in the EFTA States as it is afforded within the Community.
- (j) The Agency shall have legal personality. It shall enjoy in all the Contracting Parties the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws.
- (k) EFTA States shall apply to the Agency the Protocol of Privileges and Immunities of the European Communities.
- (l) By way of derogation from Article 12 (2) of the conditions of employment of other servants of the European Communities, nationals of the EFTA States enjoying their full rights as citizens may be engaged under contract by the executive director of the Agency.
- (m) By virtue of Article 79 (3), Part VII (institutional provisions) of the Agreement shall apply to this paragraph.
- (n) [F65Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents shall, for the application of Regulation (EEC) No 1210/90, apply to any documents of the Agency regarding the EFTA States as well.]]
- Where it has been decided by the EEA Joint Committee that cooperation shall take the form of parallel legislation of identical or similar content by the Contracting Parties, the procedures referred to in Article 79(3) of the Agreement shall thereafter apply to the preparation of such legislation in the field in question.
- [F664 [F67The EFTA States shall participate in the Community actions referred to in paragraph 7.]
- The EFTA States shall contribute financially to the Community [F67 actions] referred to in paragraph 7 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
- The EFTA States shall participate fully in the [F67bodies] which assist the European Commission in the management, development and implementation of the Community [F67actions] referred to in paragraph 7.
- <sup>7</sup> [F67The following Community acts, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:
  - a Community acts which shall take effect from 1 January 2001:]
    - **32000 D 2850:** Decision No 2850/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2000 setting up a Community framework for cooperation in the field of accidental or deliberate marine pollution (OJ L 332, 28.12.2000, p. 1)[F33,][F34] as amended by:
      - **32004 D 0787:** Decision No 787/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12).]
  - [ Community acts which shall take effect from 1 January 2002:
  - F68b 32001 D 1411: Decision No 1411/2001/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2001 on a Community framework for cooperation to

promote sustainable urban development (OJ L 191, 13.7.2001, p. 1)[F33,][F34as amended by:

- **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).]]
- [ Community acts which shall take effect from 1 January 2004:
- 32003 R 1382: Regulation (EC) No 1382/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 July 2003 on the granting of Community financial assistance to improve the environmental performance of the freight transport system (Marco Polo Programme) (OJ L 196, 2.8.2003, p. 1)[F33,][F34as amended by:
  - **32004 R 0788:** Regulation (EC) No 788/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 17).]]
  - Community acts which shall take effect from 1 January 2005:
- F<sup>70</sup>d 32002 D 1600: Decision No 1600/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 22 July 2002 laying down the Sixth Community Environment Action Programme (OJ L 242, 10.9.2002, p. 1).]]

#### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F59** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 192/1999 of 17 December 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F60** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 46/2002 of 19 April 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F61** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 24/2000 of 25 February 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F62** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 11/94 of 12 August 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F63** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 187/1999 of 17 December 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F64** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 88/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F65** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 88/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F66** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 58/2001 of 18 May 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F67** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 66/2002 of 31 May 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F68** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 66/2002 of 31 May 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F69** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 65/2004 of 26 April 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F70** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 135/2005 of 21 October 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

### Article 4

## Education, training and youth

- 1 The EFTA States shall, from the entry into force of the Agreement, participate in the Community programme Youth for Europe in accordance with Part VI.
- The EFTA States shall, as from 1 January 1995, participate subject to the provisions of Part VI, in all programmes of the Community in the field of education, training and youth then in force or adopted. The planning and development of programmes of the Community in this field shall, as from the entry into force of the Agreement, be subject to the procedures referred to in Part VI, in particular Article 79(3).
- [F712a The EFTA States shall, as from 1 January 1997, participate in the Community actions related to the budget line B3-1 0 1 1 European voluntary service, entered in the Community budget for the year 1997.]
- [F722b] The EFTA States shall, as from 1 August 1998, participate in the following Community programme:
  - **398 D 1686:** Decision No 1686/98/EC of the European Parliament and of the Council of 20 July 1998 establishing the Community action programme 'European voluntary service for young people' (OJ L 214, 31.7.1998, p. 1).]
- [F732c The EFTA States shall, as from 1 January 2000, participate in the following Community [F74programmes]:
- 399 D 0382: Council Decision 1999/382/EC of 26 April 1999 establishing the second phase of the Community vocational training action programme 'Leonardo da Vinci' (OJ L 146, 11.6.1999, p. 33)[F74,][F75 as amended by:
  - **32004 R 0885:** Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1),]
- [F<sup>76</sup>399 D 0051: Council Decision 1999/51/EC of 21 December 1998 on the promotion of European pathways in work-linked training, including apprenticeship (OJ L 17, 22.1.1999, p. 45),]
- [F7732000 D 0253: Decision No 253/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 24 January 2000 establishing the second phase of the Community action programme in the field of education 'Socrates' (OJ L 28, 3.2.2000, p. 1) [F78,][F78 as amended by:
  - **32003 D 0451:** Decision No 451/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 27 February 2003 (OJ L 69, 13.3.2003, p. 6),]
  - [F3432004 D 0786: Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7),]
  - [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1),]]
- [F7932000 D 1031: Decision No 1031/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 13 April 2000 establishing the 'Youth' Community Action programme (OJ L 117, 18.5.2000, p. 1)[F33,][F34as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7),]

- [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1).]]]
- [F802d] The EFTA States shall, as from 1 January 2000, participate in the Community actions related to the following budget line, entered in the general budget of the European Union for the financial year 2000:
- **B3-1 0 0 3:** Preparatory measures for the European Year of Languages 2001.]
- [F812e The EFTA States shall, as from 1 January 2001, participate in the following programme:
- **32000 D 1934:** Decision No 1934/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 17 July 2000 on the European Year of Languages 2001 (OJ L 232, 14.9.2000, p. 1).]
- [F822f] The EFTA States shall, with effect from 1 January 2001, participate in the Community actions related to the following budget lines, entered in the general budget of the European Union for the financial years 2001, 2002 and 2003:
- B3-1 0 0 0A: Preparatory actions for cooperation in the fields of education and of youth policy expenditure on administrative management';
- B3-1 0 0 0: 'Preparatory actions for cooperation in the fields of education and of youth policy'.]
- [F832g] The EFTA States shall, with effect from 1 January 2003, participate in the following action:
- **32003 D 0291:** Decision No 291/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 6 February 2003 establishing the European Year of Education through Sport 2004 (OJ L 43, 18.2.2003, p. 1) I<sup>F33</sup>, II<sup>F34</sup> as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7),]
  - [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1).]]
- [F842h The EFTA States shall, as from 1 January 2004, participate in the following programme:
- **32003 D 2317:** Decision No 2317/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 5 December 2003 establishing a programme for the enhancement of quality in higher education and the promotion of intercultural understanding through cooperation with third countries (Erasmus Mundus) (2004-2008) (OJ L 345, 31.12.2003, p. 1).]
- [F852i The EFTA States shall, with effect from1 January 2004, participate in the following programme:
- **32003 D 2318:** Decision No 2318/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 5 December 2003 adopting a multiannual programme (2004 to 2006) for the effective integration of information and communication technologies (ICT) in education and training systems in Europe (*e*Learning Programme) (OJ L 345, 31.12.2003, p. 9).]
- $\Gamma^{\text{F86}}_{2j}$  The EFTA States shall, as from 1 January 2004, participate in the Community actions related to the following budget heading, entered in the general budget of the European Union for the financial year 2004:
- **budget heading 15 07 03:** 'Pilot projects for participation of young people'.]

- [F872k The EFTA States shall, with effect from 1 January 2005, participate in the following [F88]<sup>x2</sup>programmes]]:
- **32004 D 0790:** Decision No 790/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 establishing a Community action programme to promote bodies active at European level in the field of youth (OJ L 138, 30.4.2004, p. 24);
- [F89]X232004 D 0791: Decision No 791/2004/EC of the European Parliament and the Council of 21 April 2004 establishing a Community action programme to promote bodies active at European level and support specific activities in the field of education and training (OJ L 138, 30.4.2004, p. 31),

The provisions of the Decision shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptation:

- The EFTA States shall participate in Action 2, 3A, 3B and 3C of the programme;]]
- [F9032004 D 2241: Decision No 2241/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on a single Community framework for the transparency of qualifications and competences (Europass) (OJ L 390, 31.12.2004, p. 6).]]
- [F913] [F92The EFTA States shall contribute financially in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement to the programmes and actions referred to in paragraphs 1, 2, 2a, 2b, 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h, 2i, 2j and 2k.]]
- 4 The EFTA States shall, as from the start of cooperation in programmes to which they contribute financially in accordance with Article 82(1)(a), participate fully in all the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of these programmes.
- <sup>5</sup> [F45The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the various activities of the Community, including Eurydice and Arion, involving the exchange of information including, where appropriate, contacts and meetings of experts, seminars and conferences.] The Contracting Parties shall, furthermore, through the EEA Joint Committee or otherwise, take any other initiatives which may appear appropriate in this regard.
- The Contracting Parties shall encourage appropriate cooperation between the competent organizations, institutions and other bodies in their respective territories where this would contribute to the strengthening and broadening of cooperation. This shall apply in particular to matters covered by the activities of the European Centre for Development of Vocational Training (CEDEFOP). (16)
- [F937] The Contracting Parties shall seek to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community acts:
- **398 H 0561:** Council Recommendation 98/561/EC of 24 September 1998 on European cooperation in quality assurance in higher education (OJ L 270, 7.10.1998, p. 56),
- **32001 H 0166:** Recommendation 2001/166/EC of the European Parliament and of the Council of 12 February 2001 on European cooperation in quality evaluation in school education (OJ L 60, 1.3.2001, p. 51).]

## **Editorial Information**

**X2** Substituted by Corrigendum to Decision of the EEA Joint Committee No 182/2004 of 16 December 2004, amending Protocol 31 to the EEA Agreement.

### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F45** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F71** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 86/97 of 31 October 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F72 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 22/1999 of 26 February 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F73 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 172/1999 of 26 November 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F74 Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 36/2000 of 31 March 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F75 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 107/2005 of 8 July 2005 amending certain Annexes and Protocol 31 to the EEA Agreement.
- F76 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 36/2000 of 31 March 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F77 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 38/2000 of 31 March 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F78** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 96/2003 of 11 July 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F79 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 70/2000 of 2 August 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F80** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 45/2000 of 19 May 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F81** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 112/2000 of 15 December 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F82** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 64/2003 of 16 May 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F83** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 85/2003 of 20 June 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F84** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 66/2004 of 26 April 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F85 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 67/2004 of 26 April 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F86** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 115/2004 of 6 August 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F87** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 183/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F88** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 182/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F89** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 182/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F90** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 88/2005 of 10 June 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F91** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 86/97 of 31 October 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

- **F92** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 183/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- F93 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 165/2001 of 11 December 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

## Article 5

# Social policy

- In the field of social policy, the dialogue referred to in Article 79(1) of the Agreement shall comprise, *inter alia*, the holding of meetings, including contacts between experts, the examination of questions of mutual interest in specific fields, the exchange of information on activities of the Contracting Parties, stock-taking of the state of cooperation and the carrying out, in common, of activities such as seminars and conferences.
- 2 The Contracting Parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community acts:
- **388 Y 0203:** Council Resolution of 21 December 1987 on safety, hygiene and health at work (OJ No C 28, 3.2.1988, p. 3);
- **391 Y 0531:** Council Resolution of 21 May 1991 on the third medium-term Community action programme on equal opportunities for women and men (1991-95) (OJ No C 142, 31.5.1991, p. 1);
- [F94395 D 0593: Council Decision 95/593/EC of 22 December 1995 on a medium-term Community action programme on equal opportunities for men and women (1996 to 2000) (OJ No L 335, 30. 12. 1995, p. 37).
  - The EFTA States shall participate in this Community action programme in accordance with the provisions laid down in Appendix 2 to this Protocol;]
- **390 Y 627(06):** Council Resolution of 29 May 1990 on action to assist the long-term unemployed (OJ No C 157, 27.6.1990, p. 4);
- **386 X 0379:** Council Recommendation 86/379/EEC of 24 July 1986 on the employment of disabled people in the Community (OJ No L 225, 12.8.1986, p. 43);
- **389 D 0457:** Council Decision 89/457/EEC of 18 July 1989 establishing a medium-term Community action programme concerning the economic and social integration of the economically and socially less privileged groups in the society (OJ No L 224, 2.8.1989, p. 10).
- The EFTA States shall, from the entry into force of the Agreement, participate within the framework of the Community actions for the elderly, (17)

The EFTA States shall contribute financially in accordance with Article 82(1)(b) of the Agreement.

The EFTA States shall participate fully in the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of the programme except for matters relating to the distribution of EC financial resources between Member States of the Community.

[F954] The EFTA States shall, during 1995, participate in the Community actions to assist disabled people according to the Work Programme in Appendix 1 to this Protocol. The EFTA States shall contribute financially in accordance with the 'Budgetary Aspects' section of that Work Programme during this period.

- [F965] The EFTA States shall participate in the Community programmes and actions referred to in the first two indents of paragraph 8 as from 1 January 1996, in the programme referred to in the third indent as from 1 January 2000, in the programme referred to in the fourth indent as from 1 January 2001, in the programmes referred to in the fifth and sixth indents as from 1 January 2002 and in the programmes referred to in the seventh and eighth indents as from 1 January 2004.]
- From that date, the EFTA States shall contribute financially to the programmes and actions referred to in paragraph 8 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- The EFTA States shall, as from the start of the cooperation in the programmes and actions referred to in paragraph 8, participate fully in the EC committees which assist the Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 8 The Contracting Parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community facts:
- 393 D 0136: Council Decision 93/136/EEC of 25 February 1993 establishing a third Community action programme to assist disabled people (Helios II 1993 to 1996) (OJ No L 56, 9. 3. 1993, p. 30).
- **394 D 0782:** Council Decison 94/782/EC of 6 December 1994 concerning the continuance of the Handynet system in the framework of the activities undertaken to date on the first technical aids module (OJ No L 316, 9, 12, 1994, p. 42).
- [F9732000 D 0293: Decision No 293/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 24 January 2000 adopting a programme of Community action (the Daphne programme) (2000 to 2003) on preventive measures to fight violence against children, young persons and women (OJ L 34, 9.2.2000, p. 1).]
- [F9832001 D 0051: Council Decision 2001/51/EC of 20 December 2000 establishing a Programme relating to the Community framework strategy on gender equality (2001-2005) (OJ L 17, 19.1.2001, p. 22).]
- [F9932001 D 0903: Council Decision 2001/903/EC of 3 December 2001 on the European Year of People with Disabilities 2003 (OJ L 335, 19.12.2001, p. 15).]
- [F100] **32002 D 0050:** Decision No 50/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 7 December 2001 establishing a programme of Community action to encourage cooperation between Member States to combat social exclusion (OJ L 10, 12.1.2002, p. 1)[F33,][F34] as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).]]
- [F10132000 D 0750: Council Decision 2000/750/EC of 27 November 2000 establishing a Community action programme to combat discrimination (2001 to 2006) (OJ L 303, 2.12.2000, p. 23).]
- [F10232004 D 0803: Decision No 803/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 adopting a programme of Community action (2004 to 2008) to prevent and combat violence against children, young people and women and to protect victims and groups at risk (the Daphne II programme) (OJ L 143, 30.4.2004, p. 1).]
- [F959.] The EEA Joint Committee shall take the necessary decisions in order to facilitate cooperation between the Contracting Parties in future programmes and activities of the Community in the social field.
- [F9510.] The Contracting Parties shall encourage appropriate cooperation between the competent organizations, institutions and other bodies in their respective territories where

this would contribute to the strengthening and broadening of cooperation. This shall apply in particular to matters covered by the activities of the European Foundation for the Improvement of Working and Living Conditions. (18)

### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F94** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 55/96 of 28 October 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F95** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 35/95 of 19 May 1995 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F96** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 160/2004 of 29 October 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F97** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 39/2000 of 11 April 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F98** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 88/2001 of 19 June 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F99** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 94/2002 of 25 June 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F100** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 111/2002 of 12 July 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F101** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 181/2003 of 5 December 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F102** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 160/2004 of 29 October 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

## Article 6

# **Consumer protection**

- In the field of consumer protection, the Contracting Parties shall strengthen the dialogue between them by all appropriate means, with a view to identifying areas and activities where closer cooperation could contribute to the attainment of their objectives.
- 2 The Contracting Parties shall seek to strengthen cooperation in the framework of Community activities, which may result from the following Community acts, in particular in ensuring consumer influence and participation:
- [F45392 Y 0723: Council Resolution of 13 July 1992 on future priorities for the development of consumer protection policy (OJ No C 186, 23. 7. 1992, p. 1);]
- [F45**593 DC 0378:** Second Commission three-year plan 1993-1995;]
- **388 Y 1117(01):** Council Resolution of 4 November 1988 on the improvement of consumer involvement in standardization (OJ No C 293, 17.11.1988, p. 1).
- [F1033] The EFTA States shall, from 1 January 2000, participate in the Community activities which may result from the following act as well as from acts deriving therefrom:

— **399 D 0283:** Decision No 283/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 25 January 1999 establishing a general framework for Community activities in favour of consumers (OJ L 34, 9.2.1999, p. 1).

[F104] The EFTA States shall, from 1 January 2004, participate in the Community activities, which may result from the following act as well as from acts deriving therefrom:

- **32004 D 0020:** Decision No 20/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 8 December 2003 establishing a general framework for financing Community actions in support of consumer policy for the years 2004 to 2007 (OJ L 5, 9.1.2004, p. 1)[F33,][F34 as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).]]
- The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to in paragraph 3 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
- The EFTA States shall, as from the start of cooperation in the activities referred to in paragraph 3, participate fully in the EC committees and other bodies which assist the Commission in the management or development of these activities.]

### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F45** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F103** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 173/1999 of 26 November 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F104** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 89/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

## Article 7

# [F105Enterprise, entrepreneurship and small and medium-sized enterprises]

- 1 The cooperation in the field of small and medium-sized enterprises shall in particular be promoted within the framework of actions of the Community:
- to remove undue administrative, financial and legal constraints on business;
- to inform and assist enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, on policies and programmes which might be of relevance to them;
- to encourage cooperation and partnership between enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, from different regions of the European Economic Area.
- [F452] The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the Community programmes and actions referred to in paragraph 5.
- The EFTA States shall contribute financially to the programmes and actions referred to in [F106] paragraphs 5 and 6] in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.

- The EFTA States shall, as from the start of the cooperation in the programmes and actions referred to in [F106] paragraphs 5 and 6], participate fully in the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 5 The Contracting parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community acts:
- **393 D 0379:** Council Decision 93/379/EEC of 14 June 1993 on a multiannnual programme of Community measures to intensify the priority areas and to ensure the continuity and consolidation of policy for enterprise, in particular small and medium-sized enterprises, in the Community (OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 68);
- [F107397 D 0015: Council Decision 97/15/EC of 9 December 1996 on a third multiannual programme for small and medium-sized enterprises (SMEs) in the European Union (1997 to 2000) (OJ L 6, 10.1.1997, p. 25);]
- **389 Y 1007(01):** Council Resolution of 26 September 1989 on the development of subcontracting within the Community (OJ No C 254, 7. 10. 1989, p. 1);
- **390 X 0246:** Council Recommendation of 28 May relating to the implementation of a policy of administrative simplification in favour of small and medium-sized enterprises in the Member States (OJ No L 141, 2. 6. 1990, p. 55);
- **393 Y 1203(01):** Council Resolution of 22 November 1993 on strengthening of the competitiveness of enterprises, in particular of small and medium-sized enterprises and craft enterprises, and developing employment (OJ No C 326, 3. 12. 1993, p. 1)[F108;]
- [F109398 D 0347: Council Decision 98/347/EC of 19 May 1998 on measures of financial assistance for innovative and job-creating small and medium-sized enterprises ((SMEs), the growth and employment initiative (OJ L 155, 29.5.1998, p. 43), as far as activities related to budget line B5-51 1 'Joint European ventures', entered in the general budget of the European Communities, are concerned;
- [F11032000 D 0819: Council Decision 2000/819/EC of 20 December 2000 on a multiannual programme for enterprise and entrepreneurship, and in particular for small and medium-sized enterprises (SMEs) (2001-2005) (OJ L 333, 29.12.2000, p. 84),
  - [F11132004 D 0593: Decision No 593/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 July 2004 (OJ L 268, 16.8.2004, p. 3);
  - [F3Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003.]]]]
- [F1126] The EFTA States shall, as from 1 January 2004, participate in the Community actions related to the following budget headingss, entered in the general budget of the European Union for the financial [F113] years 2004 and 2005]:
- **budget heading 12 01 04 01:** 'Implementation and development of the internal market Expenditure on administrative management',
- **budget heading 12 02 01:** 'Implementation and development of the internal market'.]

### **Textual Amendments**

F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic

- of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- **F45** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F105** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/2001 of 13 July 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F106** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 116/2004 of 6 August 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F107** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 38/97 of 27 June 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F108** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 72/1999 of 15 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F109** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 72/1999 of 15 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F110** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/2001 of 13 July 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F111** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 73/2005 of 29 April 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F112** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 116/2004 of 6 August 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F113** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 74/2005 of 29 April 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F45</sup>Article 8

## **Tourism**

- 1 The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the Community programmes and actions referred to in paragraph 4.
- The EFTA States shall contribute financially to the programmes and actions referred to in paragraph 4 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- The EFTA States shall, as from the start of the cooperation in the programmes and actions referred to in paragraph 4, participate fully in the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 4 The Contracting Parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community act:
- **392 D 0421:** Council Decision 92/421/EEC of 13 July 1992 concerning a Community action plan to assist tourism (OJ No L 231, 13. 8. 1992, p. 26).]

### **Textual Amendments**

**F45** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# **I**<sup>F45</sup>Article 9

#### **Audiovisual sector**

- 1 The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the Community programmes and actions referred to in paragraph 4.
- The EFTA States shall contribute financially to the programmes and actions referred to in paragraph 4 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- 3 The EFTA States shall, as from the start of cooperation in the programmes and actions referred to in paragraph 4, participate fully in the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 4 The Contracting Parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community [F114acts]:
- **390 D 0685:** Council Decision 90/685/EEC of 21 December 1990 concerning the implementation of an action programme to promote the development of the European Audiovisual industry (MEDIA) (1991 to 1995) (OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 37) [F114;]
- I<sup>F115</sup>395 D 0563: Council Decision 95/563/EC of 10 July 1995 on the implementation of a programme encouraging the development and distribution of European audiovisual works (Media II Development and distribution) (1996 to 2000) (OJ No L 321, 30. 12. 1995, p. 25);
- **395 D 0564:** Council Decision 95/564/EC of 22 December 1995 on the implementation of a training programme for professionals in the European audiovisual programme industry (Media II Training) (1996 to 2000) (OJ No L 321, 30. 12. 1995, p. 33)[F116;]]
- [F117] **32001 D 0163:** Decision No 163/2001/EC of the European Parliament and of the Council of 19 January 2001 on the implementation of a training programme for professionals in the European audiovisual programme industry (Media Training) (2001 to 2005) (OJ L 26, 27.1.2001, p. 1)[F33,][F34] as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7),]
  - [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1);]
- **32000 D 0821:** Council Decision 2000/821/EC of 20 December 2000 on the implementation of a programme to encourage the development, distribution and promotion of European audiovisual works (Media Plus Development, distribution and promotion) (2001 to 2005) (OJ L 336, 30.12.2000, p. 82)[F118,]
  - [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1).]]]

# **Textual Amendments**

**F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F45** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F75** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 107/2005 of 8 July 2005 amending certain Annexes and Protocol 31 to the EEA Agreement.
- **F114** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 70/96 of 29 November 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F115** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 70/96 of 29 November 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F116** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 59/2001 of 18 May 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F117** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 59/2001 of 18 May 2001 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F118** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 107/2005 of 8 July 2005 amending certain Annexes and Protocol 31 to the EEA Agreement.

# Article 10

# **Civil protection**

- The Contracting Parties shall seek to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from (489 Y 0223) Resolution of the Council and the Representatives of the Member States, meeting within the Council, of 13 February 1989 on the new developments in Community cooperation on civil protection (OJ No C 44, 23.2.1989, p. 3).
- The EFTA States shall ensure that the number 112 is introduced within their territories as the single European emergency call number in accordance with the provisions of (391 D 0396) Council Decision of 29 July 1991 on the introduction of a single European emergency call number (OJ No L 217, 6.8.1991, p. 31).
- [F1193] The Contracting Parties shall seek to strengthen cooperation with a view to improving mutual aid within the European Economic Area in the event of natural or technological disaster in the framework of Community activities which may result from the following Community [F120] acts:
- 491 Y 0727(01): Resolution 91/C 198/01 of the Council and the representatives of the Governments of the Member States, meeting with the Council of 8 July 1991, on improving mutual aid between Member States in the event of natural or technological disaster (OJ C 198, 27.7.1991, p. 1).
- The Contracting Parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following Community [F120] acts]:
- 494 Y 1110(01): Resolution 94/C 313/01 of the Council and the representatives of the Governments of the Member States, meeting with the Council of 31 October 1994, on strengthening Community cooperation on civil protection (OJ C 313, 10.11.1994, p. 1).]

- The EFTA States shall contribute financially to the [F122Community action programmes and mechanisms] referred to in paragraph 8 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
- The EFTA States shall participate fully in the EC [F120] which assists the European Commission in the management, development and implementation of the [F122] Community action programmes and mechanisms] referred to in paragraph 8.
- 8 [F122] The following Community acts, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:
  - a Community acts which shall take effect on or before 1 January 2000:]
    - **398 D 0022:** Council Decision 98/22/EC of 19 December 1997 establishing a Community action programme in the field of civil protection (OJ L 18, 14.1.1998, p. 20)[<sup>F120</sup>;]
    - [F123399 D 0847: Council Decision 1999/847/EC of 9 December 1999 establishing a Community action programme in the field of civil protection (OJ L 327, 21.12.1999, p. 53)[F124,][F125]X3 as amended by:
      - **32005 D 0012:** Council Decision 2005/12/EC of 20 December 2004 amending Decision 1999/847/EC as regards the extension of the Community action programme in the field of civil protection (OJ L 6, 8.1.2005, p. 7).]]]
  - [ Community acts which shall take effect from 1 January 2003:
- F126b 32001 D 0792: Council Decision 2001/792/EC, Euratom of 23 October 2001 establishing a Community mechanism to facilitate reinforced cooperation in civil protection assistance interventions (OJ L 297, 15.11.2001, p. 7),
  - The provisions of the Decision shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

The EFTA States shall address notifications pursuant to Article 2(1)(b) to the Commission.]]

#### **Editorial Information**

X3 Substituted by Corrigendum to Decision of the EEA Joint Committee No 89/2005 of 10 June 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms (Official Journal of the European Union L 268 of 13 October 2005).

#### **Textual Amendments**

- **F119** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 18/98 of 6 March 1998 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F120** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 40/2000 of 11 April 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F121** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 71/1999 of 2 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F122** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 135/2002 of 27 September 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F123** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 40/2000 of 11 April 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F124** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 89/2005 of 10 June 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F125** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 89/2005 of 10 June 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

**F126** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 135/2002 of 27 September 2002 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F127</sup>Article 11

#### Trade Facilitation

- 1 The EFTA States shall, from 1 January 1994, participate in the Community programmes and actions referred to in paragraph 4 in accordance with Article 21 (3) of the Agreement.
- The EFTA States shall contribute financially to the programmes and actions referred to in paragraph 4 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- 3 The EFTA States shall, shall as from the start of cooperation in the programmes and actions referred to in paragraph 4, participate fully in the EC committees which assist the EC Commission in the management or development of these programmes and actions.
- 4 The following Community acts, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:
- **387 D 0499:** Council Decision 87/499/EEC of 5 October 1987 introducing a communications network Community programme on trade electronic data interchange systems (TEDIS) (OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 35);
- **389 D 0241:** Council Decision 89/241/EEC of 5 April 1989 amending Decision 87/499/EEC introducing a communications network Community programme on trade electronic data interchange systems (TEDIS) (OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 46);
- **391 D 0385:** Council Decision 91/385/EEC of 22 July 1991 establishing the second phase of the TEDIS programme (Trade electronic data interchange systems) (OJ No L 208, 30. 7. 1991, p. 66).]

# **Textual Amendments**

**F127** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F127</sup>Article 12

# Transport and mobility

- The EFTA States shall, as from 1 January 1994, participate in the Community actions related to the budget line B6-8351 'Transport and mobility', entered in the EC budget for the year 1994.
- The EFTA States shall contribute financially to the actions referred to in paragraph 1 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.]

#### **Textual Amendments**

**F127** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F128</sup>Article 13

#### Culture

- Cooperation in the field of culture shall be strengthened in the framework of the activities and programmes of the Community in that area. The EFTA States participate in the various activities of the Community in the field of culture involving exchange of information, meetings of experts, seminars, conferences and diverse cultural events.
- [F1292] The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to in paragraphs 1, 4, 5 and 6 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.]
- [F1293] The EFTA States shall participate fully in the EC committees and other bodies which assist the Commission in the management, development and implementation of the activities referred to in paragraphs 1, 4, 5 and 6.]
- [ The following Community acts, as well as acts derived therefrom, are the object of the Article:
- **396 D 0719:** Decision No 719/96/EC of the European Parliament and of the Council of 29 March 1996 establishing a programme to support artistic and cultural activites having a European dimension (Kaleidoscope) (OJ L 99, 20.4.1996, p. 20), [F131] as amended by:
  - 399 D 0477: Decision No 477/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 22 February 1999 (OJ L 57, 5.3.1999, p. 2),]
- **397 D 2085:** Decision No 2085/97/EC of the European Parliament and of the Council of 6 October 1997 establishing a programme of support, including translation, in the field of books and reading (Ariane) (OJ L 291, 24.10.1997, p. 26), [F131] as amended by:
  - 399 D 0476: Decision No 476/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 22 February 1999 (OJ L 57, 5.3.1999, p. 1),]
- **397 D 2228:** Decision No 2228/97/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 1997 establishing a Community action programme in the field of cultural heritage (the Raphael programme) (OJ L 305, 8.11.1997, p. 31),
- [F13232000 D 0508: Decision No 508/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 14 February 2000 establishing the Culture 2000 programme (OJ L 63, 10.3.2000, p. 1)[F33,][F34as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7),]
  - [F13332004 D 0626: Decision No 626/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 (OJ L 99, 3.4.2004, p. 3),]
  - [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1).]]]
- The EFTA States shall, as from 1 January 1999, participate in the Community actions felted to the following budget line, entered in the general budget of the European Union for the financial year 1999:
- **B3-2005:** Experimental measures in relation to the cultural framework programme'.]
- The EFTA States shall, as from 1 January 2004, participate in the Community actions fellowing budget heading, entered in the general budget of the European Union for the financial year 2004:

— **budget heading 15 04 02 03:** Preparatory actions for cooperation on cultural matters'.]

#### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F75** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 107/2005 of 8 July 2005 amending certain Annexes and Protocol 31 to the EEA Agreement.
- **F128** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 36/95 of 19 May 1995 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F129** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 117/2004 of 6 August 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F130** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 89/1999 of 25 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F131** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/1999 of 25 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F132** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 46/2000 of 19 May 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F133** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 181/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F134** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 100/1999 of 30 July 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F135** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 117/2004 of 6 August 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F136</sup>Article 14

# Energy programmes and environment-related energy activities:

- 1 As from 1 January 1996, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5 (a) and in actions pursuant thereto.
- 2 As from 1 January 1996, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5 (b) and in actions pursuant thereto.
- [F1372a As from 1 January 1998, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5(c) and in actions pursuant thereto.]
- [F1382b] As from 1 January 2000, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5(d) and in actions pursuant thereto.]
- [F1392c As from 1 January 2000, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5(e) and in actions pursuant thereto.]
- [F1402d As from 1 January 2000, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5(f) and in actions pursuant thereto.]

- [F1412e] As from 1 January 2003, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 5(g) and in actions pursuant thereto, with the exception of the programme's specific field 'Coopener' and actions pursuant thereto,
- [F142] As from 1 January 2005 the EFTA States shall participate in the specific field 'COOPENER' and actions pursuant thereto in the Community programme referred to in paragraph 5(g).]]
- The EFTA/EEA States shall contribute financially to the programmes referred to in [F143] paragraph 5(a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g)], and to actions pursuant thereto, in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- As from the start of the cooperation in the programmes referred to in [F143] paragraph 5(a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g)], and the actions pursuant thereto, the EFTA/EEA States shall participate fully in the EC committees which assist the European Commission in the management of such programmes and actions.
- 5 The Contracting Parties shall seek to strengthen cooperation in the framework of Community activities resulting from the following Community acts:
  - a **393D 0500:** Council Decision 93/500/EEC of 13 September 1993 concerning the promotion of renewable energy sources in the Community (Altener programme) (OJ No L 235, 18. 9. 1993, p. 41).
  - b **396D 0737:** Council Decision 96/737/EC of 16 December 1996 concerning a multiannual programme for the promotion of energy efficiency in the Community (SAVE II programme) (OJ No L 335, 24. 12. 1996, p. 50).
- [F137<sub>C</sub> **398 D 0352:** Council Decision 98/352/EC of 18 May 1998 concerning a multiannual programme for the promotion of renewable energy sources in the Community (Altener II) (OJ L 159, 3.6.1998, p. 53).]
- [F138d] 399 D 0022: Council Decision 1999/22/EC of 14 December 1998 adopting a multiannual programme of studies, analyses, forecasts and other related work in the energy sector (1990 to 2002) (ETAP programme) (OJ L 7, 13.1.1999, p. 20).]
- [F139]e 32000 D 0646: Decision No 646/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 28 February 2000 adopting a multiannual programme for the promotion of renewable energy sources in the Community (Altener) (1998 to 2002) (OJ L 79, 30.3.2000, p. 1).]
- [F140] **32000 D 0647:** Decision No 647/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 28 February 2000 adopting a multiannual programme for the promotion of energy efficiency (SAVE) (1998 to 2002) (OJ L 79, 30.3.2000, p. 6).]
- [F141g] 32003 D 1230: Decision No 1230/2003/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2003 adopting a multiannual programme for action in the field of energy: 'Intelligent Energy Europe' (2003 to 2006) (OJ L 176, 15.7.2003, p. 29)[F33,][F34as amended by:
  - 32004 D 0787: Decision No 787/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12).]]]

#### **Textual Amendments**

**F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

- F34 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F136** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 84/96 of 20 December 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F137** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 23/1999 of 26 February 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F138** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 17/2000 of 28 January 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F139** Inserted by Decision of the EEA joint committee No 101/2000 of 10 November 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F140** Inserted by Decision of the EEA joint committee No 102/2000 of 10 November 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F141** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 164/2003 of 7 November 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F142** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 137/2004 of 24 September 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F143** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 164/2003 of 7 November 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F144</sup>Article 15

# **Employment**

- Cooperation in the field of employment shall be strengthened by participation of the EFTA States in the European Employment Services network (Eures). The EFTA States shall participate, as from 1 January 1996, in all the various activities of the Community under Eures including exchange of information, meetings of experts, seminars, conferences and other related events.
- The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to in paragraph 1 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- 3 The EFTA States shall participate fully in the working party and other bodies which assist the Commission in the management, development and implementation of the activities related to the Eures network.
- 4 Paragraphs 1 to 3 above shall not apply to Liechtenstein before 1 January 1998. Thereafter they shall apply to Liechtenstein subject to the result of the joint review to which reference is made in Article 9 of Protocol 15 of the Agreement.
- [F146] The EFTA States shall participate in the Community activities referred to in the F1455 indent of paragraph 8 as from 1 January 1999 and in the activities referred to in the second indent as from 1 January 2003.]
- The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to in paragraph 8 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
- The EFTA States shall participate fully in the EC committee which assists the European Commission in the management, development and implementation of the activities referred to in paragraph 8.
- 8 The Contracting Parties shall seek in particular to strengthen cooperation in the framework of Community activities which may result from the following [F146acts]:

- **398 L 0171:** Council Decision 98/171/EC of 23 February 1998 on Community activities concerning analysis, research and cooperation in the field of employment and the labour market (OJ L 63, 4.3.1998, p. 26)[F146,]
- [F14732002 D 1145: Decision No 1145/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 10 June 2002 on Community incentive measures in the field of employment (OJ L 170, 29.6.2002, p. 1)[F33,][F34] as amended by:
  - **32004 D 0786:** Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).

# **Textual Amendments**

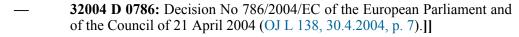
- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F144** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 56/96 of 28 October 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F145** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 70/1999 of 2 June 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F146** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 18/2003 of 31 January 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F147** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 18/2003 of 31 January 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F148</sup>Article 16

#### **Public health**

1	Cooperation in the field of public health shall be strengthened by participation of the
EFTA St	ates in Community activities which may result from the following Community acts:
_	$[^{\text{F149}}, \dots,$
_	
_	
_	••••
_	
_	••••
_	]
_	[F150398 D 2119: Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and of
	the Council of 24 September 1998 setting up a network for the epidemiological
	surveillance and control of communicable diseases in the Community (OJ L 268,
	$[3.10.1998, p. 1]^{F151},$
	[F15232002 D 1786: Decision No 1786/2002/EC of the European Parliament and of the
	Council of 23 September 2002 adopting a programme of Community action in the field

of public health (2003 to 2008) (OJ L 271, 9.10.2002, p. 1)[F33,][F34as amended by:



F1492 .....

- [F1512.] The EFTA States shall contribute financially to the programmes and actions referred to in paragraph 1 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- [F1513.] The EFTA States shall participate fully in the EC committees which assist the Commission in the management, development and implementation of the programmes and actions referred to in paragraph 1.

[ F1534

- (a) The EFTA States shall participate fully in the European Centre for disease prevention and control, hereinafter referred to as the 'Centre', as set up by the following Community act:
  - **32004 R 0851:** Regulation (EC) No 851/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 establishing a European Centre for disease prevention and control (OJ L 142, 30.4.2004, p. 1).
- (b) The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to under (a) in accordance with Article 82(1)(a) of and Protocol 32 to the Agreement.
- (c) The EFTA States shall participate fully in the Management Board and shall have the same rights and obligations within it as EU Member States, except for the right to vote.
- (d) The EFTA States shall participate fully in the Advisory Forum and shall have the same rights and obligations within it as EU Member States.
- (e) EFTA States shall apply to the Agency and to its staff the Protocol of Privileges and Immunities of the European Communities and applicable rules adopted pursuant to the Protocol.
- (f) By way of derogation from Article 12 (2) (a) of the Conditions of employment of other servants of the European Communities, nationals of the EFTA States enjoying their full rights as citizens may be engaged under contract by the Director of the Agency.
- (g) By virtue of Article 79(3) of the Agreement Part VII (Institutional Provisions) of the Agreement shall apply to this paragraph.
- (h) Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents shall, for the application of this Regulation, apply to any documents of the Centre regarding the EFTA States as well.]]

#### **Textual Amendments**

- **F33** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

- **F148** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 54/96 of 4 October 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F149** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 19/2003 of 31 January 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F150** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 84/2000 of 2 October 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F151** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 19/2003 of 31 January 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F152** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 19/2003 of 31 January 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F153** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 23/2005 of 8 February 2005 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F154</sup>Article 17

# Telematic interchange of data between administrations (IDA)

- 1 The EFTA States shall, as from 1 January 1997 and in accordance with the work programme in Appendix 3 to this Protocol, participate in the projects and activities of the Community programme referred to in paragraph 4.
- The EFTA States shall contribute financially to the programme referred to in paragraph 4 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
- The EFTA States shall, as from the start of cooperation in the programme referred to in paragraph 4, participate fully in the EEA-relevant parts of the Telematics in Administration Committee (TAC) which assists the European Commission in the implementation, management and development of that programme, as far as the EEA-relevant project parts of the programme are concerned.
- 4 [F155The following Community acts are the object of this Article:]
- **395 D 0468:** Council Decision 95/468/EC of 6 November 1995 on a Community contribution for telematic interchange of data between administrations in the Community (IDA) (OJ L 269, 11. 11. 1995, p. 23)[F155,]
- [F156399 D 1719: Decision No 1719/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 1999 on a series of guidelines, including the identification of projects of common interest, for trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA) (OJ L 203, 3.8.1999, p. 1), [F157 as amended by:
  - **32002 D 2046:** Decision No 2046/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2002 (OJ L 316, 20.11.2002, p. 4),]
  - [F3432004 D 0787: Decision No 787/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12),]
  - [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1),]
- **399 D 1720:** Decision No 1720/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 1999 adopting a series of actions and measures in order to ensure interoperability of and access to trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA) (OJ L 203, 3.8.1999, p. 9)[F158,][F157] as amended by:

- **32002 D 2045:** Decision No 2045/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2002 (OJ L 316, 20.11.2002, p. 1),]
- [F3432004 D 0786: Decision No 786/2004/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7),]
- [F7532004 R 0885: Council Regulation (EC) No 885/2004 of 26 April 2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 1).]]]

#### **Textual Amendments**

- **F34** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 90/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 30 to the EEA Agreement, on specific provisions on the organisation of cooperation in the field of statistics and Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F75** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 107/2005 of 8 July 2005 amending certain Annexes and Protocol 31 to the EEA Agreement.
- **F154** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 98/97 of 12 December 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F155** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 100/2000 of 10 November 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F156** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 100/2000 of 10 November 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F157** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 86/2003 of 20 June 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F158** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 86/2003 of 20 June 2003 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# **I**<sup>F159</sup>Article 18

# Exchange between administrations of national officials

- 1 The EFTA States shall, as from 1 January 1999, participate in the EEA relevant parts of the Community action plan and programme referred to in paragraph 4.
- The EFTA States shall contribute financially to the action plan and programme referred to in paragraph 4 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
- The EFTA States shall, as from the start of cooperation in the action plan and programme referred to in paragraph 4, participate fully in the Community committee which assists the Commission in the management or development of the action and programme, to the extent that the Committee is called upon to consider matters falling within the scope of the Agreement.
- The following Community acts, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:
- **392 D 0481:** Council Decision 92/481/EEC of 22 September 1992 on the adoption of an action plan for the exchange between Member State administrations of national officials who are engaged in the implementation of Community legislation required to achieve the internal market (OJ L 286, 1.10.1992, p. 65), as amended by:
  - **398 D 0889:** Decision No 889/98/EC of the European Parliament and of the Council of 7 April 1998 (OJ L 126, 28.4.1998, p. 6).]

#### **Textual Amendments**

**F159** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 24/1999 of 26 February 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# I<sup>F160</sup>Article 19

# Reduction of economic and social disparities

- The Contracting Parties shall strengthen their cooperation in reducing the economic and social disparities in the EEA through a financial contribution by the EEA EFTA States. For that purpose, a financial instrument shall be established for the period 1999 to 2003.
- By virtue of Article 82(1)(c) of the Agreement, and subject to the modalities set out in Appendix 4 to this Protocol, the EEA EFTA States shall contribute the amount of EUR 119,6 million to the cooperation set out in paragraph 1. This contribution shall be made available for commitment in five equal annual tranches.]

#### **Textual Amendments**

**F160** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 47/2000 of 22 May 2000 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# [F161] Appendix 1 to Protocol 31

#### **Textual Amendments**

**F161** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 35/95 of 19 May 1995 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

# HELIOS II — WORK PROGRAMME 1995

# 1. **CONSULTATIVE BODIES**<sup>(19)</sup>

Full participation on the same conditions as EC Member States, except in respect of voting procedures (if any) and those matters dealt with in the 'Budgetary Aspects' section of this Work Programme.

- 1.1. ADVISORY COMMITTEE three meetings
- two government representatives from each EFTA State.
- 1.2. EUROPEAN DISABILITY FORUM three meetings
- twelve existing European NGOs to represent the interests of disabled people and disability organizations in EFTA States,
- two existing representatives of social partners to represent the interests of social partners in EFTA States,
- one representative of national NGO or National Council of Disabled People nominated by each EFTA State.

- 1.3. LIAISON GROUP three meetings
- one government representative from each EFTA State,
- one person to represent EFTA National NGOs and National Councils of Disabled People who are members of the Forum.

# 2. WORKING GROUPS<sup>(20)</sup>

Full participation on the same conditions as EC Member States, except in respect of voting procedures (if any) and those matters dealt with in the 'Budgetary Aspects' section of this Work Programme.

- 2.1. HANDYNET TECHNICAL COORDINATION GROUP three meetings
- one representative from each National Coordination Centre (NCC).
- 2.2. HANDYNET STUDY GROUP ON THESAURUS three meetings
- one representative from each EFTA State.
- 2.3. HELIOS WORKING GROUP ON INTEGRATED EDUCATION three meetings
- two government representatives from each EFTA State.
- 2.4. HELIOS WORKING GROUP ON EMPLOYMENT three meetings
- one government representative from each EFTA State.
- 2.5. HELIOS WORKING GROUPS ON AN INDEPENDENT WAY OF LIFE
- Sport two meetings

two representatives of the National Committee for Sport for Disabled People in each EFTA State.

- Mobility and Transport two meetings
  - two government representatives from each EFTA State.
- Tourism two meetings
  - three representatives from NGOs/Tourism organizations in each EFTA State.

# 3. **EXCHANGE ACTIVITIES**<sup>(21)</sup>

- 3.1. Commission to provide each EFTA State with information about priority themes, work relating to them and results.
- 3.2. EFTA States to be invited to nominate participants in the seminars/conferences which will be held for representatives of the 'Activities' to draw conclusions from their work during the year.
- 3.3. Planning and preparation for involvement of 'Activities' in EFTA States in programme from 1 January 1996, including:
- (a) Nomination of 'Activities' by EFTA States' Governments by 30 September 1995 four sectors: Functional Rehabilitation, Educational Integration, Economic Integration, Social Integration/Independent Way of Life (Number of 'Activities' to be agreed).
- (b) Initial meeting (symposium) for 'Activities' in each sector and decisions on involvement in particular themes.

# 4. HANDYNET<sup>0</sup>

Full participation on the same conditions as EC Member States with the objective of the database containing full information relevant to all EFTA States by 1 January 1996:

- NCCs to collect data and transfer it to Helios Team of Experts.
- Helios Team of Experts to incorporate data in CD-ROM; and supply updated CD-ROMs (three times during the year) free of charge to NCCs and Data Collection (DCCs).
- Information and Advisory Centres (IACs) to provide access to information on CD-ROM to disabled people, through networks, etc.

# 5. **COOPERATIONS WITH NGOs**<sup>0</sup>

- 5.1. Commission to provide each EFTA State with information about the subjects and timing of events which are organized by NGOs and which receive a subsidy (up to 50 %, and subject to a ceiling) from the Helios II Programme (Europrogrammes proposed by each of the twelve European NGOs on the Forum).
- 5.2. Representatives from EFTA States, NGOs, etc, to be invited to attend events which are not restricted to a particular organization or organizations.
- 5.3. European NGOs to consider requests for events to be organized and held in EFTA States to be included in Europrogrammes for 1996 and to present an opinion to the Commission for final decision. (Europrogramme events receive subsidies of up to 50 % of total cost subject to a ceiling).

# 6. **PUBLIC AWARENESS**

- 6.1. Commission to distribute Helioscope (Helios Review), Helios Flash and other documentation to organizations and individuals within EFTA States on demand.
- 6.2. Annual day for disabled people (3 December) organizations and individuals in EFTA States to be invited to participate in European level events.
- 6.3. Helios Competition and Prizes participation in the annual conference.
- 6.4. Information stands (conferences, fairs, etc.)

Venues in EFTA States to be considered for inclusion in annual programme.

6.5. Helios National Information Day.

#### 1 & 2. CONSULTATIVE BODIES and WORKING GROUPS

Participation as for 1995, but Commission to pay expenses for participants on following basis:

- Government representatives travel costs,
- others travel costs, subsistence allowance, and allowance for incidental expenses.

Where a participant is accompanied by another person because of his or her disability that person's costs will be met on the same basis as those of the participant.

# 3. EXCHANGE ACTIVITIES

Full participation on the same conditions as EC Member States, including participation by representatives of nominated 'Activities' in:

- study visits, training sessions etc. organized to pursue specific themes all costs to be met by Commission subject to a maximum amount for each 'Activity', and
- seminars/conferences held at end of year. All costs to be met by the Commission.

#### 4. HANDYNET

As for 1995.

#### 5 COOPERATION WITH NGOs

Full participation on the same conditions as EC Member States, including:

- 5.1. National NGOs and National Councils of Disabled People who are members of the Forum:
  - to organize a national conference with a European dimension on a Helios II
     Priority Theme Commission to pay 50 % of costs subject to a ceiling,
  - to participate in National Information Day Commission to pay 100 % of costs subject to a ceiling.
- 5.2. European NGOs Europrogrammes to include events organized and held in EFTA States.

#### 6. **PUBLIC AWARENESS**

- 6.1. As for 1995.
- 6.2. Helios Competition and Prizes:
- one member of jury to be appointed by each EFTA State,
- projects by organizations in EFTA States to be eligible for prizes,
- full participation in annual conference with costs to be met on same basis as for EC Member States.

# HELIOS II — WORK PROGRAMME BUDGETARY ASPECTS

1995

No direct contribution to the budget of the EC.

# EFTA States pay:

- all their own costs relating to their participation,
- all costs that relate to necessary services provided by the Helios Team of Experts such as salaries, travel and equipment costs incurred by the experts in consequence of the extension of the programme to the EFTA States,
- all costs related to additional staff appointed specifically to assist with the participation of the EFTA States.

# Proposals for additional staff:

two experts to be appointed to the Helios team of experts in Brussels to assist with activities relating to Handynet; one secretary to be appointed to support them.

*Note:* 

Preparations by budget experts of the EC and the EFTA States for the 1996 financial year will take place in the first half of 1995 following the procedure in Protocol 32 of the Agreement. These discussions will lead to final decisions on the financial contribution of the EFTA States to the general budget of the EC, and will also cover the question of additional staff. 1996

Full contribution to the budget of the EC (in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement).]

# [F94] Appendix 2 to Protocol 31

- 1. The EFTA States shall participate in the medium-term Community action programme on equal opportunities for men and women (1 January 1996 to 31 December 2000).
- 2. The EFTA States shall contribute financially to the programme in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
- 3. The EFTA States shall participate fully in the EC committees which assist the Commission in the management, development and implementation of the action programme referred to in paragraph 1.]

# [F154] Appendix 3 to Protocol 31

Telematic interchange of data between administrations (IDA) Work programme

The EFTA States shall participate only in the following projects and activities resulting from Article 2 of Council Decision 95/468/EC of 6 November 1995 on a Community contribution for telematic interchange of data between administrations in the Community (IDA):

_	Practical introduction of electronic mail on the basis of X.400		
	Horizontal activities — (architecture, generic services, TESTA)		
_	Horizontal action — interoperability between national telematic systems		
	Horizontal actions — generic services — monitoring of market offers		
	Horizontal activities — information content interoperability		
_	Horizontal activities — legal and security aspects		
_	IDA awareness and promotion activities		
	Horizontal activities — quality control and project support		
_	TESS (telematics for social security) = SOSENET (social security network		
	EURES (European employment services)		

The possible participation by Liechtenstein shall be examined at the end of 1997, subject to the result of the joint review to which reference is made in Article 9 of Protocol 15 to the Agreement.

- EUPHIN European Union public health information network
- ANIMO (animal movement)

Norway and Iceland shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement. The possible participation by Liechtenstein shall be examined at the end of 1998.

- Physan common catalogues of varieties
- Physan Europhyt

The EFTA States shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement.

 SHIFT (system to assist the health controls of imports of items at frontier inspection posts from third countires)

Norway and Iceland shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement.

The possible participation for Liechtenstein shall be examined at the end of 1998.

- ITCG (illegal traffic of cultural goods)
- SIMAP (information system for public procurement)
- TARIC (integrated tariff of the community)
- EBTI (European binding tariff info)
- Transit (Community/common)
- CCN/CSI (common communications network)
- EIONET (European environment agency network)
- EMEA (European medicine evaluation agency network)

The EFTA States shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement.

- DSIS (distributed statistical information services)
- Extracom
- SERT (statistiques d'entreprises et réseaux télématiques)
- Statel generic services (horizontal activities).

# IF156 PROJECTS OF COMMON INTEREST

[F158] The EFTA States shall participate in the following projects of common interest in the sphere of trans-European networks for the interchange of data between administrations, resulting from Article 3(1) of Decision No 1719/1999/EC of the European Parliament and of the Council, as amended.]

#### A. IN GENERAL

- Implementation of those networks required for the functioning of the European agencies and bodies and in support of the legal framework arising from the creation of the European agencies.
- Implementation of networks in the fields of policies related to the free movement of persons, in so far as they are required to support the action of the Contracting Parties to the present Agreement under that Agreement.
- Implementation of those networks which, within the framework of the present Agreement and in unforeseen circumstances, are urgently required to support the action of the Contracting Parties to the present Agreement, *inter alia*, in protecting the life and health of humans, animals and plants, the rights of European consumers, the living conditions of persons in the European Economic Area, or the fundamental interests of the Contracting Parties.
- [F157]Implementation of networks which facilitate the cooperation between judicial authorities (this applies only for Iceland and Norway).]

# B. SPECIFIC NETWORKS SUPPORTING EMU AND COMMUNITY POLICIES AND ACTIVITIES

 Telematic networks concerning Community funding, notably to create an interface to existing Commission databases in order to facilitate the access of European organisations, and particularly SMEs, to Community sources of funding.

- Telematic networks in the area of statistics, notably regarding the collection and dissemination of statistical information.
- Telematic networks in the area of publication of official documents.
- Telematic networks in the industry sector, notably concerning the exchange of information between administrations in charge of industrial affairs, and between such administrations and industry federations, for the exchange of data regarding automobile type-approved data interchange between administrations, as well as services to simplify and improve the process of administrative form filling.
- Telematic networks concerning competition policy, notably through the implementation of improved electronic data exchange with the national administrations in order to facilitate information and consultation procedures.
- [F158 Telematic networks in the areas of education and culture, information, communication and audiovisual sector, notably for the exchange of information concerning content issues on open networks and to promote the development and free circulation of new audiovisual and information services.]
- Telematic networks in the transport sector, notably for the support of the exchange of data concerning drivers, vehicles and transport operators.
- [F158Telematic networks in the areas of tourism, environment, consumer protection and public health protection for the support of information exchange between the Contracting Parties to the present Agreement.]
- [F157] Telematic networks contributing to the objectives of the e-Europe initiative and related action plan, in particular the chapter on government online, aimed at benefiting citizens and enterprises.
- Telematic networks concerning immigration policy, notably through the implementation of improved electronic data exchange with the national administrations in order to facilitate information and consultation procedures (this applies only for Iceland and Norway).]

#### C. INTERINSTITUTIONAL NETWORKS

- Telematic networks in support of the interinstitutional exchange of information, notably:
  - in facilitation of multilingualism in interinstitutional information exchanges, means of translation workflow management and translation support tools, the sharing/exchanging of multilingual resources, and the organisation of common access to terminology databases, and
  - for document sharing between European agencies and bodies and the European institutions.

#### D. GLOBALISATION OF IDA NETWORKS

 Extension of IDA networks to the EEA, EFTA, CEECs and other associated countries, as well as to G7 countries and international organisations, in particular regarding the social security, healthcare, pharmaceutical and environmental networks.

#### II. HORIZONTAL ACTIONS AND MEASURES

The EFTA States shall participate in the following horizontal actions and measures in order to ensure interoperability of and access to trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA) and resulting from Article 3(1) of Decision No 1720/1999/EC of the European Parliament and of the Council:

- generic services,
- common tools and techniques,

- information content interoperability,
- reference legal and security practices,
- quality assurance and control,
- interoperability with national and regional initiatives,
- spread of best practice.]]

# [F160] Appendix 4 to Protocol 31

# EEA FINANCIAL INSTRUMENT Modalities of implementation

# 1. Definitions

#### In what follows:

- 1. 'The Beneficiary State' is a State that receives funding from the EEA EFTA States according to Decision No 47/2000 of the EEA Joint Committee of 22 May 2000. The Beneficiary State is represented by an authority to be nominated, charged with the management of the EEA EFTA funding in the country and with entering into contracts on projects with the Committee. The financial responsibility to the EEA EFTA States rests with the Beneficiary State.
- 2. The 'Projet Promoter' is the body that sets up the project. The grants are paid to the project promoter via the beneficiary State.
- 3. 'The Committee' is the body set up by the EEA EFTA States to carry out the functions outlined in point 7.
- 4. 'The monitoring agent' is an independent body that, on the basis of an agreement with the beneficiary State, monitors the progress of the project and reports to the beneficiary State and the Committee. The monitoring agent is appointed by the beneficiary State on the basis of a proposal or an assessment and agreement of the European Investment Bank (EIB) and with the consent of the Committee.

# 2. The beneficiary States

The beneficiariy States and their shares of the funds shall be as in the table below:

(in EUR)				
Country	1999	2000 to 2003	Total	
Spain	10 859 680	59 321 600	70181280	
Portugal	5 023 200	16 265 600	21288800	
Greece	5 812 560	16 265 600	22078160	
Ireland	1 698 320	3 827 200	5525520	
UK (Northern Ireland)	526 240	0	526240	
Total	23 920 000	95 680 000	119600000	

#### 3. Form of assistance

The assistance shall be entirely in the form of grants. A beneficiary State may, however, present proposals to the Committe to use parts of its share for the reduction of the interest costs of projects mainly financed by loans. Any such support will also be given in the form of grants.

The EEA EFTA contribution shall not exceed 50 % of the project cost, except in projects otherwise financed by central, regional or local government budget allocations, where the contribution may not exceed 85 % of total cost. Community ceilings for co-financing shall not be exceeded in any case.

The responsibility of the EEA EFTA States for the projects is limited to providing funds according to the agreed plan, provided that the monitoring reports confirm project implementation in accordance with the project proposal.

# 4. Eligible activities

Funding shall be available for projects in the areas of environment, including urban renewal, reduction of urban pollution and securing the European cultural heritage, transport, including infrastructure, and education and training, including academic research. The Contracting Parties agree to aim at allocating at least two thirds of the overall amount to projects in the area of environment, as defined above.

# 5. Projects

The total amount of EUR 119,6 million shall be made available for commitment at the rhythm of 20 % per year commenced cumulatively as of 1999. Different parts of large projects can be separately presented for financing and the Committee will consider each project proposal on its own merits.

#### 6. Monitoring requirements

A monitoring plan is established for each project together with the project plan and schedule, the budget and the payment schedule. It shall identify the crucial points in the project. The monitoring agent reports at important stages of the project, in accordance with the established plan, normally at least once a year, to the beneficiary State and the Committee, giving, *inter alia*, the following information:

- fulfilment of formal requirements relating to tendering and procurement of permits and certifications.
- project progress compared with the original plan,
- deviations, if any, in relation to, inter alia, budgets, disbursement schedules, contracts, physical implementation, completion date. Repercussions for the project's scope, expected benefits and time of completion. Measures taken to mitigate the consequences of deviations, when appropriate,
- accounts of the project,
- whether the advancement of the project meets the requirements for the payment of the next instalment.

If the report does not correspond to the agreed plan, the Committee may ask the beneficiary State for complementary information. Questions limited to clarification and requests for information that is missing in the report may be addressed to the monitoring agent, with the beneficiary State being kept duly informed. The Committee may decide not to authorise further payments until the report corresponds to the agreement. The EEA EFTA States may audit projects as specified in point 10(13).

# 7. Organisational set-up

The EFTA States shall establish a Committee that shall:

- approve the projects for funding,
- approve the monitoring and payment plan for every project,
- supervise the overall functioning of the assistance, notably on the basis of the monitoring reports,
- authorise payments to the beneficiaries according to the payment plan, on the basis of the monitoring reports.

#### The EIB shall:

- appraise the proposed projects and report to the beneficiary State,
- propose, or assess and agree to, monitoring agents in the beneficiary States, to be approved by the Committee and the beneficiary State.

# The beneficiary States shall:

- receive and endorse the projects to be financed,
- present the projects to the EIB for appraisal and, subsequently, to the Commission and to the Committee, with the appraisal of the EIB.

#### The Commission shall:

screen the proposed projects for their compatibility with Community objectives and, notably, rules for co-financing. In the latter scrutiny the EEA EFTA contributions shall be assimilated to Community financing.

#### the monitoring agents shall:

- monitor the projects according to a reporting plan annexed to the approved project plan.
- report to the beneficiary State and to the Committee.

# 8. Language regime

The official languages of the EEA Agreement can be used. All documents submitted to the Committee must be provided by the beneficiary State/project promoter in English translation.

#### 9. Financial arrangements

The EEA EFTA States shall add a provision for appraisal and monitoring of 0,5 % to each payment to the beneficiary States, over and above the amount to be drawn on the agreed fund of EUR 119,6 million. All parties shall pay their own administrative costs.

The EIB, acting as a consultant to the project promoters/beneficiary States, shall charge a fee to its principals for its services.

The EEA EFTA States shall implement an appropriate financial management. Payments to the beneficiary States shall be made on the basis of orders of the Committee, which shall ensure timely execution. The accrued interest on the funds before the payment to beneficiaries belongs to the fund providers.

# 10. Short process description

- 1. The project promoter proposes a project outline to the beneficiary State.
- 2. The beneficiary State proposes the project outline to the Commission and the Committee in pre-consultation to validate the idea.

[F162] The Committee may waive the requirement of pre-consultation, following a reasoned request from the beneficiary State and based on objective criteria.]

- 3. [F163In case of a positive outcome of the pre-consultation or in case such pre-consultation has been waived, [F162the] project promoter asks the EIB to appraise the project.] The appraisal shall cover technical, economic, financial, and managerial aspects of the proposal.
- 4. The project promoter submits the project plan, including budget, schedule, payment plan, monitoring plan and the EIB appraisal report, to the beneficiary State.
- 5. The beneficiary State submits the project with the documents mentioned in point 4 to the Commission for clearance on eligibility.
- 6. The beneficiary State submits the project with the documents mentioned in point 4 simultaneously to the Committee for approval.
- 7. The Committee may ask for supplementary information or propose a revision to the project plan, notably to its monitoring/payment plan. The Committee approves the (revised) project or gives a reasoned refusal. If approved, a commitment letter specifying relevant conditions is sent to the beneficiary State.
- 8. A contract is signed between the monitoring agent and the beneficiary State, based on the monitoring plan.
- 9. A contract is signed between the project promoter and the beneficiary State, and a grant agreement is signed between the beneficiary State and Committee.
- 10. The first instalment of 10 % is paid to the beneficiary State on the project promoter's signature of the contract with the contractor. Later instalments will take place according to the payment plan on a pro rata basis reflecting actual project implementation subsequent to a satisfactory monitoring report and approval by the Committee.
- 11. The project promoter carries out the project and the monitoring agent reports to the beneficiary State and the Committee.
- 12. If payments cannot be executed according to the plan, consultations may take place between the beneficiary State and the Committee.
- 13. If the Committee or the EFTA Board of Auditors wish to obtain information beyond that provided for in the monitoring plan, they may conduct their own audit or hire at their own cost an external auditor to audit the project. The beneficiary State may accompany the auditor. The project promoter and any other entity managing the project on his behalf should grant the auditor the same access to information as they would grant to their national authorities or their own auditors, as appropriate.
- When the monitoring plan so requires, the monitoring Agent shall produce a project completion report or an evaluation report.
- 11. Concluding remarks

Except when called for by changed circumstances, the operation of the new Financial Instrument will be conducted along the same lines as those followed in the administration of the outgoing, financial mechanism. Supplementary documents may be established as appropriate.]

# on financial modalities for implementation of Article 82

#### Article 1

# Procedure for the determination of the financial participation of the EFTA States

- 1 The procedure for the calculation of the financial participation of the EFTA States in Community activities shall be that set out in the following paragraphs.
- The EC Commission shall communicate to the EEA Joint Committee together with relevant background material at the latest on 30 May of each financial year:
  - a the amounts entered 'for information', in commitment appropriations and payment appropriations, in the statement of expenditure of the preliminary draft general budget of the European Communities, corresponding to the activities in which the EFTA States take part and calculated in accordance with the provisions of Article 82;
  - b the estimated amount of the contributions, entered for information in the statement of revenue of the preliminary draft budget, corresponding to the participation of the EFTA States in these activities.
- The EEA Joint Committee shall, before 1 July each year, confirm that the amounts referred to in paragraph 2 are in accordance with the provisions of Article 82 of the Agreement.
- The amounts 'for information' corresponding to the participation of the EFTA States, both in commitment appropriations and in payment appropriations, as well as the amount of the contributions, shall be adjusted when the budget is adopted by the budgetary authority, in order to respect the provisions of Article 82.
- As soon as the general budget has been finally adopted by the budgetary authority the EC Commission shall communicate to the EEA Joint Committee the amounts which are entered therein 'for information' both in the statement of revenue and of expenditure corresponding to the participation of the EFTA States.

The EEA Joint Committee shall, within a period of 15 days following that communication, confirm that these amounts are in accordance with the provisions of Article 82.

By 1 January at the latest of each financial year, the Standing Committee of the EFTA States shall inform the EC Commission of. the final breakdown of the contribution for each EFTA State.

This breakdown shall be of a binding character for each EFTA State.

Should this information not be provided by 1 January, the breakdown of the previous year shall apply on a provisional basis.

#### Article 2

# Making available the contributions of the EFTA States

- On the basis of the information transmitted by the Standing Committee of the EFTA States pursuant to the provisions of Article 1(6) above, the EC Commission shall establish:
  - a pursuant to Article 28(1) of the Financial Regulation<sup>(22)</sup> a proposal for a claim, corresponding to the amount of the participation of the EFTA States, calculated on the basis of the commitment appropriations.

The drawing up of the proposal for a claim shall give rise to the formal opening by the EC Commission of the commitment appropriations on the budgetary lines concerned within the framework of the budgetary structure created to this end.

If the budget has not been adopted by the opening of the financial year, the provisions of Article 9 of the Financial Regulation shall apply;

- b pursuant to Article 28(2) of the Financial Regulation, a call for funds corresponding to the amount of the contributions of the EFTA States, calculated on the basis of the payment appropriations.
- 2 This order shall provide for the payment, by each EFTA State, of its contribution in two stages:
- six-twelfths of its contribution not later than 20 January,
- six-twelfths of its contribution not later than 15 July.

However, the six-twelfths to be paid at the latest on 20 January are calculated on the basis of the amount, 'for information' set out in the statement of revenue of the preliminary draft budget: the regularization of the amounts thus paid shall occur with the payment of the twelfths falling due on 15 July.

If the budget is not adopted before 30 March, the second payment shall also take place on the basis of the amount foreseen 'for information' in the preliminary draft budget. The regularization shall take place three months after the completion of the procedures provided for in Article 1(5).

The collections corresponding to the payment by the EFTA States of their contributions shall give rise to the formal opening of payment appropriations on the budgetary lines concerned within the framework of the budgetary structure created to this end without prejudice to the application of the provisions of Article 9 of the Financial Regulation.

- 3 Contributions shall be expressed and paid in ECUs.
- To this end, each EFTA State shall open with its Treasury or the body it shall designate for this purpose an account in ECUs on behalf of the EC Commission.
- Any delay in the entries in the account referred to in paragraph 4 in relation to the deadlines set out in paragraph 2 shall give rise to the payment, by the EFTA State concerned, of interest at a rate equal to the rate applied by the European Monetary Cooperation Fund to its operations in ECUs, plus 1.5 of a percentage point, for the month of the expiration date and published each month in the *Official Journal of the European Communities*, series C.

#### Article 3

# Adjustments in the light of implementation

- 1 The amounts of the participation of the EFTA States, determined for each budgetary line concerned, in accordance with the provisions of Article 82 of the Agreement shall normally remain unchanged during the financial year in question.
- The EC Commission, at the time of the closure of the accounts relating to each financial year (n), within the framework of the establishment of the revenue and expenditure account, shall proceed to the regularization of the accounts with respect to the participation of the EFTA States, taking into consideration:

- modifications which have taken place, either by transfer or by supplementary budget during the financial year;
- the final implementation of the appropriations for the financial year, taking into account possible cancellations and carry-overs;
- any sums covering Community-related expenditure which the EFTA States cover individually or payments made by EFTA States in kind, e.g. administrative support.

This regularization shall occur in the framework of the establishment of the budget for the following year (n + 2).

- However, in exceptional circumstances duly justified, and in so far as the proportionality factor has to be safeguarded, the EC Commission may request, from the EFTA States, after approval by the EEA Joint Committee, an additional contribution during the same financial year as that during which the variation has occurred. Such additional contributions shall be registered on the accounts referred to in Article 2(4) on a date to be fixed by the EEA Joint Committee and which shall as far as possible coincide with the regularization foreseen in Article 2(2). In the event of delay in these registrations, the provisions of Article 2(5) shall apply.
- 4 Complementary rules for the implementation of paragraphs 1 to 3 shall be adopted as necessary by the EEA Joint Committee.

This shall apply in particular as regards the manner in which account shall be taken of any sums covering Community-related expenditure which the EFTA States cover individually or payments made by EFTA States in kind.

#### Article 4

#### **Review**

The provisions of:

- Article 2(1),
- Article 2(2),
- Article 3(2) and
- Article 3(3),

shall be reviewed before 1 January 1994 by the EEA Joint Committee and amended as appropriate in the light of experience of their implementation and in the light of Community decisions affecting the Financial Regulation and/or the presentation of the general budget.

# Article 5

# **Conditions for implementation**

- 1 The utilization of the appropriations arising from the participation of the EFTA States shall take place in accordance with the provisions of the Financial Regulation.
- 2 However, with regard to the rules relating to tendering procedures, calls for tender shall be open to all EC Member States as well as to all EFTA States in so far as they involve financing on budgetary lines in respect of which the EFTA States are participating.

#### Article 6

#### **Information**

- The EC Commission shall provide the Standing Committee of the EFTA States, at the end of each quarter, with an extract from its accounts showing, with regard both to receipts and expenditure, the situation as regards the implementation of the programmes and other actions in which the EFTA States participate financially.
- After the closure of the financial year, the EC Commission shall communicate to the Standing Committee of the EFTA States the data concerning the programmes and other actions in which the EFTA States participate financially, which appear in the revenue and expenditure account and the balance sheet drawn up in accordance with the provisions of Articles 78 and 81 of the Financial Regulation.
- 3 The Community shall provide the Standing Committee of the EFTA States with such other financial information as the latter may reasonably request as regards the programmes and other actions in which they participate financially.

#### Article 7

#### Control

- The control of the determination and of the availability of all income as well as the control of the commitment and of the scheduling of all expenditure corresponding to the participation of the EFTA States, shall take place in accordance with the provisions of the Treaty establishing the European Economic Community, of the Financial Regulation and of the applicable regulations in the fields referred to in Articles 76 and 78 of the Agreement.
- Appropriate arrangements shall be established between the auditing authorities in the Community and in the EFTA States with a view to facilitating the control of income and expenditure corresponding to the participation of EFTA States in Community activities in accordance with paragraph 1.

#### Article 8

# GDP figure to be taken into consideration to calculate the proportionality factor

- 1 The GDP data at market prices referred to in Article 82 of the Agreement shall be those published as a result of the implementation of Article 76 of the Agreement.
- 2 Exceptionally, for the financial years 1993 and 1994, the data concerning GDP shall be those established by the OECD. If necessary, the EEA Joint Committee may decide to extend this provision for one or more subsequent years.

#### PROTOCOL 33

# on arbitration procedures

1. If a dispute has been referred to arbitration there shall be three arbitrators, unless the parties to the dispute decide otherwise.

- 2. The two sides to the dispute shall each, within 30 days, appoint one arbitrator.
- 3. The arbitrators so designated shall nominate by consensus one umpire, who shall be a national of one of the Contracting Parties other than those of the arbitrators designated. If they cannot agree within two months of their appointment, the umpire shall be chosen by them from seven persons on a list established by the EEA Joint Committee. The Joint Committee shall establish and keep under review this list in accordance with the rules of procedure for the Committee.
- 4. Unless the Contracting Parties decide otherwise, the arbitration tribunal shall adopt its rules of procedure. It takes its decisions by majority.

# PROTOCOL 34

on the possibility for courts and tribunals of EFTA States to request the Court of Justice of the European Communities to decide on the interpretation of EEA rules corresponding to EC rules

#### Article 1

When a question of interpretation of provisions of the Agreement, which are identical in substance to the provisions of the Treaties establishing the European Communities, as amended or supplemented, or of acts adopted in pursuance thereof, arises in a case pending before a court or tribunal of an EFTA State, the court or tribunal may, if it considers this necessary, ask the Court of Justice of the European Communities to decide on such a question.

#### Article 2

An EFTA State which intends to make use of this Protocol shall notify the Depositary and the Court of Justice of the European Communities to what extent and according to what modalities the Protocol will apply to its courts and tribunals.

#### Article 3

The Depositary shall notify the Contracting Parties of any notification under Article 2.

#### PROTOCOL 35

# on the implementation of EEA rules

Whereas this Agreement aims at achieving a homogeneous European Economic Area, based on common rules, without requiring any Contracting Party to transfer legislative powers to any institution of the European Economic Area; and

Whereas this consequently will have to be achieved through national procedures;

# Sole Article

For cases of possible conflicts between implemented EEA rules and other statutory provisions, the EFTA States undertake to introduce, if necessary, a statutory provision to the effect that EEA rules prevail in these cases.

#### PROTOCOL 36

# on the Statute of the EEA Joint Parliamentary Committee

#### Article 1

The EEA Joint Parliamentary Committee established by Article 95 of the Agreement shall be constituted and function in accordance with the provisions of the Agreement and this Statute.

#### Article 2

[F1The EEA Joint Parliamentary Committee shall consist of twenty-four members.]

An equal number of members of the EEA Joint Parliamentary Committee shall be appointed by the European Parliament and by the Parliaments of the EFTA States, respectively.

#### **Textual Amendments**

**F1** Substituted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 3

The EEA Joint Parliamentary Committee shall elect its President and Vice-President from among its members. The office of President of the Committee shall be held alternately, for a period of one year, by a member appointed by the European Parliament and by a member appointed by a Parliament of an EFTA State.

The Committee shall appoint its bureau.

#### Article 4

The EEA Joint Parliamentary Committee shall hold a general session twice a year, alternately in the Community and in an EFTA State. The Committee shall decide at each session where the next general session shall be held. Extraordinary sessions may be held when the Committee or its bureau so decides in accordance with the rules of procedure of the Committee.

#### Article 5

The EEA Joint Parliamentary Committee shall adopt its rules of procedure with a two-third majority of the members of the Committee.

#### Article 6

The costs for participation in the EEA Joint Parliamentary Committee shall be borne by the Parliament that appointed a member.

#### PROTOCOL 37

containing the list provided for in Article 101

- 1. Scientific Committee for Food (Commission Decision 74/234/EEC)
- 2. Pharmaceutical Committee (Council Decision 75/320/EEC)
- 3. Scientific Veterinary Committee (Commission Decision 81/651/EEC)

[F1644. Committee on the Trans-European Transport Network (Decision No 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council)]

#### **Textual Amendments**

**F164** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 38/1999 of 30 March 1999 amending Annex XIII (transport) and Protocol 37 to the EEA Agreement.

- 5. Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers (Council Regulation (EEC) 1408/71)
- 6. Contact Committee on Money Laundering, (Council Directive 91/308/EEC)
- 7. Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Positions (Council Regulation (EEC) 17/62)
- 8. Advisory Committee on Concentrations (Council Regulation (EEC) 4064/89)
- [F1659. Coordinating Group on Mutual Recognition of Higher-Education Diplomas (Council Directive 89/48/EEC.)]

#### **Textual Amendments**

**F165** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 5/94 of 8 February 1994 amending Protocol 37 and Annex VII to the EEA Agreement.

[F16610. Committee for Proprietary Medicinal Products (second Council Directive 75/319/ EEC).

#### **Textual Amendments**

**F166** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 74/1999 of 28 May 1999 amending Protocol 37 and Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement.

- 11. Committee for Veterinary Medicinal Products (Council Directive 81/851/EEC).]
- [F167] Contact Committee on Television Broadcasting Activities (Council Directive 89/552/ EEC).]

#### **Textual Amendments**

**F167** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 82/1999 of 25 June 1999 amending Protocol 37 and Annex X (Audiovisual services) to the EEA Agreement.

[F16813. Working Party on the Protection of Individuals with regard to the Processing of Personal Data (Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council).]

#### **Textual Amendments**

**F168** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 83/1999 of 25 June 1999 amending Protocol 37 and Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement.

[F169]14. Committee for Orphan Medicinal Products (Regulation (EC) No 141/2000 of the European Parliament and of the Council).]

#### **Textual Amendments**

**F169** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 140/2002 of 8 November 2002 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) and Protocol 37 to the EEA Agreement.

[F170] 15. Standing Committee for Biocidal Products (Directive 98/8/EC of the European Parliament and of the Council).]

#### **Textual Amendments**

**F170** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 32/2003 of 14 April 2003 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) and Protocol 37 to the EEA Agreement.

I<sup>F171</sup>16. The Radio Spectrum Policy Group (Commission Decision 2002/622/EC).]

#### **Textual Amendments**

**F171** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 9/2004 of 6 February 2004 amending Annex XI (Telecommunication services) and Protocol 37 to the EEA Agreement.

[F172] The European Regulators Group for Electronic Communications Networks and Services (Commission Decision 2002/627/EC).]

#### **Textual Amendments**

**F172** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 10/2004 of 6 February 2004 amending Annex XI (Telecommunication services) and Protocol 37 to the EEA Agreement.

# PROTOCOL 38

#### on the Financial Mechanism

# Article 1

- 1 The Financial Mechanism shall provide financial assistance to the development and structural adjustment of the regions referred to in Article 4, on the one hand, in the form of interest rebates on loans and, on the other hand, in the form of direct grants.
- The Financial Mechanism shall be financed by the EFTA States. The latter shall extend a mandate to the European Investment Bank, which shall execute this mandate according to the following Articles. The EFTA States shall establish a Financial Mechanism Committee which shall take the decisions required by Articles 2 and 3 as far as interest rebates and grants are concerned.

# Article 2

1 The interest rebates provided for in Article 1 shall be available in connection with loans granted by the European Investment Bank and denominated, as far as possible, in ECUs.

- The interest rebate on such loans shall be fixed at [F4two] percentage points, per annum, by reference to European Investment Bank interest rates and shall be available for 10 years in respect of any one loan.
- 3 There shall be a period of grace of two years before repayment, in equal tranches, of capital commences.
- 4 The interest rebates shall be subject to approval by the EFTA Financial Mechanism Committee and to the opinion of the EC Commission.
- [F45] The total volume of loans, which shall be eligible for the interest rebates provided for in Article 1 shall be ECU 1 500 million, to be committed in equal tranches over a period of five years from 1 July 1993. Should the EEA Agreement enter into force after that date, the period shall be five years from the entry into force.]

#### **Textual Amendments**

F4 Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

#### Article 3

- [<sup>F4</sup>] The total amount of grants provided for in Article 1 shall be ECU 500 million, to be committed in equal tranches over a period of five years from 1 July 1993. Should the EEA Agreement enter into force after that date, the period shall be five years from the entry into force.]
- These grants shall be disbursed by the European Investment Bank on the basis of the proposals from the beneficiary EC Member States and after seeking the opinion of the EC Commission and having the approval of the EFTA Financial Mechanism Committee, which shall be informed throughout the process.

#### **Textual Amendments**

F4 Substituted by Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area.

#### Article 4

- 1 The financial assistance provided for in Article 1 shall be limited to projects carried out by public authorities and public or private undertakings in Greece, the island of Ireland, Portugal and in those regions of Spain listed in the Appendix. The share of each region in the overall level of financial assistance shall be determined by the Community, which shall inform the EFTA States.
- 2 Priority shall be given to projects which place particular emphasis on the environment (including urban development), on transport (including transport infrastructure) or on education and training. Among projects submitted by private undertakings, special consideration shall be given to small and medium-sized enterprises.
- 3 The maximum grant element for any project supported by the Financial Mechanism shall be fixed at a level which is not inconsistent with EC policies in this regard.

# Article 5

The EFTA States shall make such arrangements with the European Investment Bank and the EC Commission as may be mutually deemed appropriate to ensure the good functioning of the

Financial Mechanism. The costs related to the administration of the Financial Mechanism shall be decided in this context.

#### Article 6

The European Investment Bank shall be entitled to attend, as an observer, meetings of the EEA Joint Committee when matters in relation to the Financial Mechanism which concern the European Investment Bank are on the agenda.

#### Article 7

Further provisions for the implementation of the Financial Mechanism may be decided upon by the EEA Joint Committee as necessary.

# Appendix to Protocol 38

List of eligible Spanish regions

Andalucía
Asturias
Castilla y León
Castilla-La Mancha
Ceuta-Melilla
Valencia
Extremadura
Galicia
Islas Canarias
Murcia

# [F3PROTOCOL 38a

# on the EEA financial mechanism

# Article 1

The EFTA States shall contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area through the financing of grants to investment and development projects in the priority sectors listed in Article 3.

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 2

The total amount of the financial contribution provided for in Article 1 shall be EUR 600 million, to be made available for commitment in annual tranches of EUR 120 million over the period running from 1 May 2004 to 30 April 2009, inclusive.

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 3

- The grants shall be available for projects in the following priority sectors:
  - a protection of the environment, including the human environment, through, inter alia, reduction of pollution and promotion of renewable energy;
  - b promotion of sustainable development through improved resource use and management;
  - c conservation of European cultural heritage, including public transport, and urban renewal;
  - d human resource development through, inter alia, promotion of education and training, strengthening of administrative or public service capacities of local government or its institutions as well as the democratic processes, which support it;
  - e health and childcare.
- 2 Academic research may be eligible for funding in so far as it is targeted at one or more of the priority sectors.

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 4

- 1 The EFTA contribution in the form of grants shall not exceed 60 % of the project cost except in projects otherwise financed by central, regional or local government budget allocations, where the contribution may not exceed 85 % of total cost. Community ceilings for co-financing shall not be exceeded in any case.
- 2 The applicable rules on state aid shall be complied with.
- 3 The Commission of the European Communities shall screen the proposed projects for their compatibility with Community objectives.
- The responsibility of the EFTA States for the projects is limited to providing funds according to the agreed plan. No liability to third parties will be assumed.

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

# Article 5

The funds shall be made available to the Beneficiary States (Czech Republic, Estonia, Greece, Spain, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Portugal, Slovenia and Slovakia) in accordance with the following distribution key:

Beneficiary State	Percentage of Total Contribution	
Czech Republic	8,09 %	
Estonia	1,68 %	
Greece	5,71 %	
Spain	7,64 %	
Cyprus	0,21 %	
Latvia	3,29 %	
Lithuania	4,50 %	
Hungary	10,13 %	
Malta	0,32 %	
Poland	46,80 %	
Portugal	5,22 %	
Slovenia	1,02 %	
Slovakia	5,39 %	

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

# Article 6

With a view to reallocating any non-committed available funds for high priority projects from any Beneficiary State, a review shall be carried out in November 2006 and again in November 2008.

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 7

- 1 The financial contribution provided for in this Protocol shall be closely coordinated with the bilateral contribution from Norway provided for by the Norwegian Financial Mechanism.
- 2 In particular, the EFTA States shall ensure that the application procedures are identical for both financial mechanisms referred to in the previous paragraph.
- 3 Any relevant changes in the Community's cohesion policies shall be taken into account, as appropriate.

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 8

- 1 The EFTA States shall establish a Committee that will manage the EEA Financial Mechanism.
- 2 Further provisions for the implementation of the EEA Financial Mechanism will be issued by the EFTA States as necessary.
- 3 Management costs shall be covered by the overall amount referred to in Article 2.

# **Textual Amendments**

F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### Article 9

At the end of the five-year period and without prejudice to the rights and obligations under the Agreement, the Contracting Parties will in the light of Article 115 of the Agreement review the need to address economic and social disparities within the European Economic Area.

#### **Textual Amendments**

F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic

of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

### Article 10

If any of the Beneficiary States listed in Article 5 of this Protocol should not become a Contracting Party to the Agreement on 1 May 2004, or if there should be changes in membership in the EFTA pillar of the European Economic Area, this Protocol shall be subject to the necessary adjustments.]

#### **Textual Amendments**

**F3** Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.

#### PROTOCOL 39

### on the ECU

For the purposes of this Agreement, 'ECU' means the ECU as defined by the competent Community authorities. In all acts referred to in the Annexes to the Agreement, 'European unit of account' shall be replaced by 'ECU'.

## PROTOCOL 40

#### on Svalbard

- 1. When ratifying the EEA Agreement, the Kingdom of Norway shall have the right to exempt the territory of Svalbard from the application of the Agreement.
- 2. If the Kingdom of Norway avails itself of this right, existing agreements applicable to Svalbard, i.e. the Convention establishing the European Free Trade Association, the Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway and the Free Trade Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and the Kingdom of Norway of the other part, shall continue to apply to the territory of Svalbard.

## PROTOCOL 41

## on existing agreements

In accordance with the provisions of Article 120 of the EEA Agreement, the Contracting Parties have agreed that the following existing bilateral or multilateral Agreements binding the European Economic Community, on the one hand, and one or more EFTA States, on the other, shall continue to apply after the entry into force of the EEA Agreement:

F10]	
1.12.1987	Agreement between the Republic of Austria, on the one hand, and the Federal Republic of Germany and the European Economic Community, on the other, on cooperation on management of water resources in the Danube basin.
19.11.1991	Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Republic of Austria and the European Economic Community concerning the marketing, in Austrian territory, of Community table wines and 'Landwein' in bottles.

## PROTOCOL 42

on bilateral arrangements concerning specific agricultural products

The Contracting Parties take note that at the same time as the Agreement, bilateral agreements on trade in agricultural products have been signed. These agreements, which develop further or supplement agreements made earlier by the Contracting Parties, and moreover reflect, *inter alia*, their agreed common objective to contribute to the reduction of social and economic disparities between their regions, shall enter into force, at the latest, at the time of entry into force of the present Agreement.

## PROTOCOL 43

on the Agreement between the EC and the Republic of Austria on the transit of goods by road and rail

The Contracting Parties note that simultaneously with the present Agreement, a bilateral Agreement was signed between the European Communities and Austria on the transit of goods by road and rail.

Provisions of the bilateral Agreement shall prevail over provisions of the present Agreement to the extent that they cover the same subject matter and as specified in the present Agreement.

Six months before the expiration of the Agreement between the European Community and the Republic of Austria on the transit of goods by road and rail, the situation in road transport will be jointly reviewed.

# [F10PROTOCOL 44

on the Agreement between the EC and the Swiss Confederation on the carriage of goods by road and rail

The Contracting Parties note that simultaneously with the present Agreement, a bilateral Agreement was signed between the European Communities and the Swiss Confederation on the carriage of goods by road and rail.

Provisions of the bilateral Agreement shall prevail over provisions of the present Agreement to the extent that they cover the same subject matter and as specified in the present Agreement.

Six months before the expiration of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the carriage of goods by road and rail, the situation in road transport will be jointly reviewed.]

# [F3PROTOCOL 44

on safeguard mechanisms contained in the Act of Accession of 16 April 2003

1. Application of Article 112 of the Agreement to the General Economic Safeguard Clause and the safeguard mechanisms contained in certain transitional arrangements in the Field of Free Movement of Persons and Road Transport

Article 112 of the Agreement shall be applicable also to the situations specified or referred to in the provisions of Article 37 of the Act of Accession of 16 April 2003 and in the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements under the headings 'Transition period' in Annex V (Free movement of workers) and Annex VIII (Right of establishment), in point 30 (Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council) of Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) and in point 26c (Council Regulation (EEC) No 3118/93) of Annex XIII (Transport) with the same time limits, scope and effects as set out in those provisions.

2. Internal Market Safeguard Clause

The general decision making procedure provided for by the Agreement shall be applicable also to decisions taken by the Commission of the European Communities in application of Article 38 of the Act of Accession of 16 April 2003.]

## PROTOCOL 45

on transitional periods concerning Spain and Portugal

The Contracting Parties consider that the Agreement does not affect the transitional periods accorded to Spain and Portugal by the Act of their accession to the European Communities, which could remain after the entry into force of the Agreement, independently of the transitional periods provided for in the Agreement itself.

## PROTOCOL 46

on the development of cooperation in the fisheries sector

In the light of the results of two-yearly reviews of the state of their cooperation in the fisheries sector, the Contracting Parties will seek to develop this cooperation on a harmonious, mutually beneficial basis and within the framework of their respective fisheries policies. The first review will take place before the end of 1993.

## PROTOCOL 47

on the abolition of technical barriers to trade in wine

The Contracting Parties shall authorize imports and marketing of wine products, originating in their territories, which are in conformity with the EC legislation, as adapted for the purposes of the Agreement, as set out in [F173 Appendix 1] to this Protocol related to product definition, oenological practices, composition of products and modalities for circulation and marketing.

#### **Textual Amendments**

**F173** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement.

[F174]The Contracting Parties shall establish mutual assistance between control authorities in the wine sector in accordance with the provisions laid down in Appendix 2.]

### **Textual Amendments**

**F174** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement.

For the purpose of this Protocol 'originating wine products' shall be understood as 'wine products in which all the grapes or any materials derived from grapes used therein must be wholly obtained'.

For all purposes other than trade between the EFTA States and the Community, the EFTA States may continue to apply their national legislation.

The provisions of Protocol 1 on horizontal adaptations shall apply to the acts referred to in [F173] Appendix 1] to this Protocol. The Standing Committee of the EFTA States shall fulfil the functions mentioned in points 4(d) and 5 of Protocol 1.

[F175] For products covered by the acts referred to in this Protocol, Liechtenstein may apply Swiss legislation deriving from its regional union with Switzerland on the Liechtenstein market in parallel with the legislation implementing the acts referred to in this Protocol. Provisions on free movement of goods contained in this Agreement or in acts referred to shall be applicable as regards exports from Liechtenstein to the other Contracting Parties only to products which are in conformity with the acts referred to in this Protocol.]

### **Textual Amendments**

**F175** Inserted by Decision of the EEA Council No 1/95 of 10 March 1995 on the entry into force of the Agreement on the European Economic Area for the Principality of Liechtenstein.

# [F173APPENDIX 1]

- 1. **373 R 2805:** Commission Regulation (EEC) No 2805/73 of 12 October 1973 determining a list of white quality wines, produced in specified regions and of imported white quality wines containing a certain percentage of sulphur dioxide and laying down certain transitional provisions relating to the percentage of sulphur dioxide in wines produced before 1 October 1973 (OJ No L 289, 16.10.1973, p. 21), as amended by:
- 373 R 3548: Commission Regulation (EEC) No 3548/73 of 21 December 1973 (OJ No L 361, 29.12.1973, p. 35),
- **375 R 2160:** Commission Regulation (EEC) No 2160/75 of 19 August 1975 (OJ No L 220, 20.8.1975, p. 7),

— **377 R 0966:** Commission Regulation (EEC) No 966/77 of 4 May 1977 (OJ No L 115, 6.5.1977, p. 77).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptation:

Wines originating in EFTA States for which the provisions of this Regulation are relevant, shall continue to be covered by section B of Article 1.

- 2. **374 R 2319:** Commission Regulation (EEC) No 2319/74 of 10 September 1974 specifying certain wine-growing areas which may produce table wines having a maximum total alcoholic strength of 17° (OJ No L 248, 11.9.1974, p. 7).
- 3. **378 R 1972:** Commission Regulation (EEC) No 1972/78 of 16 August 1978 laying down detailed rules on oenological practices (OJ No L 226, 17.8.1978, p. 11), as amended by:
- **380 R 0045:** Commission Regulation (EEC) No 45/80 of 10 January 1980 (OJ No L 7, 11.1.1980, p. 12).
- **379 R 0358:** Council Regulation (EEC) No 358/79 of 5 February 1979 on sparkling wines produced in the Community and defined in Item 13 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79 (OJ No L 54, 5.3.1979, p. 130), as amended by:

## **Textual Amendments**

**F176** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement.

- 6. **384 R 2394:** Commission Regulation No 2394/84/EEC of 20 August 1984 laying down conditions of ion exchange resins and detailed implementing rules for the preparation of rectified concentrated grape must (OJ No L 224, 21.8.1984, p. 8), as amended by:
- **385 R 0888:** Commission Regulation (EEC) No 888/85 of 2 April 1985 (OJ No L 96, 3.4.1985, p. 14),
- 386 R 2751: Commission Regulation (EEC) No 2751/86 of 4 September 1986 (OJ No L 253, 5.9.1986, p. 11).
- **385 R 3309:** Council Regulation (EEC) No 3309/85 of 18 November 1985 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines (OJ No L 320, 29.11.1985, p. 9), as corrected by OJ No L 72, 15.3.1986, p. 47, OJ No L 347, 28.11.1989, p. 37, OJ No L 286, 4.10.1989, p. 27 and OJ No L 367, 16.12.1989, p. 71, as amended by:

- 8. **385 R 3803:** Council Regulation (EEC) No 3803/85 of 20 December 1985 laying down the provisions enabling the origin of Spanish red table wines to be determined and their commercial movements to be followed (OJ No L 367, 31.12.1985, p. 36).
- 9. **385 R 3804:** Council Regulation (EEC) No 3804/85 of 20 December 1985 drawing up the list of areas under vines in certain Spanish regions where table wines may have

- an actual alcoholic strength which is lower than Community requirements (OJ No L 367, 31.12.1985, p. 37).
- 10. **386 R 0305:** Commission Regulation (EEC) No 305/86 of 12 February 1986 on the maximum total sulphur dioxide content of wine originating in the Community before 1 September 1986 and, for a transitional period, imported wine (OJ No L 38, 13.2.1986, p. 13).

F17611. .....

- 12. **386 R 1888:** Commission Regulation (EEC) No 1888/86/EEC of 18 June 1986 on the maximum total sulphur dioxide content of certain sparkling wines originating in the Community and prepared before 1 September 1986, and, for a transitional period, of imported sparkling wines (OJ No L 163, 19.6.1986, p. 19).
- 386 R 2094: Commission Regulation (EEC) No 2094/86 of 3 July 1986 laying down detailed rules for the use of tartaric acid for the deacidification of specified wine products in certain regions of zone A (OJ No L 180, 4.7.1986, p. 17), as amended by:
  386 R 2736; Commission Regulation (EEC) No 2736/86 (OJ No L 252, 4.9.1986, p. 15)
- **386 R 2707;** Commission Regulation (EEC) No 2707/86 of 28 August 1986 laying down detailed rules for the description and presentation of sparkling and aerated sparkling wines (OJ No 246, 30.8.1986, p. 71), as amended by:

### **Textual Amendments**

**F177** Deleted by Decision of the EEA Joint Committee No 4/96 of 29 February 1996 amending Protocol 47 to the EEA Agreement on the abolition of technical barriers to trade in wine.

- 15. **387 R 0822:** Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine (OJ No L 84, 27.3.1987, p. 1), as corrected by OJ No L 284, 19.10.1988, p. 65, as amended by:
- **387 R 1390:** Council Regulation (EEC) No 1390/87 of 18 May 1987 (OJ No L 133, 22.5.1987, p. 3),
- **387 R 1972:** Council Regulation (EEC) No 1972/87 of 2 July 1987 (OJ No L 184, 3.7.1987, p. 26),
- **387 R 3146:** Council Regulation (EEC) No 3146/87 of 19 October 1987 (OJ No L 300, 23.10.1987, p. 4),
- 387 R 3992: Commission Regulation (EEC) No 3992/87 of 23 December 1987 (OJ No L 377, 31.12.1987, p. 20),
- **388 R 1441:** Council Regulation (EEC) No 1441/88 of 24 May 1988 (OJ No L 132, 28.5.1988, p. 1),
- **388 R 2253:** Council Regulation (EEC) No 2253/88 of 19 July 1988 (OJ No L 198, 26.7.1988, p. 35),
- **388 R 2964:** Council Regulation (EEC) No 2964/88 of 26 September 1988 (OJ No L 269, 29.9.1988, p. 5),
- **388 R 4250:** Council Regulation (EEC) No 4250/88 of 21 December 1988 (OJ No L 373, 31.12.1988, p. 55),

- **389 R 1236:** Council Regulation (EEC) No 1236/89 of 3 May 1989 (OJ No L 128, 11.5.1989, p. 31),
- **390 R 0388:** Council Regulation (EEC) No 388/90 of 12 February 1990 (OJ No L 42, 16.2.1990, p. 9),
- **390 R 1325:** Council Regulation (EEC) No 1325/90 of 14 May 1990 (OJ No L 132, 23.5.1990, p. 19),
- **390 R 3577:** Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 23)[F173,]
- [F174391 R 1734: Council Regulation (EEC) No 1734/91 of 13 June 1991 (OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 6),
- **392 R 1756:** Council Regulation (EEC) No 1756/92 of 30 June 1992 (OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 27),
- **393 R 1566:** Council Regulation (EEC) No 1566/93 of 14 June 1993 (OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 39),]
- [F179394 R 1891: Council Regulation (EC) No 1891/94 of 27 July 1994 (OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 42),]
- [F180395 R 1544: Council Regulation (EC) No 1544/95 of 29 June 1995 (OJ L 148, 30. 6. 1995, p. 31),]
- [F181396 R 1592: Council Regulation (EC) No 1592/96 of 30 July 1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 31),]
- [F182397 R 0536: Council Regulation (EC) No 536/97 of 17 March 1997 (OJ L 83, 25.3.1997, p. 5),
- **397 R 1417:** Council Regulation (EC) No 1417/97 of 22 July 1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 10),]
- [F183397 R 2087: Council Regulation (EC) No 2087/97 of 20 October 1997 (OJ L 292, 25.10.1997, p. 1)[F184,]]
- [F185398 R 1627: Council Regulation (EC) No 1627/98 of 20 July 1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 8).]

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) Article 1(1), 1(4)(c), 1(4)(e), 1(4)(g) and the second subparagraph of 1(4) shall not apply;
- (b)  $\begin{bmatrix} F10 \\ & \ddots \end{bmatrix}$
- (c) Titles I, with the exception of Article 13, III and IV shall not apply;
- (d) Austria[F10, Switzerland] and Liechtenstein shall establish a classification scheme of vine varieties drawn up in accordance with the principles laid down in Article 13;
- (e) In Article 16(7) 'coupage of wine originating in a third country' shall read 'coupage of wine originating in a third country or an EFTA State';
- (f) For products produced on their respective territories, Austria[F10, Switzerland] and Liechtenstein may apply their national legislation regarding practices as referred to in Articles 18, 19, 21, 22, 23 and 24;
- (g) Article 20 shall not apply;

- (h) By way of derogation from Article 66(1), the following quality wines produced in Austria according to particular methods may exceed 18 but not 22 milliequivalents of volatile acid per litre: 'Ausbruch', 'Beerenauslese', 'Trockenbeerenauslese', 'Eiswein' and 'Strohwein';
- (i) Articles 70, 75, 76, 80 and 85 shall not apply;
- (j) Article 78 shall be covered by point 3 of Protocol 1;
- (k) Annex I shall be supplemented as follows:
  - (a) 'Strohwein': the product originating in Austria and produced according to provisions laid down in Article 17(3)(1) of the Austrian wine law Österreichisches Weingesetz, 1985);
  - (b) The grape must in fermentation produced in accordance with provisions of point 3 of Annex I may be designated as:
    - 'Sturm' if it originates in Austria;
    - 'Federweiss' or 'Federweisser' if it originates in [F10]Switzerland or Liechtenstein.

However, for technical reasons the actual alcoholic strength by volume may exceptionally exceed three-fifths of the total alcoholic strength by volume.

- (c) The term 'Tafelwein' and its equivalents as referred to in point 13 shall not be used for wines originating in Austria;
- (l) Annexes III, V and VII shall not apply;
- (m) For the purposes of Annex IV, Austria [F4 and] Liechtenstein [F10 and Switzerland] shall be considered as belonging to wine-growing zone B;
- (n) By way of derogation from Annex VI:
  - Austria may maintain the general prohibition for sorbic acid,
  - Norway and Sweden may maintain the general prohibition of metatartaric acid.
  - wines originating in Austria [F4 and] Liechtenstein [F10 and Switzerland] may be treated with silver chloride according to their respective wine laws.
- 16. **387 R 0823:** Council Regulation (EEC) No 823/87 of 16 March 1987 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (OJ No L 084, 27.3.1987, p. 59), as amended by:
- **389 R 2043:** Council Regulation (EEC) No 2043/89 of 19 June 1989 (OJ No L 202, 14.7.1989, p. 1).
- **390 R 3577:** Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 23).
- [F174391 R 3896: Council Regulation (EEC) No 3896/91 of 16 December 1991 (OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 3.).]
- [F186194 N: Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (OJ No C 241, 29. 8. 1994, p. 21 as adjusted by OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 1).]
- [F187395 R 3011: Council Regulation (EC) No 3011/95 of 19 December 1995 (OJ L 314, 28, 12, 1995, p. 14).]

— [F181396 R 1426: Council Regulation (EC) No 1426/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 1).]

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

Wine products originating in EFTA States shall be considered as equivalent to quality wines produced in specified regions ('quality wines p.s.r.'), provided that they comply with national legislation which, for the purposes of this Protocol, shall be in accordance with the principles of Article 2 of the Agreement.

However, the description quality wines p.s.r., as well as the other descriptions referred to in the second subparagraph of Article 1(2) of the Regulation, may not be used for these wines.

The lists of quality wines established by wine-producing EFTA States shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

F17617. .....

- 18. **388 R 3377:** Commission Regulation (EEC) No 3377/88 of 28 October 1988 authorizing the United Kingdom to permit under certain conditions an additional increase in the alcoholic strength of certain table wines (OJ No L 296, 29.10.1988, p. 69).
- 19. **388 R 4252:** Council Regulation (EEC) No 4252/88 of 21 December 1988 on the preparation and marketing of liqueur wines produced in the Community (OJ No L 373, 31.12.1988, p. 59), as amended by:
- **390 R 1328:** Regulation (EEC) No 1328/90 of 14 May 1990 (OJ No L 132, 23.5.1990, p. 24)[F173,]
- [F174391 R 1735: Council Regulation (EEC) No 1735/91 of 13 June 1991 (OJ No L 163, 26, 6, 1991, p. 9),
- **392 R 1759:** Council Regulation (EEC) No 1759/92 of 30 June 1992 (OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 31),
- **393 R 1568:** Council Regulation (EEC) No 1568/93 of 14 June 1993 (OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 42),]
- [F179394 R 1893: Council Regulation (EC) No 1893/94 of 27 July 1994 (OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 45),]
- [F188395 R 1547: Council Regulation (EC) No 1547/95 of 29 June 1995 (OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 35),]
- [F181396 R 1594: Council Regulation (EC) No 1594/96 of 30 July 1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 35),]
- [F189397 R 1419: Council Regulation (EC) No 1419/97 of 22 July 1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 13)[F184,]]
- [F185398 R 1629: Council Regulation (EC) No 1629/98 of 20 July 1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 11).]
- 20. **389 R 0986:** Commission Regulation (EEC) No 986/89 of 10 April 1989 on the accompanying documents for carriage of wine products and the relevant records to be kept (OJ No L 106, 18.4.1989, p. 1) as amended by:
- **389 R 2600:** Commission Regulation (EEC) No 2600/89 of 25 August 1989 (OJ No L 261, 29.8.1989, p. 15),

- **390 R 2246:** Commission Regulation (EEC) No 2246/90 of 31 July 1990 (OJ No L 203, 1.8.1990, p. 50),
- 390 R 2776: Commission Regulation (EEC) No 2776/90 of 27 September 1990 (OJ No L 267, 29.9.1990, p. 30),
- **391 R 0592:** Commission Regulation (EEC) No 592/91 of 12 March 1991 (OJ No L 66, 13.3.1991, p. 13).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptation:

Article 10(4) and Title II shall not apply.

- 21. **389 R 2202:** Commission Regulation (EEC) No 2202/89 of 20 July 1989 defining the terms 'coupage', 'the turning into wine', 'bottler' and 'bottling' (OJ No L 209, 21.7.1989, p. 31).
- 22. **389 R 2392:** Council Regulation (EEC) No 2392/89 of 24 July 1989 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts (OJ No L 232, 9.8.1989, p. 13), as amended by:
- **389 R 3886:** Council Regulation (EEC) No 3886/89 of 11 December 1989 (OJ No L 378, 27.12.1989, p. 12)[F173,]
- [F174391 R 2356: Council Regulation (EEC) No 2356/91 of 29 July 1991 (OJ No L 216, 3. 8. 1991, p. 1),
- **391 R 3897:** Council Regulation (EEC) No 3897/91 of 16 December 1991 (OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 5),]
- [F186194 N: Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (OJ No C 241, 29. 8. 1994, p. 21 as adjusted by OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 1),]
- [F181396 R 1427: Council Regulation (EC) No 1427/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 3).]

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) For wine products originating in Austria[F10, Switzerland] and Liechtenstein description requirements of Chapter II shall apply instead of the requirements of Chapter I;
- (b) In accordance with the requirements of Article 25(l)(d), the designation 'table wine' or 'Landwein' and its equivalents, shall be used in combination with the name of the country of origin;
- (c) For table wines respectively originating in [F10Switzerland and] Liechtenstein, the terms 'Landwein', 'Vin de pays' and 'Vino tipico' may be used provided that [F4the producer State has] laid down rules for use in accordance with at least the following conditions:
  - specific geographical reference.
  - certain production requirements, particularly as regards vine varieties, minimum natural alcoholic strength by volume and organoleptic characteristics.
- (d)  $[^{F179}$ In Article 25 (1) (c):

- second indent, the words '... the name or business name of the importer ...' shall be replaced by the words '... the name or business name of the bottler..';
- the third indent shall read as follows:
  - are put up in other containers: the name or business name of the consignor and of the local administrative area or part thereof where his head office is situated;
- (e) In Article 26 (1) (c):
  - second indent, the words '... the name or business name of the importer ...' shall be replaced by the words '... the name or business name of the bottler ...';
  - the third indent shall read as follows:
    - are put up in other containers: the name or business name of the consignor and of the local administrative area or part thereof where his head office is situated;
- (f) Article 27 (1) (d) shall read as follows:
  - (d) the name or business name of the consignor and the local administrative area or part thereof where his head office is situated;.]
- **389 R 3677:** Council Regulation (EEC) No 3677/89 of 7 December 1989. on the total alcoholic strength by volume and the total acidity of certain imported quality wines and repealing Regulation (EEC) No 2931/80 (OJ No L 360, 9.12.1989, p. 1), as amended by:

Danz

- 25. **390 R 2676:** Commission Regulation (EEC) No 2676/90 of 17 September 1990 determining Community methods for the analysis of wines (OJ No L 272, 3.10.1990, p. 1)[F173,][F174] as amended by:
- **392 R 2645:** Commission Regulation (EEC) No 2645/92 of 11 September 1992 (OJ No L 266, 12. 9. 1992, p. 10),]
- [F186395 R 0060: Commission Regulation (EC) No 60/95 of 16 January 1995 (OJ No L 11, 17. 1. 1995, p. 19),]
- [F190396 R 0069: Commission Regulation (EC) No 69/96 of 18 January 1996 (OJ L 14, 19. 1. 1996, p. 13),]
- [F191397 R 0822: Commission Regulation (EC) No 822/97 of 6 May 1997 (OJ L 117, 7.5.1997, p. 10)[F192,]]
- [F193399 R 0761: Commission Regulation (EC) No 761/1999 of 12 April 1999 (OJ L 99, 14.4.1999, p. 4).]
- 26. **390 R 3201:** Commission Regulation (EEC) No 3201/90 of 16 October 1990 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts (OJ No L 309, 8.11.1990, p. 1), as corrected by OJ No L 272, 3.10.1991, p. 47.
- [F174391 R 3298: Commission Regulation (EEC) No 3298/91 of 12 November 1991 (OJ No L 312, 13. 11. 1991, p. 20),
- 392 R 0153: Commission Regulation (EEC) No 153/92 of 23 January 1992 (OJ No L 17, 24. 1. 1992, p. 20),

- 392 R 3650: Commission Regulation (EEC) No 3650/92 of 17 December 1992 (OJ No L 369, 18. 12. 1992, p. 25),
- **393 R 1847:** Commission Regulation (EEC) No 1847/93 of 9 July 1993 (OJ No L 168, 10. 7. 1993, p. 33),]
- [F179394 R 1362: Commission Regulation (EC) No 1362/94 of 15 June 1994 (OJ No L 150, 16. 6. 1994, p. 7),]
- [F194395 R 2603: Commission Regulation (EC) No 2603/95 of 8 November 1995 (OJ L 267, 9. 11. 1995, p. 16),]
- [F195396 R 0692: Commission Regulation (EC) No 692/96 of 17 April 1996 (OJ L 97, 18. 4. 1996, p. 15),]
- [F196396 R 1056: Commission Regulation (EC) No 1056/96 of 12 June 1996 (OJ L 140, 13.6.1996, p. 15),]
- [F197397 R 1472: Commission Regulation (EC) No 1472/97 of 28 July 1997 (OJ L 200, 29.7.1997, p. 18),]
- [F183397 R 2543: Commission Regulation (EC) No 2543/97 of 15 December 1997 (OJ L 347, 18.12.1997, p. 24),]
- [F198398 R 2770: Commission Regulation (EC) No 2770/98 of 21 December 1998 (OJ L 346, 22.12.1998, p. 25)[F199,]]
- [F200398 R 0847: Commission Regulation (EC) No 847/98 of 22 April 1998 (OJ L 120, 23.4.1998, p. 14),]
- [F20132000 R 0160: Commission Regulation (EC) No 160/2000 of 24 January 2000 (OJ L 19, 25.1.2000, p. 19).]

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) In Article 5(3), first subparagraph, second indent, the following terms shall be added: 'Weinhauer' and 'Hauer';
- (b) In Annex I, point 4, (Austria) the following terms shall be added:
  - Strohwein,
  - Qualitätswein;
- (c)  $\int_{0}^{F_{10}} \dots$
- (d) .....]
- (e) Annex II shall be supplemented as follows:
  - 23. LIECHTENSTEIN

Wines bearing one of the following names of the wine-growing regions of origin:

- Balzers
- Bendern
- Eschen
- Mauren
- Schaan
- Triesen
- Vaduz;
- $(f) \qquad \quad [^{F10}.\dots.]$

- (g) In Annex V, paragraph (2) shall be completed as follows:
  - 4. In Austria, the following wines produced in the wine-growing regions of Burgenland, Niederösterreich, Steiermark and Wien:
  - Quality wines made from "Gewürztraminer" and "Muskat-Ottonel"
  - Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, Eiswein, Strohwein, Ausbruch.
- 27. **390 R 3220:** Commission Regulation (EEC) No 3220/90 of 7 November 1990 laying down conditions for the use of certain oenological practices provided for in Council Regulation (EEC) No 822/87 (OJ No 308/22, 8.11.1990, p. 22)[F202,][F183] as amended by:
- **397 R 2053:** Commission Regulation (EC) No 2053/97 of 20 October 1997 (OJ L 287, 21.10.1997, p. 15)[F203,]]
- [F204395 R 2624: Commission Regulation (EC) No 2624/95 of 10 November 1995 (OJ L 269, 11.11.1995, p. 1),]
- [F193399 R 1477: Commission Regulation (EC) No 1477/1999 of 6 July 1999 (OJ L 171, 7.7.1999, p. 6).]

### **Textual Amendments**

**F202** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 99/98 of 25 September 1998 amending Protocol 47 to the EEA Agreement, on the abolition of technical barriers to trade in wine.

28. **390 R 3825:** Commission Regulation (EEC) No 3825/90 of 19 December 1990 on the transitional measures applicable in Portugal from 1 January to 1 September 1991 in the wine sector (OJ No L 366, 29.12.1990, p. 56).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement be read with the following adaptations:

Articles 2, 4 and 5 shall not apply.

- I<sup>F174</sup>29. **390 R 3827:** Commission Regulation (EEC) No 3827/90 of 19 December 1990 on transitional arrangements for the description of certain quality wines produced in specified areas (OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 59), as amended by:
- **391 R 0816:** Commission Regulation (EEC) No 816/91 of 2 April 1991 (OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 8),
- **391 R 2271:** Commission Regulation (EEC) No 2271/91 of 29 July 1991 (OJ No L 208, 30. 7. 1991, p. 36),
- 391 R 3245: Commission Regulation (EEC) No 3245/91 of 7 November 1991 (OJ No L 307, 8. 11. 1991, p. 15).
- 30. **390 R 2776:** Commission Regulation (EEC) No 2776/90 of 27 September 1990 on transitional measures to be applied in the wine sector after the unification of Germany in the territory of the former German Democratic Republic (OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 30).

The provision of the Regulation shall, for the purpose of the present Agreement, be read with the following adaptation:

— Article 1 (1) and (3) shall not apply.

31. **391 R 2384:** Commission Regulation (EEC) No 2384/91 of 31 July 1991 on the transitional measures applicable to the wine-growing sector in Portugal during the 1991/92 wine year (OJ No L 219, 7. 8. 1991, p. 9).

The provision of the Regulation shall, for the purpose of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) Article 2 (3) shall not apply.
- (b) Article 3 shall not apply.
- 32. **391 R 3223:** Commission Regulation (EEC) No 3223/91 of 5 November 1991 authorizing the United Kingdom to permit under certain conditions an additional increase in the alcoholic strength of certain table wines (OJ No L 305, 6. 11. 1991, p. 14).
- 33. **391 R 3895:** Council Regulation (EEC) No 3895/91 of 11 December 1991 laying down rules for the description and presentation of special wines (OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 1).
- 34. **391 R 3901:** Commission Regulation (EEC) No 3901/91 of 18 December 1991 laying down certain detailed rules on the description and presentation of special wines (OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 15).
- 35. **392 R 0506:** Commission Regulation (EEC) No 506/92 of 28 February 1992 on transitional. measures regarding the total acidity content of wines produced in Spain and released to the Spanish market for 1992 (OJ No L 55, 29. 2. 1992, p. 77).
- 36. **392 R 0761:** Commission Regulation (EEC) No 761/92 of 27 March 1992 laying down transitional measures relating to coupage of table wine in Spain for 1992 (OJ No L 83, 28. 3. 1992, p. 13).
- 37. **392 R 1238:** Commission Regulation (EEC) No 1238/92 of 8 May 1992 determining the Community methods applicable in the wine sector for the analysis of neutral alcohol (OJ No L 130, 15. 5. 1992, p. 13).

The provision of the Regulation shall, for the purpose of the present Agreement, be read with the following adaptation:

Article 1 (2) shall not apply.

- 38. **392 R 2332:** Council Regulation (EEC) No 2332/92 of 13 July 1992 on sparkling wines produced in the Community (OJ No L 231, 13. 8. 1992, p. 1), as amended by:
- **393 R 1568:** Council Regulation (EEC) No 1568/93 of 14 June 1993 (OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 42)[F205,]
- [F179394 R 1893: Council Regulation (EC) No 1893/94 of 27 July 1994 (OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 45),]
- [F188395 R 1547: Council Regulation (EC) No 1547/95 of 29 June 1995 (OJ L 148, 30. 6. 1995, p. 35),]
- [F181396 R 1428: Council Regulation (EC) No 1428/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 7),
- **396 R 1429:** Council Regulation (EC) No 1429/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 9),
- **396 R 1594:** Council Regulation (EC) No 1594/96 of 30 July 1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 35),]

- [F189397 R 1419: Council Regulation (EC) No 1419/97 of 22 July 1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 13)[F184,]]
- [F185398 R 1629: Council Regulation (EC) No 1629/98 of 20 July 1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 11).]
- 39. **392 R 2333:** Council Regulation (EEC) No 2333/92 of 13 July 1992 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines (OJ No L 231, 13. 8. 1992, p. 9)[F206,][F186] as amended by:
- **194 N:** Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (OJ No C 241, 29. 8. 1994, p. 21 as adjusted by OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 1).]

The provision of the Regulation shall, for the purpose of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) The first indent of Article 3 (4) shall not apply.
- (b) Article 5 (2) shall be completed as follows:
  - g. In the case of quality sparkling wine referred to in Article 1, second paragraph, (b) of Regulation (EEC) No 2332/92, originating in:
    - Austria: "Qualitätsschaumwein" or "Qualitätssekt"
- (c) Article 6 (6) shall be completed as follows:
  - c. The term "Hauersekt" shall be reserved for quality sparkling wines equivalent to quality sparkling wines produced in a specified region in accordance with Article 6 (4) of this Regulation and with Regulation (EEC) No 2332/92, provided that they are:
    - produced in Austria,
    - produced from grapes harvested in the same vineyard where the producer makes wine from grapes intended for the preparation of quality sparkling wines,
    - marketed by the producer and made available with labels indicating the vineyard, the vine variety and the year,
    - regulated by Austrian rules.
- (d) [F179 Article 3 (3) shall read as follows:
- 3. In the case of the products referred to in Article 1 (1) (c) and (d), the description on the labelling shall include the following information in addition to the information specified in paragraph 1:
  - a the name or business name of the producer or of a vender established in the EEA;

and

b the names of the local administrative area or part of such area, and EEA State in which the abovementioned person's head office is situated;

in accordance with Article 5 (4) and (5)...l

#### **Textual Amendments**

**F206** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 4/96 of 29 February 1996 amending Protocol 47 to the EEA Agreement on the abolition of technical barriers to trade in wine.

- 40. **392 R 3459:** Commission Regulation (EEC) No 3459/92 of 30 November 1992 authorizing the United Kingdom to permit an additional increase in the alcoholic strength of table wines and of quality wines produced in a specified region (OJ No L 350, 1. 12. 1992, p. 60).
- 41. **393 R 0586:** Commission Regulation (EEC) No 586/93 of 12 March 1993 providing for an exception in respect of the volatile acid content of certain wines (OJ No L 61, 13. 3. 1993, p. 39)[F179] as amended by:
- **394 R 1252:** Commission Regulation (EC) No 1252/94 of 31 May 1994 (OJ No L 137, 1. 6. 1994, p. 45),]
- [F207396 R 0693: Commission Regulation (EC) No 693/96 of 17 April 1996 (OJ L 97, 18. 4. 1996, p. 17),]
- [F208395 R 1243: Commission Regulation (EC) No 1243/95 of 31 May 1995 (OJ L 121, 1. 6. 1995, p. 64),
- **395 R 1278:** Commission Regulation (EC) No 1278/95 of 6 June 1995 (OJ L 124, 7. 6. 1995, p. 4).]

[F179]The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptation:

Article 1 (d) shall not apply.

- [F20542. 393 R 2238: Commission Regulation (EEC) No 2238/93 of 26 July 1993 on the accompanying documents for the carriage of wine products and the relevant records to be kept (OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 10.), as corrected by OJ No L 301, 8. 12. 1993, p. 29[F192,][F193] as amended by:
- **399 R 1592:** Commission Regulation (EC) No 1592/1999 of 20 July 1999 (OJ L 188, 21.7.1999, p. 33).]

The provisions of the Regulation shall, for the purpose of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) Article 1 (1) (b) first indent and 1 (2) shall not apply;
- (b) Article 5 (2) shall not apply;
- (c) Article 6 (1) second subparagraph shall not apply;
- (d) Article 7 (1) (a) (ii), 7 (5) and 7 (6) shall not apply;
- (e) In Article 7 (1) (c) first indent, the words '— on copies 1 and 2 ...' shall be replaced by the words '— on copies 1, 2 and 4 ...';
- (f) Article 8 (1) (c) (i) shall be completed by the following indents:
  - in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 2719/92: copy No 4 or a certified copy of it shall be handed to the competent authority in the State of destination by the consignee or his representative;

- in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 3649/92: a certified copy of copy No 2 shall be handed to the competent authority in the State of destination by the consignee or his representative;
- (g) Article 8 (2), 8 (3) and 8 (5) shall not apply;
- (h) Title II shall not apply;
- (i) Article 19 (2) shall not apply.]]
- [F17942a. 393 R 3111: Commission Regulation (EC) No 3111/93 of 10 November 1993 establishing the lists of quality liqueur wines produced in specified regions referred to in Articles 3 and 12 of Regulation (EEC) No 4252/88 (OJ No L 278, 11. 11. 1993, p. 48).]
- [F18642b. 394 R 2733: Commission Regulation (EC) No 2733/94 of 9 November 1994 authorizing the United Kingdom to permit an additional increase in the alcoholic strength of table wines and of quality wines produced in a specified region (OJ No L 289, 10. 11. 1994, p. 5).
- 42c. **395 R 0554:** Commission Regulation (EC) No 554/95 of 13 March 1995 laying down detailed rules for the description and presentation of sparkling and aerated sparkling wines (OJ No L 56, 14. 3. 1995, p. 3).
- [F181396 R 1915: Commission Regulation (EC) No 1915/96 of 3 October 1996 (OJ L 252, 4.10.1996, p. 10).]]
- [F18142d. 396 R 1128: Commission Regulation (EC) No 1128/96 of 24 June 1996 laying down detailed rules for the coupage of table wine in Spain (OJ L 150, 25.6.1996, p. 13).]
- [F20042e. 398 R 0881: Commission Regulation (EC) No 881/98 of 24 April 1998 laying down detailed rules for the protection of the additional traditional terms used to designate certain types of quality wine produced in specified regions (quality wine psr) (OJ L 124, 25.4.1998, p. 22)[F184,][F185] as amended by:
- **398 R 2215:** Commission Regulation (EC) No 2215/98 of 15 October 1998 (OJ L 279, 16.10.1998, p. 4),]
- [F193399 R 0806: Commission Regulation (EC) No 806/1999 of 16 April 1999 (OJ L 102, 17.4.1999, p. 67),]
- [F209399 R 2253: Commission Regulation (EC) No 2253/1999 of 25 October 1999 (OJ L 275, 26.10.1999, p. 8).]]

I<sup>F174</sup>ACTS OF WHICH THE CONTRACTING PARTIES SHALL TAKE NOTE

The Contracting Parties take note of the content of the following acts:

- 43. List published pursuant to Article 22 of Commission Regulation (EEC) No 986/89 of 10 April 1989 on the accompanying documents for carriage of wine products and the relevant records to be kept (OJ No C 330, 19. 12. 1991, p. 3).
- 44. List of quality wines produced in specified regions (OJ No C 333, 24. 12. 1991, p. 4).
- 45. List of table wines designated as 'Landwein', 'vin de pays', 'vino tipico', 'ονομασία κατά παράδοση' or 'οίνος τοπικός', 'vino de la tierra', 'vinho regional' (OJ No C 155, 20. 6. 1992, p. 14)[F186] [F186] as amended by:
- the list published in OJ No C 203, 27. 7. 1993, p. 4.]
- 46. List of Austrian wines.]

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

[F17947. List of the official bodies officially recognized for the purpose of granting awards for table wines, quality wines psr and imported wines designated by a geographical ascription (OJ No C 289, 17. 11. 1990, p. 3), as amended by the lists published in OJ No C 339, 22. 12. 1992, p. 3, and OJ No C 37, 5. 2. 1994, p. 3.]

# [F174APPENDIX 2

Establishing mutual assistance between control authorities in the wine sector

#### TITLE I

### PRELIMINARY PROVISIONS

#### Article 1

#### **Definitions**

For the purposes of this Appendix:

- (a) 'rules concerning trade in wine' shall mean any provision laid down in this Protocol;
- (b) 'competent authority' shall mean each of the authorities or each of the departments designated by a Contracting Party to ensure compliance with the rules concerning trade in wine;
- (c) 'liaison authority' shall mean the competent body or authority designated by a Contracting Party to liaise as appropriate with the liaison authorities of other Contracting Parties;
- (d) 'applicant authority' shall mean a competent authority which has been designated by a Contracting Party for this purpose and which makes a request for assistance in areas covered by this Appendix;
- (e) 'requested authority' shall mean a competent body or authority which has been designated by a Contracting Party for this purpose and which receives a request for assistance in areas covered by this Appendix;
- (f) 'contravention' shall mean any violation of the rules concerning trade in wine, as well as any attempted violation of such rules.

#### Article 2

# Scope

The Contracting Parties shall assist each other, in the manner and under the conditions laid down in this Appendix. The correct application of the rules concerning trade in wine shall be ensured in particular through mutual assistance, detection and investigation of contraventions of these rules.

Assistance in matters concerning such rules, as provided for in this Appendix, shall apply to any authority of the Contracting Parties. It shall not prejudice the rules relating to criminal proceedings or mutual assistance among Contracting Parties at judicial level in cirminal matters

### TITLE II

### CONTROLS TO BE CARRIED OUT BY THE CONTRACTING PARTIES

#### Article 3

## **Principles**

- 1 The Contracting Parties shall take the necessary measures to ensure the assistance, as provided for in Article 2, through appropriate control measures.
- 2 Such controls shall be carried out either systematically or by sampling. In the case of sampling, Contracting Parties shall ensure by their number, nature and frequency that controls are representative.
- Contracting Parties shall ensure that the competent authorities have a sufficient number of suitable, qualified and experienced staff to carry out efficiently the controls referred to in paragraph 1. They shall take all appropriate measures to facilitate the work of the officials of their competent authorities, in particular with regard to the following purposes:

### Article 4

#### **Control authorities**

- Where a Contracting Party designates several competent authorities, it shall ensure the coordination of the work of those authorities.
- 2 Each Contracting Party shall designate a single liaison authority. The authority designated shall:

### TITLE III

### MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN CONTROL AUTHORITIES

#### Article 5

## **Assistance on request**

- 1 At the request of the applicant authority, the requested authority shall furnish it with all relevant information to enable it to verify the correct application of the rules concerning trade in wine, including information concerning operations noted or planned which contravene or would contravene such rules.
- 2 At the reasoned request of the applicant authority, the requested authority shall perform or take necessary steps to perform special surveillance or controls enabling the desired objectives to be achieved.

- The requested authority as referred to in paragraphs 1 and 2 shall act as if on its own account or at the request of an authority in its own country.
- In agreement with the requested authority, the applicant authority may designate its own officials or officials of another competent authority of the Contracting Party it represents:
- 5 An applicant authority which wishes to send to a Contracting Party an official designated in accordance with paragraph 4, first subpararaph, to be present at the control operations referred to in the second indent of that subparagraph shall advise the requested authority accordingly in good time before the start of those operations.
- The reasoned requests referred to in this Article shall be forwarded to the requested authority of the Contracting Party in question via the liaison authority of that Contracting Party. The same shall apply for:

#### Article 6

# **Urgent notification**

Where a competent authority of a Contracting Party has grounds for suspicion or learns:

- that a product referred to in this Protocol does not comply with the rules concerning trade in wine or has been the subject of fraudulent action to obtain or market such a product, and
- that such failure to comply with the rules is of specific interest to one or more other Contracting Parties and is such as to lead to administrative measures or legal action,

that competent authority shall, via the liaison authority under which it comes, notify the liaison authority of the Contracting Party concerned without delay.

## Article 7

## Form and substance of requests for assistance

- Requests pursuant to this Appendix shall be made in writing. Documents necessary for the execution of such requests shall accompany the request. When required because of the urgency of the situation, oral requests may be accepted but must be confirmed in writing immediately.
- 2 Requests pursuant to paragraph 1 shall include the following information:
- 3 Requests shall be submitted in an official language of the requested authority or in a language acceptable to such authority.
- 4 If a request does not meet the formal requirements, its correction or completion may be demanded; the ordering of precautionary measures may, however, take place.

### Article 8

### Form in which information is to be communicated

1 The requested authority shall communicate results of enquiries to the applicant authority in the form of documents, certified copies of documents, reports and the like.

2 The documents provided for in paragraph 1 may be replaced by computerized information produced in any form for the same purpose.

#### Article 9

## **Exceptions to the obligation to provide assistance**

- 1 The Contracting Party or the requested authority may refuse to give assistance as provided for in this Appendix, where to do so would:
- Where the applicant authority asks for assistance which it would itself be unable to provide if so asked, it shall draw attention to the fact in its request. It shall then be left to the requested authority to decide how to respond to such a request.
- 3 If assistance is withheld or denied, the decision and the reasons therefor must be notified to the applicant authority without delay.

#### Article 10

## **Common provisions**

- 1 The information referred to in Article 5 and Article 6 shall be accompanied by documents or other evidence and details of any administrative measures or legal action and shall relate in particular to:
- The liaison authorities concerned by a case for which the mutual assistance procedure referred to in Articles 5 and 6 is initiated shall inform each other without delay of:
- 3 Travel costs incurred in the application of this Appendix shall be borne by the Contracting Party which has appointed an official for the measures referred to in Article 5 (2) and (4).
- 4 This Article shall not prejudice national provisions concerning the secrecy of legal proceedings.

# TITLE IV

### **GENERAL PROVISIONS**

### Article 11

# **Collection of samples**

- In the context of the application of Titles II and III, the competent authority of a Contracting Party may request the competent authority of another Contracting Party to collect samples in accordance with the relevant provisions in that Contracting Party.
- The requested authority shall hold the samples collected pursuant to paragraph 1 and shall determine, *inter alia*, the laboratory to which they are to be submitted for examination. The applicant authority may designate another laboratory to analyse parallel samples. For this purpose, the requested authority shall forward an appropriate number of samples to the applicant authority.

In the case of disagreement between the applicant authority and the requested authority with regard to the results of the examination referred to in paragraph 2, an arbitration anlaysis shall be carried out by a mutually designated laboratory.

#### Article 12

## **Obligation to observe confidentiality**

- Any information communicated in whatever form pursuant to this Appendix shall be of a confidential nature. It shall be covered by the obligation of official secrecy and shall enjoy the protection extended under the relevant laws applicable in the Contracting Party which received it or the corresponding provisions applying to the Community authorities, as the case may be.
- This Appendix shall not oblige a Contracting Party whose legislation or administrative practices impose stricter limits for the protection of industrial and commercial secrecy than those laid down in this Appendix to supply information, where the applicant Contracting Party does not take steps to comply with these stricter limits.

#### Article 13

### Use of information

- Information obtained shall be used solely for the purposes of this Appendix and may be used within each Contracting Party for other purposes only with the prior written consent of the administrative authority which furnished the information and shall be subject to any restrictions laid down by that authority.
- 2 Paragraph 1 shall not impede the use of information in any judicial or administrative proceedings subsequently instituted for offence under ordinary criminal law, provided that it has been obtained in the framework of an international legal assistance procedure.
- 3 The Contracting Parties may, in their records of evidence, reports and testimonies and in proceedings and charges brought before the courts, use as evidence information obtained and documents consulted in accordance with the provisions of this Appendix.

#### Article 14

## Information obtained pursuant to this Appendix — conclusive force

The findings of the specific officials of the competent authorities of a Contracting Party in the course of application of this Appendix may be invoked by the competent authorities of the other Contracting Parties. In such cases, they shall have no less value because of the fact that they do not come from the Contracting Party in question.

## Article 15

### Persons subject to controls

Natural or legal persons and groups of such persons whose activities may be the subject of the controls referred to in this Appendix shall not obstruct such controls and shall be required to facilitate them at all times.

### Article 16

## **Implementation**

- 1 The Contracting Parties shall transmit to each other:
- The Contracting Parties shall consult each other and subsequently keep each other informed of the detailed rules of implementation which are adopted in accordance with the provisions of this Appendix. In particular, they shall transmit to each other national provisions and a summary of administrative and judicial decisions of particular relevance to the correct application of the rules concerning trade in wine.

#### Article 17

## Complementarity

This Appendix shall complement and not impede application of any agreements on mutual assistance which have been concluded or may be concluded between two or more Contracting Parties. Nor shall it preclude more extensive mutual assistance granted under such agreements.]

## PROTOCOL 48

## concerning Articles 105 and 111

Decisions taken by the EEA Joint Committee under Articles 105 and 111 may not affect the case-law of the Court of Justice of the European Communities.

## PROTOCOL 49

### on Ceuta and Melilla

Products covered by the Agreement and originating in the EEA, when imported into Ceuta or Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the Community under Protocol No 2 of the Act of Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities. The EFTA States shall grant to imports of products covered by the Agreement and originating in Ceuta and Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in the EEA.

# [F210PROTOCOL

adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE CZECH REPUBLIC,

of the other part,

### Whereas:

- (1) The Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part (hereinafter referred to as 'the Europe Agreement' was signed in Luxembourg on 4 October 1993 and entered into force on 1 February 1995<sup>(23)</sup>.
- (2) Article 21(5) of the Europe Agreement provides that the Community and the Czech Republic shall examine in the Association Council, product by product and on an orderly and reciprocal basis, the possibility of granting each other additional agricultural concessions. On this basis negotiations have been undertaken and were concluded between the parties.
- (3) For the first time, improvements to the preferential agricultural regime of the Europe Agreement were provided for in the Protocol adjusting trade aspects of the Europe Agreement<sup>(24)</sup> to take account of the last enlargement of the Community and the outcome of the GATT Uruguay Round.
- (4) Two further rounds of negotiations for improved agricultural trade concessions were concluded on 4 May 2000 and 6 June 2002.
- (5) From the one side, the Council decided, by virtue of Council Regulation (EC) No 2433/2000 of 17 October 2000 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with the Czech Republic<sup>(25)</sup>, to apply on a provisional basis, as from 1 July 2000, the Community concessions resulting from the 2000 round of negotiations and from the other side the Government of the Czech Republic took legislative provisions to apply, as from the same date, the equivalent Czech concessions.
- (6) The abovementioned concessions will be supplemented and replaced on the date of entry into force of this Protocol by the concessions provided for herein,

## HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### **Textual Amendments**

**F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

### Article 1

The arrangements for import into the Community applicable to certain agricultural products originating in the Czech Republic as set out in Annexes A(a) and A(b) to this Protocol and the arrangements for import into the Czech Republic applicable to certain agricultural products originating in the Community as set out in Annexes B(a) and B(b) to this Protocol shall replace

those set out in Annexes XI and XII as referred to in Article 21(2) and (4), as amended, of the Europe Agreement. The agreement between the Community and the Czech Republic on reciprocal preferential trade concessions for certain wines, set out in Annex C, shall form an integral part of this Protocol.

#### **Textual Amendments**

**F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

#### Article 2

This Protocol shall form an integral part of the Europe Agreement. The Annexes to this Protocol shall form an integral part thereof.

## **Textual Amendments**

**F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

## Article 3

This Protocol shall be approved by the Community and the Czech Republic in accordance with their corresponding procedures. The Contracting Parties shall take the necessary measures to implement this Protocol.

The Contracting Parties shall notify each other of the accomplishment of the abovementioned procedures.

#### **Textual Amendments**

**F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

### Article 4

Subject to completion of the procedures provided for in Article 3, this Protocol shall enter into force on 1 January 2003. Should these procedures not be completed in time, it shall enter into force on the first day of the first month following the Contracting Parties' notification of the accomplishment of the procedures.

#### **Textual Amendments**

**F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic,

of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

### Article 5

This Protocol shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Czech languages, each of these texts being equally authentic.

### **Textual Amendments**

**F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de abril del dos mil tres.Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende april to tusind og tre.Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten April zweitausendunddrei. Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Απριλίου δύο χιλιάδες τρία. Done at Brussels on the twenty-third day of April in the year two thousand and three. Fait à Bruxelles, le vingt-trois avril deux mille trois. Fatto a Bruxelles, addì ventitré aprile duemilatre. Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste april tweeduizenddrie. Feito em Bruxelas, em vinte e três de Abril de dois mil e três. Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkolmantena päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme. Som skedde i Bryssel den tjugotredje april tjugohundratre. Dáno v Bruselu dne dvacátého tretího dubna roku dva tisíce tri.

Por la Comunidad EuropeaFor Det Europæiske FællesskabFür die Europäische GemeinschaftΓια την Ευρωπαϊκή ΚοινότηταFor the European CommunityPour la Communauté européennePer la Comunità europeaVoor de Europese GemeenschapPela Comunidade EuropeiaEuroopan yhteisön puolestaPå Europeiska gemenskapens vägnar

## za Českou republiku

## ANNEX A(a)

Custom duties on imports applicable in the Community to products originating in the Czech Republic and listed below shall be abolished

# CN code<sup>(26)</sup>

0101 10 90

0101 90 30

0101 90 90

0104 20 10

0105 19

0709 90 10

0709 90 20

0709 90 40

0709 90 50

0709 90 60

0709 90 90

0710 10 00

0710 80 59

0710 80 61

0710 80 69

0710 80 70

0710 80 80

0710 80 85

0710 80 95

0710 90 00

0711 30 00

0711 40 00

0711 51 00

0711 59 00

0711 90 10

0711 90 50

0711 90 80

0712 20 00

0712 31 00

0712 32 00

0712 33 00

0712 39 00

0712 90 05

0712 90 30

0712 90 50

0712 90 90

0713 50 00

0713 90

0802 12 90

0802 21 00

0802 22 00

0802 31 00

0802 32 00

0802 40 00

0802 90 85

0805 10 80

0805 50 90

0806 20

0807 11 00

0807 19 00

0808 10 10

0808 20 90 0809 40 90

0810 20 90

0810 30 90

081040

0810 60 00

0810 90 95

0811 10 19

0811 20 59

0811 20 90

0811 90 31

0811 90 39

0811 90 50

0811 90 70

0811 90 75

0811 90 80

0811 90 95

0812 10 00

0812 90 10

0812 90 20

----

0812 90 40 0812 90 50

0812 90 60

0812 90 70

0812 90 99

0813 10 00

0813 20 00

0813 30 00

0813 40 10

0813 40 30

0813 40 95

0813 50 15

0813 50 19

0813 50 31

0813 50 39

0813 50 91

 $0813\ 50\ 99$ 

0814 00 00 0901 12 00

0001 12 00

0901 21 00 0901 22 00

0901 90 90

0902 10 00

0904 12 00

0904 20

0905 00 00

0907 00 00

0910 40 13

0910 40 19

0910 40 90

0910 91 90

0910 99 99

1105 20 00

1106 10 00

1106 30

1208 10 00

1209 10 00

1209 21 00

1209 23 80

1209 29 50

1209 29 60

1209 29 80

1209 30 00

1200 01

1209 91

1209 99 91

1209 99 99

1210

1211 90 30

1212 10 10

1212 10 99

1214 90 10

1302 19 05

1502 00 90

1503 00 19

1503 00 90

1511 10 90

1511 90 19

1511 90 91

1511 90 99

1512 11 91

1512 19 91

1513 29 19

1513 29 91

1513 29 99 1515 11 00

1515 19

1515 21

1515 29

1515 90 59

1518 00 31

2008 30 90 2008 92 72

2009 31 11

2009 39 31

2009 41 10

2009 49 30

2009 50

2009 71

2009 79 19

2009 79 30

2009 79 93

2009 79 99

2009 80 19

2009 80 36

2009 80 38

2009 80 50

2009 80 63

2009 80 69

2009 80 71

2009 80 73

2009 80 79

2009 80 88

2009 80 89

2009 80 95

2009 80 96

2009 80 97

2009 80 99

2009 90 19

2009 90 29

2009 90 39

2009 90 41

2009 90 49

2009 90 51

2009 90 59

2009 90 73

2009 90 79

2009 90 95

2009 90 96

2009 90 97

2009 90 98

2009 90 90

2302 50 00

2306 90 19

2308 00 90

# ANNEX A(b)

IMPORTS INTO THE COMMUNITY OF THE FOLLOWING PRODUCTS ORIGINATING IN THE CZECH REPUBLIC SHALL BE SUBJECT TO THE CONCESSIONS SET OUT BELOW

(MFN = most-favoured-nation duty)

CN code <sup>a</sup>	Description Applicable			Annual	Subsequent	
		duty <sup>cd</sup> (% of MFN)	from 1.7.2002 to 30.6.2003(t		yearly quota n <b>ins)</b> rease(to	provisions nnes)
0101 90 19	Live horses, other than for slaughter	67	Unlimited	Unlimited		
0102 90 05	Live bovine animals of a live weight not exceeding 80 kg	20	178 000 heads	178 000 heads	0	ek
01029021 01029029 01029041 01029049	Live bovine animals of a live weight exceeding 80 kg but not exceeding 300 kg	20	153 000 heads	153 000 heads	0	ek
ex 0102 90	Heifers and cows not for slaughter of the following mountain breeds: grey, brown, yellow, spotted Simmental and Pinzgau	6 % ad valorem	7 000 heads	7 000 heads	0	fk
01039110 01039219	Live swine, domestic species	20	1 500	1 500	0	k

		1	1			1
01041030 01041080 01042090	Live sheep or goats	Free	2 150	2 150	0	gk
0204	Meat of sheep or goats					
0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	20	3 500	3 500	0	k
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	Free	13 000	14 500	1 500	jkn
0210 11 to0210 19	Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked					jk
0207	Poultry, fresh, chilled or frozen	Free	11 700	13 050	1 350	jk
0402	Milk powder and condensed milk	Free	4 188	5 500	0	jk
0403 10 11 to 0403 10 39 0403 90 11 to 0403 90 69	Buttermilk and yoghurts and other fermented or acidified milk and cream	Free	150	300	0	j
0404	Whey and products consisting of natural milk constituents	Free	300	600	0	j
ex 0405	Butter and other fats and oils derived	Free	1 375	1 500	0	jk

	from milk excluding CN codes 0405 20 10 and 0405 20 30					
0406	Cheese and curd	Free	6 630	7 395	765	jk
0408 11 80	Egg yolks, dried	20	375	375	0	kl
0408 19 81	Egg yolks, liquid					
0408 19 89	Egg yolks, frozen					
0408 91 80	Birds' eggs, dried	20	2 750	2 750	0	km
0408 99 80	Birds' eggs, other					
ex06031010 ex06031020 ex06031040 ex06031050 ex06031080	and flower buds, fresh (from 1	2 % ad valorem	Unlimited	Unlimited		
06031010 06031020 06031040 06031050 06031080	Cut flowers and flower buds, fresh	20	250	250	0	k
ex 0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled (from 16 May to 31 October)	80	Unlimited	Unlimited		i
0709 90 70	Fresh or chilled courgettes	Free	Unlimited	Unlimited		i
08051010 08051030 08051050	Sweet oranges, fresh	Free	Unlimited	Unlimited		i
08081020 08081050 08081090	Apples, fresh	Free	500	500	0	k
08092005 08092095	Cherries	Free	Unlimited	Unlimited		i

0809 40 05	Plums	Free	Unlimited	Unlimited	i
0810 20 10	Raspberries, fresh	Free	Unlimited	Unlimited	h
0810 30 10	Blackcurrant fresh	sFree	Unlimited	Unlimited	h
0810 30 30	Redcurrants, fresh	Free	Unlimited	Unlimited	h
0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter	Free	Unlimited	Unlimited	h
0811 20 19	Frozen raspberries, containing added sugar or other sweetening, with a sugar content not exceeding 13 % by weight	Free	Unlimited	Unlimited	h
0811 20 31	Frozen raspberries, containing no added sugar or other sweetening matter	Free	Unlimited	Unlimited	h
0811 20 39	Frozen blackcurrants containing no added sugar or other sweetening matter	Free s,	Unlimited	Unlimited	h
0811 20 51	Frozen redcurrants, containing no added sugar	Free	Unlimited	Unlimited	h

	or other sweetening matter					
08111011 08112011 08119011 08119019 08119085	Fruit and nuts	20	500	500	0	
1001	Wheat and meslin	Free	100 000	200 000	0	j
1002	Rye	Free	5 000	10 000	0	j
1003	Barley	Free	42 125	50 000	0	jk
1004	Oats	Free	5 000	10 000	0	j
10051090 10059000	Maize	Free	10 000	20 000	0	j
1008	Buckwheat, millet and canary seed, other cereals	Free	5 000	10 000	0	j
1101 00	Wheat and meslin flour	20	16 875	16 875	0	
1107	Malt	Free	45 250	45 250	0	jk
1512 11 10	Sunflower seed or safflower oil and fractions thereof Crude oil, for technical and industrial uses	Free	875	875	0	k
15141110 15149110	Crude rapeseed, colza or mustard oil other than for human consumption	Free	11 375	11 375	0	k
1601 00	Sausages and similar products	Free	3 680	4 370	690	jk

1602 41 to1602 49	Prepared or preserved meat of swine					
1602 31 to1602 39	Prepared or preserved meat of poultry	Free	1 300	1 450	150	jk
1602 50 31	Other prepared or preserved meat	65	Unlimited	Unlimited		
1602 50 39	Meat offal	65				
1602 50 80	or blood of bovine animal, other	65				
2001 10 00	Cucumbers, preserved	Free	1 300	1 450	150	k
2007 10 10	Homogenise preparations with a sugar content exceeding 13 % by weight		445	500	0	jk
2007 99 31	Cherry jams, jellies, marmalades, purées and pastes with a sugar content exceeding 30 % by weight	83	Unlimited	Unlimited		i
2009 11 19	Fruit juices	Free	1 000	1 200	200	k
2009 11 99						
2009 12 00						
2009 19 19						
2009 19 98						
2009 21 00						
2009 29 19						

2009 29 99					
2009 31 19					
2009 31 51	-				
2009 31 59	-				
2009 31 91	-				
2009 31 99	-				
2009 39 19	-				
2009 39 39	-				
2009 39 55	-				
2009 39 59	-				
2009 39 95	-				
2009 39 99	-				
2009 41 91	-				
2009 41 99	-				
2009 49 19	-				
2009 49 93	-				
2009 49 99					
2009 61 10	-				i
2009 61 90	_				
2009 69 11	-				
2009 69 19	-				i
2009 69 51	-				i
2009 69 59	-				i
2009 69 90	_				
20097911	Apple juice	Free	250	250	i
20097991					

- a As defined in Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, (OJ L 279, 23.10.2001).
- b Notwithstanding the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN code. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.
- c In cases where a MFN minimum duty exits, the applicable minimum duty is equal to the MFN minimum duty multiplied by the percentage indicated in this column.
- $\label{eq:definition} \textbf{d} \qquad \text{Only applicable with effect from the date of entry into force of this Protocol}.$
- e The quota for this product is opened for Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic. Where it appears likely that total Community imports of live bovine animals may exceed 500 000 heads in a given marketing year the Community may take the management measures needed to protect its market, not withstanding any other rights given under the Agreement.

- f The quota for this product is opened for Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic.
- g The Community may take into account, in the framework of its legislation and when appropriate the supply needs of its market and the need to maintain its market balance
- h Subject to minimum import price arrangements contained in the Annex to the present Annex.
- i Applies only to the ad valorem part of the duty.
- j This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies.
- k Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.
- As liquid egg-yolk equivalent: 1 kg dried egg yolks = 2,12 kg liquid eggs.
- m As liquid equivalent: 1 kg dried eggs = 3,9 liquid eggs.
- n Excluding tenderloin presented alone.

# ANNEX TO ANNEX A(b)

Minimum import price arrangement for certain soft fruit for processing

1. Minimum import prices are fixed as follows for the following products for processing originating in the Czech Republic:

CN code	Description	Minimum import price(EUR/100 kg net)
ex 0810 20 10	Raspberries, fresh	63,1
ex 0810 30 10	Blackcurrants, fresh	38,5
ex 0810 30 30	Redcurrants, fresh	23,3
ex 0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter: whole fruit	75,0
ex 0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter: other	57,6
ex 0811 20 19	Frozen raspberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight: whole fruit	99,5
ex 0811 20 19	Frozen raspberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight: other	79,6
ex 0811 20 31	Frozen raspberries, containing no added sugar or other sweetening matter: whole fruit	99,5
ex 0811 20 31	Frozen raspberries, containing no added sugar or other sweetening matter: other	79,6
ex 0811 20 39	Frozen blackcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: without stalk	62,8
ex 0811 20 39	Frozen blackcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: other	44,8

ex 0811 20 51	Frozen redcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: without stalk	39,0
ex 0811 20 51	Frozen redcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: other	29,5

- 2. The minimum import prices, as set out in Article 1, will be respected on a consignment by consignment basis. In the case of a customs declaration value being lower than the minimum import price, a countervailing duty will be charged equal to the difference between the minimum import price and the customs declaration value.
- 3. If the import prices of a given product covered by this Annex show a trend suggesting that the prices could go below the level of the minimum import prices in the immediate future, the European Commission will inform the Czech authorities in order to enable them to correct the situation.
- 4. At the request of either the Community or the Czech Republic, the Association Committee shall examine the functioning of the system or the revision of the level of the minimum import prices. If appropriate, the Association Committee shall take the necessary decisions.
- 5. To encourage and promote the development of trade and for the mutual benefit of all parties concerned, a consultation meeting will be organised three months before the beginning of each marketing year in the Community. This consultation meeting will take place between the European Commission and the interested European producers' organisations for the products concerned, of the one part and the authorities', producers' and exporters' organisations of all the associated exporting countries, of the other part.

During this consultation meeting, the market situation for soft fruit including, in particular, forecasts for production, stock situation, price evolution and possible market development, as well as possibilities to adapt supply to demand, will be discussed.

# ANNEX B(a)

Custom duties on imports applicable in the Czech Republic to products originating in the Community and listed below shall be abolished

# Czech customs code<sup>(27)</sup>

0101 90 11

0105 19 20

0105 19 90

0206 10 10

0206 10 91

0206 10 99

0206 21 00

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

0206 22 00

0206 29 10

0206 29 99

0206 30 20

0206 30 30

0206 30 80

0206 41 20

0206 41 80

0206 49 20

0206 49 80

0206 80 10

0206 80 91

0206 80 99

0206 90 10

0206 90 91

0206 90 99

0407 00 11

0407 00 19

0407 00 30

0407 00 90

0409 00 00

0410 00 00 0601 20 10

0601 20 30

0601 20 90 0602 10 10

0602 10 90

0602 20 10

0602 20 90

0602 30 00

0602 40 10

0602 40 90

0602 90 10

0602 90 30

0602 90 91

0602 90 99

0603 90 00

0604 10 90

0604 91 21

0604 91 29

0604 91 41

0604 91 49

0604 91 90 0604 99 10

0604 99 90

0701 10 00

0703 10 11

0703 10 90

0703 20 00

0704 90 10

0705 19 00

0705 21 00

0705 29 00

0708 10 00

0708 10 00

0708 90 00

0709 51 00

0709 60 10

0709 60 99

0709 90 10

0709 90 60

0709 90 90

0710 80 59

0710 80 70

0710 80 95

0710 90 00

0711 40 00

0711 90 10

0711 90 50

0711 90 80

0712 20 00

0712 90 05

0712 90 11

0712 90 30

0712 90 50

0712 90 90

0713 10 10

0713 10 90

0713 40 00

0806 20

0800 20

0807 19 00

0808 10 10

0808 20 90

0000 10

0809 10

0809 20 05 0809 20 95

0809 30

0809 40 05

0810 20 10

0810 20 90

Document Generated: 2023-07-30

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

1105 20 00 1204 00 90

1206 00 10

1207 50 10

1207 50 90

1207 91 10

1207 91 90

1209 10 00

1209 21 00

1000 00 10

1209 22 10

1209 22 80

1209 23 11

1209 23 15

1209 23 80

1209 24 00

1209 25 10

1209 25 90

1209 26 00

1209 29 10

1209 29 50

1209 29 60

1209 29 80

1210 10 00

1210 20 10

1210 20 90

1302 19 05

1502 00 10

1502 00 90

1503 00

1511 90 19

1511 90 91

1511 90 99

1512 11 91

1512 19 91

1513 19 11

1513 29 19

1513 29 91

1513 29 99

1515 11 00

1515 19 10

1515 19 90

1515 21 10

1515 21 90 1515 29 10

1515 20 00

1515 29 90 1515 90 59

1518 00 31

# ANNEX B(b)

# IMPORTS INTO THE CZECH REPUBLIC OF THE FOLLOWING PRODUCTS ORIGINATING IN THE COMMUNITY SHALL BE SUBJECT TO THE CONCESSIONS SET OUT BELOW

Czech customs	Description b Applicable ad	Quantity <sup>c</sup> from	Annual quantity	Subsequent yearly	Specific provisions
code <sup>a</sup>		1.7.2002			•

		<i>valorem</i> duty <sup>c</sup>	to 30.6.2003(t	from o <b>rlu&amp;</b> \$003(to	quota n <b>ins</b> )rease(to	nnes)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	Free	13 000	14 500	1 500	de
0210 11 to 0210 19	Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked	Free				
0203 19 55 0203 29 55	Meat of swine, other	15	Unlimited	Unlimited		
0204	Sheep meat	Free	150	300	0	
0207	Poultry, fresh, chilled or frozen	Free	5 200	5 800	600	de
0402	Milk powder and condensed milk	Free	1 000	1 000	0	de
0403 10 11 to 0403 10 39 0403 90 11 to 0403 90 69	Buttermilk and yoghurts and other fermented or acidified milk and cream	Free	250	500	0	d
0403 10 11 to 0403 10 39	Buttermilk and yoghurts	5	Unlimited	Unlimited		
0403 90 11 to 0403 90 69	and other fermented or acidified milk and cream	12,5	Unlimited	Unlimited		
0404	Whey and products consisting of natural milk constituents	Free	300	600	0	d

ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk excluding CN codes 0405 20 10 and 0405 20 30	Free	573	800	0	de
0406	Cheese and curd	Free	6 630	7 395	765	de
0408 11	Birds' egg yolks, dried	14,5	Unlimited	Unlimited		
0408 91	Birds' eggs, dried	14,5	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 10	Cut flowers and flower	2	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 20	buds, fresh (from 1 January to	2	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 40	31 May) (from 1	2	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 50	November to 31 December)	2	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 80		2	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 10	Cut flowers and flower	14,5	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 20	buds, fresh (from 1 June to 31	14,5	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 40	_	14,5	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 50		14,5	Unlimited	Unlimited		
ex 0603 10 80		14,5	Unlimited	Unlimited		
0701 90 10 0701 90 90	Potatoes, other	6	15 000	15 000	0	
ex 0702 00	Fresh tomatoes	8	2 000	2 000	0	
ex 0704 10 00	Cauliflowers and headed broccoli	6	Unlimited	Unlimited		

Document Generated: 2023-07-30

	(from 15 April to 30 November)					
0704 90 90	Other	6	Unlimited	Unlimited		
ex 0705 11 00	Cabbage lettuce from 1 April to 30 November)	5,9	Unlimited	Unlimited		
0710 21 00	Peas, frozen	4,5	Unlimited	Unlimited		
ex 0806 10 10	Table grapes (from 1 January to 14 July) (from 1 November to 31 December)	Free	Unlimited	Unlimited		
ex 0808 10 20	Golden delicious (from 1 August to 31 December	10	Unlimited	Unlimited		
ex 0808 10 50	Granny Smith (from 1 August to 31 December)	10	Unlimited	Unlimited		
ex 0808 10 90	Other (from 1 August to 31 December)	10	Unlimited	Unlimited		
1001 90	Wheat and meslin	Free	25 000	50 000	0	d
1002	Rye	Free	5 000	10 000	0	d
1003	Barley	Free	20 000	40 000	0	d
1004	Oats	Free	5 000	10 000	0	d
1005 90 00	Maize, other	Free	42 150	10 000	0	de

1008	Buckwheat, millet and canary seed, other cereals	Free	5 000	10 000	0	d
1107	Malt	Free	2 500	5 000	0	d
1515 90 51	Otherfixed	12,7	Unlimited	Unlimited		
1515 90 91	vegetable fats and	12,7	Unlimited	Unlimited		
1515 90 99	oils, other	12,7	Unlimited	Unlimited		
1516 10	Animal fats and oils	10	400	400	0	
1516 20	Vegetable fats and oils	9	1 000	1 000	0	
1516 20 95	Vegetable	Free	2 000	2 000	0	
1516 20 96	fats and oils	Free				
1516 20 98		Free				
1517 10 90	Margarine	10	530	530	0	
1601 00	Sausages and similar products	Free	3 680	4 370	690	d
1602 41 to 1602 49	Prepared or preserved meat of swine					
1602 31 to 1602 39	Prepared or preserved meat of poultry	Free	1 300	1 450	150	d
ex 1602 20 90	Pâtés, different sizes	9	479	479	0	
1602 50	Prepared or preserved meat, meat offal or blood of bovine animal, other	9				
2001 10 00	Cucumbers, preserved	Free	1 300	1 450	150	

Document Generated: 2023-07-30

2007 10 10	Homogenise preparations with a sugar content exceeding 13 % by weight		445	500	0	de
2008 92	Mixtures of fruits	4	Unlimited	Unlimited		
2009 69	Grape juice, other	2	Unlimited	Unlimited		
2009 79 11 2009 79 91	Apple juice	10	Unlimited	Unlimited		
2309 90	Animal feed	1,2	Unlimited	Unlimited		
2401	Unmanufact tobacco	u <b>2ç4</b>	2 000	2 000	0	

- a As defined in Decree of the Government of the Czech Republic No 480/2001 on the Customs Tariff of the Czech Republic.
- b The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.
- ${f c}$  Only applicable with effect from the date of entry into force of this Protocol.
- **d** This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies and accompanied by a certificate (see Annex) indicating that no export refunds have been paid.
- e Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.

# ANNEX TO ANNEX B(b)

#### ANNEX C

#### **AGREEMENT**

between the European Community and the Czech Republic on reciprocal preferential trade concessions for certain wines

1. Imports into the Community of the following products originating in the Czech Republic shall be subject to the concessions set out below:

CN code	Description	Applicable duty	Yearly quantities(hl)
ex 2204 10	Sparkling wine	Exemption	13 000
ex 2204 21	Wine of fresh grapes		
ex 2204 29			

- 2. The Community shall grant a preferential zero duty within tariff quotas as mentioned under point 1, subject to the condition that no export subsidies shall be paid for exports of these quantities by the Czech Republic.
- 3. Imports into the Czech Republic of the following products originating in the Community shall be subject to the concessions set out below:

Czech customs tariff code	Description	Applicable duty	Yearly quantities(hl)
2204 10 11	Quality sparkling wine	Exemption	20 000
ex 2204 10 19	Quality sparkling wine <sup>a</sup>		
2204 2111-78 2204 2181-82 2204 2187-98 2204 2912-75 2204 2981-82 2204 2987-98	Quality wine of fresh grapes		
2204 29	Wine of fresh grapes	25%	300 000

- ${f a}$  Excluding sparkling wine made with the addition of  ${\rm CO}_2$ .
- 4. The Czech Republic shall grant a preferential zero duty within tariff quotas as mentioned under point 3, subject to the condition that no export subsidies shall be paid for exports of these quantities by the Community.
- 5. This Agreement shall cover wine

- (a) which has been produced from fresh grapes wholly produced and harvested in the territory of the Contracting Party in question; and
- (b) (i) originating in the Community, which has been produced in accordance with the rules governing the oenological practices and processes referred to in Title V of Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine<sup>(28)</sup>;
  - originating in the Czech Republic, which has been produced in accordance with the rules governing the oenological practices and processes in conformity with the Czech law. These oenological rules referred to shall be in conformity with the Community legislation.
- 6. Imports of wine under the concessions provided in this Agreement will be subject to the presentation of a certificate issued by a mutually recognised official body appearing on the lists drawn up jointly, to the effect that the wine in question complies with point 5(b).
- 7. The Contracting Parties shall examine the opportunities for granting each other further concessions taking into account the development of wine trade between the Contracting Parties.
- 8. The Contracting Parties shall ensure that the benefits granted reciprocally are not called into question by other measures.
- 9. Consultations are to take place at the request of either Contracting Party on any problem relating to the way this Agreement operates.
- 10. This Agreement shall apply, on the one hand, in the territories in which the Treaty establishing the European Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, in the territory of the Czech Republic.]

# [F211PROTOCOL

adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE SLOVAK REPUBLIC,

of the other part,

#### Whereas:

(1) The Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part (hereinafter referred to as 'the Europe Agreement') was signed in Luxembourg on 4 October 1993 and entered into force on 1 February 1995<sup>(29)</sup>.

- (2) Article 21(5) of the Europe Agreement provides that the Community and the Slovak Republic shall examine in the Association Council, product by product and on an orderly and reciprocal basis, the possibility of granting each other additional agricultural concessions. On this basis negotiations have been undertaken and were concluded between the parties.
- (3) For the first time, improvements to the preferential agricultural regime of the Europe Agreement were provided for in the Protocol adjusting trade aspects of the Europe Agreement (30) to take account of the last enlargement of the Community and the outcome of the GATT Uruguay Round.
- (4) Two further rounds of negotiations for improved agricultural trade concessions were concluded on 3 May 2000 and 21 June 2002.
- (5) From the one side, the Council decided, by virtue of Council Regulation (EC) No 2434/2000 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with the Slovak Republic<sup>(31)</sup>, to apply on a provisional basis, as from 1 July 2000, the Community concessions resulting from the 2000 round of negotiations and from the other side the Government of the Slovak Republic took legislative provisions to apply, as from the same date, the equivalent Slovak concessions.
- (6) The abovementioned concessions will be supplemented and replaced on the date of entry into force of this Protocol by the concessions provided for herein,

#### HAVE AGREED AS FOLLOWS:

# **Textual Amendments**

**F211** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

#### Article 1

The arrangements for import into the Community applicable to certain agricultural products originating in the Slovak Republic as set out in Annexes A(a) and A(b) and the arrangements for import into the Slovak Republic applicable to certain agricultural products originating in the Community as set out in Annexes B(a) and B(b) to this Protocol shall replace those set out in Annexes XI and XII as referred to in Article 21(2) and (4), as amended, of the Europe Agreement. The agreement between the Community and the Slovak Republic on reciprocal preferential trade concessions for certain wines, set out in Annex C, shall form an integral part of this Protocol.

#### **Textual Amendments**

**F211** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic,

of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

#### Article 2

This Protocol shall form an integral part of the Europe Agreement. The Annexes to this Protocol shall form an integral part thereof.

#### **Textual Amendments**

**F211** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

# Article 3

This Protocol shall be approved by the Community and the Slovak Republic in accordance with their corresponding procedures. The Contracting Parties shall take the necessary measures to implement this Protocol.

The Contracting Parties shall notify each other of the accomplishment of the abovementioned procedures.

#### **Textual Amendments**

**F211** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

#### Article 4

Subject to completion of the procedures provided for in Article 3, this Protocol shall enter into force on 1 January 2003. Should these procedures not be completed in time, it shall enter into force on the first day of the first month following the Contracting Parties' notification of the accomplishment of the procedures.

#### **Textual Amendments**

**F211** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

# Article 5

This Protocol shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Slovak languages, each of these texts being equally authentic.

#### **Textual Amendments**

F211 Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de abril del dos mil tres.Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende april to tusind og tre.Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten April zweitausendunddrei. Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Απριλίου δύο χιλιάδες τρία. Done at Brussels on the twenty-fourth day of April in the year two thousand and three. Fait à Bruxelles, le vingt-quatre avril deux mille trois Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro aprile duemilatre. Gedaan te Brussel, de vierentwintigste april tweeduizenddrie. Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Abril de dois mil e três. Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäneljäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.Som skedde i Bryssel den tjugofjärde april tjugohundratre. V Bruseli dvadsiatchoštvrtého apríla dvetisíetri.

Por la Comunidad EuropeaFor Det Europæiske FællesskabFür die Europäische GemeinschaftΓια την Ευρωπαϊκή ΚοινότηταFor the European CommunityPour la Communauté européennePer la Comunità europeaVoor de Europese GemeenschapPela Comunidade EuropeiaEuroopan yhteisön puolestaPå Europeiska gemenskapens vägnar

# Za Slovenskú republiku

# ANNEX A(a)

Customs duties on imports applicable in the Community to products originating in the Slovak Republic and listed below shall be abolished

# CN code(32) 0101 10 90

0101 90 19

0101 90 30

0101 90 90

0104 20 10

0106 19 10

0106 39 10

0205 00

0206 80 91

0206 90 91

0207 13 91

0207 14 91

0207 26 91

0710 30 00 0710 80 51

0710 80 59

0710 80 61

0710 80 69

0710 80 70

0710 80 85

0710 80 95

0710 90 00

0711 30 00

0711 40 00

0711 59 00

0711 90 10

0711 00 50

0711 90 50 0711 90 80

0711 90 90

0/11/0/0

0712 20 00

0712 31 00

0712 32 00

0712 33 00

0712 39 00

0712 90 05

0712 90 30

0712 90 50

0712 90 90

0713 50 00

0713 90

0714 90 90

0802 12 90

0802 21 00

 $0802\ 22\ 00$ 

0802 31 00

0802 32 00

0802 40 00

0802 50 00

0802 90 50

0802 90 60

0802 90 85

0806 20

0808 20 90

0809 40 90

0810 40 30

0810 40 50

0810 40 90

0810 50 00

0810 60 00

0810 90 95

0811 20 59
0811 20 90
0811 90 50
0811 90 70
0811 90 75
0811 90 80
0811 90 85
0811 90 95
0812 10 00
0812 90 10
0812 90 30
0812 90 40
0812 90 50
0812 90 60
0812 90 70
0812 90 99
0813
0814 00 00
0901 12 00
0901 21 00
0901 22 00
0901 90 90
0902 10 00
0904 12 00
0904 20
0905 00 00
0907 00 00
0910 20 90
0910 40
0910 91 90
0910 99 99
1006 10 10
1007 00 10
1105 20 00
1106 10 00
1106 30 90
1208 10 00
1209 10 00
1209 21 00
1209 23 80
1209 29 50
1209 29 60
1209 29 80
1209 30 00
1207 30 00

1209 91

1209 99 91

1209 99 99

1210

1211 90 30

1212 10 10

1212 10 99

1214 90 10

1302 19 05

1503 00 19

1503 00 90

1504 10 10

1504 10 99

1504 20 10

1504 30 10

1507

1508

1511 10 90

1511 90 19

1511 90 91

1511 90 99

1512 11 91

1512 19 91

1512 21

1512 29

1513

1515

1516 20 95

1516 20 96

1516 20 98

1518 00 31

1518 00 39

1518 00 91

1518 00 95

1518 00 99

1522 00 91

1602 90 10

1602 90 31

1602 90 41

1602 90 72

1602 90 74

1602 90 76

1602 90 78

1602 90 98

1603 00 10

2001 90 20

2001 90 50
2003 20 00
2003 90 00
2005 60 00
2005 90 10
2005 90 50
2007 91 90
2007 99 10
2007 99 91
2007 99 93
2008 19 11
2008 19 19
2008 19 51
2008 19 95
2008 19 99
2008 92 14
2008 92 34
2008 92 38
2008 92 59
2008 92 72
2008 92 74
2008 92 78
2008 92 93
2008 92 98
2008 99 11
2008 99 19
2008 99 23
2008 99 28
2008 99 37
2008 99 40
2008 99 43
2008 99 45
2008 99 49
2008 99 68
2008 99 99
2009 11 19
2009 11 99
2009 19 19
2009 29 11
2009 29 19
2009 29 91
2009 29 99
2009 31 11
2000 20 21

2009 39 31 2009 41

# ANNEX A(b)

# IMPORTS INTO THE COMMUNITY OF THE FOLLOWING PRODUCTS ORIGINATING IN THE SLOVAK REPUBLIC SHALL BE SUBJECT TO THE CONCESSIONS SET OUT BELOW

# (MFN = most-favoured-nation duty)

CN code	Description	<sup>a</sup> Applicable	Quantity	Annual	Subsequent	
	•	duty <sup>b</sup> (% of MFN)	from 1.7.2002 to 30.6.2003(t		yearly quota n <b>ins</b> )rease(to	provisions nnes)
0102 90 05	Live bovine animals of a live weight not exceeding 80 kg	20	178 000 heads	178 000 heads	0	ci
01029021 01029029 01029041 01029049	Live bovine animals of a live weight exceeding 80 kg but not exceeding 300 kg	20	153 000 heads	153 000 heads	0	ci
ex 0102 90	Heifers and cows not for slaughter of the	6% ad valorem	7 000 heads	7 000 heads	0	di

	following mountain breeds: grey, brown, yellow, spotted Simmental and Pinzgau					
01041030 01041080 01042090	Live sheep or goats	free	4 300	4 300	0	ei
0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	free	3 500	3 500	0	hi
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	free	2 800	3 000	300	hil
0210 11 to0210 19	Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked	free				hi
0204	Meat of sheep or goats	free	Unlimited	Unlimited		h
0206 10 to 29 0210 20	Meat of bovine animals (offal)	free	500	1 000	0	h
ex 0207	Poultry, fresh, chilled or frozen (other than 0207 13 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89)	free	1 560	1 740	180	hi

1602 31 to1602 39	Prepared or preserved meat of poultry					
0402	Milk powder and condensed milk	free	2 500	3 500	0	hi
0403 10 11 to 39 0403 90 11 to 69	Buttermilks, yoghurts and other fermented or acidified milk and cream					
0404	Whey and products consisting of natural milk constituents	free	250	500	0	hi
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk except CN codes 0405 20 10 and 0405 20 30	free	750	750	0	hi
0406	Cheese and curd	free	2 930	3 000	300	hi
04070011 04070019 04070030	Eggs of poultry in shell	20	3 125	3 125	0	i
0408 11 80	Egg yolks, dried	20	250	250	0	ij
0408 19 81	Egg yolks, liquid					
0408 19 89	Egg yolks, frozen					
0408 91 80	Birds' eggs, dried	20	1 250	1 250	0	ik
0408 99 80	Birds' eggs, other					

0702 00 00	T	C	2.600	2 000	200	ghi
0702 00 00	Tomatoes, fresh or chilled	free	2 600	2 900	300	gm
ex 0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled (from 16 May to 31 October)	80	Unlimited	Unlimited		g
ex 0708 10 00	Fresh or chilled peas, from 1 September to 31 May	free	Unlimited	Unlimited		
ex 0708 10 00	Fresh or chilled peas, from 1 June to 31 August	free	130	145	15	i
0709 90 70	Courgettes	free	Unlimited	Unlimited		g
0806 10 10	Table grapes	free	Unlimited	Unlimited		g
0808 10	Apples, fresh	free	7 625	15 000	0	ghi
0809 20	Cherries	free	Unlimited	Unlimited		g
0809 30 90	Peaches	free	Unlimited	Unlimited		g
0809 40 05	Plums	free	Unlimited	Unlimited		g
0810 20	Raspberries, blackberries, mulberries and loganberries		250	250	0	fi
0810 20 10	Raspberries, fresh	41	Unlimited	Unlimited		f
0810 30 10	Blackcurrant fresh	sfree	130	145	15	fi
0810 30 10	Blackcurrant fresh	<b>\$</b> 41	Unlimited	Unlimited		f
0810 30 30	Redcurrants, fresh	free	130	145	15	fi
0810 30 30	Redcurrants, fresh	41	Unlimited	Unlimited		f

	T	1		1	T	T
0810 30 90	Other berries	24	Unlimited	Unlimited		
0811 10 90	Strawberries frozen	,36	Unlimited	Unlimited		f
0811 20 19	Berries, containing added sugar, frozen	free	Unlimited	Unlimited		f
0811 20 31	Raspberries, not containing added sugar, frozen	free	Unlimited	Unlimited		f
0811 20 39	Blackcurrant frozen	sfree	330	370	40	fi
0811 20 39	Blackcurrant frozen	\$28	Unlimited	Unlimited		f
0811 20 51	Redcurrants, frozen	free	350	390	40	fi
0811 20 51	Redcurrants, frozen	33	Unlimited	Unlimited		f
ex 0811	Other than 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 70, 0811 90 75, 0811 90 85, 0811 90 95	20	250	250	0	i
1001	Wheat and meslin	free	50 000	100 000	0	h
1002	Rye	free	1 000	2 000	0	h
1003	Barley	free	16 000	15 000	0	hi
1004	Oats	free	500	1 000	0	h
10051090 10059000	Maize	free	35 000	70 000	0	h

1008	Buckwheat, millet and canary seed, other cereals	free	500	1 000	0	h
1101 00	Wheat and meslin flour	20	16 875	16 875	0	i
1107 10 99	Malt, not roasted, other than of wheat	free	18 125	18 125	0	i
1601 00	Sausages and similar products	free	300	350	50	hi
1602 41 to1602 49	Prepared or preserved meat of swine					
1602 50	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood of bovine animal	free	100	200	0	h
1703	Molasses	free	Unlimited	Unlimited		h
2001 10 00	Cucumbers, preserved	free	125	125	0	i
ex 2001 90 96	Asparagus	free	130	145	15	i
2002	Tomatoes, prepared or preserved	free	1 300	1 450	150	hi
2007 99 31	Cherry jams, jellies, marmalades, purées and pastes with a sugar content exceeding 30 % by weight	83	Unlimited	Unlimited		g

2009 12 00	Fruit juices	free	500	600	100	i
2009 19 98						
2009 21 00						
2009 31 19						
2009 31 51						
2009 31 59						
2009 31 91						
2009 31 99						
2009 39 19						
2009 39 39						
2009 39 55						
2009 39 59						
2009 39 95						
2009 39 99						
2009 61 10						g
2009 61 90						
2009 69 11						
2009 69 19						g
2009 69 51						g
2009 69 59						g
2009 69 90	-					
200971 200979	Apple juice	free	250	250	0	gi
2009 71	Apple juice	48	Unlimited	Unlimited		
2009 79 30	Apple juice	48	Unlimited	Unlimited		
2009 79 93	Apple juice	48	Unlimited	Unlimited		
2009 79 99	Apple juice	48	Unlimited	Unlimited		
2009 80 99	Blackcurrant juice	36	Unlimited	Unlimited		

Notwithstanding the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN code. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.

**b** In cases where a MFN minimum duty exits, the applicable minimum duty is equal to the MFN minimum duty multiplied by the percentage indicated in this column.

c The quota for this product is opened for Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic. Where it appears likely that total Community imports of live bovine animals may exceed 500 000 heads in a given marketing year the Community may take the management measures needed to protect its market, not withstanding any other rights given under the Agreement.

- **d** The quota for this product is opened for Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic.
- e The Community may take into account, in the framework of its legislation and when appropriate the supply needs of its market and the need to maintain its market balance.
- **f** Subject to minimum import price arrangements contained in the Annex to the present Annex.
- **g** The reduction applies only to the *ad valorem* part of the duty.
- h This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies.
- i Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.
- **j** As liquid egg-yolk equivalent: 1 kg dried egg yolks = 2,12 kg liquid eggs.
- **k** As liquid equivalent: 1 kg dried eggs = 3,9 liquid eggs.
- Excluding tenderloin presented alone.

# ANNEX TO ANNEX A(b)

Minimum import price arrangement for certain soft fruit for processing

1. Minimum import prices are fixed as follows for the following products for processing originating in the Slovak Republic:

CN Code	Description	Minimum import price(EUR/100 kg net)
ex 0810 20 10	Raspberries, fresh	63,1
ex 0810 30 10	Blackcurrants, fresh	38,5
ex 0810 30 30	Redcurrants, fresh	23,3
ex 0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter: whole fruit	75,0
ex 0811 10 90	Frozen strawberries, containing no added sugar or other sweetening matter: other	57,6
ex 0811 20 19	Frozen raspberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight: whole fruit	99,5
ex 0811 20 19	Frozen raspberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight: other	79,6
ex 0811 20 31	Frozen raspberries, containing no added sugar or other sweetening matter: whole fruit	99,5
ex 0811 20 31	Frozen raspberries, containing no added sugar or other sweetening matter: other	79,6
ex 0811 20 39	Frozen blackcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: without stalk	62,8
ex 0811 20 39	Frozen blackcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: other	44,8

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

ex 0811 20 51	Frozen redcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: without stalk	39,0
ex 0811 20 51	Frozen redcurrants, containing no added sugar or other sweetening matter: other	29,5

- 2. The minimum import prices, as set out in Article 1, will be respected on a consignment by consignment basis. In the case of a customs declaration value being lower than the minimum import price, a countervailing duty will be charged equal to the difference between the minimum import price and the customs declaration value.
- 3. If the import prices of a given product covered by this Annex show a trend suggesting that the prices could go below the level of the minimum import prices in the immediate future, the European Commission will inform the Slovak authorities in order to enable them to correct the situation.
- 4. At the request of either the Community or the Slovak Republic, the Association Committee shall examine the functioning of the system or the revision of the level of the minimum import prices. If appropriate, the Association Committee shall take the necessary decisions.
- 5. To encourage and promote the development of trade and for the mutual benefit of all parties concerned, a consultation meeting will be organised three months before the beginning of each marketing year in the Community. This consultation meeting will take place between the European Commission and the interested European producers' organisations for the products concerned, of the one part and the authorities', producers' and exporters' organisations of all the associated exporting countries, of the other part.

During this consultation meeting, the market situation for soft fruit including, in particular, forecasts for production, stock situation, price evolution and possible market development, as well as possibilities to adapt supply to demand, will be discussed.

### ANNEX B(a)

Customs duties on imports applicable in the Slovak Republic to products originating in the Community and listed below shall be abolished

SLK customs code<sup>(33)</sup>
0101 90 11
0101 90 19
0102 90 90
0103 91 90
0103 92 90
0206 10 10

0206 10 91

0206 10 99

0206 21 00

0206 22 00

0206 29 10

0206 29 99

0206 30 20

0206 30 31

0206 30 80

0206 41 20

0206 41 80

0206 49 20

0206 49 80

0206 80 10

0206 80 91

0206 80 99

0206 90 10

0206 90 91

0206 90 99

0207 13 91

0207 14 91

0207 26 91

0207 27 91

0207 34 10

0207 34 90

0207 35 91 0207 36 81

0207 36 85

0207 36 89

0209 00 11

0209 00 19

0209 00 30 0210 99 10

0210 99 71

0210 99 79

0210 91 00 0210 92 00

0210 93 00

0210 99 39

0210 99 59

0210 99 80

0407 00 90 0408 11 20

0408 19 20

0408 91 20

0408 99 20

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

0810 40 50 0810 40 90

0811 20 19

0811 20 31

0811 20 59

0811 20 90

0811 90 31

0811 90 50

0811 90 70

0811 90 75

0811 90 80

0811 90 85

0811 90 95

0812 10 00

0812 90 10

0812 90 40

0812 90 50

0812 90 60

0812 90 70

0812 90 99

0813

0901 11 00

0901 12 00

0901 21 00

0901 22 00

0901 90 10

0901 90 90

0904 20 10

0904 20 30

0904 20 90

1001 10 00

1105 20 00

1204 00 90

1205 10 10

1205 90 00

1206 00 10

1207 50 10

1207 50 90

1207 91 10

1207 91 90

1209 10 00

1209 29 60

1209 21 00 1209 22 10

1209 22 80 1209 23 11

1209 23 15

**Status:** This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

1209 23 80

1209 24 00

1209 25 10

1209 25 90

1209 26 00

1209 29 10

1209 29 50

1209 29 80

1210 10 00

1210 20 10

1210 20 90

1302 19 05

1502 00 10

1503 00 11

1503 00 19

1503 00 30

1503 00 90

1510 00 90

1511 90 19

1511 90 91

1511 90 99

1512 11 91

1512 19 91

1513 19 11

1513 29 19

1513 29 50

1513 29 91

1513 29 99

1515 11 00

1515 19 10

1515 19 90

1515 21 10

1515 21 90

1515 29 10

1515 29 90

1515 90 51

1515 90 59

1515 90 91

1515 90 99

1516 20 95

1516 20 96 1516 20 98

1510 00 21

1518 00 31 1518 00 39

1518 00 91

1518 00 95

1518 00 99

1602 90 10

1602 90 31

1602 90 41

1002 70 41

1602 90 72

1602 90 74

1602 90 76

1602 90 78

1602 90 98

2001 90 20

2001 90 50

2001 90 65

2001 90 91

2005 60 00

2005 90 10

2007 91 90

2007 99 10

2007 99 91

2007 99 93

2008 20 19

2008 20 39

2008 20 51

2008 20 59

2008 20 71

2008 20 79

2008 20 91

2008 20 99

2008 30

2008 92 12

2008 92 14

2008 92 32

2008 92 34

2008 92 36

2008 92 38

2008 92 51

2008 92 59

2008 92 72

2008 92 74

2008 92 76

2008 92 78

2008 92 92

2008 92 93

2008 92 94

2008 92 97

Status: This is the revised version from EUR-Lex dated 06/12/2005. There are no timeline of changes available for treaties, instead, previous dated versions from EUR-Lex (as pdf) can be accessed via the More Resources menu.

2008 92 98

2008 99 11

2008 99 19 2008 99 23

2000 ) / 23

2008 99 25

2008 99 26

2008 99 28

 $2008\ 99\ 36$ 

2008 99 37

 $2008\ 99\ 38$ 

2008 99 40

2008 99 41

2008 99 43

2008 99 45

2008 99 46

2008 99 47

2008 99 49

2008 99 51

2008 99 61

2008 99 62

2008 99 68

2008 99 99

2009 61 10

2009 61 90

2009 69 11

2009 69 19

2009 69 51

2009 69 59

2009 69 90

2009 80 19

2009 80 36

2009 80 38

2009 80 50

2009 80 63

2009 80 69

2009 80 71

2309

## ANNEX B(b)

# IMPORTS INTO THE SLOVAK REPUBLIC OF THE FOLLOWING PRODUCTS ORIGINATING IN THE COMMUNITY SHALL BE SUBJECT TO THE CONCESSIONS SET OUT BELOW

Slovak customs code	Description	<sup>a</sup> Applicable ad valorem duty	Quantity from 1.7.2002 to 30.6.2003(t		Subsequen yearly quota n <b>ins</b> ) ease(to	provisions
0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	free	1 750	3 500	0	b
0206 10 to 29 0210	Meat of bovine animals (offal)	free	500	1 000	0	b
0204	Sheep meat	free	Unlimited	Unlimited		b
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	free	2 800	3 000	300	bcd
0210 11 to 0210 19	Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked					
0207	Poultry, fresh, chilled or frozen	free	650	725	75	bc
1602 31 to 1602 39	Prepared or preserved					

- a The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.
- **b** This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies and accompanied by a certificate (see Annex) indicating that no export refunds have been paid.
- c Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.
- **d** Excluding tenderloin presented alone.
- e Excluding 1516 20 95, 1516 20 96 and 1516 20 98.

	meat of poultry					
0402	Milk powder and condensed milk	free	350	500	0	bc
0403 10 11 to 39 0403 90 11 to 69	Buttermilks, yoghurts and other fermented or acidified milk and cream					
0404	Whey and products consisting of natural milk constituents	free	250	500	0	bc
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk except CN codes 0405 20 10 and 0405 20 30	free	252	300	0	be
0406	Cheese and curd	free	1 895	2 100	195	bc
0408 11 80	Birds' egg yolks, dried	14,5	Unlimited	Unlimited		
0408 91 80	Birds' eggs, dried	14,5	Unlimited	Unlimited		
0701 90 50	Potatoes, new, from 1	free	Unlimited	Unlimited		

The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.

**b** This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies and accompanied by a certificate (see Annex) indicating that no export refunds have been paid.

c Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.

**d** Excluding tenderloin presented alone.

e Excluding 1516 20 95, 1516 20 96 and 1516 20 98.

	January to 30 June					
0701 90 10 0701 90 90	Potatoes, other	6	500	500	0	С
0702 00 00	Fresh tomatoes	free	2 600	2 900	300	bc
ex 0704 10 00	Cauliflowers and headed broccoli (from 15 April to 30 November)	6	Unlimited	Unlimited		
0704 90 10	White cabbages and red cabbages	6	Unlimited	Unlimited		
0704 90 90	Other	6	Unlimited	Unlimited		
ex 0705 11 00	Cabbage lettuce (from 1 April to 30 November)	5,9	Unlimited	Unlimited		
0708 10 90	Fresh or chilled peas (from 1 June to 31 August)	free	130	145	15	c
0708 90 00	Leguminous vegetables	5,9	Unlimited	Unlimited		
0709 60 10	Sweet peppers	4,3	Unlimited	Unlimited		
0709 60 99	Other	4,3	Unlimited	Unlimited		
0807 11 00	Water melons	4	Unlimited	Unlimited		
0809 10 00	Apricots	4,2	Unlimited	Unlimited		

a The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.

- **d** Excluding tenderloin presented alone.
- e Excluding 1516 20 95, 1516 20 96 and 1516 20 98.

**b** This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies and accompanied by a certificate (see Annex) indicating that no export refunds have been paid.

c Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.

0809 30 10	Nectarines	4	Unlimited	Unlimited		
0808 10	Apples, fresh	free	7 500	15 000	0	be
1001	Wheat and meslin	free	15 000	30 000	0	b
1002	Rye	free	1 000	2 000	0	b
1003	Barley	free	15 000	30 000	0	b
1004	Oats	free	500	1 000	0	b
1005 10 90 1005 90 00	Maize	free	5 350	10 000	0	b
1006	Rice	free	Unlimited	Unlimited		
1008	Buckwheat, millet and canary seed, other cereals	free	500	1 000	0	b
1107 10 99	Malt	free	1 500	3 000	0	b
1516 10	Animal fats and oils	10	1 000	1 000	0	c
1516 20	Vegetable fats and oils	9	1 000	1 000	0	ce
1517 10 90	Margarine	10	270	270	0	c
1601 00	Sausages and similar products	free	300	350	50	bc
1602 41 to 1602 49	Prepared or preserved meat of swine					
ex 1602 20 90	Pâtés, different sizes	9	265	265	0	c

a The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.

**b** This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies and accompanied by a certificate (see Annex) indicating that no export refunds have been paid.

c Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.

d Excluding tenderloin presented alone.

e Excluding 1516 20 95, 1516 20 96 and 1516 20 98.

1602 50	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood of bovine animal	free	100	200	0	b
1703	Molasses	free	Unlimited	Unlimited		b
ex 2001 90 96	Asparagus	free	130	145	15	c
2002	Tomatoes prepared or preserved	free	1 300	1 450	150	bc
2005 90 60	Carrots	5	Unlimited	Unlimited		
2005 90 70	Mixtures of vegetables	5	Unlimited	Unlimited		
2005 90 80	Other	5	Unlimited	Unlimited		
2008 50	Apricots	4	Unlimited	Unlimited		
2008 70	Peaches	4	Unlimited	Unlimited		
2008 92 16 2008 92 16 2008 92 16	Mixtures of fruits	4	Unlimited	Unlimited		
2009 69 71	Grape juice	2	Unlimited	Unlimited		
2009 69 79	1	2	Unlimited	Unlimited		
2009 71	Apple juice	10	Unlimited	Unlimited		
2009 79	1	10	Unlimited	Unlimited		
2401	Unmanufact tobacco	u <b>2ç4</b>	1 000	1 000	0	с

a The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.

- **d** Excluding tenderloin presented alone.
- e Excluding 1516 20 95, 1516 20 96 and 1516 20 98.

**b** This concession is only applicable to products non-benefiting from any kind of export subsidies and accompanied by a certificate (see Annex) indicating that no export refunds have been paid.

c Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2002 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column and should be submitted to the duty applicable at the moment of import.

## ANNEX TO ANNEX B(b)

#### ANNEX C

#### **AGREEMENT**

between the European Community and the Slovak Republic on reciprocal preferential trade concessions for certain wines

1. Imports into the Community of the following products originating in the Slovak Republic shall be subject to the concessions set out below:

CN code	Description	Applicable duty	Yearly quantities(hl)
ex 2204	Wine of fresh grapes	Exemption	2 500

- 2. The Community shall grant a preferential zero duty within tariff quotas as mentioned under point 1, subject to the condition that no export subsidies shall be paid for exports of these quantities by the Slovak Republic.
- 3. Imports into the Slovak Republic of the following products originating in the Community shall be subject to the concessions set out below:

Slovak customs tariff code	Description	Applicable duty	Yearly quantities(hl)
ex 2204 10	Quality sparkling wine	Exemption	10 000
ex 2204 21	Quality wine of fresh grapes in containers holding 2 litres or less		
2204 29	Other wine of fresh grapes in containers holding more than 2 litres	25 %	20 000

- 4. The Slovak Republic shall grant a preferential zero duty within tariff quotas as mentioned under point 3, subject to the condition that no export subsidies shall be paid for exports of these quantities by the Community.
- 5. This Agreement shall cover wine
- (a) which has been produced from fresh grapes wholly produced and harvested in the territory of the Contracting Party in question, and
- (b) (i) originating in the Community, which has been produced in accordance with the rules governing the oenological practices and processes referred to in

- Title V of Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine<sup>(34)</sup>;
- (ii) originating in the Slovak Republic, which has been produced in accordance with the rules governing the oenological practices and processes in conformity with the Slovak law. These oenological rules referred to shall be in conformity with the Community legislation.
- 6. Imports of wine under the concessions provided in this Agreement will be subject to the presentation of a certificate issued by a mutually recognised official body appearing on the lists drawn up jointly, to the effect that the wine in question complies with point 5(b).
- 7. The Contracting Parties shall examine the opportunities for granting each other further concessions taking into account the development of wine trade between the Contracting Parties.
- 8. The Contracting Parties agreed to continue immediately with the already started negotiations with the aim to conclude rapidly an agreement on the reciprocal recognition, protection and control of spirits and wine names, including 'Slovenske Tokajske Vino' originating in the Slovak part of the Tokaj Wine Growing Region.
- 9. The Contracting Parties shall ensure that the benefits granted reciprocally are not called into question by other measures.
- 10. Consultations are to take place at the request of either Contracting Party on any problem relating to the way this Agreement operates.
- 11. This Agreement shall apply, on the one hand, in the territories in which the Treaty establishing the European Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, in the territory of the Slovak Republic.]

- (1) The table of contents of the EEA section would also contain references to where the information in question concerning the EC and its Member States could be found.
- (2) [F9The Principality of Liechtenstein has a customs union with Switzerland, and is a Contracting Party to the Agreement of the European Economic Area.
- (3) Algeria, Egypt, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Syria, Tunisia, West Bank and Gaza Strip.
- (4) When the invoice declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.
- (5) Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol 'CM'.
- (6) When the invoice declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.
- (7) Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates, in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol 'CM'.
- (8) Complete and delete where necessary.
- (9) These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.
- (10) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.]
- (11) [F36387 D 0516: Council Decision 87/516/Euratom/EEC of 28 September 1987 (OJ No L 302, 24. 10. 1987, p. 1).
- (12) [F4332002 R 0876: Council Regulation (EC) No 876/2002 of 21 May 2002 setting up the Galileo Joint Undertaking.]]
- (13) [F62OJ No L 120, 11. 5. 1990, p. 1.
- (**14**) [F63OJ L 117, 5.5.1999, p. 1.]
- (15) [F65OJ L 245, 29.9.2003, p. 1.]]
- (16) 375 R 0337: Council Regulation (EEC) No 337/75 of 10 February 1975 establishing a European Centre for the Development of Vocational Training (OJ No L 39, 13.2.1975, p. 1), as amended by:
  - 1 79 H: Act concerning the Conditions of Accession and Adjustments to the Treaties Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17).
  - 1 85 1: Act concerning the Conditions of Accession and Adjustment to the Treaties Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.85, pp. 157 and 158).
  - [F3Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003.]
- (17) 391 D 0049: Council Decision 91/49/EEC of 26 November 1990 (OJ No L 28, 2.2.1991, p. 29)[F127,][F127]With regard to Council Decision 91/49/EEC, it is agreed that the EFTA States shall, from 1 January 1994, contribute to the administrative costs related to the follow-up actions of the Community covered by the budget line B3-4104, 'measure for elderly persons'.]
- (18) 375 R 1365: Regulation (EEC) No 1365/75 of the Council of 26 May 1975 on the creation of a European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (OJ No L 139, 30.5.1975, p. 1), as amended by:
  - 1 79 H: Act concerning the Conditions of Accession and Adjustments to the Treaties Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17).
  - 185 I: Act concerning the Conditions of Accession and Adjustments to the Treaties Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.85, pp. 157 and 158).

- [1 94 N: Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments of the Treaties on which the European Union is founded (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21 as amended by OJ L 1, 1.1.1995, p. 1).]
- [F3Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003.]
- [19] [F161] Council Decision 93/136/EEC of 25 February 1993 establishing a third Community Action Programme to assist disabled people (OJ No L 56, 9. 3. 1993, p. 30).
- (20) Council Decision 94/782/EC of 6 December 1994 concerning the continuance of the Handynet system in the framework of the activities undertaken to date on the first technical aids module (OJ No L 316, 9. 12. 1994, p. 42).
- (21) Council Decision 93/136/EEC of 25 February 1993 establishing a third Community Action Programme to assist disabled people (OJ No L 56, 9. 3. 1993, p. 30).]
- (22) Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities (OJ No L 355, 31.12.1977, p. 1), as modified by Council Regulation (Euratom/ECSC/EEC) No 610/90 of 13 March 1990 (OJ No L 70, 16.3.1990, p. 1), hereinafter referred to as the Financial Regulation.
- (23) [F210OJ L 360, 31.12.1994, p. 2.
- (24) OJ L 341, 16.12.1998, p. 3.
- (25) OJ L 280, 4.11.2000, p. 1.
- (26) As defined in Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 279, 23.10.2001).
- (27) As defined in Decree of the Government of the Czech Republic No 480/2001 on the Customs Tariff of the Czech Republic.
- (28) OJ L 179, 14.7.1999, p. 1; Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2585/2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10).]
- (29) [F211OJ L 359, 31.12.1994, p. 2.
- (**30**) OJ L 306, 16.11.1998, p. 3.
- (31) OJ L 280, 4.11.2000, p. 9.
- (32) As defined in Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 279, 23.10.2001).
- (33) As defined in Decree of the Government of the Slovak Republic No 598/2001 on the Customs Tariff of the Slovak Republic.
- (34) OJ L 179, 14.7.1999, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2585/2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10).]

#### **Textual Amendments**

- F3 Inserted by Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area.
- F9 Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 136/2005 of 21 October 2005 amending Protocol 4 to the Agreement on rules of origin.
- **F36** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 10/94 of 12 August 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.

- F43 Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 180/2004 of 16 December 2004 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F62** Substituted by Decision of the EEA Joint Committee No 11/94 of 12 August 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F63** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 187/1999 of 17 December 1999 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F65** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 88/2004 of 8 June 2004 amending Protocol 31 to the Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F127** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94 of 7 June 1994 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F161** Inserted by Decision of the EEA Joint Committee No 35/95 of 19 May 1995 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms.
- **F210** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.
- **F211** Inserted by Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions.